Limburgs Dagblad

Donderdag 19 november 1970.
52e Jaargang no. 272.



Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Abonnementsprijs per kwartaal *f* 16,20, per maand *f* 5,43, per week *f* 1,26 - Giro 1035100



Bakkenist ziet geen andere oplossing

TERUGSLAG ZORGT VOOR ONTSPANNING ECONOMIE

Toch naar loonpauze?

(Van onze parlementaire redactie)

DEN HAAG, 19 november. — Minister Witteveen (financiën) heeft gisteren in de Eerste Kamer, sprekende over de Nederlandse economie van „een wat onzeker perspectief" gesproken. Daarmee drukte hij bijzonder ingehouden uit wat politiek Den Haag op dit moment bezig houdt: het komende weekeinde wordt voor Nederland bijzonder spannend. De mogelijkheid zit er in dat de regering toch tot een loonstop besluit, alhoewel aangenomen wordt dat zij van de SER nog deze week een verdeeld advies daaromtrent zal ontvangen.

De regering liet eerder deze week weten, dat zij het hele weekeinde aan de te nemen conjuncturele maatregelen zal besteden en dat zij derhalve uiterlijk morgen een advies van de SER verlangt te vernemen. Als dat niet zou komen, zo liet minister Witteveen weten, zal de regering haar marathonberaad toch houden. Maandag ontvangt de tweede kamer daarover een brief, die dinsdag zal worden behandeld.

De kwestie is voor het kabinet iets eenvoudiger geworden omdat middenstand en landbouw al hebben laten weten dat ze in de SER voor een loonpauze zullen stemmen (zie ook pag. 7, kolom 1). De werknemers zijn unaniem tegen, alhoewel ook zij er voor zijn dat de lonen iets gematigd worden. De werkgevers verkeren in grote onzekerheid over deze zaak.

• Stakingen

Voorzitter drs. Bakkenist van het Verbond van Nederlandse Ondernemers gaf daarvan gisteren in zijn jaarrede duidelijk blijk. Hij overwoog dat een mogelijk gevolg van een loonmaatregel stakingen zijn, terwijl ook de kans bestaat dat de ondernemers zelf het effect van een loonstop teniet zullen doen door zwarte lonen te betalen om daarmee werknemers te lokken. Bovendien vreesde hij dat na afloop van een loonstop de lonen plotseling sterker omhoog zouden gaan om de achterstand weer in te halen.

Naar de mening van de VNO-voorzitter dreigt thans een economische terugslag. „Ondernemers mogen dan altijd door een donkere bril kijken en waarschuwende woorden spreken, er zijn nú duidelijke aanwijzingen voor een terugslag". Hij wees daarvoor op
— teruglopende winstcijfers.
— moeilijkheden in midden- en kleinbedrijf,
— zorgen over de exportontwikkeling,
— moeilijkheden in land-, tuin- en fruitbouw,
— zorg over textiel- en schoenindustrie,
— een tekort op de betalingsbalans van 1 miljard dit jaar.

Over het bestrijden van de inflatie, de kwestie waarom alles draait, bestaat geen verschil van mening, aldus de heer Bakkenist. De inflatie kan echter alleen maar bestreden worden door de overbesteding terug te dringen. Die overbesteding wordt vooral in de hand gewerkt door de groei van de collectieve voorzieningen: wegen, onderwijs, sociale verzekeringen enz. De overheid financiert een deel van de voorzieningen uit bijvoorbeeld de btw. Die belasting — aanstonds ook de verhoging — leidt tot prijsverhogingen die — via indexeringsclausules in de CAO's — weer loonsverhogingen tot gevolg hebben. Daarmee hebben de werknemers de last van deze voorzieningen weer afgewenteld, aldus drs. Bakkenist. Hij betwijfelde of de belofte van de werknemersvertegenwoordigers in de SER (loonmatiging) wel betrouwbaar is. De werknemersvertegenwoordigers in de SER kunnen namelijk geen verplichtende afspraken maken voor de bonden. Deze willen zelfstandig kunnen optreden bij loononderhandelingen. Daarom stelde de heer Bakkenist dat alleen een terugslag van de economie het land nog uit de overspannenheid kan redden. Die terugslag is — zoals gezegd — volgens hem al op komst.



HOEFT NIET

SANTIAGO, 19 nov. — Chili zal één miljoen escudos (250.000 gulden) uitsparen door een besluit van president Salvador Allende, dat zijn portret niet in alle overheidsgebouwen hoeft te hangen.

MEISJE MOEST MET VLAG VS OP STRAFMARS

CAMBRIDGE, 19 nov. (Rtr.) — Op last van een rechter moest een 17-jarig meisje met de Amerikaanse vlag door de straten lopen van de Amerikaanse universiteitsstad Cambridge (Masachusetts). Martha Meyers had eerder dit jaar tijdens een betoging van middelbare scholieren de „Stars en Stripes" verbrand; zij werd door rechter Frank Tomasello voor de keus gesteld met een vlag van het gerechtsgebouw naar het op vijf km afstand gelegen Harvardsquare te lopen, of de gevangenis in te gaan. Begeleid door suppoosten maakte Martha de „boetegang". Daarna onderhield de rechter haar nog over de betekenis van de nationale vlag, waarna ze kon gaan. Met een proeftijd van een jaar.

Prijs Belgische sigaretten per 1 januari hoger

BRUSSEL, 19 nov. — Het Belgische ministerie van economische zaken heeft bevestigd dat met ingang van 1 januari van het volgend jaar, als gevolg van de invoering van de BTW in het land, de prijzen van de sigaretten zullen stijgen.

Sigaretten die nu ongeveer *f* 1.16 per pakje kosten zullen ongeveer een dubbeltje duurder worden. De sigaretten waarvoor men nu in België (omgerekend) ongeveer *f* 1.26 per pakje moet betalen zullen met ongeveer 14 cent in prijs worden verhoogd.

Politiebonden boos over te lage uitkering

(Van onze correspondent)

DEN HAAG, 19 nov. — De bonden van politiepersoneel zijn kwaad omdat de regering niet meer dan *f* 500.— gratificatie wil geven per persoon. De bonden hadden voor de extra inspanningen van het „uitvoerend" politiepersoneel dit jaar een uitkering van twaalfhonderd gulden verlangd.

De drie politiebonden zullen op korte termijn met hun leden praten over de thans ontstane situatie. Op plaatselijk niveau — met name in Amsterdam — wordt gedacht aan stiptheidsacties, bijvoorbeeld een „verbalenstop". Het hoofdbestuur van de katholieke bond verklaarde zich gisteravond tegen dergelijke acties.

Nixon vraagt 2 miljard voor wapens aan Israël

WASHINGTON, 19 nov. (Rtr, AFP) — President Nixon heeft het congres gisteren om aanvullende kredieten gevraagd tot een bedrag van in totaal ruim 3700 miljoen gulden voor hulp voor het buitenland. Van dit bedrag is 1800 miljoen gulden bestemd voor wapenverkopen aan Israël

Verder is 558 miljoen gulden voor hulp aan Cambodja, 540 miljoen voor Zuid-Korea, 108 miljoen voor militaire hulp aan Jordanië, 18 miljoen voor militaire hulp aan Libanon en 234 miljoen voor economische hulp aan Zuid-Viëtnam bestemd.

Juwelenroof bij Franse gravin

(Van onze correspondent)

LONDEN, 19 nov. — Vicontesse Jacqueline de Ribes (38), echtgenote van een Franse bankier en een beroemd schoonheid, is naar pas gisteren bekend werd, dinsdagochtend in Claridge's, Londens deftigste hotel, verblijfplaats van vorsten en diplomaten, beroofd van juwelen ter waarde van bijna 1,3 miljoen gulden.

Zwartkruis trekt goedkeuring voor studentenkerk in

AMSTERDAM, 19 nov. — Bisschop Zwartkruis van Haarlem heeft gisteren de Amsterdamse studentenkerk laten weten dat hij zijn goedkeuring voor het optreden van deze kerk intrekt. Tot 27 september, toen de gehuwde pastor Huub Oosterhuis een mis opdroeg, heeft deze goedkeuring bestaan. daarna liet de bisschop weten „geen verantwoording meer te willen dragen".

In vervolg op het bisschoppelijke schrijven van gisteren liet de provinciaal van de Nederlandse Jezuïeten weten dat hij solidair is met de bisschop. Om die reden trok hij zijn vertegenwoordiger in het bestuur van de studentekerk terug.

VANDAAG

Onbestendig

Hegelsom kan toch carnaval vieren

Omdat de eierprijzen weer iets zijn gestegen viert het Horster Kerkdorp Hegelsom toch carnaval. Het bestuur vond het in eerste instantie onverantwoord om tijdens de eiercrisis, die nu al maanden duurt, feest te vieren.

pagina 17

MIREILLE

Mireille Mathieu verrichtte de loting voor de kwartfinales van de Europacup I en II.

Zij trok:

Ajax-Celtic
PSV-Vorwärts

Meer over de loting in het

Limburgs Sport Dagblad

Lessen voor zieken per walkie-talkie

MAANAUTO ZOND TV-BEELDEN

MOSKOU, 19 nov. (AFP) — De Sovjetrussische „maanauto", die van de Loena 17 de maan op is gereden, heeft televisiebeelden van het maanoppervlak doorgezonden.

De eerste radioverbinding werd gisterochtend tot stand gebracht. Hierdoor kon worden nagegaan of alles aan boord van het ruimtetoestel goed werkte. Op bevel van de aarde begon de Loenochod daarop de televisiebeelden uit te zenden.

De mechanische en elektronische apparatuur van de Loenochod is aan boord van ruimteschepen beproefd onder de omstandigheden van de kosmische ruimte, schrijft de Pravda. De wagen zelf, was echter op aarde in een luchtledige ruimte blootgesteld aan de fysische en chemische omstandigheden zoals die op de maan heersen.

Omdat de zwaartekracht op de maan zesmaal kleiner is dan op aarde, heeft men de Loenochod ook beproefd aan boord van een laboratoriumvliegtuig, waarin de maanbodem was nagebootst, en waarin ook kunstmatig de zwaartekracht kan worden verminderd, aldus het blad.

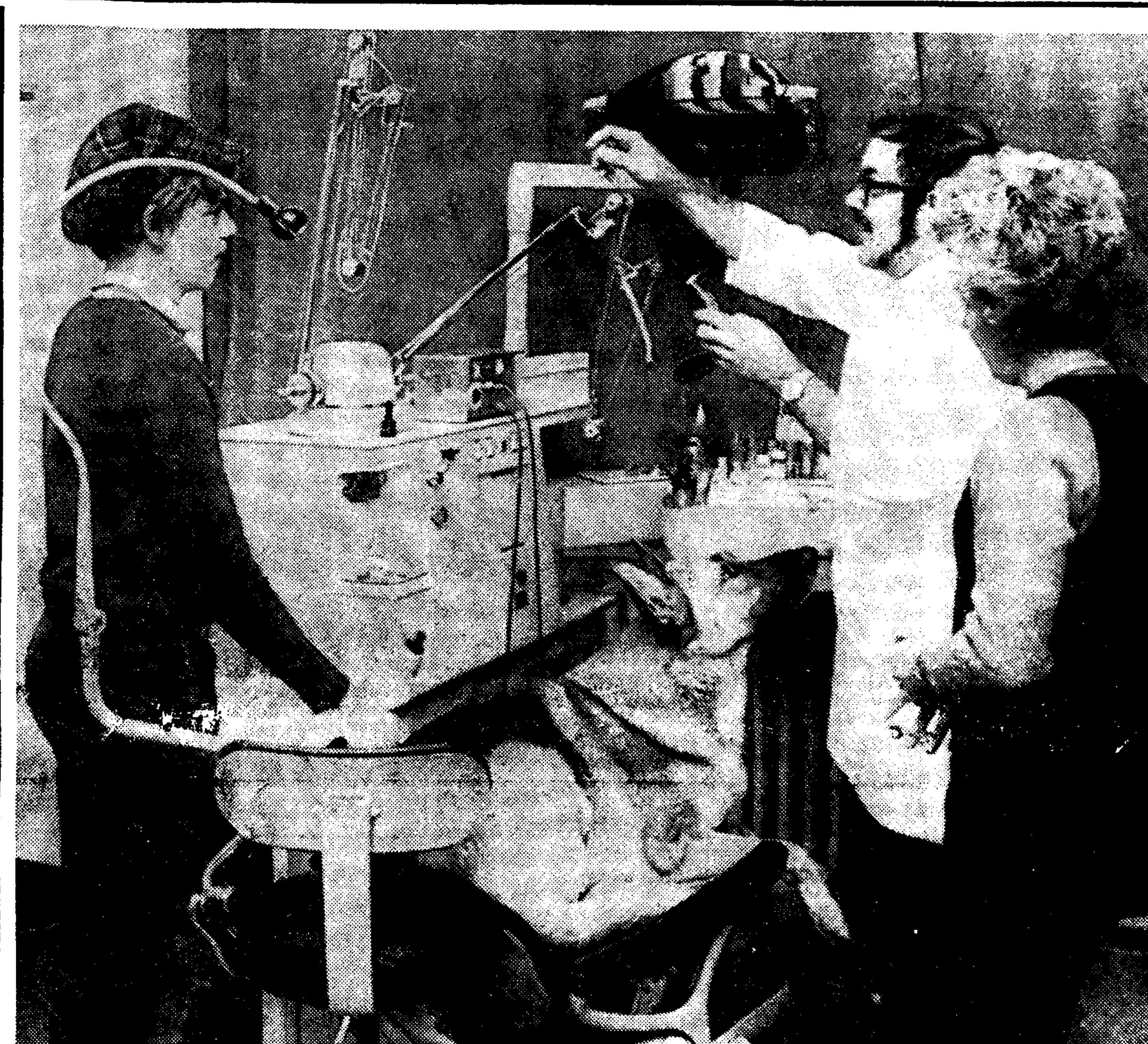
De plaatsvervangende directeur van de NASA, dr. George Low, heeft de prestatie van de Sovjetwetenschap geprezen naar aanleiding van het succes van de Loena 17. „Hier is sprake van een duidelijk bewijs dat de Sovjet-Unie technisch zeer verfijnd werk doet en wel op grote schaal", zei hij.

De sigaar...

(Van onze correspondent)

DEN HAAG, 19 nov. — De sigaren worden — naar gelang de soort — van anderhalve cent tot drie cent per stuk duurder.

De prijsverhoging wordt na sinterklaas van kracht. Mogelijk zullen de winkeliers daarna dan nog wel een oude, goedkopere voorraad hebben.



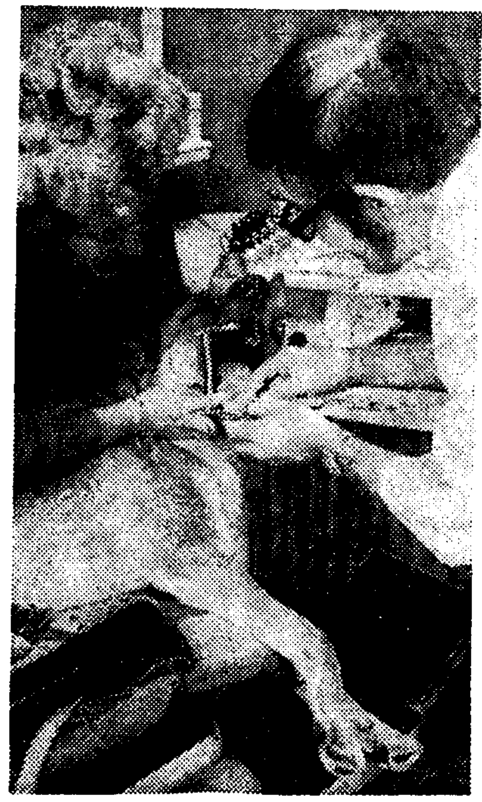
Twee doden in verkeer

HILVERSUM, 19 nov. — Bij een verkeersongeluk op rijksweg 1 in de gemeente Huizen zijn gistermorgen twee personen uit Amsterdam om het leven gekomen. Vier anderen, bouwvakkers, afkomstig uit Hilversum, Hoogland en Amersfoort, zijn zwaar gewond in een ziekenhuis in Bussum opgenomen.

De auto, waarin de beide slachtoffers zaten, brandde na de botsing geheel uit. De inzittenden zijn in de vlammen omgekomen. Het ongeval ontstond, toen de auto van de twee slachtoffers ging slingeren en op de linker weghelft in botsing kwam met de auto, waarin de vier bouwvakkers zaten.

Duits-Pools verdrag

WARSCHAU, 19 nov. (DPA) — In de Poolse hoofdstad Warschau is gisteren het verdrag geparafeerd dat tot normalisering van de betrekkingen tussen de bondsrepubliek en Polen moet leiden. Daartoe zetten de Westduitse minister van buitenlandse zaken Walter Scheel en zijn Poolse collega Stefan Jedrichowsky hun initialen onder het uit een preambule en vijf artikelen bestaande document.



Echt Haags...

Je bent een Haagse herdershond (reu) van bijna twee jaar, je heet Armand en je hebt gevochten met een doberman-pincher. Je bent door die ellendeling flink in je bek gebeten en hebt daarbij een stuk tand verloren. Jammer, maar zo is het leven.

Maar als er dan toevallig een tandarts is die niet voor een experimentje terugdeinst en je vrouwtje heeft nog een paar oude kronen van haarzelf over, dan kan het gebeuren dat je jezelf terugvindt in de spreekkamer van een tandendokter. Je laat gelaten in je bek wroeten, tangen, klemmen en boren vinden zonder veel moeite hun weg, omdat je als hond makkelijk een „grote mond" op kunt zetten.

Driemaal een uur duurt de operatie, de normale behandeltijd. Maar dan ben je waarschijnlijk ook de enige viervoeter ter wereld, die met het goud van zijn vrouwtje in zijn bek rondloopt.



Oppositie, kwaad over achterstand:

Schut's beleid lijkt bouwval

DEN HAAG, 19 nov. — Naar de mening van drs. Van den Doel (PvdA) is het volkshuisvestingsbeleid in een „bouwval" veranderd. In 1963-1966 nam het woningbouwprogramma toe met 38½%. Onder dit kabinet nam het toe met 1½%. De vergelijkbare cijfers over het aantal begonnen woningen en die over het gereed produkt zijn nog slechter, zo verweet het socialistische kamerlid minister Schut bij het begrotingsdebat van volkshuisvesting en ruimtelijke ordening.

„De bouwplannen van het kabinet zijn op tragische wijze verongelukt. De patiënt is op weg naar de verkiezingen overleden en de begrafenis vindt hopelijk plaats op 28 april."

In 3½ jaar is het bestand vermeerderd met 375.000 woningen, doch er hebben zich ook 330.000 nieuwe woningzoekenden aangediend. In deze periode zijn er weliswaar 63.000 oude woningen afgebroken maar zijn er ook meer dan 70.000 krotten bijgekomen. De kwantitatieve woningnood is bijna niet verminderd en de kwalitatieve woningnood is groter geworden.

De heer Van den Doel diende een amendement in, gesteund door de PPR en de PSP, waarin hij vraagt de begroting met 117 miljoen gld. op te voeren, teneinde zoals hij zei „de uitvoering van het KVP-verkiezingsprogramma mogelijk te maken". Daarin staat namelijk dat er in vier jaar tijd 530.000 woningen gebouwd moeten worden. Daar de bouwtijd thans 21 maanden bedraagt is het duidelijk, aldus drs. Van den Doel, dat daarmee al in 1971 een begin moet worden gemaakt. De regeringspartijen distantieerden zich uitdrukkelijk van de opvattingen van de PvdA. Uitdrukkelijk stelde ondermeer de heer Van der Peijl (CHU) dat van een falend beleid van de minister niet kan worden gesproken. Ook de heer Wiegel (VVD) nam het voor de minister op.

Kolom Links

mensen

● Om werkloosheid in de komende wintermaanden tegen te gaan, heeft de Deense regering verboden buitenlandse arbeidskrachten aan te trekken. Het aantal gastarbeiders in Denemarken wordt op 8000 geschat.



● *„Bananen-Harry" uit Hamburg heeft een stand op de vismarkt waar hij elke zondagmorgen belegerd wordt door zijn publiek. Want Harry kan er wat van. Hij kreeg onlangs de tweede prijs in een wedstrijd voor marktkooplieden in West-Berlijn. Hij verkoopt nu nóg meer bananen (foto).*

dieren



● *In het eerste Duitse nationale park in Beieren worden dieren in het wild geplaatst zoals de lynx en de wisent. In het 12000 ha groot gebied krijgen ze een bepaalde ruimte toegewezen waar ze vrij hun gang kunnen gaan. De bezoekers zullen ze vanachter een veilige omheining kunnen aanschouwen (foto).*

dingen

● Uit de resultaten van een onderzoek in Engeland blijkt dat op kantoren tegenwoordig meer koffie dan thee gedronken wordt. ● De veiling Bloemlust in Aalsmeer neemt een proef met het veilen van buitenlandse rozen: bloemen van de Canarische eilanden en met orchideeën uit Zuid-Afrika. De proef duurt tot 15 maart. ● Een Russische horlogefabriek heeft in opdracht van het arctisch en antarctisch instituut voor Poolbewoners een partij horloges vervaardigd, waarvan de wijzerplaat niet in 12 maar in 24 uur is verdeeld. In de Poolnacht kan men zodoende zonder kans op vergissing de tijd bepalen.

uitspraak

● *„Ik heb de pest aan auto's en een vliegtuig vind ik nog steeds een even groot wonder als een kind vroeger een telefoon. Om nog maar te zwijgen van mijn hoogtevrees: als ik een peuk uittrap ben ik al duizelig" (Tom Manders).*

foto vandaag



● *Anke Brunn, 27, is de jongste afgevaardigde in de landdag van Noordrijn-Westfalen. Na haar schooltijd in Hamburg studeerde Anke in Parijs en Keulen. In deze laatste stad woont ze met haar man, een historicus, en haar vijfjarige zoon. Ze werkt als wetenschappelijk assistente in het rekencentrum van de universiteit.*

gehOOrd

● *Hasjfaltjeugd*

Ome meneer Quinten meent:

● *Sinterklaas: een oud baard van stal halen*

welkom in nederland (3)

De onwellevendheid is geen reservaat voor douanebeambten en politie in dit land dat ik opnieuw moet ontdekken na zoveel jaren. Acht dagen waren nog niet verlopen toen ik de roomse kerk op bezoek kreeg, niet in de persoon van een parochiepastoor maar in de vorm van een stortingsbiljet van 50 gulden. De sakrale ambtenaar had al uitgerekend dat deze som er wel vanaf kon. Bevreemdend en onbeschoft lijkt me een dergelijke „goeie dag". Ik geef toe dat de som op zichzelf misschien acceptabel was, maar als kennismaking een beetje materialistisch en dat doet de deur dicht. Er zit iets onmenselijks in die vaderlandse cijferambtenaren.

Ik heb ook al aan de minister van financiën geschreven om hem te vragen of de bedoeling van zijn specialisten-troep geen roofbouw pleegt op het laatste strookje partikuliere behoeften. Want men is gerechtigd zich af te vragen of dat geen officiële diefstal is iemand binnen en buiten de grenzen belasting te doen betalen. Wanneer hij in niets profiteert van alles waarvoor belasting betaald moet worden. Nu behoor ik tot hen die duizend guldens uit de eigen zak hebben moeten dokken voor de medische verzorging die gepaard gaat met een gedwongen verblijf in een Gestapo-hotel. Waar je nekwervels wel eens gestreeld werden met stalen voorwerpen. Die onkosten van je belasting is iets dat elke belasting-ambtenaar in Nederland verontwaardigt. Dat is iets ongehoords omdat individuele belangen er zomaar vermengd worden met algemene maatschappelijke belangen en daarvoor is ons beleid te sociaal. Zoiets kan gewoonweg niet in onze opvatting van demokratie. Nu is de Franse ambtenaar mij ter hulp gekomen. (Ik woonde meerdere jaren in dat land en de Franse staat heeft duizenden voor mij betaald omdat haar specialisten vonden dat dat gevalletje met die nekwervel-strelingen toch wel wat beestachtig was toegegaan). Ik vergis me echter wanneer ik een dergelijke sentimentaliteit verwacht van de Nederlandse systeemvreters. Ik weet nog niet dat hun humaniteit met formulieren is toegeplakt... Het hele karakter van ons maatschappelijk beleid (en niet alleen de kerstpremies om paaseieren mee te kopen) is gedehumaniseerd en ingesteld op de brutaliteit van functionarissen die goddank over afzienbare tijd door computers zullen vervangen worden. Ik besloot echter hardnekkig te worden en dus uit principe en niet alleen uit eigenbelang door te zetten. De enige officiële organisatie die zich met ex-gestapo-logees bezighoudt liet me echter weten dat ik geen aanspraak op vergoeding kon maken vermits ik onder de bezetting geen gele ster gedragen had. Dat maakte me nog koppiger en niet lang geleden heb ik me weer tot de minister gewend, wetend dat hij geen tijd heeft om zich met dergelijke gevallen bezig te houden.

Uiteindelijk heb ik dan ook in de vroege ochtend zonder afspraak, een belasting-inspekteur op bezoek gekregen. De man vroeg me of ik het was die aan de minister had geschreven en zei: dat doet men hier niet. Ik geloofde hem niet, maar zei: ik doe dat wel.

Hij vervolgde: wij zijn er toch om ons daarmee te bemoeien.. en voegde er aan toe: U ziet er gezond uit. Ik antwoordde hem niet dat een viertal chirurgen in het totaal zowat tien uren in mijn hersens gepeuterd hadden. Ik verafschuw dergelijke argumenten. Ik kon echter daaruit opmaken dat hij inzage had gehad van mijn brief aan de minister. De ambtenaar deed een hand in zijn aktentas en schoof listig een brief op het tafelblad voor me. Ik herkende mijn laatste schrijven, dat aan de minister gericht was. Het begon me te amuseren. „Indien U bereid bent op deze brief te noteren dat u hem als ongeschreven beschouwt en dat ondertekent, kan ik wel iets voor u doen, vermits inderdaad blijkt dat u in het verleden hier en daar een beetje te veel heb betaald", zei hij zonder schaamte ..., „van die speciale onkosten kunnen we natuurlijk nu niets meer terugschenken maar we kunnen u in de toekomst wel wat tegemoet komen..." Zulk een staaltje van chantage had ik nog nooit eerder meegemaakt. Een aanbod als zwaard dat van twee kanten snijdt Een duidelijke vorm van afpersing, van ambtelijke illegaliteit. Hield hij me voor een imbeciel? Of is dat een gangbare praktijk in dit land? Ik signeerde om het spelletje te spelen. Mijn handtekening was het bewijs van deze „voltooide" chantage. Het behoort tot de stille getuigen van het welkom in dit land.

Het functionarisme woedt als een kanker onder en op de huid van onze gemeenschap met zulk een vanzelfsprekendheid dat de meeste mensen het passief blijken te ondergaan, dat ze slaaf zijn geworden van iets dat er in wezen is om hun geluk en welvaart te waarborgen. Het is zo absoluut geworden dat het een staat is in de staat, in veel gevallen een terreur welke niet meer te doorbreken is. De inspecteur nam afscheid van me met het air van iemand die tevreden is over zijn manier van werken, maar zijn laatste woord klonk als een vermaning: u woont in een luxe-flat... Ik hoor Holland op zijn smalst. Ik moet daar nog aan wennen.

(wordt vervolgd) R.F.

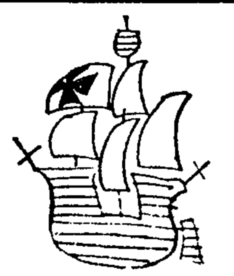


Danny Kaye staat weer eens op de planken. Dertig jaar geleden was het de laatste keer dat hij in een Broadway-theater optrad. Na afloop van de voorstelling van „Twee bij Twee" werd hij gelukgewenst door zijn dochter Dena Kaye. Vader heeft het toch maar weer klaargespeeld!



Signora Maria Addolorata Casalini (41) heeft woensdag het leven geschonken aan haar 32ste kind. Het meisje woog drie kg. Moeder (met baby op haar arm) en dochter maken het goed. Slechts 15 van haar kinderen — negen meisjes en zes jongens — zijn nog in leven. De oudste is Signorina Antonia Casalini (23). Bij de bevallingen waren een drieling en een tweeling. De vader — Pietro (41) — is landarbeider .

admiraal de ruyter



De brief, die admiraal Michiel Adriaansz. de Ruyter in 1657 aan boord van de „Amsterdam", liggende in de baai van Cadiz schreef aan de heren raden der admiraliteit in Middelburg, bracht tijdens een veiling van de firma W. H. De Munnik in Den Haag een bedrag van 1400 gulden op.

De nu geveilde brief is waarschijnlijk bij een brand in het ministerie van marine in 1844 met vele andere stukken op straat terecht gekomen en door een voorbijganger meegenomen.

De minister van marine had opdracht gegeven de papieren zo snel mogelijk op te ruimen, waarbij hij toestond, dat het publiek stukken meenam. De resten van de admiraliteitsarchieven berusten thans in het algemeen rijksarchief, dat ook over een afschrift van de thans geveilde brief beschikt. Men kan echter geen aanspraak maken op het origineel.

Nederland krijgt er binnenkort weer een vorstelijke persoon bij: koning Hij is al gesignaleerd, zeggen de kranten. Koningin Juliana kan wel in want koning Winter krijgt het voor het zeggen. Elk jaar opnieuw ves zich in Nederland. Hij wordt vergezeld door vorst Thialf en koning beide heren zijn ook echte wintermensen, ze verschijnen dan ook ste paraplu en met wollen sokken. Koning Winter heeft steeds een druppel aan zijn neus. Nederland houdt wel van koning Winter zoals het houdt van vesten en van truien. Eigenlijk zijn we een echt wintervolkje. De zomer is te luchtig voor ons en te lichtzinnig. Pas in de winter voelen we hoe we in wezen een diep-ernstig geslacht zijn. Met een sjaal om onze hals en handschoenen aan kunnen we de wereld weer in vrede tegemoet treden. Want we weten: hoewel koning Winter grijs van kin is, hij heeft een kl melk en bloed. Let dus op: als u zo'n manspersoon ziet weet u zeker dat koning zelf is. Onderwerp u aan hem, het is voor uw bestwil. En verg ogenblik onze parlementaire democratie. Want koning Winter legt vrijheden aan banden. Hij is de enige koning die er nog toe in staat echte, ouderwetse Nederlandse koning.

konin



leerlingen

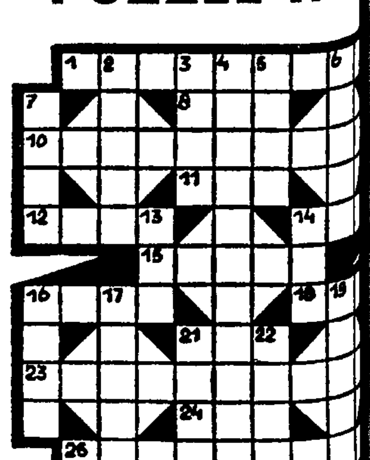
De leerlingen van de MAVO-sc Schoonhoven hebben besloten het motto „Sinterklaas voor Pa het geld dat zij zouden bested surprises voor het sinterklaasf school te storten op giro 777 Rode Kruis ten behoeve van de offers van de watersnoodramp kistan. De leerlingen hopen d initiatief navolging vindt bij alle re scholen in Nederland.

journaal

vel

De politie zoekt naar de vreemde vogel, die 27 km worstvel heeft gestolen uit een levensmiddelenfabriek te Kidderminster, Engeland. De marktwaarde van deze parij worstvel bedraagt 285 pond sterling, maar het vel kan alleen voor de worstmakerij worden gebruikt. De directie van de fabriek vraagt zich verbijsterd af, wat de dief met het vel wil gaan doen. Ook de politie begrijpt niets van de affaire.

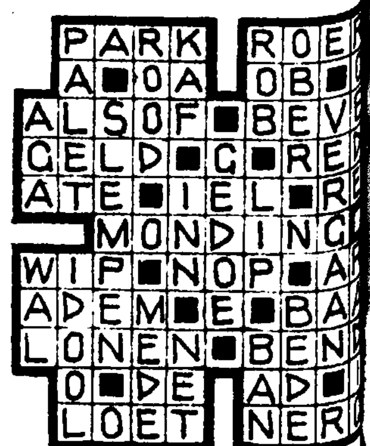
PUZZEL ME



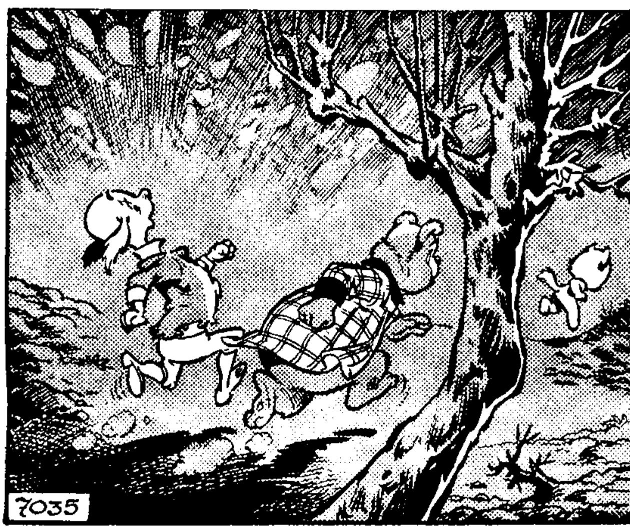
Horizontaal: 1. buitensporig, landbewoner, 10. vergaarde zoogdier, 12. friszuur, 14. ga keur, 16. slimheid, 18. stootwa scharnier. 23. vooruitgang, 24 25. bezoedelen.

Vertikaal: 2. schieten, 3. v munt, 4. het van buiten le mythologische figuur, 6. vo ontwikkeld insekt, 7. voorze schop, 13. stel, 14. scheur, 16. e produkt, 17. reeks, 19. bouw palmmeel, 21. erf, 22. overblijf

Oplossing vorige pu



Tom Poes en de erfpachters



7035. Er wordt nooit vergeefs een beroep op heer Bommel gedaan, wanneer iemand in nood is. Toen hij dan ook hoorde, dat de markies de Cantecler in gevaar was door de onverwachte vorming van een afgrond, snelde hij onmiddellijk zijn huis uit om hulp te gaan bieden.

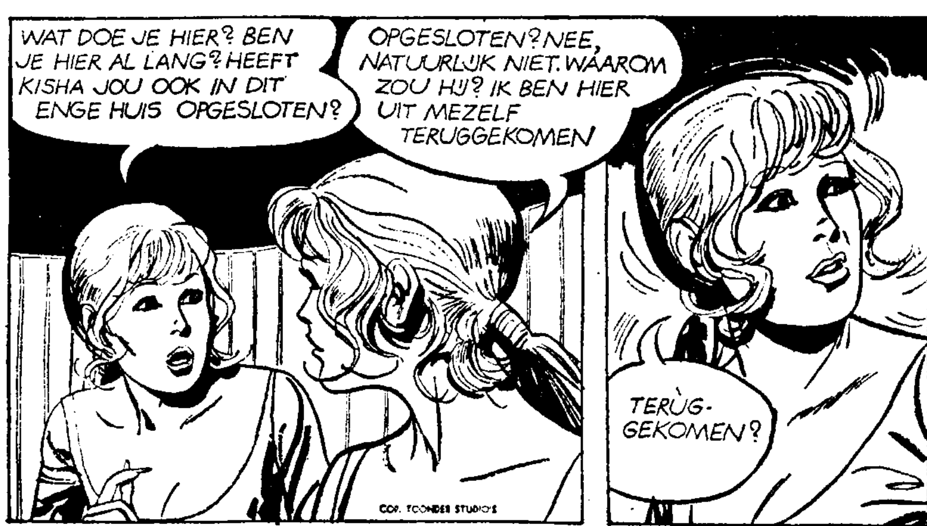
„Ik begrijp het niet", hijgde hij al dravend. „Hoe kan de weg nu ineens omhoog gaan? Er was vanavond een aardbeving in mijn kelder, zou die er iets mee te maken hebben? Het is niet normaal!" „Zegt u dat wel!" riep de drager, die naast hem rende. „Als ik het niet met mijn ogen ogen gezien had zou ik het niet geloven. Hier voorbij de bocht is het; dan kunt u zichzelf overtuigen."

Tom Poes was echter de eerste, die het vreemde natuurverschijnsel in het oog kreeg. Hij rende een eindje voor de anderen aan, en toen hij de kromming in de weg genomen had, zag hij de draagkoets op een steile heuvel in het maanlicht staan. Maar nog voordat hij de plek bereikt had begon de bodem te verzakken, en de hele aardhoop verdween alsof hij er nooit geweest was.

„Waar is het dan?" vroeg heer Ollie, die nu ook de plek bereikt had. „Ik zie helemaal geen afgrond! Daar staat de koets, heel gewoon! Men houdt mij opnieuw voor de mal; als je begrijpt wat ik bedoel!"

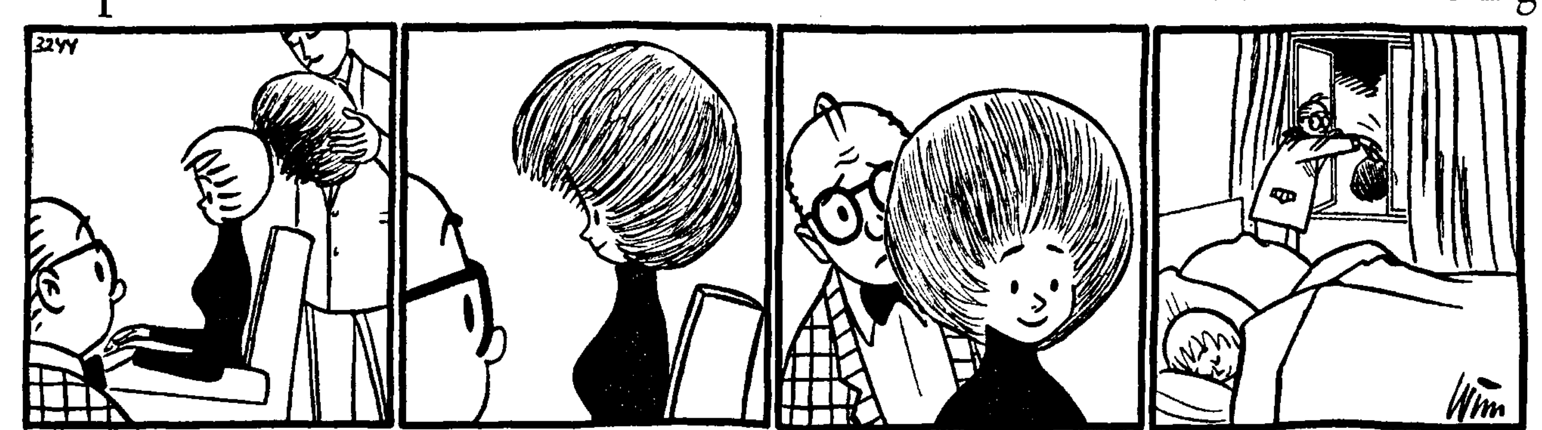
„Er wàs een afgrond!" zei Tom Poes. „Ik heb zelf gezien, dat dat draagstoeltje op een berg stond. Maar die is ineens verdwenen. Hm, dat rare mens dat vanavond op Bommelstein kwam was toch misschien wel echt een heks. U kunt beter die erfpacht betalen, heer Ollie!"

arman en ilva



simpelman

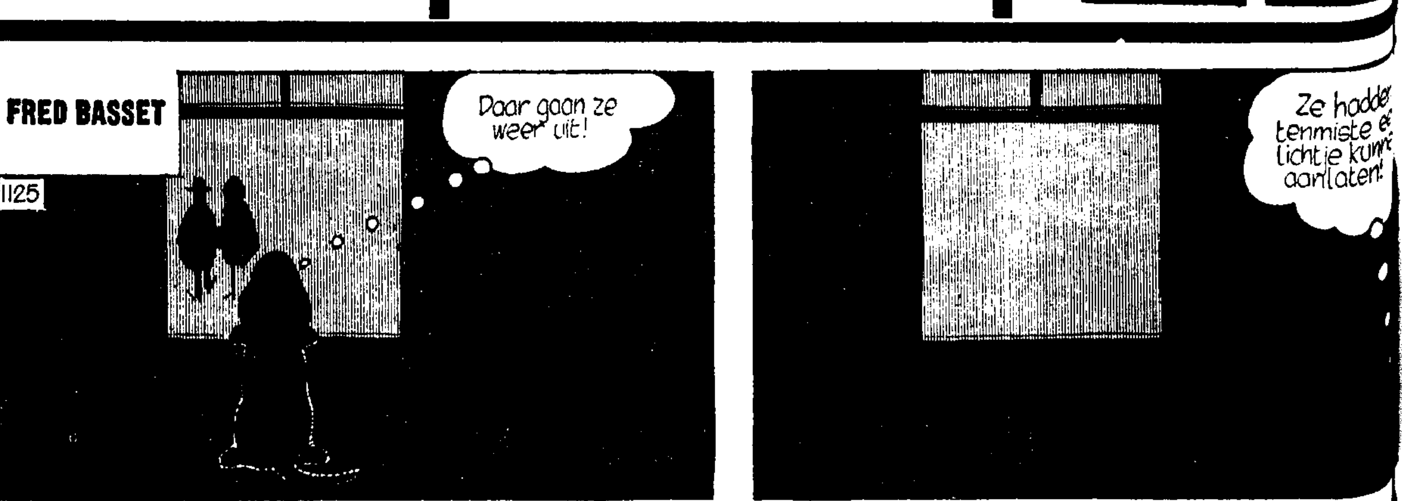
door wim van wieringen



huon de neveling

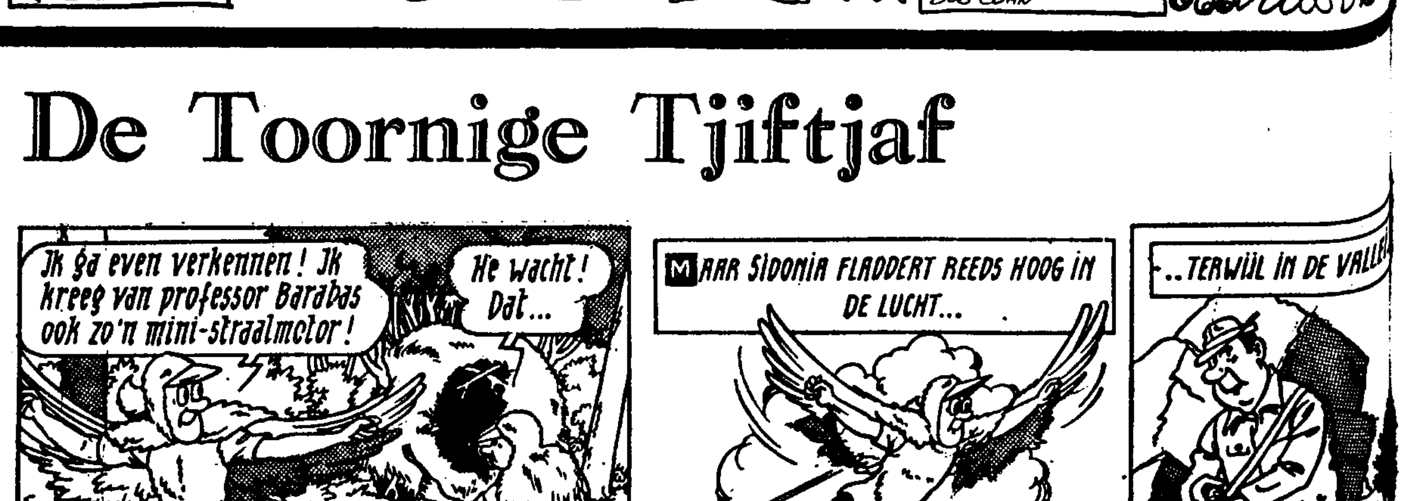
DE ZWARTE ZALM

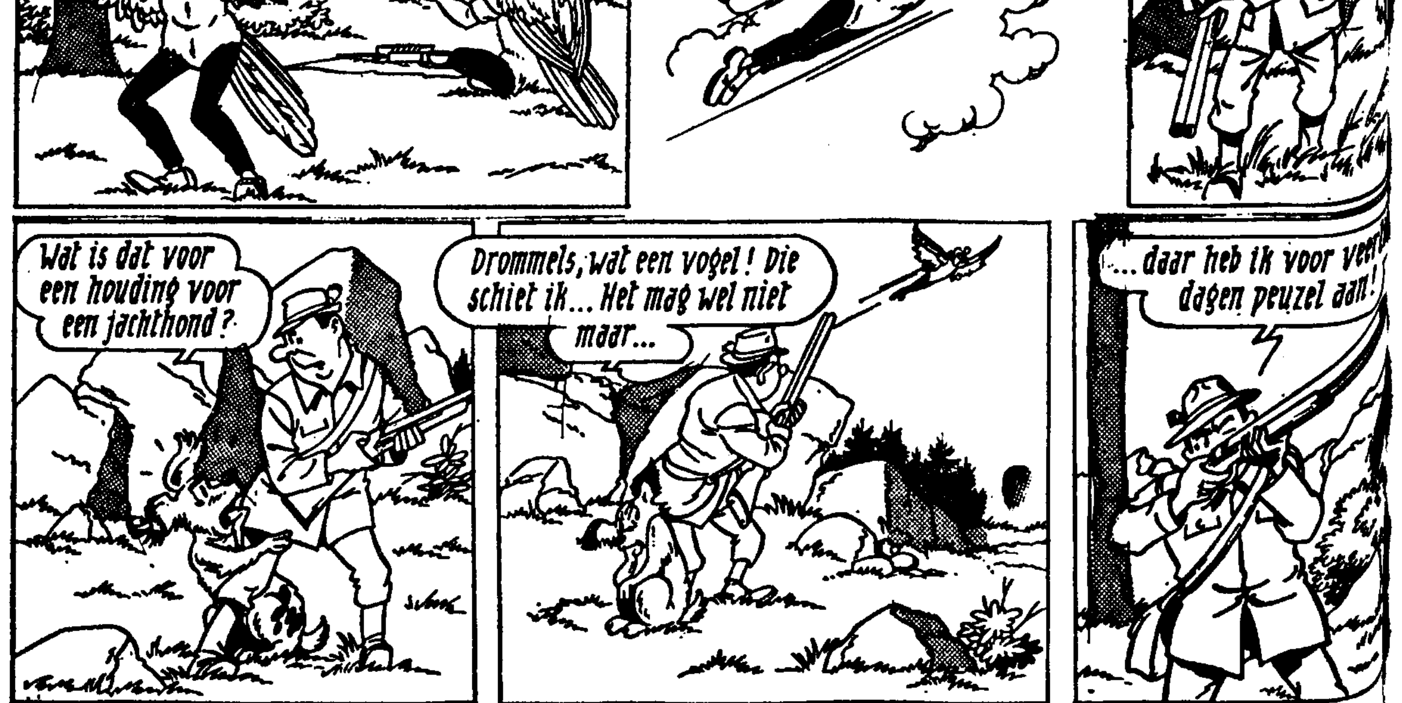






De Toornige Tjiftjaf





Dorpelingen in de door de vloedramp getroffen plaats Manpura kijken verbijsterd naar de resten van hun huisjes met blikken daken en bomen die door het water werden ontworteld.

Hulp aan Dacca gebrekkig geregeld

(Van onze speciale verslaggever Ian Brodie)

DACCA, 19 november. — De hulpverlening aan Pakistan begint op gang te komen. Een van de voornaamste struikelblokken tot dusverre was de weigering van de Pakistaanse regering om vreemde troepen op haar grondgebied toe te laten ter bediening van de benodigde militaire voertuigen.

De Amerikanen waren namelijk bereid zes helicopters te zenden — precies de vliegtuigen die nodig zijn. Zij kunnen in onderdelen worden overgevlogen en zijn dan in 19 uur bedrijfsklaar. Uiteraard als ze geassembleerd en bediend worden door eigen personeel. Toen de Verenigde Staten bij dit standpunt volhardden hebben de Pakistani's toegestemd.

LUCHTBRUG

De luchtbrug naar Dacca voerde gisteren tonnen hulpgoederen aan uit Zwitserland, West-Duitsland en Irak. Deze hulp kan eerst volledig effectief worden als de Pakistanen als coördinatoren optreden, die de goederen doorzenden naar de plaatsen waar ze het meest nodig zijn.

De kranten in Pakistan zijn niet erg te spreken over de activiteit, die de Pakistaanse autoriteiten tot op dit moment ontwikkelen. Er is, zo melden zij, veel besluiteloosheid en bureaucratie. Drie Westduitse vliegtuigen, een Zwitsers en een Iraans toestel arriveerden gisteren met dekens, tenten, kleding en medicamenten. Vandaag worden zes Amerikaanse helicopters verwacht die worden ingezet bij de hulpverlening en redding van mensen in het rampgebied. Nog vier Amerikaanse legerhelicopters en een DC-8 zijn aangekomen met 5 ton dekens en tenten. De Amerikaanse regering heeft 36 miljoen gulden uitgetrokken voor eerste hulpverlening in Pakistan. Het Amerikaanse Rode Kruis heeft 75.000 gulden toegezegd.

CHINA VOOROP

Volgens de internationale liga van Rode Kruisverenigingen in Genève heeft totnutoe China het grootste bedrag toegezegd: 4,3 miljoen gulden. China leverde ook de grootste Rode Kruisbijdragen bij de watersnood in Roemenië en de aardbeving in Peru. De hulpverlening aan de zwaarst getroffen Pakistaanse kusteilanden is slecht geregeld; gisteren beschikten de reddingsploegen slechts over één helicopter om hulpgoederen naar de eilanden te vliegen.

Op 't Oostpakistaanse eiland Bhola zoekt een vader die aan de ramp ontkwam, tussen de lijken van kinderen naar het lijk van zijn zoontje.

Russen verkenden Nederlandse kust

Geld nodig voor modernisering van luchtafweer

(Van onze parlementaire redactie)

DEN HAAG, 19 nov. — Voor de volgende regeringsperiode zullen voldoende gelden moeten worden uitgetrokken voor de modernisering van het luchtverdedigingssysteem. Dat heeft premier De Jong gistermorgen in de eerste kamer verklaard. De premier zei, dat Sovjet-vliegtuigen vaak binnen het bereik van het NAVO-luchtverdedigingssysteem worden waargenomen. De Russische operaties hebben „de aandacht van de regering."

De minister-president zei in antwoord op vragen van fractieleider H. van Riet (VVD), dat nog begin dit jaar twee Russische toestellen van het type Badger op een afstand van 75 zeemijlen de kust van Noord-Nederland op zuidelijke koers op middelbare hoogte hebben genaderd. Zij veranderden echter op grote afstand van de territoriale wateren hun koers in westelijke en later in noordelijke richting. Van aanvliegen van Noord-Nederland kan dan ook niet worden gesproken.

Discutabel

Het is voor een potentiële vijand volgens de premier overigens eenvoudig om het zendkarakteristiek van onze radar vast te stellen, zonder dat de betreffende radarpost op korte afstand wordt genaderd. Maar de waarde van het waarnemingssysteem wordt niet alleen door deze zendkarakteristiek bepaald. Het is daarom discutabel of de Russen de waarde van ons waarschuwingssysteem exact hebben kunnen aftasten. De premier noemde het bereik van de Mig onvoldoende om Noord-Nederland aan te vliegen zonder dat daarbij NAVO-gebied wordt gekruist.

De minister-president zei dat de volgende regering niet gebonden zal zijn aan de verhoging van de Nederlandse bijdrage aan de NAVO met 140 miljoen. Het bedrag is bedoeld ter financiering van enkele urgente projecten op het gebied van de verbindingen en de vliegveldbescherming. Daarover moet op 1 december nog door de Europese ministers van defensie nader worden beslist. De regering meent dat dit programma steun verdient.

De premier ging in de eerste kamer ook in op de redelijkheidswetgeving. De regering heeft oog voor de verandering op zedelijk gebied, maar heeft ook tot taak de samenleving tegen uitwassen te beschermen. De maatregelen van het openbaar ministerie inzake de pornografie zijn slechts bedoeld om eenheid in het vervolgingsbeleid te brengen en houden geen strenger optreden in. Overigens is volgens de premier een afname van de criminaliteit op zedelijk gebied te constateren.

Arrestatiebevel tegen Mengele

ASUNCION, 19 nov. — **De justitie in** Paraguay heeft opnieuw de arrestatie bevolen van de beruchte Duitse nazikamparts van Auschwitz, Joseph Mengele, die zich ophoudt in de binnenlanden van Paraguay. Een arrestatiebevel uit 1962 heeft destijds niets opgeleverd. De nieuwe actie is een gevolg van een uitlating van de Duitse bondspresident Heinemann in Israël, dat de Duitse regering al herhaaldelijk de opsporing en uitlevering **van Mengele had ver**zocht.

Nieuwe president in Syrië benoemd

DAMASCUS, 19 nov. (AFP) — Het nieuwe bestuur van de Syrische Baath-partij heeft Achmed el Khatib benoemd tot staatshoofd. Dit meldde gisteren het persbureau voor het Midden-Oosten uit Damascus. Achmed el Khatib, een vijftiger, is lid van het voorlopige regionale bestuur van de partij. Hij was vroeger voorzitter van het verbond van leraren.

De afgezette president El Atassi zal Syrië verlaten en zich in Libië vestigen.

Ontvoerde baby terug voor losprijs van een ton

PARIJS, 19 nov. (AFP) — Een baby van vijftien maanden, die maandagavond in Parijs werd ontvoerd uit de woning van de moeder, mevrouw Denis Veillard, is dinsdagavond, gezond en wel, in Rouaan teruggevonden. De moeder heeft een losprijs van 100.000 gulden betaald. De Franse recherche had tot dusver niets over de ontvoering meegedeeld, terwille van het leven van het kind.

De ontvoering is gepleegd door een meisje van omstreeks twintig jaar, dat vorige week door mevrouw Veillaard als dienstbode was aangenomen. Maandagavond verdween zij met de kleine Arnaud, met achterlating van een briefje waarop de losprijs was vermeld. Deze is dinsdagavond door een vriend van mevrouw Veillard in een café bij het station St. Lazare aan een medeplichtige van het meisje betaald. De man verdween met het koffertje met het geld in de menigte.

Sluitingsuitkering voor middenstander

(Van onze parlementaire redactie)

DEN HAAG, 19 nov. — De Tweede Kamer heeft gistermiddag met algemene stemmen een motie van de heer De Mooij (A.R.) aangenomen, waarin wordt geëist dat aan middenstanders van 65 jaar en ouder, die een ondernemersinkomen beneden het minimumloon hebben, een bedrag van maximaal 5.000 gulden zal worden uitgekeerd als ze door eigen middelen niet in staat zijn hun onverkoopbare bedrijven te sluiten.

Staatssecretaris Van Son deelde mee dat hij nog steeds van mening is dat een begrotingsaanpassing hiervoor nodig is.

Volgens hem kon de ongeveer drie miljoen gulden die voor de uitkeringen benodigd zijn, niet zo maar uit de gelden van het Saneringsfonds worden gehaald. De staatssecretaris deelde echter mee dat het kabinet akkoord is gegaan met een verhoging van de begroting in dit opzicht.

Lt. William L. Calley jr passeert een tv-camera op zijn weg naar het gerechtsgebouw in Fort Benning.

Boete voor 'genezeres'

ZEVENBERGEN, 19 nov. / De Zevenbergse kantonrechter heeft de vijftigjarige Staddaarbuitense „genezeres" mevrouw Prinse-Corte gistermorgen veroordeeld tot een geldboete van zeven maal f 700, subsidiair zeven maal een maand. Hiervan is zeven maal f 500 voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar.

Doorslaggevend voor de uitspraak waren de feiten dat de vrouw met folders reclame maakt, mensen belooft ze te zullen beter maken, hoewel ze geen medische opleiding heeft genoten, adviezen van artsen aan patiënten doorkruist, werkt zonder medische controle en betaling vraagt voor haar „genezingen". Mevrouw Prinse-Corte heeft aangekondigd van het vonnis in hoger beroep te zullen gaan.

WEEROVERZICHT

Voorlopig onbestendig

De regen mag dan gaan vervelen, veel mensen hebben toch liever regen dan vroege vorst. In november 1953 en 1956 werd in Zuid-Limburg al 6 graden vorst gemeten. De laagste temperaturen voor november te Maastricht waargenomen werd in 1915 genoteerd en bedroeg -11 graden. Nu liggen wij nog in zachte lucht met maximumtemperaturen van 10 tot 12 graden. Een depressie trekt van Engeland naar de Noordzee en geeft ook vandaag nu en dan regen bij een krachtige zuidwestenwind. Het blijft door deze ontwikkeling voorlopig onbestendig.

De Bilt:

Vrij zacht met tijdelijk regen. Matige tot krachtige, aan de kust harde tot stormachtige wind, eerst uit zuidoost tot zuid, later ruimend naar westelijke richtingen.

Ukkel:

Krachtige en aan de kust zeer krachtige wind uit zuidwestelijke richting. Wisselende bewolking met enkele buien. Maximumtemperatuur omstreeks 10 graden.

Aken:

Wisselende bewolking met nu en dan regen. Matige tot krachtige wind uit zuidwestelijke richting. Maximumtemperatuur omstreeks 10 graden. Verdere vooruitzichten tot morgenavond: wisselvallig met buien. Weinig verandering van temperatuur.

Zon: vandaag onder 16.49 uur, morgenvroeg op 8.08 uur.
Maan: vandaag onder 13.27 uur, vanavond op 22.27 uur.

HET WEER IN EUROPA

gisteravond om 19.00 uur

		max. temp.	neerslag
Amsterdam	regen	10	2
De Bilt	regen	11	1
Deelen	regen	10	1
Eelde	geheel bew.	11	0,4
Eindhoven	regen	12	0,2
Den Helder	regen	11	0,1
Luchth. R'dam	regen	11	2
Twente	regen	12	1
Vlissingen	regen	12	2
Zuid-Limburg	regen	13	2
Aberdeen	licht bew.	6	2
Athene	half bew.	19	[illegible]
Barcelona	zwaar bew.	19	0
Belgrado	zwaar bew.	13	0
Berlijn	geheel bew.	10	2
Bordeaux	—		—
Brussel	regen	13	1
Frankfurt	zwaar bew.	13	4
Genève	geheel bew.	15	0
Grenoble	geheel bew.	15	0
Helsinki	geheel bew.	4	1
Innsbruck	half bew.	19	10
Kopenhagen	geheel bew.	8	[illegible]
Lissabon	zwaar bew.	18	[illegible]
Locarno	geheel bew.	8	0
Londen	regen	13	3
Luxemburg	regen	11	3
Madrid	motregen	14	0.1
Malaga	onbewolkt	22	0
Mallorca	half bew.	20	0
München	zwaar bew.	13	0
Nice	—		—
Oslo	sneeuw	2	1
Parijs	regen	13	3
Rome	half bew.	19	0
Stockholm	zwaar bew.	2	0
Wenen	licht bew.	8	0
Zürich	zwaar bew	14	3

PROCES CALLEY

Legerfotograaf zag moord op burgers My Lai

FORT BENNING, 19 nov. — Ronald L. Haeberle, een voormalig legerfotograaf, heeft gisteren getuigd in het proces tegen luitenant William L. Calley jr., dat hij Amerikaanse soldaten heeft zien schieten op 50 tot 75 Zuidviëtnamese burgers aan de zuidzijde van het dorp My Lai. Haeberle (28) die foto's heeft gemaakt van Viëtnamese burgers die op 16 maart 1968 in My Lai zijn geëxecuteerd, verklaarde dat hij dorpelingen zag vluchten voor de kogels van de Gi's, „maar zij vielen prompt ter aarde", aldus Haeberle.

Calley, nu 27, staat voor een militaire rechtbank terecht op beschuldiging van moord met voorbedachte rade op 102 Viëtnamese burgers.

ARKA van nu af aan algemeen-christelijk

BREDA, 19 nov. — Het congres van de Algemene Rooms Katholieke Ambtenarenvereniging (ARKA), dat dinsdag en gisteren in Breda werd gehouden, heeft de nieuwe grondslag van deze vereniging aanvaard. Hierdoor is de specifieke rooms-katholieke basis vervangen door een algemeen-christelijke. Het congres besloot de naam ARKA te handhaven.

signalement

Mens en auto op de maan

Er rijdt op de maan een auto rond. Zijn actie-radius bedraagt voorlopig nog maar 20 meter, maar ook zonder in de almacht van het menselijk technisch kunnen te geloven mag men aannemen, dat het binnen afzienbare tijd mogelijk moet zijn om met een auto, van de aarde af bestuurd, de maan te verkennen. Want uiteraard is die auto volgestopt met electronische verkenningsapparatuur.

Dit brengen van een auto op de maan is een Russische prestatie. Het is niet aan ons te beoordelen hoe hoog we die prestatie moeten aanslaan. De Amerikanen brachten totdusver reeds vier mensen op de maan. Wij nemen echter aan, dat de Russen, als zij een auto op de maan kunnen brengen, daar ook een mens kunnen brengen. De prestaties lijken ons dus gelijkwaardig. Duidelijk is alleen, dat de Russen het maanonderzoek met mechanische verkenners willen verrichten en de Amerikanen met mensen. Wat de voorkeur verdient weten wij niet; de resultaten schijnen in ieder geval in evenwicht. Aan beide zijden zijn die resultaten opzienbarend.

Misschien is het daarom goed, dat we ons nog eens bewust worden met welk een gereserveerdheid we kennis nemen van dit Russische succes. Ook als men overweegt, dat bij de Amerikaanse maanlandingen mensen betrokken waren, dat deze landingen in complete openheid verliepen in tegenstelling tot de Russen die de grootste zwijgzaamheid betrachten, dan nog blijft het een opmerkelijk feit, dat het Russische succes alleen maar een zakelijke belangstelling krijgt, die scherp afsteekt bij de emotionale interesse, waarmee het Amerikaanse ondernemen gevolgd werd.

Er is een verklaring voor deze getemperde interesse. Bij een Russisch succes ervaart de wereld — en dat wordt nog eens versterkt door de Russische geslotenheid —, dat de ruimtevaart in feite een onderdeel is van de machtsstrijd tussen de beide wereldmachten. Een absurd onderdeel. De aardebewoners zijn bezig hun aards conflict naar de ruimte te verleggen. En dat lijkt in strijd met een primitieve menselijke ervaring. Alles wat de mens niet kent, ervaart hij als een gevaar. De ongekende ruimte was daarom eeuwenlang voor hem bevolkt met hem bedreigende machten. Als er ooit eensgezindheid onder de mensen op aarde moet zijn, dan zou het moeten zijn als zij op verkenning gaan in de vijandige ruimte. De desillusie, die de wereld nu ondergaat is, dat zij ziet hoe stap voor stap het aards conflict naar de ruimte wordt verlegd.

Natuurlijk staat achter het Amerikaanse en Russische ondernemen dezelfde menselijke drang om zich met het gevaar te meten en zijn geheimen te ontsluieren. Dat men daarbij elkaar tracht te overtreffen, is een gezonde zaak. Gezond is echter niet meer, dat dit overtreffen moet aantonen hoe machtig men is en hoe men in staat is de ander te vernietigen. En gezond zou ook niet zijn, wanneer men zijn successen in de ruimte ging gebruiken om daar machtsverhoudingen uit te zetten, die de aardse machtsstrijd moeten ondersteunen. Wij willen niet zeggen, dat dit laatste gevaar al dreigt. Er zijn zelfs overeenkomsten, die dit voorlopig uitsluiten. De Stars en Stripes en de Hamer en Sikkel staan nu nog broederlijk naast elkaar op de maan. Maar toch niet broederlijker dan op de aarde. En hoe broederlijk dat is, weten we.

Als men in de ruimte die eensgezindheid wilde, dan had de Amerikaans-Russische samenwerking in de ruimtevaart allang een feit moeten zijn. En men kan warm worden bij de gedachte, hoe deze natuurnoodzakelijke samenwerking in de ruimte een logisch vertrekpunt zou kunnen zijn voor een betere verstandhouding op aarde.

Het zijn de politieke leiders, die in deze zaken beslissen. Ook beslissen over de wetenschap. In Amerika en in Rusland werkt de wetenschap in opdracht van de regeringen aan ruimteprojecten als onderdelen van een machtsstrijd in de ruimte. Men hoort hooguit soms aan beide zijden zwakke protesten van wetenschapsmensen, die pleiten voor vrijheid van de wetenschap. Dat zou dan een vrijheid moeten zijn, waarin de wetenschap kan bepalen of zij bereid is haar medewerking aan een ontwikkeling te geven, als zij weet dat haar resultaten niet aangewend worden tot vermeerdering van het algemeen menselijk welzijn. Misschien gaan we te gemakkelijk voorbij aan de verantwoordelijkheid, die de wetenschap heeft. Want de politieke leiders mogen dan beslissen of er mensen en auto's op de planeten zullen zijn, de wetenschap zal het toch maar moeten doen. En dat is haar eigen verantwoordelijkheid.



Bornholm: rotsen, strand en veel zon

(Van onze correspondent)

BORNHOLM, 19 nov. — Het Deense verkeersbureau in Amsterdam belooft: Bornholm is een door Nederlanders nog niet ontdekt vakantie-eiland. Het belooft ook: Bornholm heeft ongeveer 25 procent meer zonne-uren dan de rest van Denemarken, ten gevolge van de gunstige ligging ten opzichte van de warme golfstroom uit Mexico.

Die tweede belofte betekent dat Denemarken er aanzienlijk beter aan toe is dan Nederland, want „de rest van Denemarken' heeft hetzelfde soort klimaat als Nederland en het aantal zon-uren is er over het algemeen in de zomer ongeveer gelijk aan dat van ons. Het valt wat moeilijk te begrijpen hoe die golfstroom uit Mexico nu juist het ver in de Oostzee liggende Bornholm bevoordeelt, terwijl hij toch eerst Jutland gerond moet hebben, en Seeland gepasseerd moet zijn om het eiland te bereiken, dat oostelijk van de zuidpunt van Zweden ergens boven Polen ligt. Maar goed: de wegen van de klimatologie (en van de toeristenwerving) zijn ondoorgrondelijk en waarom zouden toeristen Bornholms zonuren niet aanvaarden als een welkome beloning voor een lange reis.

Want een lange reis is het naar dat kleine eiland van 30 bij 35 kilometer. De meest gerieflijke methode is eerst naar Kopenhagen, vandaar vaart men per boot in circa zeven uur naar Bornholm. Wie per trein gaat, en 's morgens vroeg de Holland-Scandinavië-Express uit Nederland pakt, is 's avonds omstreeks half acht in Kopenhagen. Tegen middernacht vertrekt de nachtboot naar het eiland, waar hij 's ochtends om zeven uur in de haven van Roenne arriveert. Voor slapen aan boord zijn gerieflijke cabines beschikbaar. De Noord-West-Express die 's avonds uit Nederland vertrekt en 's ochtends tegen half negen in Kopenhagen aankomt, geeft in het zomerseizoen onder andere de mogelijkheid een dagboot te pakken die Roenne, op Bornholm bereikt via de Zweedse havens Malmoe en Ystad.

Van de bootverbinding Kopenhagen-Bornholm kunnen ook toeristen gebruik maken, die per auto reizen of per auto plus caravan. Maar vooral met de caravan erbij wordt het dan voordeliger Kopenhagen voorbij te rijden, 30 kilometer verder bij Helsingoer de veerboot naar Haelsingborg te nemen en door Zwedens zuidpunt naar Ystad (120 km) of Simrishan (137 km) te rijden. Van Ystad is er een gerelde bootverbinding naar Roenne op de westpunt van Bornholm, van Simrisan naar Allinge op de noordpunt van het eiland.

Veerbotenland

Zelfs als we de 400 onbewoonde Deense eilanden buiten beschouwing laten en van de 100 bewoonde eilanden in aanmerking nemen dat een aantal via bruggen onderling of zelfs met het vaste land (Jutland-Fuenen-Taasinge-Langeland) verbonden is, dan nog blijkt Denemarken een typisch veerbotenland. Een land dus, waar automobilisten en zeker caravanners — al gauw een flink bedrag voor reiskosten op hun vakantiebudget moeten gaan zetten, als ze een beetje aan het rondtrekken slaan. Dat is financieel gezien jammer, maar toeristisch bijzonder aantrekkelijk, want er is nauwelijks een koninklijker manier om een nieuwe, onbekende streek te benaderen dan per boot. De groene kustlijn tussen het blauw van het water en — hopelijk — van de lucht, dan de opsplitsing in witte huisjes met rode daken, het binnenlopen van de haven, de sfeer die afstraalt van zo'n klein havenstadje: het is een kostelijke beloning voor het neertellen van de zeker niet zo kleine bedragen om er te komen. Bornholm is van dat Deense veerbootkarakter de exponent. Om een idee te geven van de kosten: per trein is met een retour Amsterdam-Kopenhagen tweede klas 142 gulden gemoeid (enkele reis 80,90 gulden). Toeslag tweede klas ligrijtuig f 11,— enkele reis. Voor de slaaprijtuigen van wagons-lits gelden sinds enige tijd op de lijn naar Denemarken verlaagde tarieven. In een twee-persoons compartiment betaalt een echtpaar dat van Utrecht naar Kopenhagen reist inclusief treinbiljet nu f 118,15 per persoon enkele reis. Een reiziger die een eerste klas-compartiment voor zich alleen wil, betaalt voor dit traject f 181,60. Kopenhagen-Bornholm (Roenne) retour kost 77 kronen tweede klas, of 117 à 150 kronen eerste klas, afhankelijk van het soort hut. Auto's: retour 164 kronen, caravans 244 kronen, enkele reis respectievelijk 90 en 132 kronen. (de Deense kroon is circa 50 cent).

Een derde mogelijkheid Bornholm te bereiken, is via Travemünde. Daar oversteken met de boot naar Trelleborg in Zweden, langs de zuidkust naar Ystad rijden en oversteken naar Roenne op Bornholm. De kosten van de gecombineerde oversteek zijn 96 kronen per volwassene, 128 kronen voor de auto en 193 kronen voor een caravan. In voor- en naseizoen vertrekt er een boot van Travemünde 's avonds om elf uur en in het hoogseizoen bovendien om acht uur 's ochtends en drie uur 's middags.
Vierde mogelijkheid: van Kopenhagen er heen vliegen. Prijs circa 80 kronen. In het seizoen zijn er dagelijks verscheidene verbindingen. Klein voorbeeld: dit zijn prijzen en tijden van het seizoen 1970. Bij de uitwerking van al deze gegevens voor vakantieplannen voor het volgend jaar is het raadzaam nadere inlichtingen in te winnen bij het Deens Verkeersbureau, Keizersgracht 518 in Amsterdam.

Beloning

Bornholm, als oostelijkste uithoek van Denemarken, heeft behalve een algemeen Deens karakter, ook een typisch eigen karakter, dat voor de liefhebber een ruime beloning vormt voor het bestaande reisgeld en de bestede reistijd. Er wonen rond 40.000 mensen, verdeeld over zes kleine kuststadjes, waar Roenne aan de westkant het grootste van is en een aantal dorpen langs de kust en in het binnenland.

Er komen vrij wat Zweden of dagtoeristen en de laatste tijd hebben Duitse toeristen het ontdekt als een aantrekkelijk vakantiegebied. Het landschap lijkt in het binnenland iets op dat van Jutland, veel akkerland en meer bos dan op Fuenen en op Seeland, waar de 120 kilometer lange kustlijn zorgt voor een heel eigen inbreng in het Bornholmse karakter. Hier en daar zijn kleine zandstranden, vooral aan de zuidkust bij Dueodde, maar het meest karakteristiek is de noordpunt van het eiland met zijn grillige rotsformaties, die op sommige plaatsen 40 meter vrijwel loodrecht uit zee oprijzen, zoals in het noordwesten tussen Hasle en Allinge, waar op een rotsig schiereiland ook de ruïnes van de burcht Hammershues hoog boven de Oostzee liggen. De ruïne herinnert aan de tijd dat Bornholm fel omstreden gebied was, omdat het strategisch zowel de Oostzee als de Botnische Golf beheerste.

Dromen

Uit diezelfde tijd dateren de vier ronde kerken van Bornholm: gebouwd als verdedigingstoren met metersdikke muren, waarbinnen vrouwen en kinderen zich teruggetrokken, als het gros van de mannen als verdedigers van de burcht Hammershues de strijd aanbond tegen indringers. In het Denemarken van vandaag vormen ze de zoveelste reden voor de stille verbazing dat Denen kans zien, maar dan ook letterlijk alles, een sfeer van gemoedelijke gezelligheid mee te geven. Onverschillig of het om een eerste klas restaurant, een oude kro (herberg), de restauratie van een veerboot of een kerk gaat. De ronde kerk van Oesterlarsker is de grootste van de vier: merkwaardige mengeling van leiding en weerbaarheid, blank van binnen en blank van buiten.

Ondanks zijn zonne-uren en ondanks zijn gunstige ligging ten opzichte van de golfstroom zal Bornholm voor massa's mensen nog heel lang ver achter blijven bij streken als de Franse Rivièra en de Costa Brava. Voor andere mensen zal het juist daarom het eiland van hun dromen zijn. En wie er aardigheid aan beleven kan om 's morgens al vroeg in een van de Bornholmse haringrokerijen - zoals bijvoorbeeld die van Walthers Roegerier in Arnager aan de zuidkust - te zitten eten van de beroemde Bornholmse goudgele haring: voor hen kan Bornholm het eiland van hun dromen zijn. Eiland in de zon, in een blauwe, zij het ver van tropische zee.

Het Binnenhof werd gistermiddag bevolkt door vrouwen met kinderen, die geld voor creches kwamen eisen. Zij werden ontvangen door het kamerlid Kieft, voorzitter van de commissie Cultuur, Recreatie en Maatschappelijk werk. Ook had een delegatie van de vrouwen een gesprek met PvdA-fractievoorzitter Den Uyl.



Vrouwen willen geld voor crèches

DEN HAAG, 19 nov. — Een vijftigtal vrouwen van de actiegroepen Dolle Mina, Man Vrouw Maatschappij en de Nederlandse Vrouwenbeweging heeft gistermiddag in Den Haag met een demonstratieve mars naar het Binnenhof subsidie geëist voor crèches. De mars met spandoeken met leuzen als „Dolle Mina eist gratis kresjes", „werkende moeders brengen 350 miljoen in schatkist; waar kunnen onze kinderen naar toe", mondde uit in een gesprek in het Tweede-Kamergebouw tussen een deputatie van de demonstrerende dames en de voorzitter van de vaste commissie voor Cultuur, Recreatie en Maatschappelijk Werk in de Tweede Kamer, de heer G. A. Kieft.

De heer Kieft werd door de dames, die naar Den Haag zeiden te zijn gekomen om te vertellen dat de Nederlandse vrouw niet langer als kangoeroe gezien wenst te worden, uitgenodigd om voor het Kamergebouw „iets" uit de buik van een kangoeroe te halen, wat een mini-creche bleek te zijn waaruit een huilende baby schoot toen de heer Kieft deze opende. Na deze „symbolische daad" werd het gesprek binnenskamers voortgezet. Joke Rool-Smit herhaalde reeds eerder naar voren gebrachte eisen dat in afwachting van een landelijke subsidieregeling in Amsterdam de financiële normen, zoals die voor 1 januari werden gehanteerd weer worden toegepast, dat in de begroting voor 1971 alsnog een post wordt opgenomen, zodat aan bestaande en nog op te richten kindercentra die aan bepaalde normen voldoen een exploitatiesubsidie gegeven kan worden en een garantiefonds kan worden gevormd voor de stichting van dergelijke centra. Tijden het gesprek werd de situatie in Amsterdam toegelicht zoals die is ontstaan door het wegvallen van de speciale bijstandsregeling. Betaalden de ouders daarvoor nog 8 gulden per week voor hun kind nu is dit bedrag opgelopen tot 65 gulden per week, terwijl de crèches half leeg staan, aldus de dames. Volgens hen wordt sociale ongelijkheid hiermee in de hand gewerkt omdat nu alleen rijke ouders en de bijzondere gevallen zich nu nog de weelde van een crèche kunnen veroorloven. De heer Kieft deelde de dames mee dat er in de Kamer een amendement voor een pm post op de begroting is ingediend voor het subsidiëren van crèches maar dat het nu afwachten is wat de Kamer doet.

Na het gesprek met de heer Kieft werden de dames ontvangen in de fractiekamer van de partij van de arbeid waar fractievoorzitter Den Uyl hun te woord stond. Hij beloofde de dames te zullen streven naar een groter bedrag op de begroting, maar dat de andere partijen hiervoor „omgeturnd" zouden moeten worden. Alles zou echter niet van één kant kunnen komen, aldus de heer Den Uyl, die de dames erop wees dat zij zelf ook mee dienden te betalen. De dames trachtten vervolgens Kamerleden van de andere fracties naar de fractiekamer van de PvdA te loodsen. De kamerleden Sikkert (CHU) De Mooij (ARP) en Gortzak (PSP) gaven hieraan gevolg. De heer Gortzak zei zich volledig achter het initiatief te stellen voor het subsidiëren van crèches. De vertegenwoordigers van de andere partijen wensten om partijpolitieke overwegingen uitspraak te doen. Wel zeiden zij zich positief op te stellen ten aanzien van de noodzaak tot het vestigen van kindercrèches.

Stimezo antwoordt op brief van gynaecologen

Volksgezondheid eist een abortuskliniek

ROTTERDAM, 19 nov. — Het uitblijven van een kliniek voor medisch verantwoorde zwangerschapsonderbreking is een gevaar voor de volksgezondheid. Het zal betekenen dat een groot aantal vrouwen, bij wie noodzaak tot zwangerschapsonderbreking door een medicus is vastgesteld, van behandeling verstoken blijft.

Dit schrijft de Stichting voor Medisch Verantwoorde Zwangerschapsonderbreking (Stimezo) in een brief aan het gemeentebestuur van Rotterdam. De stichting reageert hiermee op een brief die een aantal Rotterdamse gynaecologen begin deze maand aan het gemeentebestuur zond en waarin werd gesteld dat de opening van een abortuskliniek, (waardoor de stichting Stimezo de plannen al rond heeft) een enorm gevaar voor de volksgezondheid kan betekenen.

Ook Stimezo is ervan overtuigd, zo schrijft zij in de brief aan het gemeentebestuur, dat zwangerschapsonderbrekingen bij voorkeur in een algemeen ziekenhuis moeten plaatsvinden. „Helaas ontbreken daartoe meestal de mogelijkheden, hetgeen in Rotterdam mede veroorzaakt wordt door het merendeel van de gynaecologen, die de brief aan het gemeentebestuur hebben ondertekend". aldus Stimezo. De stichting herinnert eraan dat in verschillende enquêtes (o.a. een enquête onder Rotterdamse huisartsen) is aangetoond dat voor vrouwen, bij wie door een arts de noodzaak tot zwangerschapsonderbreking is vastgesteld, vaak geen mogelijkheid tot behandeling in een algemeen ziekenhuis kan worden gevonden. „Het is bekend dat deze betreurenswaardige situatie voortvloeit uit het feit dat de aan de algemene ziekenhuizen verbonden gynaecologen andere normen hanteren dan die welke het merendeel van de huisartsen aanleggen", zo schrijft Stimezo.

De medische staf van het Sint-Franciscus gasthuis in Rotterdam is tegen de opening van een abortuskliniek in de Maasstad. Men is unaniem van mening dat het onderbreken van een zwangerschap een operatieve ingreep is, die behoort te worden uitgevoerd in een ziekenhuis. Aan een ziekenhuis zijn specialisten verbonden, die in geval van complicaties geconsulteerd kunnen worden. Omdat naar het oordeel van de medische staf van het Sint-Franciscus gasthuis de opzet van de Rotterdamse abortuskliniek onvoldoende garanties inhoudt dat aan deze eis wordt voldaan, wijst zij de totstandkoming van een dergelijke kliniek af.

Nieuw insecticide uit Australië

DEN HAAG, 19 nov. — Twee Australische chemische industrieën beproeven op het ogenblik een nieuwe groep insectendodende middelen, die even werkzaam zouden zijn als het „klassieke" DDT, maar de belangrijkste nadelen van dit insecticide missen.

De nieuwe stoffen bezitten een zelfde werkingsmechanisme op het zenuwstelsel van insecten, maar ze worden in de natuur veel sneller afgebroken dan het zeer stabiele DDT.

Noodverband voor Artis

(Van onze parlementaire redactie)

DEN HAAG, 19 nov. — Staatssecretaris Van de Poel van CRM heeft gisteravond in de Tweede Kamer meegedeeld bereid te zijn aan de Amsterdamse dierentuin Artis bij wijze van noodverband een jaarlijkse subsidie van een half miljoen gulden te geven. Dat bedrag zal de gemeente Amsterdam echter moeten bezuinigen op andere culturele subsidies die zij van het rijk ontvangt.

De regering vindt Artis in de eerste plaats een Amsterdamse zaak, zodat de hoofdstad ook in de eerste plaats verantwoordelijk is voor het voorzien in de jaarlijkse tekorten van ruim twee miljoen gulden. Omdat het toch ook een nationale zaak is, wil de regering met steun tegemoet komen. Om te beoordelen of de rijksoverheid in de toekomst de dierentuin moet blijven steunen uit de publieke middelen, is een commissie ingesteld die binnen twee jaar met een advies zal moeten komen.

Minister wil zendtijd van Hilversum III wel uitbreiden

DEN HAAG, 19 nov. — De uitbreiding van de zendtijd voor Hilversum III staat, bij het overleg met de omroepen, hoog genoteerd, aldus heeft minister Klompé in de Tweede Kamer meegedeeld. Als het tot die uitbreiding komt, denkt de minister in de eerste plaats aan zendtijd tussen 7 en 9 uur des morgens en na 6 uur des avonds totdat „de mensen tv gaan kijken". Thans zendt, zoals bekend Hilversum III uit van 9 uur vm. tot 6 uur nm.
Minister Klompé zei het programma van Hilversum III „niet in de hand te hebben". Dat is, zo zei zij, een taak van de omroepen. Volgens de minister kan Hilversum III nooit het evenbeeld van Radio-Veronica worden, omdat deze een commerciële zender is.

KORTOM ONDERWIJS

Wolters-

Als het allemaal goed gaat dan wordt halverwege de jaren zeventig de nieuwe wet op het basisonderwijs van kracht. Dan hoeft er niet meer perifeer gemorreld te worden in de richting van een verbetering van het onderwijs op de lagere scholen. Het wordt dan geïnstitutionaliseerd beter; althans dat hoopt men.
En dat zit er voor een deel natuurlijk ook wel in, maar definitief zal die regeling nooit zijn en kan en wil dat ook niet zijn.
Toen staatssecretaris Grosheide het voorontwerp van die wet op het basisonderwijs publiceerde heeft hij aan iedereen, die meende te maken te hebben met onderwijs om commentaar verzocht. Dat commentaar is hem niet bespaard gebleven. Soms verscheen het zelfs in druk. En daar gaat het hier even om, want voor mij ligt de brochure „Nieuwe kansen voor het basisonderwijs" (Enkele onderwijskundige aspecten van het voorontwerp van een wet op het basisonderwijs.). Een boekje dat door zijn globaliteit en enkele in het oog springende teksten bepaald niet oninteressant is.
Het is een uitgave van Wolters-Noordhoff, waarover dadelijk meer.

Noordhoff

Basisonderwijs is dus het onderwerp In welke richting zou de auteur van de brochure gedacht hebben toen hij schreef: „Vrijwel al onze kinderen krijgen hier gedurende zes jaar de vorming, die in hoge mate bepalend, zo niet beslissend voor hun arbeidstaak is". Ik weet niet hoe de gedachtengang is die erachter steekt, maar je schrikt er wel van, wanneer het onderwijs op de eerste plaats naar een arbeidstaak zou moeten voeren. Maar de schrijver gaat rustig door: „We zouden daarom mogen verwachten, dat men bereid is voor dit onderwijs de grootste aandacht èn offers op te brengen. Wie insider is, weet echter, dat deze stelling een wens, helaas nog geen werkelijkheid is. De ouders vormen niet die pressiegroep, welke [illegible] het belang van de kinderen behoort te zijn. De voorrang, die het basisonderwijs in het politieke bestel zou behoren te hebben, is nog niet bereikt". Uit deze tekst valt af te leiden, dat de tekstmaker een insider is — of minstens wil zijn. Maar ook valt er een handzamer geluid in te beluisteren dan in het eerste citaat, want hier staat het kind voorop en over arbeidstaak wordt niet meer gesproken.

N.V.

Het hele boekje niet oninteressant noemen, — dat deed ik immers — is terecht, omdat het in 14 pagina's een aantal te verbeteren punten in het basisonderwijs aangeeft en ook [illegible]lijk aandacht schenkt aan de gebieden, die essentieel zijn: creativiteit, [illegible] leiding, experimenten en inspraak van de ouders. Dat voor wat betreft de tekst, die evenals het hele boekje toch wel vraagtekens oproept. Want waarom maakt ir. M. Ververs, directeur van de uitgeverij, die het begeleidend schrijven bij de brochure ondertekent, niet bekend, wie de tekst maakte. Moet dat zo nodig geheim blijven. Waarschijnlijk wel, want hoezeer het boekje dan ook niet oninteressant is: het blijft met zijn verwijzingen naar een fondslijst van Wolters Noordhoff toch een stuk reclamefolder, voor wat er bij de uitgeverij allemaal te krijgen is.

Groningen

Nu zijn er twee dingen mogelijk. Men gooit het boekje terzijde omdat men het niet eens is met deze [illegible] vorm van reclame of men [illegible] reclame voor zoete koek en [illegible] het verder als algemeen stuk [illegible]tie. Dat laatste daar voel ik het [illegible] voor. Maar dan moet men in Groningen — daar zetelt Wolters-Noordhoff — niet gniffelend denken: „Men trapt er toch wel in", want daar is het als reclamestunt niet intelligent genoeg voor opgezet.

Maar goed beschouwd heeft Nederlands grootste producent van schoolboeken er wel baat bij te weten hoe het zal toegaan op de lagere scholen. Tenslotte willen de aandeelhouders best een jaarlijkse portie dividend.
Achteraf vind ik deze tekst wel wat veel eer voor een „niet oninteressant boekje", dat niets kost. Maar men zal in Groningen toch tevreden zijn...

URIAS NOOTEBOOM

Bierlied kost KRO leden

HILVERSUM, 19 nov. — Tom Manders' nieuwe carnavalsschlager „In de hemel is geen bier, daarom drinken wij het hier", gelanceerd in KRO's radioprogramma „Tussen twaalf en twee" heeft de KRO bijna vijftig leden gekost.

Enige verontruste katholieke luisteraars hadden grote bezwaren tegen de tekst en vonden deze spotternij die niet door de beugel kon. Nog tijdens de uitzending werd de KRO al vele malen opgebeld, tot verbijstering van de vaste staf achter dit programma — een verbijstering die door presentator Ted de Braak nog tijdens het programma aan de luisteraars werd meegedeeld. Waarop er ineens weer een andere stroom telefoontjes kwam: namelijk van mensen die zich als reactie acuut als lid van de KRO kwamen opgeven.

Tom Manders, aanstichter van het onheil, gaat zijn liedje vrijdag a.s. nog eens zingen. Voor alle zekerheid neemt hij dan echter vijftig nieuwe KRO-leden mee, die hij al bijna bij elkaar heeft. De KRO heeft de zilveren lepeltjes alvast klaargelegd.....

VANDAAG OP RADIO EN TELEVISIE

NEDERLAND I

Schooltelevisie. Biologie in de brugklas (3); Hulp aan de medemens; The seventh key (3).
Schooltelevisie. Vormen maken, vormen zien (5). Iet wiet wijt.... de wereld (1).
K. De Woefs en de Lamaars. Kleuterserie.
K. Journaal.
Betty Boop. Tekenfilm.
„Namens..." Programma rond de componist Louis Andriessen. Verder een informatief programma over Beethoven.
K. Journaal.
Was er nog wat? Reacties op het nieuws.
Stan Laurel en Oliver Hardy in „Below Zero".
K. America the Beautiful. Documentaire.
Twee-en-een-half miljoen vruchtbare vrouwen... Informatief programma over legale abortus.
K. Journaal.
Dammen voor beginners (9). Teleac-cursus.

NEDERLAND II

K. De Woefs en de Lamaars. Kleuterserie.
K. Journaal.
Den Haag vandaag. Parlementaire rubriek.
Van gewest tot gewest. Regionale aktualiteitenrubriek.
Tips van het Nationaal Bureau voor Toerisme.
K. Journaal.
K. Mission-impossible. Televisieserie. Vanavond: „Operatie hart".
ABC van de accordeon (3). Serie over populaire Nederlandse accordeonisten. Vanavond: Tony Eyk.
K. De stille oceaan. Uit de serie: „De zeven zeeën" (2).
Waar gaat het om? Visie op enkele aktuele problemen.
Ik zal handhaven (2). „Het gezin is geen torpedojager."
K. Journaal.
Onze landbouw nu en straks (4).

DUITSLAND I

16.35 K. Journaal.
16.40 Ding-dong. Amusementsprogramma voor kinderen.
16.55 Mannen met moed. „Heren van het luchtruim". Programma voor de kinderen.
17.25 K. Santorini. Lag daar Atlantis? Uit de serie: „Wonderen der aarde".
17.55 K. Journaal.
18.00 K. Gelegenheidsprogramma rond de zeventigste verjaardag van Anna Seghers.
18.30 K. Winnie de kleine heks. Voor de kinderen.
18.40 K. Hier und Heute. Regionaal journaal van de WDR.
19.25 K. Notre Dame van Chartres.
20.00 K. Journaal.
20.15 K. Rouw zal Elektra dragen (2). Toneelspel van Eugene O'Neill.
21.50 K. Contrasten. Magazine uit de serie „Oost en west".
22.35 K. Journaal en commentaar.
22.55 Mishandelingen. Zweedse speelfilm. De jonge losarbeider Knut Nilsen leeft in conflict met de wereld om zich heen, omdat hij geen kans ziet zijn politieke ideeën te realiseren. Hij droomt van een geweldloze maatschappij maar geeft op een dag gevolg aan een agressief impuls.
0.40 K. Journaal.

DUITSLAND II

17.30 K. Journaal.
17.35 K. ZDF-werkplaats. Achter de coulissen van de televisie.
18.05 K. Die Drehscheibe. Vrijetijdsmagazine.
18.40 K. Koning Constantijn II van Griekenland. Uit de serie „Gekroonde hoofden". „Koning zonder volk".
19.10 Huwelijksvoorbereidingen. Televisiespel.
19.45 K. Journaal en aktualiteiten.
20.15 K. Drie maal negen. Show-spel met Wim Thoelke in samenwerking met de loterij ten gunste van „Aktion Sorgenkind". Met medewerking van Esther Ofarim, het Golden Gate Quartet, Charley Sanders en Los Tontos.
21.45 Aktion Sorgenkind. Resultaten van de aktie.
21.58 Journaal.
22.00 Journalisten vragen - politici antwoorden.
23.00 K. Journaal.
23.10-23.45 Boksen om het wereldkampioenschap zwaargewicht. Reportage van de woensdagnacht in Detroit gehouden match tussen Joe Frazier en Bob Foster.

DUITSLAND III

8.20 10.20 12.10 en 18.00 Schooltelevisie.
18.30 Studieprogramma.
19.00 K. Nieuws en mededelingen.
19.05 K. Klaas Vaak.
19.10 K. Programma voor gastarbeiders uit Turkije.
19.20 K. Nieuws uit Nordrhein-Westfalen.
19.30 Landbouwrubriek.
20.00 K. Journaal.
20.15 Wereldprisma.
20.30 De nieuwe school (6).
21.00 Alexanderplatz. Kaleidoskoop van een plein.
21.30 K. Journaal.
21.35 Commentaar.
21.40 Ilse Aichinger leest voor.

BELGIE (NEDERLANDS)

14.00 schooltelevisie.
18.15 Technisch en wetenschappelijk Engels (7).
18.55 Zandmannetje. Pietje Pee.
19.00 Jonger dan je denkt. „Geld en bejaarden". 't Lied van alle tijden.
19.35 Politieke tribune. De Belgische Socialistische Partij.
19.50 Keurig Frans.
19.52 Zoeklicht en mededelingen.
20.00 Journaal.
20.25 De goudroof (11). De domme rijkaard.
21.15 Ten huize van prof. dr. Garmt Stuiveling. Hoogleraar en literair historicus.
22.05 Première. Jo Röpcke presenteert fragmenten uit nieuwe films.
22.05 Journaal.
22.50 BTW (7).

BELGIE (FRANS)

14.00 schooltelevisie.
17.35 Journaal.
17.40 Schooltelevisie.
18.05 L'écran magique.
18.20 Pop-Shop. Vanavond: De Rolling Stones.
18.50 Plum plum. Voor de kinderen.
18.55 Noële aux quatre vents. Televisieserie.
19.25 Het uitgangsleven.
19.30 Journaal.
20.00 Cyrano et D'Artagnan. Film uit 1962.
22.00 De filmmolen. Sélim Sasson presenteert fragmenten uit nieuwe films.
22.45 Wat is BTW?
23.15 Journaal.

HILVERSUM I

7.00 Nieuws. 7.11 Het levende woord. 7.16 (S) Badinerie: klassieke en amusementsmuziek (gr.) (7.30 Nieuws. 7.32-7.40 Actualiteiten. 8.00-8.10 Nieuws.) 8.25 Overweging. 8.30 Nieuws. 832 Voor de huisvrouw. (9.00-9.10 Gymnastiek voor de huisvrouw. 9.35-9.40 Waterstanden). 10.00 Wat heeft dat kind?, pedagogische kroniek. 10.20 (S) Muziek uit de Barok 11.00 Nieuws.11.03 Voor de zieken. 11.55 Mededelingen. 12.00 Los-Vast: gevarieerdproramma. (12.26 Mededelingen t.b.v land- en tuinbouw. 12.30 Nieuws. 12.41 Hier en Nu: actualiteiten. 12.58 Radio-Rebus). 14.05 Schoolradio. 14.30 Country en Western rubriek. 15.00 Hervormde middagdienst. 15.30 Meer over minder. De stem van de sprekende minderheid. (16.00-16.02 Nieuws. 17.30 NCRV en Bloc: actuele kroniek met muzikale illustratie. (18.30-18.41 Nieuws.) 19.00 (S) NCRV-Kinderkoor met de Speelgroep. 19.15 Kerkorgelconcert: moderne en klassieke muziek. 19.45 Muziek van Het Leger des Heils. 20.00 Radio Actief, gevarieerd programma. 22.20 Avondoverdenking. 22.30 Nieuws. 22.38 Den Haag Vandaag 22.50 Mededelingen. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM II

7.00 Nieuws. 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 (S) Dag met een plaatje (gr.) 8.00 Nieuws. 8.11 Radiojournaal. 8.20 (S) Dag met een plaatje. (gr.) (vervolg). (8.30-8.33 De groenteman. 8.50 Morgenwijding. 9.00 Festival van Chimay 1970: Harp en zang: moderne muziek en volksliederen. 9.40 Schoolradio. 10.00 Voor de kleuters. 10.10 Arbeidsvitaminen: populair verzoekplatenprogramma. (11.00 Nieuws.) 11.30 Rondom 12: programma voor de vrouw (Om 11.55 Beursberichten). 12.30 Sportrevue. 13.00 Nieuws. 13.11 Radiojournaal. 13.30 De componist Hugo Godron 70 jaar: huldigingsconcert en toespraak. 1.30 't Is historisch: programma over geschiedenis. 15.00 Palet: Programa voor de zieken. 16.00 Nieuws. 16.03 Land der Muzen: kunstkroniek. 17.00 AVRO's Toppop. 17.30 jeugdprogramma. 17.55 Mededelingen. 18.00 Nieuws. 18.11 Radiojournaal. 18.20 Uitzending van de Pacifistische Socialistische Part. 18.30 (S) Licht ensemble met zangduo. 18.55 (S) Jazz Spectrum: oude en moderne jazz. 19.25 Gesproken brief. 19.30 Nieuws. 19.35 Kerk veraf en dichtbij. 19.40 Mens en Bijbel. 19.50 Memo: pas verschenen theologische en aanverwante literatuur. 20.05 (S) Omroeporkest: moderne muziek. 21.10 Finale voor mevrouw Monaghan, hoorspel. 22.30 Nieuws. 22.38 Radiojournaal. 22.55 (S): Dichter bij de muziek - nieuwe chansons. 22.30 (S) Muziek zonder podium (III): serie uitzendingen over elektronische muziek. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM III

9.00 Nieuws. 9.02 Flits: een instrumentaal programma. 9.30 Muziek bij de koffie. (10.00 en 11.00 Nieuws.) 12.00 Nieuws. 12.03 Pop-slick. 13.00 Nieuws. 13.03-18.00 KRO-op-Drie: pop-mixture (14.00, 15.00, 16.00 en 17.00 Nieuws.).

REGIONALE OMROEP ZUID

(188 meter, FM: kanalen 25 en 39)

19.00 Nieuws. 19.05 Nog even over.... 19.10 De oren van het hoofd. Een welbespraakt programma met veel inspraak en uitspraken. 19.30-20.00 Journaal van de kunst en zo.

RADIO LUXEMBURG

(208 en49,26 meter)

Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. (6.57 en 7.57 Nieuws). 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Voor de automobilisten. 9.30 Verzoekplaten. 9.57 Nieuws. 10.00 Dampf. Aktuelles mit Pfiff. 10.30 Spreekwoordelijk. 11.30 Swing up, Helga. 11.57 Nieuws. 12.00 Luxemburger Funkkantine. 13.57 Nieuws. 14.00 Voor de automobilisten. 15.00 Hier Frank, wer da? 15.45 Dampf. Aktuelles mit Pfiff. 15.57 Nieuws. 16.00 Schlagerquiz. 17.00 Verzoekplaten. 17.42 Nieuws. 17.45 Stars und Stories.

Nederlands: 18.00 „208 op volle kracht". Vanavond met disk-jockey Felix Meurders.

Engels: 19.30 Disk-jockey Tony Prince. 21.30 Bob Stewart. 23.30 Paul Burnett. 01.00-02.00 „Hard rock" with Kid Jensen (elk heel uur nieuws).

BRT 2

Oost-Vlaanderen: 6.30 Nieuws. 6.33 Lach-in, Lach-uit. Lichte klanken. 7.00 Nieuws 7.10 Hitrevue. 8.00 Nieuws. 8.20 Lichte melodieuze muziek. 9.00 Verzoekprogramma.

Limburg: 10.00 Nieuws. 10.05 Het treintje van vijf over tien. Lichte muziek. 11.00 Poëzie. 11.05 Populair klassieke muziek. 11.45 Kwartiertje met het Golden Gate Kwartet. 12.00 Varieté van twaalf tot twee. (12.45 Het schurend scharniertje door Jos Ghysen. 13.00 Nieuws).

Brabant: 14.00 Variaties zonder thema. 150 minuten onder de hoede van Omroep Brabant. (15.00 Nieuws). 16.30 Intetinte. Voor de kleuters.

Antwerpen: 17.00 Nieuws. 17.10 De langewap. Voor de jeugd. 18.00 Populaire klassieke muziek. 18.30 Splinternieuws. 18.40 Schiet niet op de producer. 19.00 Nieuws. 19.15 Lichte melodieuze muziek. 19.45 In humainstisch perspectief.

West-Vlaanderen: 20.00 Wat weet je ervan? Telefoonkwis. 20.30 Country- and westernmusic. 21.00 Verzoekplatenprogramma. 22.00 Lichte plaatjes. 23.00 Nieuws. 23.10 Amusementsmuziek. 23.40-23.45 Avondgroet.

AANGEB. BETREKK.

Bloemsierkunst Max de Leeuw vraagt LEERLING die veel liefde heeft voor het vak en daarin opgeleid wil worden. Nobelstraat 52, Heerlen, tel. 045—713241.

WEGBRENGHULP gevr. des morgens van plm. 10-12 uur en 's middags van plm. 3-6.30 uur. Bloemsierkunst Max de Leeuw, Nobelstr. 52 Heerlen tel. 045—713241. x

Bijverdiensten: THUISWERK o.a. vouwen, plakken, schrijven, sorteren enz. teg. betaling van f 2,50 ontvangt U ons bijverdienstepakket. Werk wordt ook zelf door ons geleverd! Inl. (postzegel insluiten): Firma METALON, Postbus 511, 's-Hertogenbosch. x

STAALSTRALERS gevr. Melden Thull 8B Schinnen. x

2e of aank. KAPSTER gevr. Kapsalon G. Godderij, Kerkstr. 107, Brunssum, tel. 045-252397. x

WINKELJUFFROUW gevr. in delic.-zaak. Gitsels, Akerstr. 32A, Heerlen. x

VERKOOPSTER en leerl. verkoopster gevr. Sigarenhandel Bour, Saroleastraat 73, Heerlen, tel. 045-714521. Sollicitaties na telef. afspraak. x

Confectie-atelier Sieprath-v.d. Voort vraagt voor haar nieuw bedrijf in Heerlen NAAISTERS en leerlingnaaisters. Ook gehuwden voor halve dagen. Aanm. van 8.00-17.00 uur Lentestr. 9c en van 17.00-19.00 uur: Akerstraat 57, Heerlen. x

BANKETBAKKER gevr. Moet zelfst. kunnen werken. Hoog loon. 5-daagse werkw. Bakkerij L. Mingels, Papenweg 6, Bunde.

Vincken-Meisters N.V. Heerlen, O.N.-straat 22, vraagt voor haar huishoud-speciaalzaak voor direct nette VERKOOPSTER 16-17 jaar; prettige werkkr. waar u nog iets opsteekt voor uw later leven.

Net DAGMEISJE gevr. voor de huish. in gezin van 3 pers. 5-daagse werkweek. Hulp aanwezig Wilhelminaplein 22 Heerlen.

Gevr. HULP in de huish. Mevr. Bisscheroux, De Doom no. 50, Welten.

MEISJE gevr. plm. 16 jaar, voor hulp in de huish. en winkel. Foto Frankort, Joost v.d. Vondelstr. 2, Heerlen.

Zelfst. werkende KOK, tev. leerl. kok gevr., wisseldiensten van 9-5 uur of van 5 tot plm. 1 uur. Aanm. na 10 uur 's morgens Café-Rest. Bon Appetit, Geleenstr. 56, Heerlen, tel. 717086.

WERKSTER gevraagd voor iedere dag van half 3 tot 7 uur, liefst omgev. Heerlen. Tel. 045—252769.

ARBEIDERS gevr., ook gepensioneerden. Betonfabriek Gobuton, Einderstraat 13 te Schinveld.

Gevr. DAME voor huishouding en kantoor, liefst intern. Tel. 045—211937.

ETALEUR heeft nog enkele avonden p.w. beschikbaar. Tel. te ber. Na 7 uur. 045-712270.

JONGEN v. 15 j. à 16 jr. gevr. die zaterdag wil meehelpen melkwijk te bedienen Tel. 04445—5249.

Weduwnaar met 3 kinderen zoekt interne HULP. Br. o. no. G 2468 L.D. Geleen.

Nette WERKSTER gevr. voor dond. of vrijd. van 9 tot 1 uur. Aanmelden parf. Femina Wijkerbrugstr. 18, Maastricht. Tel. 15895.

Net zelfst. MEISJE voor de huishouding van 9 tot 2 uur v.m. Aanmelden Parfumerie Femina, Wijkerbrugstraat 18. Tel. 15895.

POMPBEDIENDEN gevr. of krachten die hiervoor opgeleid willen worden. Aanm. Shell Quick Service Station, J. W. Mengels, Jos Klijnenlaan 211, Geleen.

Gevr. SAXOFONIST of trompetist. Routine en ervaring niet belangrijk. Br. o. nr. N 6039 LD Nieuwenhagen. x

Voor direkt gevr. aank. KAPSTER. Salon Wiertz, Heiveldstr. 60, Kaalheide, tel. 04445-5010. x

NAAISTERS en leerl. naaisters vinden bij ons prettig en goed betaald werk. Japonnenatelier Ger Brouns, Akerstr. 40, Spekholzerheide. x

Albert HEYN NV. In onze filialen te Hoensbroek, Geleen en Brunssum, hebben wij plaats voor een SLAGER of leerling slager. Minimum leeftijd 18 jaar. Een verkoper of verkoopster die zelfst. een afdeling kan beheren. min. leeftijd 18 jaar. Bedienden voor kruidenierswaren en groentenafd., min. lft. 16 jr. Bijzonderheden over deze funkties worden U gaarne gegeven door de bedrijfsleiders, de heren B. Trienekens te Hoensbroek, J. Fait te Geleen en H. Janssen te Brunssum. x

HULP v.d. keuken gevr. v. 12-4 uur. Restaurant Meulenberg, Hoensbroek, Akerstr. 204.

Gevr. voor Dld. DRAAIERS, uurloon 7.50 DM. 12 DM auslösung p. dag. Fa. Kemper, Kinkenweg 1, Schinveld, tel. 045-251374.

Autobedrijf Heijnen vraagt voor spoedige indiensttreding een MAGAZIJNBEDIENDE. Prettige werkkring en goede verdiensten. Aanmelden Frankenlaan 1, Heerlen. x

WINKELJUFFR. gevr. v. levensmidd.bedrijf. J. Schins, Hermesweg 19, Hoensbroek, tel. 211273. x

All round KAPSTER en all round weekendkapster gevr. H. Heunen, Wilhelminastraat 76, Hoensbroek, tel. 211324. x

Gevr. BARJUFFROUW, Club'69, Prov. weg Zd. 81, Oirsbeek, tel. 04492-1948. x

Spoed. Eerste KAPSTER gevr. Dameskapsalon Mason Anny, Aldenhofstr. 55, Hoensbroek, tel. 212773. x

JONGEN of meisje gevr. voor zelfbedieningszaak. Aanm. A. Merx, Bouwbergstr. 8, Schinveld. x

Jong MEISJE gevr. v. hulp i.d. huishouding. 's Woensd. vrij. Weyenweg 113 te Treebeek. x

WERKSTER gevraagd bij Amerikaanse familie voor dinsdag en vrijdag van 9 tot 2 uur. f 3,50 per uur. Liefst enige kennis van Engelse taal. Tel. 04406-3810. Zenderweg 6, Hulsberg. x

Autobedrijf Heijnen nv vraagt per 1 dec. een POMPBEDIENDE. Leeftijd min. 20 jaar. Prettige werkkring, goede verdiensten. Aanmelden Frankenlaan 1, Heerlen. x

Autobedrijf Heijnen nv vraagt met spoed een WERKSTER voor het schoonhouden van kantine-showroom en kantoren op vrijdagavond. f 3,50 netto p. uur. Aanm. Frankenlaan 1 te Heerlen. x

SLAGERSGEZEL of halfw. gevr. 's zat. vrij. Vleeswarenfabriek Paul Camps, Kissel 44, Heerlen, tel. 711848. x

Vrl. HULP gevr. in de automatiek voor de zondagavond. Werkt. van 17.30-1.30 u. Geen telef. afspraken. O. Haemers, Oranje Nassaustr. 31, Heerlen. x

Aank. of leerling KAPSTER voor direkt gevr. Dameskapsalon Petran, Winkelcentrum Stein, tel. 2045.

GEVR. BETREKK.

Alleenst. jonge ZAKENVROUW m. kind 6 jaar, zoekt werkkr., bijv. winkel, liefst met woongelegenh. Br. ond. no. B 893 b.d. x

Uw adres voor: reparatie of vernieuwen van alle soorten daken, goten, schoorstenen, plafonds betimmering, verbouwing, restauratie. FA. MANSART, Verenigingstr. 1 Kerkrade, tel. 04445-3066. x

Voor direct gevr. SCHILDER- en BEHANGWERK, ook grotere objecten. Br. no. A 893 bur. dez. x

Gratis lampekap kunnen wij u niet geven maar wel uw oude OVERTREKKEN als nw. Gratis advies en prijsopgave. J. Pasveer, Lichtenbergstr. 38, Schaesberg, tel. 04443-1201. x

Aannemer kan direct OPDRACHTEN aanvaarden voor nieuwbouw of verbouwingen. Te richten aan ons kantoor, tel. 045-254460. x

Café- en zaalhouders. Allround DISC-JOCKEY met compl. installatie biedt zich aan voor beat- en amusementsavonden. Tevens ook voor bruiloften en recepties. Disc-jocky Rudy. Ruitersweg 25, Susteren. Tel. 04499 nr 786. x

Dakdekkersbedrijf „VEGA", gespec. in rep. en vernieuwing van daken en platte daken, schoorsteenvegen en opmetselen. Oud-Lemiers 37 Vaals, tel. 04454—2103. x

Aannemersbedrijf kan direct OPDRACHTEN aanvaarden in nieuwbouw en verbouwingen. Inl. aan ons kantoor Maastrichterstr. 156 Brunssum, tel. 045—254460. x

ZAKENMAN 65 zoekt passend bijwerk, liefst organisatie, controle, administratie of boekhoudwerk. Door ervaring Horecasector genegen ook op zaterdag en zondag te werken. Br. ond. on. MA 5257 L.D. Maastricht. x

Jonge heer en jonge dame zoeken BIJVERDIENSTE voor woensdag en enkele avonden per week; bestel-, magazijn- of winkelwerk; ook thuiswerk. Br. ond. no. K 4369 L.D. Kerkrade.

Prima TUINMAN b.z.a. voor al uw snoeiwerk en winter klaarmaken van uw tuin. Ridderstr. 32, Schaesberg.

THUISWERK gevr., liefst typewerk. Schrijf br. o.nr. 2656 b.d. x

TE KOOP AANGEB.

Wij installeren voor U compl. BADKAMERS, toiletinstallaties, douchecellen, gasleidingen, waterleidingen enz. enz. reeds vanaf f 35,— per mnd. Vraagt vrijblijvend inlichtingen. Techn. Bureau Tümmers NV. Drievogelstraat 134, Kerkrade-West, tel. 04445-2834. x

Centrale VERWARMING voor zelfbouwers. Vraagt U ons om offerte, technisch advies, en eventueel hulp bij het aanleggen van uw installatie. Ook voor U volle garantie en service. U kunt ons telefonisch bereiken of schrijft U een kaartje aan: Techn. Bureau Tümmers NV i.o., Drievogelstr. 134 Kerkrade-W., tel. 04445-2834. x

Centrale AARDGASVERWARM. nu in ieder huis. Compl. installaties met volle garantie en 1e klas service en tegen de allerlaagste prijzen reeds vanaf f 60.— per mnd. Vraagt U vrijblijvend inlichtingen aan Techn. Bureau Tümmers NV i.o., Drievogelstraat 134, Kerkrade-West, tel. 04445-2834. x

Ter overname aang. z.g.a.n. STOFFERING flat, 1 jr. oud event. dir. te betrekken. Eisenhowerstr. 359, Sittard, tel. 9718. x

Te k. FRITURE vleeswolf en elektr. geijser tel. 045-254516, Brunssum. x

Te k. of te h. MEUBELS, vloerbedekking, gordijnen, haarden, wasautomaten, radio, t.v. enz. Afloss. 6 tot 30 mnd. Eigen fin. Tel. 04443-2891. x

Te k. super 8 FILMCAM.-project. + filml. 100 W. en autorad. 6+12 V. Koestr. 88, Hoensbroek na 6 uur. x

Voor St.-Nicolaas, ja heus, 2e hands KINDERFIETSEN naar keus. Verhoeven, Vrieheide, Italialaan 60. x

Märklin TREIN zeer uitgebr. Koopje f 125,—. Hertog v. Brabantlaan 15, Borgharen-Maasrticht.

Miele WASM. vierk. m. verw. f 125,—. Haas, Rijksweg N. 4, Geleen. x

GASHAARDEN, gascombinaties, gasfornuizen, wasmachines enz. de beste merken met volledige garantie en 1e klas service. Tev. hoge inruilwaarde. Financiering 6-12-18 mnd. Te bevr. Techn. Bureau Tümmers NV, Drievogelstraat 134, Kerkrade-West, tel. 04445-2834. x

Lange BRUIDSJURK met lange sleep en korte sluier te k. Maat 42, iets moois. Akerstr. 44, Brunssum.

Witte KINDERW. Hoog mod. Koelstra f 50,—. Beekstr. 34, Brunssum.

Gr. Hoenson OLIEHAARD te k. 16.000 cal. + 10 mtr. leiding. f 130,—. Navolaan 124, Vrieheide.

Antiek eiken KAST t.k. Te bevr. Hoogstr. 72, Nieuwenhagen.

Te k. g.o. BANKSTEL en teak bergmeubel. Hindestr. 5, Heksenberg.

Te k. speciale St. Nicolaas- en kerstaanbieding Erica KOFFERSCHRIJFMACHINE normale prijs f 235,20 onze prijs f 168 incl. BTW; Engadine kofferschrijfmachines normale prijs f 165, onze prijs f 115 incl. BTW. Commandore electrische telmachines met grote capaciteit van f 442,40 onze prijs f 335,— incl. BTW. Volle garantie van de zaak met 25 jaar kantoormachine ervaring. Limb. Kantoormachine centrale, St. Jacobsstraat 5, Maastricht. Tel. 14134. x

Steeds de hoogste prijzen voor KOPER en metalen. Janssen. Lintjensweg 2, Munstergeleen, tel. 04490-9291. x

4 KARWIELEN te koop. J. v. Poppel, Meerserkoestr. 2, Meers-Elsloo.

Industrie-BREIMACHINE te k. z.g.a.n. Tunnelstr. 48, Geleen. x

2 antieke eiken 2 drs. KASTEN. Akerstraat 96, Heerlen. x

Exclusieve BRUIDSJURK m. 40 nieuwprijs f 800,- vraagpr. f 400. Tel. 045—711659.

IJSKAST f 75,-. Ranzaerstraat 26, Klimmen-Ransdaal. x

Te k. mod. korte BRUIDSJURK m. bijbeh. poncho m. 36. Van 14 tot 18 uur. Heerlenseweg 32, Schaesberg. x

Te k. aang. antieke eiken renaissance tafel m. eiken STOELEN Lodewijk XVI bankje met stoelen en zedelaars, Empire servieskast, klokken, schilderijen, koperwerk. Dieterderweg 49a, Susteren. Ook 's avonds. x

Reeds vanaf f 15,— per maand kunt u in het bezit zijn van een PIANO. Pianohandel Laven, Geerstraat 61, Heerlen, tel. 714054. x

Winst door kosten en concurrentie sterk gedaald

AKZO zit in de knel

DEN HAAG, 19 november (G.P.D.) – Zoals op de beurs reeds werd voorzien zijn de resultaten van het AKZO-concern in het derde kwartaal ongunstig uitgevallen. Een nettowinst heeft in totaal maar f 40,8 miljoen bedragen tegen f 69,3 miljoen in de periode juli/september 1969.

AKZÔ zit in de klem door de onverwacht sterke kostenstijging, zowel op het gebied van de lonen en grondstoffen als op dat van dienstverleningen. Aan de andere kant wordt het prijsniveau omlaag gedrukt door de scherpe concurrentie, welke vooral tot uiting is gekomen in de sector textielgarens in het E.E.G.-gebied. Reeds in de beide voorafgaande kwartalen was te constateren geweest dat de gang van zaken bij AKZO niet zo florissant was als wel mocht worden verwacht aan de hand van de ontwikkelingen die zich in het afgelopen jaar hadden voorgedaan.

Het is echter tot dusver van kwaad tot erger gegaan, maar bij het bestuur bestaat hoop dat het dieptepunt thans voorbij is, mits er geen nieuwe explosies plaatsvinden op het gebied van de lonen.

In de sector textiel garens is geen sprake van opleving geweest in het afgelopen tijdvak. Er komt bij, dat allerwegen de eerste symptomen van een algemene teruggang in de conjunctuur zijn waar te nemen.

Teneinde meer overeenstemming tussen produktie en rendement te krijgen zal het noodzakelijk zijn op den duur enkele minder rendabele sectoren van het bedrijf, hetzij van ander werk te voorzien, hetzij tot sluiting van deze over te gaan. AKZO zal trachten te gaan bezuinigen, ook op het personeelsbestand door het verloop niet geheel aan te vullen, zodat de werkgelegenheid zal teruglopen.

In de eerste drie kwartalen van dit jaar is de omzet — vergeleken bij die van 1969 omhooggegaan met 16 pct.; normaal moet dit betekenen, dat ook de winst flink zou moeten stijgen, doch deze is integendeel met 17 pct. gedaald.

Ook de concurrenten van AKZO leden onder de terughoudendheid bij de afnemers, zodat er ernstig prijsbederf optrad, omdat iedereen toch wilde en moest verkopen want daarop zijn de continue produktieapparaten nu eenmaal ingesteld. Dit prijsbederf deed bij AKZO sinds 1 jan. 1970 de brutowinst dalen met 150-miljoen gld.

Gelukkig zijn niet alle sectoren van het AKZO-concern door de conjunctuur in de knel geraakt. Ondanks de tegenwerkende factoren vertoonde het resultaat van de chemische produkten en zout, de farmaceutische produkten, de produkten van de coatingsdivisie (verf enz.), de consumentenprodukten en de industriële garens een bevredigende groei.

AKZO rekent er niet op, dat in het laatste kwartaal van dit jaar de achterstand nog zal worden ingehaald. Voor de toekomst handhaaft het bestuur toch optimisme voor een gezonde groei van omzet en winst.

De investeringen, die in 1970 ca. 1-miljard gulden zullen bedragen, zullen voor het komende jaar worden teruggebracht tot 800-miljoen. Dat betekent weer een ernstige teruggang van de werkgelegenheid, o.a. bij bouw- en installatiebedrijven, in ons land.

Hoger loon dan in Amerika

„De loonexplosie van f 400 is een onnuttig en onjuist gebeuren geweest. In 1970 kost dit ons concern f 10 mln. Het wordt tijd dat de ondernemers een breed front vormen tegenover de opgeschroefde eisen van de werknemersorganisaties".

Dit heeft jhr. G. Kraijenhoff, lid van de raad van bestuur van AKZO gezegd bij de aanbieding van de derde kwartaalcijfers van het AKZO-concern. „Aanvankelijk hebben wij geweigerd overstag te gaan voor de eis van f 400. Toen braken stakingen uit, die ons naar verhouding niet zo veel hebben gekost. Maar op een gegeven moment dreigden er botsingen te ontstaan tussen stakers en werkwilligen en zoiets kan lang doorwerken in een bedrijf. Daar bovendien veel bedrijven voor de looneisen bezweken, moesten wij uiteindelijk toch betalen. Er zou echt meer eenheid onder de ondernemers moeten komen".

A.K.Z.O. heeft sterk te lijden van de loonkostenstijgingen. Momenteel is het zó, dat in de continudienst in Nederland, inclusief alle bijkomende kosten per werknemer f 11,93 per uur wordt verloond, tegen f 11,63 in Amerika bij het tot het A.K.Z.O.-concern behorende Amerenka-bedrijf. In september 1967 was het uurloon in Nederland f 8.33 tegen f 10.76 in de Verenigde Staten. Daarbij moet rekening worden gehouden dat het loon in de V.S. wordt uitbetaald in dollars, die neerkomen op f 3,60 per stuk.

In het nabeursverkeer van dinsdag daalde de koers van AKZO na het bekendmaken van de kwartaalcijfers scherp van 72.80 tot 69.50. De cijfers werden in beurskringen zeer onbevredigend genoemd.

SER wenst herstel centraal overleg

UTRECHT, 19 nov. — „Het herstel van 't centrale overleg is van doorslaggevende betekenis voor het wel en wee van de Nederlandse economie". Dat verklaart de voorzitter van de Sociaal-economische Raad, drs. J. de Pous, in een vraaggesprek met „Ruim Zicht" van het Nederlands Katholiek Vakverbond. Hij meent niet, dat er reden is voor paniek of overdreven pessimisme, maar anderzijds mogen de problemen die in 1971 zullen rijzen niet worden onderschat.

De hoogconjuctuur lijkt over z'n hoogtepunt heen en dat gebeurt in een periode waarin de economische groei begint af te zwakken. Een geringe groei heeft tot gevolg, dat de stijging van het nationaal inkomen en de werkgelegenheid minder worden. Onze economie kan gelukkig wel een stootje hebben, aldus drs. De Pous, maar het treft slecht dat dit stootje komt op een moment dat de economie niet honderd procent gezond is: Uit de betalingsbalans blijkt dat we een miljard gulden meer besteden dan we verdienen.

BEURSOVERZICHT

AKZO valt mee Olies vaster

STERDAM, 19 nov. — De reactie op de aandelen AKZO na de bekend worden fors lagere cijfers is sterk uitgevallen. Dinsdagmiddag nabeurs daalde de koers tot 69.80 om vervolgens weer op te lopen tot 71. De officiële notering werd heden vastgesteld op 72 waarna er nog enkele dubbeltjes bijkwamen. Dit is weliswaar lager dan dinsdagmiddag maar de reactie heeft zich dus beperkt tot slechts ca f 1, maar gisteren was er al heel wat van het peil afgegaan.

Kon. Olie onderscheidde zich evenals dinsdag door een vaste houding. Op 144.70 moest f 2 meer worden betaald om een aandeel te bemachtigen. Voor Kon. Olie is dus duidelijk een verbetering aan de gang waaraan de mogelijke verhoging van de olieprijzen niet vreemd zal zijn.

Philips evenwel moest een deel van de dinsdag behaalde winst afstaan op 51.30. Unilever lag zwak in de markt op 88.10 tegen dinsdag 89.60. Hoogovens trok gaandeweg iets meer belangstelling op 75.70 (75.20).

Cultures waren overwegend hoger. Scheepvaart was verdeeld, met Van Ommeren afbrokkelend.

Staatsfondsen waren licht in reactie.

Wel was op de lokale markt goed merkbaar dat de druk van de laatste tijd is weggevallen en plaats heeft gemaakt voor een optimistischer kijk op de zaken. De stijgingen waren veruit in de meerderheid, waarbij in de eerste plaats een fors herstel intrad voor VMF, welk koers het dieptepunt schijnt voorbij te zijn.

Verzekeringen waren stroef. Uitgeverijen konden het herstel voortzetten. Alb. Heijn steeg f 2.30, Mosa f 2.80 en Geld.-Tielens f 2. Ook Verto en Int.-Mueller trokken aan. Sanders Behang was opnieuw zeer vast. Rondom dit fonds duiken fusiegeruchten op.

Opvallend moet de koersontwikkeling van ANIEM worden genoemd. Nadat dinsdag een 10 punten lagere laatprijs tot stand kwam, werd woensdag deze laatprijs nog eens met 5 punten verlaagd tot 45.

Op de incourante markt bestond weer veel belangstelling voor Sphinx. De koers steeg ca 30 punten tot 330.

Van de internationals nam AKZO afscheid op 72.30, Unilever liep terug tot 88.20 en Olies tot 144.10. Philips sloot op het laagste punt ad 50.80 een verlies van f 1,20. Van Ommeren sloot 3½ punt lager op 307½.

US wil de import uit EEG beperken

(Van onze correspondent)

WASHINGTON, 19 nov. (GPD) — De Amerikaanse senaat zal zich binnenkort buigen over het zogenaamde „Mills"-wetsvoorstel, dat erop gericht is om de import van een groot aantal goederen en artikelen o.m. uit de EEG-landen en Japan, aanzienlijk te beperken. Hieronder vallen zulke zaken als textiel, kleding, schoenen, olie en tientallen andere produkten van landen voor wie de export naar de Ver. Staten van vitaal belang is voor de eigen economie. Zoals de zaken er nu voor staan, lijkt de kans dat deze wet zal worden aangenomen gering te zijn.

De wet is al goedgekeurd door de belangrijke en invloedrijke „Middelencommissie" van het Huis van Afgevaardigden en de commissie financiën van de senaat, eveneens beïnvloed door Conservatieve senatoren, heeft het wetsvoorstel als een amendement toegevoegd aan een ander wetsvoorstel dat de sociale voorzieningen wil verruimen en uitbreiden.

Midden- en kleinbedrijf tegen looningreep 1971

(van onze correspondent)

DEN HAAG, 19 nov. (GPD) — Midden- en kleinbedrijf en de landbouw zeggen nee tegen de door de regering aangekondigde ingreep in de lonen voor 1971. De heer W. Perquin, tweede voorzitter van de Ondernemersfederatie (confessionele ondernemers in midden- en kleinbedrijf) heeft dat gisteren meegedeeld. Hij is deze week beraad geweest van middenstands- en landbouworganisaties over de bijsturingsmaatregelen, die vrijdag andermaal in de Sociaal-Economische Raad aan de orde komen.

Middenstand en landbouw stemmen ook in met de andere belangrijke punten uit het bijsturingsprogramma van de regering: Conjuncturele verhoging van een aantal belastingen met drie procent en verhoging van de B T W van twaalf tot veertien procent. Alleen de beperking van de stijging van de overheidsuitgaven moet groter worden: Van 140 miljoen tot 300 miljoen gulden.

STAATSSECRETARIS DE KOSTER:

EEG-overleg vordert als reumatische schildpad

● Staatssecretaris de Koster ...reumatische schildpad...

(Van onze redactie economie)

DEN HAAG, 19 nov. (GPD) — Bijna vijf maanden na het eerste contact met de kandidaten voor het lidmaatschap van de EEG kan worden geconstateerd, dat de sfeer in Brussel uitstekend is: rapporten worden geredigeerd, besluiten zijn genomen. Er is vooruitgang, maar „niet veel meer dan die van een reumatische schildpad". Tot dusver heeft de Gemeenschap om binnen De Zes unanieme standpunten te bereiken een vrij straffe onderhandelingspositie ingenomen. De voor ons liggende problematiek is gecompliceerd, aldus de staatssecretaris voor Buitenlandse Zaken, drs. H. de Koster in een toespraak tot leden van het V.N.O. in Den Haag.

De toetreding zal een ware wissel trekken op de Britse betalingsbalans, die tot 1968 ernstige tekorten vertoonde. Weliswaar kon sedertdien de buitenlandse staatsschuld tot minder dan de helft worden teruggebracht, maar daarmee zijn de Britten er nog niet. De aanvaarding van de landbouwpolitiek van de bestaande groep van Zes landen zal geen geringe aderlating voor de Britse balans beteken.

bedrijfs leven

● PHILIPS

In de Westravenpolder in Jutphaas is de eerste paal geslagen voor Philips nieuwe fabricage-proefcentrum, waar vanaf medio 1972 Philips-employés, die in ontwikkelingslanden een radio- en t.v.-fabriek moeten gaan opzetten, een opleiding zullen krijgen. De oude proeffabriek van Philips in Utrecht werd te klein en zal na ingebruikneming van het nieuwe centrum worden gesloten.

Sinds 1961 diende deze fabriek als een soort model voor de qua opzet relatief vaak kleine radio- en tv-fabrieken, die Philips in de ontwikkelingslanden opzet, waar jaarlijks niet meer dan vijf tot zesduizend toestellen worden gemaakt. „Onze mensen leren er hoe ze een klein bedrijf met veelal primitieve produktiemethoden — de moderne produktie-methoden zijn bij een zo klein afzetgebied niet lonend — kunnen laten renderen", aldus de heer J. van den Brink, bedrijfsleider van de proeffabriek.

● BELEGGINGSFONDS

De moeilijkheden, waarmede het offshore beleggingsfonds Gramco te kampen heeft, heeft de leiding doen besluiten „Gramco-Italia s.p.A", een gemengd fonds voor belegging in effekten en in vaste goederen te liquideren. Het bestuur heeft verklaard, dat de beleggers in dit fonds een nadeel van de opheffing zullen ondervinden.

Financiële kringen achten het waarschijnlijk, dat Gramco nu ook zijn US-Italia fonds zal liquideren. Dit fonds belegt ten dele in vaste goederen in de Ver. Staten en voorts in Italiaanse aandelen.

● CONFECTIE

De Enschedese confectiefabriek Ter Balkt en Schutte gaat liquideren. Het bedrijf, een der oudste confectiebedrijven van Twente, zal een directeur krijgen, die speciaal met deze liquidatie wordt belast. Welke vorm zij zal aannemen is op dit moment niet bekend, omdat men in onderhandeling is met een ander bedrijf inzake overneming. Er werken ca. 40 personen.

● HOTELSCHOOL

Het conflict op de Hogere Hotelschool in Scheveningen laait op en dreigt naar een climax te voeren. Dit is de mening van de leerlingenvereniging en van het oudercomité. Het oudercomité heeft meegedeeld dat het schoolbestuur, de stichting Horecaf Hotelschool, een volstrekt onaanvaardbare politiek voert in zijn poging om het falend beleid van directeur R. Overwater te verdedigen.

Het oudercomité voegde er aan toe, dat het schoolbestuur niet voldaan heeft aan de dringende wens om vóór 16 november de maatregelen bekend te maken, die het moest treffen om de oorzaken van de fouten weg te nemen.

● INFLATIE

„Om de inflatie te beteugelen zullen eisen en verlangens op politiek gebied, ook al zijn die gerechtvaardigd, meer in de tijd moeten worden uitgestreken. Politieke partijen, die deze problematiek negeren, zullen geen verantwoord beleid kunnen voeren. In ieder geval kunnen de Liberalen voor een dergelijk beleid niet mede de verantwoordelijkheid dragen". Dat zei mr. De Wilde (VVD) bij de financiële beschouwingen in de Eerste Kamer. Naar zijn mening moet dit bij de komende kabinetsformatie hoofdthema zijn.

„Het gevaar bestaat", aldus mr. De Wilde, „dat de politieke partijen de verkiezingsstrijd ingaan met een waslijst van verlangens, die niet kan worden gehonoreerd. Al het werk van kabinet De Jong om tot een consolidatie te komen zou dan voor niets zijn geweest." Ook de woordvoerders van andere partijen toonden hun bezorgdheid over de inflatoire ontwikkeling.

● VOLKSWAGEN

De Westduitse Volkswagenfabrieken gaan in Indonesië een assemblagebedrijf vestigen. VW werkt in deze samen met Daimler Benz en het Indonesische bedrijf Indofing. Op een later tijdstip wordt ook assemblage van vrachtauto's, welke Daimler-Benz in Indonesië reeds verricht, in overweging worden genomen.

● CHEMIE

Twee Australische industriëen beproeven op het ogenblik een nieuwe groep insectendodende middelen, die even werkzaam zouden zijn als het „klassieke" DDT, maar de belangrijkste nadelen van deze insecticide missen. De nieuwe insecticide is ontwikkeld door de chemicus G. Holan van de Australische TNO-organisatie, die heeft geprobeerd de structuur van het DDT op chemische wijze te imiteren. De nieuwe stoffen bezitten daarook eenzelfde werkingsmechanisme op het zenuwstelsel van insecten, maar ze worden in de natuur veel sneller afgebroken dan het zeer stabiele

● HANDEL

De Ver. HVA-Mij.-en handhaaft haar in het jaarverslag uitgesproken verwachting, dat 1970 een nagenoeg gelijk financieel resultaat zal worden behaald als in 1969. Op de eind 1970 in Addis Abeba te houden jaarvergadering van HVA-Ethiopië SC zal worden voorgesteld, het dividend over 1969/1970 onveranderd vast te stellen op Eth.-dlrs. 5,— per aandeel van dlrs. 60,—.

De ontwikkeling van de NV Chemie Combinatie Amsterdam (50/50 joint venture van CSM en HVA) verloopt trager dan waarop werd gerekend ten tijde van vroegere mededelingen over deze vennootschap. Op winstuitkering van CCA mag het eerstkomende jaar niet gerekend worden.

AVONDKOERSEN

KOERSEN AVONDVERKEER

AMSTERDAM, 19 november. — In het telefonisch effectenverkeer aan de Amsterdamse beurs zijn gisteravond geen koersen verkregen. De officiële slotkoersen van gistermiddag waren:

AKZO 72.30;
Hoogovens 75.50;
Kon. Olie 144.10;
Philips 50.80;
Unilever 88.20;
KLM 145.30.

KOERSEN NEDERLANDSE FONDSEN IN NEW YORK

AMSTERDAM, 19 november — De aan de New-Yorkse effektenbeurs genoteerde Nederlandse fondsen verkregen woensdag 18 november de volgende noteringen: (tussen haakjes de koersen van dinsdag 17 november aan de New-Yorkse effektenbeurs).

Kon. Olie — ($ 43 1/4 - 43 1/2) — $ 42 1/4 - 42 5/8;
Philips — ($ 15 5/8 - 15 7/8) — $ 15 - 15 1/2;
Unilever — ($ 26 - 26 1/2) — $ 25 3/4 - 26;
KLM — ($ 43) — $ 42.

Deze koersen komen bij een dollardagnotering van f 3,60 overeen met:

Kon. Olie — (f 155,70 - 156,60) — f 155,70 - 157,05;
Philips — (f 56,25 - 57,15) — f 54,00 - 55,80;
Unilever — (f 93,60 - 95,40) — f 92,70 - 93,60;
KLM — (f 154,80) — f 151,20.

(Opgave Hirsch & Co.)

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO	73-73.40	72.20-30 gl
Alg. Bank Nederl.	230-230.50	230.20-70
AMRO-bank	52-52.40	51.90-2
A'dam Rubber	41	41.5
Deli Mij.	59	59.70-80
Dordtsche Petrol.	887	896.5
idem 7% pr.	886.9	895.5
Heinekens bel. & beh.	211.50-212	212-212.30
Heinekens Bier	216-216.50	218.20
HAL	92.5	94
Hoogovens	75-75.30	75.30-70
HVA	56.5-57	58.5-8.9
KLM	149.50-150	145-5.50
Kon. Petr.	142.40-142.	144-4.20 gl
KNSM	88	88
Nat. Nederl.	73.60-73.90	74-4.20 gl
Phs. v. Ommeren	310-312	307 gb-8
Philips	51.90-52	50.70-80
Robeco	214.50	214.50-60
Rolinco	168	168
Scheepsv. Unie	86.30-86.50	86.10
Unilever	89.50-89.70	88.10-20

OBLIGATIES

Staatsleningen

Nederl. 25-j. '69	8	100.40	100.40
idem '70	7¾	100.80	100.70
idem '69	7½	96	95.80
idem '68-1	7	92	91.90
idem '68-1	6½	87.30	87.20
idem '66	6¼	88	88
idem '67	6	84	83.90
idem '65-1	5¾	85.50	85.50
idem '64-1	5¼	83	82.85
idem '64	5	79.50	79.40

Converteerbare Obligaties

AKZO	4¾	78	72
AMRO bank	5¼	90.60	91
Berkels Pat.	5	—	90
Bols	6¾	—	135
Borsumij	3¾	92	92
Elsevier	7¾	131	131
Gelder Pap.	4¼	—	89
Gelderl.-Tielens	8¼	108.50	110
Gist Brocades	5¼	99.50	101

v.d. Grinten '69	6½	108.10	112
Homburg	6½	136 b	136 b
Hoogovens	5¼	80.20	80
KLM	5¾	81	81
Meelf. Ned.B.'68	6¼	94	95.50
Philips '70	6½	98.75	98.65
Ph. Gloeil. fabr.	4¾	93.85	94 1
Proost en Br.	4¾	—	97
Rolinco f 1000	6½	—	84 b
Ver. Glas	7	123 1	120

x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
$ gedaan en laten
b bieden

AANDELEN

Bank-Cred. Verzeker.

AMEV n.r. cert.	125	125.70
AMFAS-groep cert. f.	90.50	91.50
Ass. C. St. R'dam c.	81	86.50
Bank en Ass. Ass.	83	82.50
Bank v. Onr. zaken	353	353
Cultuurbank	105.5	105.5
Delta-Lloyd cert. f.	83.80	85.30
Eerste Ned.-Nillmij c.	142	146
Kas Associatie	—	—
Nat. Inv. Bank pref.	89 b	—
Ned. Credietb. a. b.	37.10	37
Ned. Middenstandsb.	95.50	95.80
Slavenburg's bank f.	209.5	210

AANDELEN

Handel Industr. & Div.

AFC A'dam Ch. F.	212.50	213
Albert Heyn	141.70	143.50
Alg. Hand. Onr. Goed	150 b	151
Alg. Vrucht. Imp. Mij.	161	161
A'dam Droogdok Mij.	125	127
A'dam Rijtuig Mij.	136	137.5
A.N.I.E.M. nat. bez.	56.8	57
Arnhemsche Schb.	132.5	128
Asselbergs IJzer	102	103
Autom. Screw Works	162 b	110 b
Auto-Industr. R'dam	202 b	202.5
Ballast-Nedam Ge.	74.20	76.30
Bataaf Aannem. Mij.	—	437
Batava Margarine	105	105
Batenburg	214	214
Beek A.L.V.	96.5 1	96.5 1
Beers' Zonen	310	322
Befo B.	—	137 1
Begemann Mach.	—	119
Bendorp Intern.	233	232
Bergh & Jurgens	181	181
idem 5½ c. pr.	70	70.5
Bergoss Tapijt	146	151
Berkels' Patent	170	180
Bernet & Co. B	172	170.3
Blijdenst-Willink	52	54
Boer Drukk. Uitgev.	305	308
Bols Lucas	129-20	132.80
Borsumij-Wehry 400	165	165
Braat Bouwstoff.	240 1	—
Brakke Grond	21.5	21.2
Bredero Vast Goed	—	—
Bredero V. Goed nrc	189	186
idem Ver. Bedr. nrc	399.5	399.5
Bredero V. Bedr. nrc	399.5	399.5
Bührmann-Tetterode	73.50	74
Bijenkorf Beh.nrc	380.5	382
Bijenkorf Beh. 6% p.	73.5	78
Calvé nrc	—	—
Calvé Delft nrc	613	611
idem 6% c.pr.wd.nrc.	—	—
Centr. Suikermij	437	440
Chamotte Unie	159.8	159.5
Cindu-Key & Kram.	84	86
Crane Nederland	107	108.5
Curaçaose Hand nrc	165.1	167
Dagra	128	133
Desseaux Tapijt	53.50	54.20
Dikkers & Co.	73 1	73.5
Dorp & Co.	155	152.5
Drentsch-Overijs. H.	131	131.5
Dröge Wol	119	120
D.R.U.	—	—
Duiker Apparaten B	—	122
Elseviers Uitg. Mij.	425 b	432
EMBA	170.5	174
Enkes	166 b	168
E.N.O.T.	203	205
Erdal Wasverwerk.	161	158
Etna-Daalderop H	—	—
Europe Hotel	400 b	405 1
Figee Haarlem Mach.	142	142
Fokker	56.50	58
Ford	—	860
Furness f 20	82.50	83
Gazelle Rijwiel.	212	212
Gelder Papier	127	132.50
v. Geld. Papier pref.	126	—
Gelderl-Tielens	87 b	89 b
Gero Nat. Bez. c.	94 b	95.5
Geveke-Groenpol 20	—	—
Giessen De Noord	130	134.5
Gist-Brocades	101	100
Goudsmit Ed.	107.5	109
Grasso's Machines	165 b	172
Grinten Venlo	252	252
Grofsmederij K Ned.	95.1	95
Gruyter 6% c.p. A	81	81
Gruyter 6% c.p. B	91	—
Hagemeijer & Co.	106.20	109
Halberg Machines	68	67.6
Hatema-Texopr.	140	138
idem 5 pct p.wd.	83.1	85 b
Hattum & Blankev.	73.50	76 b
Hellingma	221	230
Hero Conserven	225	222
Hoek's Machines	600 b	620 b
Holec	137	140
Holl. Beton Groep	72	74.50
Holl. Melkzuiker	271.5	269
Homburg B	82	82
Hoogenbosch Schoen.	185	183
Hoogenstraat Cons.	49.5	49
Hooimeyer Zn.	110	110
I.H.C.-Holland	209	209
Industriële Mij.	256	250
IBB-Kondor gr.	206.50	207
Interlas	408 1	412
Internatio-Mueller	53.20	55
Int. Coating Mat.	—	—
Int. Gewap. Beton-B.	327	325 1
Inventum	179.5	175 1
Jean Heybroek	90.2	90.5
Jongeneel Hout	257	258
Kemo Corset	178	180
Kempen & Begeer	67	66
Key Hout	270	270
Klene Suikerwerk	210	215
Kloos & Zn.	177.2	180.5
Kluwer Uitgev. Mij.	216.5	217
K.F. vh Alex Adam	130	130
K.N. Papier Maastr.	156	158
K.N. Textiel Unie c	27	27
Korenschoof	254	354
Kourdijs Voeder nrc	138	143.5
Krasnapolsky	59.30	58.80
K.V.T. Tapijt	137	136.5
Kwatta Chocolade	146	143
Landré/Glinderman	145	145 1
Leidsche Wolspinn.	180.5	180.5
Lindeteves	174	174
Lips & Gispen c.	300	300
Lijempf	56.50	56.80
Lijm-Gelatine Delft	128	130
Macintosh Stein	—	—
Matubel	188	189
Meel Ned. Bakkerij	205	215
Mees' Bouwmater. B	87	87
Metaverpa B	298	295 1
Meteoor Beton	285	288
Molukse Handel	21.5	21
MOSA Maastricht	65	67.80
Mulders Fabr.	110	110
Mijnbouwk. Werk.cv	—	348
Naarden Ch. en N. G.	92	92.50
Neeff Gebr.	196	190
Nedap Apparaten	166.5	167
Nederhorst Ver.Bedr.	54.50	55.30
Ned. Bontweverij	125	121
Ned. Dagblad Un.	170	170
Ned. Springstoff. c.	—	159
Nelle Wed. v.	310	316
Netam B	115 b	120.5
Nieaf	106	107.5
Nierstrasz	122	125.5
Nrd. Europ. Houth.	150.5	151
Norit	114.70	115
Nutricia N.R.C.	363	360.5
Nyma	20.6	22.5
Nijverdal-t. Cate	66.5	67.8
Overzeese Gas	83.50	84.50
Orenst & Koppel	230 b	230 b
Oving	—	206 b
Pakhoed Hold. nrc	77.50	77.80
Palembang Cult.	64 b	64
Palthe	80	83.9
Parkhotel	500 b	500 b
Philips 6% c.p.wd.	—	—
Pont Hout	166	166.2
Poorter	165	165
Porceleyne Fles	116	117
Proost & Brandt	353	355
Rademakers Ketel	135	140 b
Reesink & Co	150	156 b
Reeuwijk	—	285 1
Reineveld Mach.	116	116
Reiss & Co	—	—
Rhein Kohlensäure	—	—
Riva	209	210
Rohte Jinkost	86	86
Rommenhoeller	716	716
Ruhaak	132	135
Rijn-Schelde Mach.	158	160.5
Sanders Behang	190	192
Scheveningen EMS	19.30	19.30
Schokbeton B	162	165
Scholten Carton	159	161
Scholten Honig	42.30	42
Schuitema Gebr.	174.8	165
Schuppen Sajet	—	—
Schuttersv.-v. Heek	85	85.5
Simon de Wit B	273.5	273.5
Simons' Emballage	85	85
Soerabaya Droogdok	23.1 b	23.1
Stokvis	111	112.5
St. Spinn. Twenthe	81	80.5
Synres Chemie nrc.	—	—
Tabak Philips	83	83.5
Tech. Bur. Marijnen	151	153
Technische Unie	306	305
Tilburg Water	293	293.5
Tricotbest	70 b	70.2 b
Twentsche Kabel	452	450
Ubbink Davo	104	105
Udenhout	96.5	99
Unikap Rijwiel	116	121 b
Unilever 7% c. pr.	92	90
idem 6% c. pr.	78 b	78
idem 4% c. pr.	52	51
Utermohlen	276	280
v.d. Vliet-Warnink	116	115.50
Veneco	80	81
Veneta Tapijt	119	119.5
Ver. Glas MB	150	151
V. Hand Scheven.	40	40.5
Verenig. Mach. Fabr.	63	71
V.N. Uitg. Bedr.	138	137
V.N. Uitg. Bedr. p.	18.50	18.60 b
Ver. Touwfabrieken	133	139
Vezelverwerk. Noord	74	73.5
Vihamy-Buttinger	161	160
Vredestein Rubber	—	—
VRG-Papier G.B.	592	600
Vulcaansoord	88	89
Waveren Gruen	56	59
Wegener Courant. C	73	77
Wereldhaven	428	428
Wessanen KF	71.80	71.50
Wessem & Co Hout	137	140
Wyers'	110.1	101.50
Wijk & Heringa	69	75
Zaalberg	72	72

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsenbezit 1/1	101	110.5
Converto 1/1 gb	749	790
HBB Bel. Dep. 1-2 p.	785	740
Holland Fund p.i.	583	585
Sinni. Vast Goed	—	112
Breevast 1967	—	89.80
A'dam Bel. Mij. f. 50	138.50	139
Dutch Int. Fund	134.50	136
Neo. Fonds Mij Nefo	65.10	65.40
Unitas f. 50	77.90	77
Utilico	112.80	112.70
Europafonds 10 pb	—	620 exd
Unifonds 20 pb	476	474
Eurunion 10 pb	—	1241
Valeurop 10 pb	—	676
Chemical Fund a.	15.50	16.50
Massachusetts i. Tr.	12.90	12.80
Solvay & Cie	190	192
Union Minière 1 aand	1275	1285
Imp. Chem. Ind. o.	212	215

Noord & Zuid-Amerika

Canad. Brew.	7.29	7
Imperial Oil	18.75	18.70
Shell Canada	33.25	33.50
ACF Industr.	43.75	44.25
Allied Chemical	18.80	18.90
Americ. ENKA	29.40	29.25
Anaconda	19.80	19.80
Atchison Topeka	17.80	18
Bethlehem Steel	20.60	21
Boeing Comp.	14.75	15.10
Burroughs Corp.	100.25	100
Colgate Palmolive	44	44.50
Dow Chemical	65.80	65.90
Du Pont de Nemours	128.75	124.50
Eastman Kodak	71.80	70.50
Fluor Corp.	21.80	21.40
Ford Motor	48.75	49
Gen. Electric	84.10	84.25
Gen. Motors	72.30	72.25
Int. Buss. Mach. IBM	308	308
Kennecott Copper	34.75	34.75
Montgomery Ward	53	54
Nat. Dist + Chemical	15.20	15.20
National Steel	39.75	39.90
North Am. Philips	23.65	24.10
Olin Corp	16	16
Phillips Petrol	—	27.75
Procter & Gamble	115.50	114.80
Radio Corp. America	24.25	24
Republic Steel	27.80	—
Shell Oil	42.80	42.70
Stand. Oil N. Jersey	67.50	67.10
Texaco	32.40	—
U.S. Steel	30.10	30
Westingh. Electr.	63.25	63

AANGEB. BETREKK.

Voor dir. gevr. voor Duitsland HULPARBEIDERS, schilders, loodgieters, c.v.-monteurs, niet beneden 18 jaar. Melden bij het Limburgs Exploitatiebedrijf, Willem Alexanderweg 69, Maastricht-Limmel, tel. 13045 of bij dhr. J. Sommer, Belgiëlaan 146, Heerlen. x

Gevr. STEIGERBOUWERS en hulpsteigerbouwers. Limburgs Steigerbouw en Bouwbedrijf N.V., Groenseyckerstraat 26, Geleen, tel. 04494 no. 2410. x

METAAL-CALCULATOR en leerling-calculator gevraagd. UTS-er komt ook in aanmerking. Fa. Eggen-Coenen, Rimburgerweg 38B, Brunssum, tel. 045—252616; na 6 u. 045—212039. x

Gevr. VOORMAN-DRAAIER gezel-draaier komt in aanmerking, diploma's niet vereist. Br. ond. no. B 1266 L.D. Brunssum. x

Conf.fabr. Arofa, Dorpstr. 23c Brunssum vraagt voor direct NAAISTERS en leerl. naaisters, hoog loon, prettige werkkr. Aanm. dag. 9.00-17.00 uur, tel. 251727, na 17.00 uur Leenheerstr. 48, Brunssum, tel. 253957. x

Nette BIJRIJDER gevr., 16-20 jaar. Wijnhuis Berns, Geerstr. 26, Heerlen. x

Handige JONGEMAN gevr. voor magazijnwerk, goed loon, prettige werkkr., leeft. 14-17 jaar. Vrusch & De Ree Kerkstr. 61, Brunssum. x

Voor spoedige indiensttr. gevraagd adm. KRACHT (vrl.) voor typewerk en verdere lichte adm. werkzaamheden. Eigenhandig geschreven soll. met opgave van opleiding en leeft. te richten aan: Direktie Schilderwerken v.d. Laar Treebeek N.V., Trichterweg no. 137, Treebeek, telef. 045 no. 212831. x

Gevr. flinke JONGEMAN, lft. 16-17 jaar, voor bijrijder en magazijn. Bosch & Zn., Akerstr. 54, Hoensbroek. x

Albert Heyn N.V. In ons filiaal Pasweg 6 te Schaesberg hebben wij plaats voor een VERKOPER kruidenierswaren, leeftijd v.a. 17 jaar, die assisteert in winkel en magazijn. De bedrijfsleider, de heer M. Bosch, vertelt u gaarne nadere bijzonderheden over deze functie. x

3 nette BARMEISJES gevr., leuke werkkring en hoog loon, erv. niet vereist. De Bonte Koe, Akerstraat 10 te Spek'heide, tel. 3978, b.g.g. no. 2255. x

Gevr. THUISWERKSTERS voor eenvoudig stikwerk. Inl. bij Printing Internationaal N.V., Rijksweg Nrd 315 Geleen, tel. 04490—2841. x

Net MEISJE gevr. voor de verkoop van frites tijdens de middagpauze op Philips. — Cafetaria 't Sjtaefke, Sittard tel. 3427. x

Net MEISJE gevr. als buffetbediende voor de middaguren. Cafetaria 't Sjtaefke, Sittard, tel. 3427. x

Gevr. voor dir. flinke MAGAZIJNBEDIENDE. Dumoutin N.V., groothandel in metalen, san. artikelen en c.v. Markt 20, Maastricht. x

Slagerij Jeu Lendfers vraagt voor zijn modern ingerichte en verwarmd slagersbedrijf voor zo spoedig mogelijk: een WINKELJUFFROUW en een slager. Eventueel voor enkele dagen p. wk. Meerdere hulp aanw. Hoofdstr. 221 te Hoensbroek. Tel. 212395. x

ARBEIDERS gevraagd voor werk op een der Limb. mijnen. Goede soc. voorz., gezinstoesl. aanv. kinderbijslag, deput.kolen enz. Lft. vanaf 18 jr. Bouwbedrijf Scheeren N.V. Van Gronsveldstraat 7 Kerkrade tel. 04445-7051. x

ELECTROMONTEURS gezocht voor vaste dienst Hoogste loon. Electro Clermont Würselen, tel. 2195. x

Beschaafde JONGEMAN gevraagd voor eenvoudig administratief werk in winkel en expeditie. Wasserij Awé, Kouvenderstr. 149, Hoensbroek. tel. 213770. x

Voor de produktie van japonnen, broekpakken, kinderjurkjes enz. kunnen wij nu plaatsen NAAISTERS en leerling naaisters. Confectieatelier F. J. Bremen, Einderstraat 66, telef. no. 3565 Kerkrade. x

Confectie Industr. A. W. Colijn vraagt geroutineerde NAAISTERS, leerling naaisters. Hoog loon. — Aanmelden: Ganzeweide 49A Heerlerheide na 6 uur Kampstraat 52 Heerlerheide. x

VERKOOPSTER en leerling-verk. gevr. 5 dg werkw. kruidenier en textiel M. P. Jorissen Amsterdamstraat 64 Heerlen Schaesbergerveld. x

Met spoed gevr. METSELAARS, timmerlieden en voegers voor werken in Z.-Limburg. Inl. Maastrichterstraat 156, Brunssum, telef. 045—254460. x

POMPBEDIENDE gevraagd voor normale dagdienst, geen zondagdienst; bij voorkeur 65+. Garage G. Bos N.V., Grasbroekerweg 28, Heerlen tel. 045—711444. x

Gevr. AUTOPOETSER voor enkele dagen in de week, of halve dagen. Garage G. Bos N.V., Grasbroekerweg no. 28 Heerlen, tel. 045—711444. x

Met spoed gevr. KANTOORJUFFROUW, tevens voor het ontvangen van cliënten. Schriftelijke soll. Hama, Industrieweg 25, Sittard, telef. no. 6557. x

Wij vragen met spoed DRAAIERS, constructiebankwerkers, mach.-bankwerkers, electrisch lassers, hulparbeiders en voor ondergronds Duitse mijn bedrijfelectriciens. Aanm. Staalbouw Geleen N.V. i.o., Frans Erenslaan 12, Schaesberg, tel. 04443—3689. Kantooruren maandag t.m. vrijdag van 9-12 en van 13-18 uur, zaterdag van 9-12 uur. x

Nette BARDAME gevr. voor 's avonds. Hoog loon + prov. Aanm. Uterweg 129, Heerlerheide, tel. 045-213350. x

Wij vr. BROOD-BANKETBAKKER, ploegendienst. — Goed loon. N.V. Broodfabriek De Kroon, Hoofdstraat 10, Kerkrade. x

HOOG IN KWALITEIT, VERRASSEND IN PRIJS

MALSE BIEFSTUK 250 gram van 3.95 voor **2.95**

GEMENGD GEHAKT 500 gram van 2.39 voor **1.75**

SOEPVLEES met been 500 gram van 2.99 voor **1.75**

GELDIG 19 - 20 - 21 NOVEMBER

HARDE SPRUITEN export kwaliteit **98**

CLEMENTINES zonder pit per kg **1.49**

SUNDROP BANANEN per kg **89**

GELDIG 19 - 20 - 21 NOVEMBER





Venda zuurkool. 500 Gram van 49 voor **39**

Venda Gelderse rookworst. Gewicht 250 gram. Van 1.29 voor **1.15**

10-gulden-aanbieding Eru-goudkuipje smeerkaas. Inhoud 100 gram. Van 82 voor **55**

Puntasperges „5 circles". Blik à 250 gram van 1.29 voor **98**

Elleboog macaroni. Pak à 500 gram van 59 voor **49**

Diepvries boerenkool. Pak à 450 gram van 65 voor **55**

Makreel „Princes". Extra kwaliteit. Blik van 65 voor **55**

Rundergoulash. Blik à 400 gram van 1.95 voor **1.75**

Bloemenhoning. Pot à 450 gram van 1.45 voor **1.25**

Toilet luchtverfrisser. 4 Geuren. Per bus van 2.25 voor **1.75**

Kleine verrassinkjes van Sint (een kleine greep uit ons assortiment).
Sint en Piet van geboetelde chocolade 110 ct.
Chocolade-sigaretten 3 pakjes 100 ct.
netje met chocolade geldstukken 50 cent.
chocolade-astronaut 115 cent.
2 plastic bierpullen, gevuld met marshmallow 95 cent.

GROOT KRENTENBROOD gewicht circa 700 gram **1.19**

BANKETSTAAF 250 gram van 1.20 voor **1.09**

WARME GEBAKKEN **DIKKE SCHOL** 500 gram **1.89**

Alleen Promenade

Verse vleeswaren

Ardennerland Landssalami. Per 100 gram van 1.05 voor **89**

Venda leverkaas, vacuüm verpakt. Per 100 gram van 68 voor **58**

Deze aanbiedingen zijn geldig vanaf donderdag 19 november t/m woensdag 25 november.

VROOM & DREESMANN uw prijsbewuste warenhuis

DADELS pakje à 198 gram 2 voor **65**

SMYRNA ROZIJNEN pak à 500 gram van 1.10 voor **95**

TAM KONIJN OP SCHAAL gewicht ca 750 gram **3.75**

JAARROND **CHRYSANTEN** per bos **2.00**

PASTA-CHOCA MELK **1.37**

HOMBURG CHOPPED HAM AND PORK blikje à 200 gram **95**

VROOM & DREESMANN

HEERLEN SITTARD BRUNSSUM KERKRADE

NU OOK PROMENADE - HEERLEN



kom maar òp winter, we kunnen er mooi tegen.



Bottines zijn ideaal voor herfst en winter. Geen last van regen. Kom maar òp sneeuw. Lekker warm. Blijven mooi. Ulterst modern. En we hebben een pracht kollektie! Moet u zien....

Heren bottine in suède, met lussluiting, leder gevoerd, rubberzool 29,90

Heren bottine in suède, met lussluiting, met wol gevoerd, rubberzool 29,90

B.V. BERVOETS - VRIEZELAAR

GELEEN Rijksweg C. 36, tel. 2751
HEERLEN Saroleastraat 38, tel. 713323
Homeruspassage 3, tel. 714291

Schoenen voor verwende voeten:
Amsterdam, Alkmaar, Arnhem, Breda, Deventer, Doetinchem, Eindhoven, Enschede, Geleen, Haarlem, Heerlen, Den Helder, Hengelo, Leeuwarden, Utrecht.

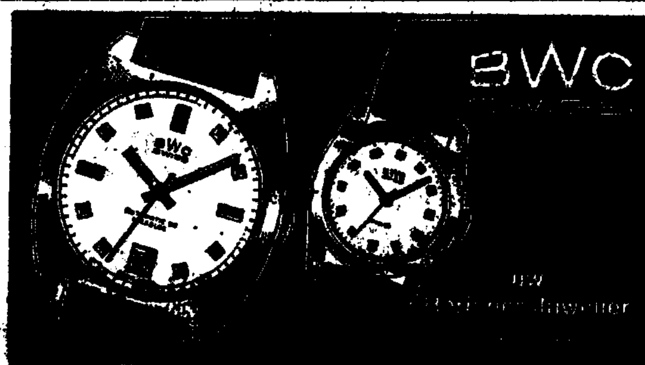
ROYAL THEATER

HEERLEN

vraagt voor direct:

CASSIERE

Ook iets oudere dames komen in aanmerking. Aanmelden dantoor Royal Heerlen dagelijks van 10—12 en van 2—4 uur.



Verpleegkliniek Heerlen

Henri Dunantstraat 3, tel. 045—719281

In onze verpleegkliniek, waar binnenkort ± 200 langdurige zieke mensen verpleegd zullen worden, hebben wij in onze Centrale Keuken plaats voor een ervaren, mannelijke of vrouwelijke

KOK

die vol enthousiasme en in samenwerking met zijn collega's, de bereiding van de maaltijden ter hand wil nemen. Dit werk geschiedt in wisseldienst.

Een koksopleiding is vereist, terwijl enige kennis van diëten en mogelijke ervaring in ziekenhuizen of inrichtingen tot aanbeveling strekken.

Kandidaten, die ± 21 jaar zijn, kunnen wij naast afwisselend werk een goed salaris bieden met diverse toeslagen en een eigen rechtspositiereglement.

Indien U hiervoor in aanmerking wilt komen, kunt U schriftelijk solliciteren bij onze kliniek.

Ook kunt U vooraf telefonisch inlichtingen inwinnen bij het Hoofd Voedingsdienst, de heer P. J. Schapers (en wel vanaf maandag na 9.00 uur). x

Damesringen

Enkele voorbeelden uit onze kollektie:

GOUDEN BANDRINGEN Grote keuze o.a. met bloedkoraal, granaat en turkoois. 14 Karaats goud. Prijzen vanaf .... f 38.-

GOUDEN ENTOURAGERINGEN Zie onze betoverende kollektie. Prachtige zettingen. Prijzen vanaf f 95.-

GOUDEN PARELRINGEN met 1, 2 of meerdere cultivé parels. 14 Karaats goud. Prijzen vanaf .... f 33.-

GOUDEN FANTASIERINGEN met prachtige stenen, zoals granaat, amethyst, opaal, bloedkoraal of aquamarijn. Bijzonder mooie medellen. Prijzen vanaf .... f 45.-

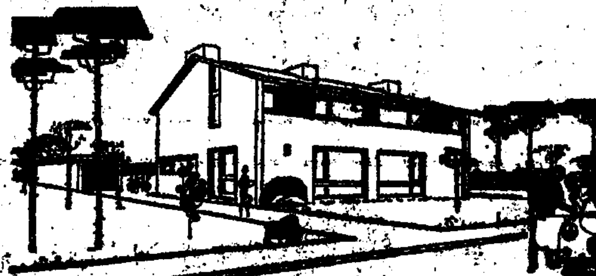
JUWELIER * HORLOGER

LEOP. BAGGEN

SAROLEASTRAAT 61 - TEL. 045 - 714570 HEERLEN

OIRSBEEK

Aannemersbedrijf Daemen N.V. te Amstenrade is gestart met de bouw van een aantal bijzonder mooie middenstandswoningen met garage.



- geheel betegelde keuken met moderne installatie
- ruime woonkamer
- drie royale slaapkamers
- badkamer en zolder
- garage en flinke tuin

Koopsom incl. kosten ƒ 49.415,-
Rijkssubsidie ƒ 5.880,-

Alle gewenste informatie wordt U vrijblijvend verstrekt tijdens kantooruren van 9-18 uur en zaterdags van 9-13 uur. Voor inlichtingen buiten kantooruren kunt U een afspraak maken.

STIENSTRA makelaars in onr. goederen verzekeringen-hypotheken

HEERLEN-TEMPSPLEIN 26-TEL. 045-712255

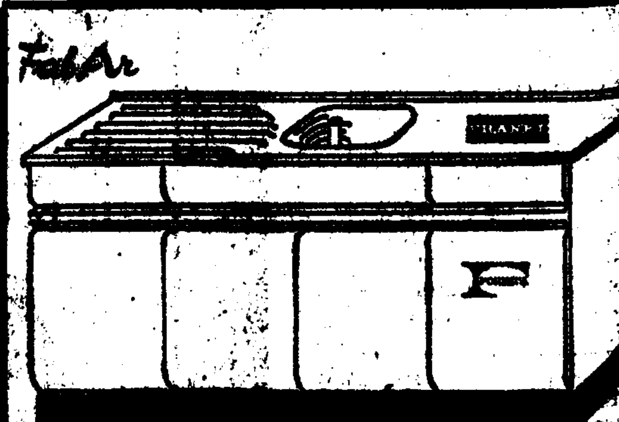
BAR-DANCING MANUELA

SAROLEASTRAAT 48, HEERLEN

ELKE AVOND DANS

Wilt U eens goed(koop) eten, dan moet U MA... niet vergeten.

Reserveer nu reeds voor de SHOWAVOND met WILLIAMS a.s. ZATERDAG 21 NOVEMBER.



Originele formica keukens 170 cm vanaf ƒ

Extra aanbieding: zeer luxe kunststofkeuken 175 cm met vlak R.V.S. blad .... ƒ
230 cm met Franke R.V.S. blad .... ƒ

Prijzen afgehaald en contant bij de grootste handel voor de Doe het Zelver.

JAN VAN ERP N.V.

HOUTSTRAAT 5, GREVENBICHT, TEL. 044...

's Zaterdags tot 14.00 uur. — 's Maandags ges...

TE KOOP AANGEB.

ANTIEK, armstoelen, stoelen, kast, kruiken, kandelaars enz. Mauritslaan 50, Geleen. x

ANTIEK, voordelig zaterdag vanaf 9.00 uur Groenstraat 91, Geleen, 200 meter vanaf station Lutterade. x

STEREO RADIO met pick-up en boxen, gewone prijs f 470, bij ons f 298. Van Stratum, Salmstr. 56, Geleen. x

PORTABLE kompleet, gewone prijs f 39.—, bij ons f 19.50 Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

ANTIEK, kast, halkist, petr.-lampen, kandelaars, opastoelen enz. Verl. Heinseweg 50, Sittard. x

Verkrijgbaar bij Drogisterij Gebrs. Schijns, Limbrichterstraat 65, Sittard, Tel. 2260: Kneipp GENEESKRUIDEN Wöristten . x

Pracht ant. KAST, zeer voedk. Saliustiusstr. 14, flats Hoeve de Aar Heerlen. x

BANKSTEL te koop f 55.-. Kennedylaan 45, Beek. Na 12 uur.

Te koop aang. 300 grote INMAAKGLAZEN 25 ct p. st. Te bevr. Huskensweg 72 te Heerlen.

Te koop MOEDERHAARD m. ringverwarming en Etna-forhuis. Margrietlaan 14, Sittard.

Te koop BRUIDSJAPON, mt. 36—38 met sleep. Altaarstr. 7, Schinnen .

Te k. AQUARIUM geh. compl met pracht vissen en planten 80x45x45. J. Lemmens, Vijlenweg 6, Heerlen. (Schaesberg-Heerlen). Na 5 uur.

AQUARIUM Guus Wagner, Willemstraat 111, Heerlen. Alles voor uw aquarium. x

Te koop BANKSTEL, tafel en reiswieg a. nw. Europaweg 88, Waubach. x

Te k. a. compl. WONINGINRICHTING tv's, wasautomaten. Betaling tot 30 mnd. Geen bank. Bel 04444 nr 840. x

Nord-Mende 59 cm TV, drukknoetsbed., smalle kast, z.g.a. nw f 175; Mod. Philips TV f 100; Graetz 59 cm TV in luxe salonkast (palissander) f 150; Blaupunkt 59 cm TV alle zenders f 100; Philips 59 cm TV f 75; Kuba 53 cm TV f 50. Gar. Inruil. Dr. Calsstraat 23 (Station) Schaesberg. x

Koopje: 2 D.KLEERKAST, stalen ledikant, nachtk. Samen f 45,-. Ir. Lelystraat 188, Heerlen tel. 715570.

Moderne teenager LEDIKANTEN f 59,75 Polv matrassen f 62.50 enz. Dekens f 25.00-32.50 enz. Woninginrichting Piet Mols Akerstraat 3, Spekholzerheide.

Te k. aangeb. 2 SCHUIFDEUREN met kozijn. Wieënweg 77, Brunssum, tel. 251123

Te k. POSTZEGELVERZAMELING van Ned. Callisstusstr. 83, Terwinselen.

Märklin TREIN, zeer uitgebreid. Koopje f 150,-. Molenberglaan 15, Heerlen. Na 2 uur. x

Wegens CV te koop grijze KOLENHAARD z.g.a.n. spotprijs. Roberts, Altaarstr. 77, Schinnen.

Philips T.V., teakhouten kast, p. 40, br. 43. In prima staat f 75. Belgiëlaan 90, Vrieheide. Tel. 045—211499. x

MINIGASKACHEL z.g.a.n. f 175; Teakhouten salonkast f 80; Boekenkast en 145 boeken f 150; Teaktafeltje f 10; TV-tafeltje f 10 Salviastr. 6, Spekholzerheide.

Exclusieve Spaanse HALTAFELS en blanke stoelen met biezenzitting en biezenmanden. Spotgoedkoop. Te bevr. Stadhouderslaan 106, Stein. x

DAMESFIETSEN v.a. f 45; Herensportfiets z.g.a.n. f 110; Vouwfietsen v.a. f 45. Grond, Schaesbergerstr. 51A. Terwinselen. x

TE KOOP GEVR.

Te k. gevr. WINKELOPRUIMING van speelgoed, huish- en luxe artikelen, meubels, radio's, karpet, typemachine, bandrec., olie- of gashaard, enz. Schrijven aan Hubert. Bloemenmarkt 8, Geleen, tel. 2760. x

OLIEHAARD of gashaard. Even een kaartje pr.kl.m. Postbus 30 Geleen.

Te k. gevr. SALONKAST, oliehaard, gasforn., gashaard en radio. Koek, Kampstraat 62, Geleen, tel. 3412.

BUTAGASSTEL en ijskast (tafelmodel) te k. gevr. Tel. 04445-5249.

TE HUUR AANGEB.

Huur nieuwe Philips TELEVISIE met alle programma's tegen aantrekkelijke maandelijkse huurprijs. Altijd opzegbaar, altijd recht van koop, gratis reparatie en onderhoud. Vandaag besteld, morgen kijken. Bel dan (ook 's avonds). Suyver & Roosen N.V., sedert 1884, Heerlen tel. 045-717882. x

Te huur electrische KAPHAMERS voor al uw kapwerk, ƒ 25,— per dag, excl. B.T.W. Inl. L. P. Brouwers, Elkenrade 9, Wijlre, telefoon 04451—339. x

Huur nieuwe T.V.'s, wasautomaten, diepvrieskisten, koelkasten, gasfornuizen, elektr. artikelen, bankstellen. Voll. garantie en onderhoud gratis. Altijd recht van koop met aftrek van betaalde huurpenningen. Tel. 04444 no. 1840. x

Te huur aangeb. SINT- en PIET-PAK, ƒ 15,- per keer. Ridderhoenstr. 64 H'broek.

Te huur aangeb. ± 4000 m2 OPSLAGRUIMTE in gesloten loodsen gel. nabij het station Gronsveld. Te bevr. N.V. Fruitveiling, Stationstr. no. 44, Gronsveld, tel. 04408—251 of 545 's avonds.

Gem. ZITSLAAPKAMER aangeb. m. gebr. v. douche in Schaesberg. Br. ond. nr. Q 893 bur. dez.

KOSTDAMES en -heren gevr. Br. ond. nr. V 9141 bijkant. LD Valkenburg. x

3 KAMERS te huur in centr. Heerlen. Br. o. no. D 894 b.d.

Gevr. 2 nette KOSTHEREN m. huiselijk verk. Meuserstr. 113, Kerkrade. x

TE HUUR GEVR.

Gevr. te k. of te h. MAGAZIJNRUIMTE in Geleen-Sittard of omgev. event. oude boerderij, garage of school. Minstens 200 m2 tel. 04494-3468.

Te h. gevr. WONING m. minstens 2 slaapk. en c.v. in H'broek-B'sum of omg. (v.a. jan. of febr.) P. Meier, Weijenbergstr. 170, H'broek, tel. 211571. x

Wie helpt alleenst. vrouw voor periode half dec. tot half jan. aan gezellig HUISJE met c.v. in mooie omg.? Brieven onder nr. 6341 a.d. Larense Boekh. Laren N.H.

Te h. in België, Maaseik: nieuw gebouwde BUNGALOW. Te bevr. 011-610-51. x

RUILEN

Te k. eengezinswon. op Heksenberg te r. v. FLAT 1e of 2e et. Inl. Eekhoornstr. 7 Heksenberg. x

Te ruil 5 km. WON. te Kerkrade teg. 5 km. woning te Amsterdam of omgev. Br. o. n. K 4370 LD Kerkrade. x

WONINGRUIL, mooi gelegen woning voor klein gezin in Amby te ruil tegen woning in Meerssen. Inl. Tel. 04400-22489. x

Goed o. EENGEZ.WON., 4 slaapk. badk., gr. kamer, gr. keuken tuin en event. gar. te ruil tegen kl. won. of flat Heerlen of omg. Hindestr. 5, Heksenberg. x

HUIZEN

Een HUIS koopt u bij Stienstra. x

Te k. gevr. WONINGEN in Zd.-Limb. Mak. Lindelauf, Voerendaal, tel. 04446-1579. x

Weg ziekte te k. aangeb. moderne zelfbed. zaak m. WOONHUIS m. oprit te Heerlerheide. Br.o.nr. D 893.

BOUWTERREIN te huur gevraagd. Tel. 044442 nr 2088. x

HUIS te k. Kochstr. 13, 4 slpk., c.v., gar. Brunssum (t.o. ziekenhuis). x

In centrum van HEERLEN te huur: bovenwon. m. 3 slks. c.v. badk. m. ligbad. f 250 p. mnd. Inl. Penners en Schoenmakers Makelaardij NV. Weltertuinstr. 4-6, Heerlen, tel. 718330. x

Bouwbedrijf vraagt BOUWTERREINEN met goedgekeurde bouwplannen ter overname. Postbus 24, Stein. x

Te k. half vrijstaans WOONHUIS bj. 64 v.- en a.tuin, douche enz. teg. huurhuis, liefst Heerlen dir. omg. Br. onder no. 1258 L.D. Brunssum

Te k. gevr. vrijstaand HUIS met tuin. Nassaustr. 35, Hoensbroek.

Te k. Treebeek Oostenrijkse WONING m. centr. verw. parket en gar. Br. ond. nr. H 3324, L.D. Hoensbroek. x

Te koop te Hulsberg, HUIS met tuin, stal en garage Blijvend mooi uitzicht. Direct te aanvaarden. Mgr. Brulsstraat 12, Hulsberg. x

WOONHUIS te k. in centr. v. Kerkrade. Ook te gebr. als kl. winkelpand. Br. o. n. K 4371 LD Kerkrade. x

DIEREN

Hondenpaleis en hondenpension heeft alle rassen HONDEN in voorraad. Pinchers, poedels, pekinezen, malthezers, mopshondjes, Franse bulldoggen, lang- en korth. teckels, lassies, boxers, D. herders, cockers, foxterriers, Afghanen, highl, white terriers, Duitse doggen, chowchows setters, dobermans, Sint-Bernards, bouviers, Mech. herders, leuke hondjes v.a. ƒ 45. Alle honden zijn ingeënt. Iedere dag geopend, ook 's zondags. Hondenpaleis Dorpstr. 98, Pey-Echt, telef. 04754—2031. x

PENS voor de hond, 500 gr ƒ 0.65. — Hondenspeciaalzaak Esqulaap. Willemstraat 67 te Heerlen, tel. 711068. x

Spec. aanbied. PAPEGAAIEN m. spraakgar. Mooi geschenk v.d. feestdgn. Amazone papegaai m. kooi f 129.-, keuze uit meer dan 100 st. Verder vele vogels, apen en andere dieren. Komt vrijbl. eens kijken. Vogelhandel Flamingo, Meerssenerweg 15, Mstr. tel. 04400-27280. x

Jonge HONDJES 30 tot 80 voorradig, vele rassen, leuke hondjes va. f 30,— geënt, de grootste keuze en 10 tot f 100,— goedkoper. Jansen-Le Haen, Burg. v. Oppenstr. 73 (bij voetbalstadion) Maastr., tel. 26812. 's Zondags open, 's woensd. gesl. x

Jonge HONDJES 30 tot 80 voorradig, vele rassen, leuke hondjes v.a. f 30, geënt, de grootste keuze en 10 tot f 100 goedkoper. Jansen-Le Haen, Burg. v. Oppenstr. 73 (bij voetbalstadion) Maastr., tel. 26812. s Zondags open, 's woensd. gesl. x

Te k. pr. Welsh TERRIERS en Eng. gladh. foxterrier, enige mooie dwergpoedeltjes af te geven. Tilly Busch, gediplom. trimster, Putstr. 50 Sittard. x

Ontlopen Duitse HERDERSHOND, reu, zwart dek, op de Steenberg H'broek. Eigenaar invalide. Tegen vasthouden of aankoop wordt gewaarschuwd. Tel. 045—213169, of politie H'broek. x

2 BOKKEN te koop. Viel 77 Bingelrade.

Te k. PAPAGAAI met kooi v. f 135.- plus nachtegalen, schamalijster en div. andere soorten vogels. Vogel- en zaadhandel J. Sangen en Zn. Vinkerstr. 54 Kerkrade tel. 04445-6590. x

Te k. pracht POEDEL f 60.- Beekstr. 12 Brunssum.

Mooie POEDEL lief v. kind. Kempstr. 77 Brunssum.

Te k. a. Afghaanse WINDHOND ingeënt, zindelijk en gewend bij kinderen. Inl. Familie T. Hermans, Stokstr. 51, Maastricht. Tel. 16070.

PEKINEESJE te k. Rozenstr. 8, Heerlerheide. x

Af te geven pr. Duitse HERDER 9 mnd. Duitse herder afger. 100 pct betrouwbaar en lief voor kinderen. Zeer gesch. voor bewaking of nachtwaker. Kamerhondjes iets moois. Sleinadestr. 27, Schaesberg. x

Te k. prima DWERGPOEDELTJE zeer klein, goudgeel. Kerkstr. 50, Waubach, tel. 04443-2323.

HISEX jonge hennen aan en tegen de leg leverbaar. Vaesrade 43, Nuth, tel. 04447-1284. x

AUTO'S & MOTOREN

Belangrijk voor u! RECHTSBIJST.VERZEKERING. M. Stoelendrijer, Eikenweg 14, Hoensbroek geeft u alle inlichtingen.

Autobedrijf John Vermeeren biedt te koop aan: CITROëN DS21 Pallas 66, Ford Mustang Fastback GT 65, BMW 1800 67, VW baggy 70, Taunus 20M TS 4-drs. met schuifdak 65, Taunus 17M 67, Taunus 12M 68, Taunus 12M 67, Taunus 12M 66, Taunus 12M combi 66, Opel Kadett 69 ,Opel Kadett 68, Opel Kadett 64, Ope Caravan 1700 66, Fiat 125 68, Fiat 124 67, Fiat 1600 S sportwagen 65, Fiat 850 coupé 68, Fiat 850N 68, Fiat 600 65, Vauxhall Victor 1600 super 68, VW 1300 69, VW 1600 Variant 68, VW 1500 S 65, Karmann Ghia 1300 67, Simca 1500 GL 66, Simca 1000 GL 66, Z.A.Z. 1200 de luxe V4 70, Peugeot 404 65, Peugeot 404 64, DKW F102 65. Inruilwagens: Austin Seven bestel 63, VW 1500 62. Inruil en fin. mogelijk. Alle keuringen toesgestaan. Autobedrijf John Vermeeren. Parallelweg 45, Heerlen, 500 m voorbij Rivolitheater. tel. u. Aanmelden Frankenlaan 1, Heerlen. x

Lelijke EEND te k. bj. 63. Heerlerweg 17, Hoensbroek.

FORD Capri 63-64 carr. en mot. i.g.st. moet weg f 400. Beekstr. 34, Brunssum. Na 17.00 uur.

Voor in- en verkoop automobielen. DONNY KLASSEN Meerssenerweg 219, Maastricht, tel. 27354 of 11569, t.o. Mosa Maastricht. x

Te k. van partic. OPEL Kadett '65. Past. Spiertzstraat 1 nabij RKTSV-terr., Terwinselen. x

Te k. FORD Taunus 12M coupé, bwj. '66, van 1e eigenaar, t.e.a.b. Brunssummerstraat 12, Schinveld. x

Wij kopen alle AUTOMOBIELEN. Goede prijzen. Bel. 045-211001.

Te k. OPEL Kadett de L. m. schuifd., in pr. st., t.e.a.b. Brunssummerstr. 12, Schinveld. x

FIAT 1500 bwj. '67, 4-drs, van 1e eigenaar, plus 4 winterbanden, ƒ 3.000. Nuilanderstraat 56, Kerkrade, telef no. 5984. x

OPEL Kadett L 1965, Skoda 1000 MB 1965 Garage Jos Limpens, Spaubeek. Tel. 04493-1379. x

VOLKSWAGEN 1600 TL '66 f 3200; Volkswagen pers.bus 66 f 2900; Karmann Ghia 65 met radio f 1850; Transit bus f 3200; Volkswagen pers. bus 66 f 3000; Taunus 17M 64 f 1600; Taunus 12M 65 f 700; Taunus 12M 63 f 900 Opel Kadett 65 f 2000; Opel 1700 65 f 2300; Opel 1700 61 f 600; Opel Rekord 60 f 300; Opel 1700 66 f 280; Cortina 64 f 150; Fiat 600 64 f 600; Fiat 500 64 f 600; Fiat 500 Giardinera 64 f 500; Fiat 850 special f 2400; Fiat 1200 sport spider f 1500; Fiat 1100D 66 f 2000; Fiat 600 61 f 300; Fiat 50 61 f 200; Morris Mini 64 f 1750; NSU Prinz 65 f 1800; Glas 1700 66 f 2400; Peugeot 204 67 f 3600; Renault R 16 66 f 3400. Volkswagen 1500 Variant 63 f 800; Opel Kapitän 62 f 600. Garantie, inr. en fin. mog. Jo van Mil, Sportstraat 10, Kerkrade. Tel. 04440-3026 t.o. Gem. Sportpark. x

Zeer voord. te k. PEUGEOT 404 6e mnd. 69 nieuw; Peugeot 404 67; Karmann Ghia 1600L, BMW 1800 T.I. 67; Ford busje transit, koopje!; Glas 1700 GP Cabriolet; Opel Caravan 67; Opel Rekord 64; Voordelige prijs; Opel coupé 6 cyl. 66. Inr. en fin. mog. Autohandel M. Thomas, Drievogelstr. 136, Spekholzerheide (K'rade). Tel. 04445-6155, b.g.g. 2868. x

Te k . FIAT 600 bwj. 65. vr.prijs f 1000. Alleen 's zaterdags na 10 uur. Kerkstr. 60a, Ubachsberg. x

Te k. voor Fiat GELUIDDEMPER compleet luchtfilter, oliefilters 3 tv-elementen. 2 wasmachines met elektr. wringer. Alles voordelig. Laurastr. 70 Eygelshoven. x

Te k. v. part. MORRIS 1100 bwj. aug. 68. 37.000 km gel. A. NW. Kemkensweg 23, Amstenrade, tel. 04492-1670. x

Te k. v. part. weg. vertrek naar buitenl. MERCEDES 200D, 30.000 km gel., geh. gereviseerd. Vr.pr. f 6500. Horatiusstr. 53, Heerlen, tel. 714061 na 18 uur. x

Te k. FIAT 125 69 m. radio. Populierenstr. 6, Passart, Hoensbroek, tel. 045-211069. x

FIAT 850 66 i.z.g.st. Tel. 045-213914. x

Te k. MORRIS Mini de Luxe nov. '67, weg. aansch. grotere wagen, prijs ƒ 2750,—. Dr. Nolensplein 23, Heerlen, na 18.00 uur.

Te koop VW 1300 1969 wegens aanschaf Diesel. Europaweg 88 Waubach. x

Van part. te k. FORD Taunus 12M 1500 cc okt. 1965. sum. Tel. 252399. x

Te koop NSU PRINZ 4 L, 10.000 km gelopen; dec. 1968. Bernhardstr. 16, Tel. 213716 Hoensbroek. x

Inruilwagens: BMW 2000 Coupé 1968; BMW 2000 1969-1968; BMW 1800 1968-1967; BMW 1600 1968-1966. Deze auto's met 3 mnd volle garantie. Autobedrijf KERA NV, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade. Tel. 04445-2525. x

Te k. FIAT 1100 f 550. Kempstr. 7, Brunssum.

Te k. BMW glas 1304 1967 i.z.g.st. Akerstr. 65, Brunssum. x

CORTINA '68 te k. Christ. Quixstr. 38, Hoensbroek. Tel. 214171. x

Te k. BMW 2000 type '69 i.st.v.nw. Financ. mog. Stucadoorsbedrijf P. H. Smits, Mgr. Schrijnenstr. 17, Hoensbroek. x

Te k. van part. OPEL Kadett 1965 en Heinkel scooter. St. Jansminnestr. 14, Munstergeleen. x

Te k. FIAT 500 bj. 63 f 350. Julianalaan 35, Munstergeleen. x

Te k. van part. w. omst. een i.z.g.st. zijnde 2 CV, lelijke eend type A.Z. bj. 66. Tel. 04490-9638. x

Te k. OPEL coupé L 1700 66. Monetstr. 8, Schaesberg. Na 17 u. Tel. 04443-3739. x

Te k. MERCEDES 190D 65 Renault D. Mercedesbusje 65. Mgr. Lemmensstr. 36, Nieuwenhagen. x

Te k. AUSTIN Seven 67 f 2650; Triumph Spitfire 69 f 6500; geen gezeurgarantie. Brunssummerweg 89, Waubach. x

Te k. DAF de luxe 33 bj. 62 f 495. Koeweg 33, Schaesberg. x

Te k. AUSTIN Mini 1000 69, goed onderh. Akerstr. 96, Kerkrade-West. Tel. 2038. Na 6 u. x

Van particulier te koop RENAULT 4 Export, bwj. 68, kunstleder bekl., zeer goed onderhouden. 47.000 km gel. Dr. Ir. Bungestraat 87, Welten-Heerlen, tel. 713718.

Te k. v. 1e eigen. PEUGEOT 504 wit 1969. 53.000 km gel. 04403-2571.

Te k. CHEVROLET Impala 66, stationcar, verwarming, radio, air-condition, stuurbekrachtiging, 2 nieuwe sneeuwbanden, tax-free car (invoerrechten voor rekening koper). Prijs f 5400. Te bevr. Colonel Gude, tel. kantoor 045-623220. Thuis: Zenderweg 6, Hulsberg, tel. 04406-3810. x

Te k. FORD Cortina 2 drs. bwj. 65 i.z.g.st. Vaesrade 5, Nuth, na 18 uur. x

Te k. V.W. 1500 bj. 63. Poststr. 17, Schaesberg

Te k. CORTINA 1500 i.z.g.st. Rembrandtstr 52, Heerlen, Meezenbroek x

Te k. van part. MORRIS 850 '67. Bokstr. 27, Heerlerheide. tel. 045-211919, na 19 uur. x

Te k. FIAT 600 65. Hertogenlaan 429, Kerkrade x

Te k. v. part. FIAT 600 D 66, wit, i.g.st. Eisenhowerstr. 179, Sittard, na 6 uur. x

Te k. van part. CITROëN Ami 6 Break 1968 iz.g.st. Europastr. 26, Nieuwenhagen. Tel. 1397. x

R 4 67 te k. km st. 54.000. Schuifd en trekh. Margrietstr. 47, Nieuwenhagen. Na 5 uur. x

Met 3 mnd. garantie of 10.000 km garantie: MERCEDES 200 D, sept. '68; Fiat 124 '65; Taunus 12M '67, weinig gel.; Kadett '65 nw gespoten; Taunus caravan 17M '65; Zodiac '64; VW '61. M. van Hees, Litscherveldweg no. 3, H'heide, tel. 045—214341. x

Te koop van part. schadevrije AUSTIN 1000, special de luxe 1969, rood, kmstand 32.900. Radiaalbanden Michelin XAS, sportvelgen, abarthuitlaat, dubb. hoorn, sportstuur, Halogeenlampen, enz. St. Jansstraat 28, Geleen. x

AUTOLAKKEN 700 kleuren ook spuitbussen. Amstenraderweg 95, H'broek, tel. 211929. x

BROMFIETSEN

Moto-cyclo-center „Marsae" Het adres waar u altijd slaagt voor o.a. VESPA - Puch - Honda - Mobylette - Peugeot - Flandria. Betaal in 3 keer kost niets meer! 100 % service. Dealer voor Heerlen. Carl Saelmans Benzenraderweg 14-24 Heerlen tel. 045-717268. x

Per 1 jan. 1971 Prijsverh. Gebruik daarom uw f 400.- uitkering als aanbet. op uw KREIDLER of Zündapp. Financ. reeds vanaf f 11.08 p.w. Math. Salden, Limbricht. x

Met nu een BROMFIETS te kopen kunt U geld verdienen! Alle merken en alle prijzen. Ook grote keuze in gebruikte bromfietsen. Motor- en Rijwielhuis Nilwik, Valkenburgerweg 12 Voerendaal tel. 04446-1413. x

Te k. ZüNDAPP en RAP. Dir. Petersstraat 32, Kerkrade, na 5 uur. x

Sla uw slag koopjes. Ingeruild op auto's. DKW brommer 4 mnd. oud. rood. Florett 69 rood. Tomos ½ j. oud. Flandria mini. Magneet 69. Brommers zijn gloednieuw en kunnen gefinancierd worden. Bindels, Kouvenderstr. 59-61, Hoensbroek. Geopend tot 10.00 uur 's avonds.

Zündapp 250.—; Peugeot 325,—; Mobylette 210.—; Honda 275.—; Magneet 225.—; 6 mnd. garantie. Grond, Schaesbergerstr. 51A. Terwinselen. x

FLORETT te k. Sittarderweg 165, Heerlen.

6 ... LANG ... BLIKSEM PRIJZEN IN DE ...

LUXE HOOFDSTEUN in skai, verstelbaar en passend in iedere auto **10.90**	**HERENBLAZER** model een rij, drie knoops, rugsplit, kwaliteit Melton, moderne kleuren, zwart en camel **29.50**
CARCOAT kwaliteit wol, mohair, ingezette mouw met rugceintuur in de modekleur brons .... [illegible]	**OVERALL** in een sterke keper-kwaliteit „Sanfor" krimpvrij; Kleuren blauw en khaki .... [illegible]
DAMESCOLPULLOVER met lange mouw in zuiver wol. Fully fashioned gebreid, in de modetinten wit, rood, geel, granaat, lila, groen. Maten S. M. L. EL .... [illegible]	**MEISJESTUNIEKPAKJE** in acryl - bonded kwaliteit, frisse tinten rood en blauw, voor 3 t.m. 6 jaar .... [illegible] Kleine stijging per maat
MEISJESROKJE klokrokje met galgjes in modieuze frisse ruitjes 3-4 jaar **6.95** 5-6 jaar **7.95** 7-8 jaar **8.95**	**JAPON** in polyester tricot, modieuze kleuren. Ook speciaal in grote maten **29.75**
HERENOVERHEMD kwaliteit zelfstrijkende poplin, in de kleuren wit, bleu en beige .... [illegible]	**JONGENSJACKET** met capuchon, kwaliteit nylon, in bruin, groen en marine, van 5 t.m. 12 jaar .... [illegible] Kleine stijging per maat
HERENDASSEN breed model, in modieuze kleuren en dessins .... [illegible]	**JONGENSPANTALON** sportieve cordpantalons in de moderne zandkleur van 6 t.m. 14 jaar .... [illegible] Kleine stijging per maat
HERENONDERGOED zware interlock, maten 4, 5, 6, 7 SINGLETS EN SLIPS .... vanaf **1.75** BORSTROKKEN .... vanaf **2.95** LANGE PANTALONS .... vanaf **3.25**	**PYAMA'S** aparte dessins, vele kleurstellingen, voor heren en jongens in keperflanel JONGENSMATEN 104 t.m. 164 .... **3.95** HERENMATEN 46 t.m. 56 .... **9.75**
JONGENSONDERGOED degelijke kwaliteit interlock SINGLET OF SLIP .... vanaf **MEISJESONDERGOED** met leuke kantgarnering HEMD OF SLIPJE .... vanaf	**DAMESPYAMA'S en NACHTHEMDEN** ruim vallende modellen in flanel, modieuze dessins Maten 40 t.m. 52. Uitzoeken! **7.95**
STRETCH BREECHES heerlijk warm, in diverse kleuren. Ideaal voor de winter **2.95**	BEDRUKTE **FLANELLEN LAKENS** donzig zacht en heerlijk warm! EEN-PERSOONS .... **10.90** TWEE-PERSOONS **12.90**
FRAAI JACQUARD **BADDOEK** formaat 50×100, diverse kleurstellingen **2.69**	**TAFELKLEED** in kleurrijk bloemdessin - 135 rond - rondom afgewerkt met passende franje **10.90**

SLA UW SLAG IN DE Markthal

ingang Saroleastraat ingang Markt (oud Limburgia)

(Waar anders tegen zo'n prijzen!?)

IFA ...moderniseren van uw huishouden!



De moderne vrouw pakt het huishouden modern aan. Snel en goed boodschappen doen, zoveel mogelijk in één zaak. Een IFA-zaak! Dat is in één klap: ruime keus, alle service, lage prijzen, voordelige weekaanbiedingen, prima kwaliteit. Zoals het hoort. Tegenwoordig!

GELDIG T/M 21 NOVEMBER

- LITERFLES **IFA koffiemelk** ZILVERMERK VAN 1.62 VOOR **1.29**
- **IFA** THEEBUILTJES doosje à 20 stuks voor **69**
- **IFA** SPEKULAAS pak à 400 gram van 1.09 voor **98**
- **5 kilogram aardappelen 1.18**
- FARINETTE SHAMPOO 3 soorten ei, olie, creme shampoo. Ter introduktie van 2.25 voor **2.00**

IFA guldens zijn harde guldens 13 GULDEN GESPAARD - 15 GULDEN WAARD

PRIJSWIJZIGINGEN VOORBEHOUDEN

VIVO

NIEUW!! ter introduktie VIVO CASSIS per literfles van 98 voor **.79**

AMARILLYS BOL (omtrek 32 cm) 2 stengels met ca. 6 kelken van ongeveer 12 cm doorsnee **4.75**

VIVO MERK-EIEREN doosje à 10 stuks **1.69**

POP „Lara" 55 cm groot in doos met stem en slaapogen, volledig gekleed en met ingeplant uitkambaar haar per stuk **9.50**

IN ONZE SUPERS

een goed stuk vlees hoort er bij...

SCHOUDER FILET 500 gram **3.95**

alleen in supers met eigen slagerij

VARKENSFILET van de lende 500 gram **4.85**

IEDERE WOENSDAG GEHAKTDAG!

SPAANSE NAVEL-SINAASAPPELEN 8 stuks **1.48**

HAGELWITTE CHAMPIGNONS 250 gram **1.28**

- **BONBONS „Meurisse"** doos à 200 gram **175**
- **100% ROOMBOTERSTAAF** met zuiver amandelspijs per stuk à ca. 180 gram **150**
- **CHOCOLADE LETTERS** melk of puur „v. Houten" bij aankoop van de 1e voor **100** de 2e letter voor **65**
- **CACAO „Wessanen"** pak à 250 gram **119**
- VIVO wijnboekje **CARIGNAN LANDWIJN** niet te koel serveren per fles à 0,7 liter rood of wit van 189 voor **169**
- **SANDEMAN PORT** three stars rood of wit per fles van 770 voor **670**
- **ZUURKOOL** pak à 500 gram **45**
- **ROOKWORST** vacuüm verpakt „Slegeman" per stuk à 225 gram **109**
- **VIVO SLAOLIE** 1e kwaliteit per fles van 150 voor **135**
- **TOMATENPUREE** dubbel geconcentreerd 5 blikjes **69**
- **VIVO BESCHUIT** 2 rollen van 80 voor **69**
- *Hélène* **EENMAATSPANTY** per stuk van 175 voor **150** 3 stuks van 525 voor **425**
- VAN DE ZWAAN OF HUNINK — DUBBEL GEGARANDEERDE KWALITEIT! **GEKOOKTE GELDERSE WORST** 150 gram **98**

VIVOLA

VRAAG UW LEVERANCIER DE NIEUWSTE CATALOGUS!!

- ROLSCHAATSEN. Rubberwielen, verstelbaar. Bestelnummer 700 — 1 kaart of boekje + f 13,50
- POP. Maat 42 cm. Bestelnummer 705 — Prijs f 8,75
- BEER. Grote maat. Bestelnummer 711 — 1 kaart of boekje + f 9,50
- AUTOSET. Een grote doos vol auto's. Bestelnummer 714 — 1 kaart of boekje + f 8,75

100 gratis zegels per nummer indien u bestelt vóór 20 december a.s.

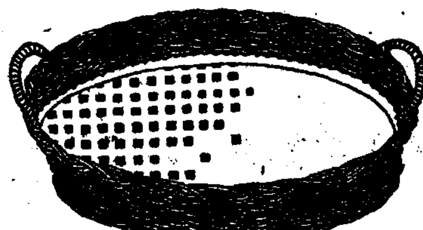
VIVO DEELT DE LAKENS UIT!!

Prijswijzigingen voorbehouden Geldig van 18 november t/m 24 november 1970 uitgezonderd dagverse aanbiedingen

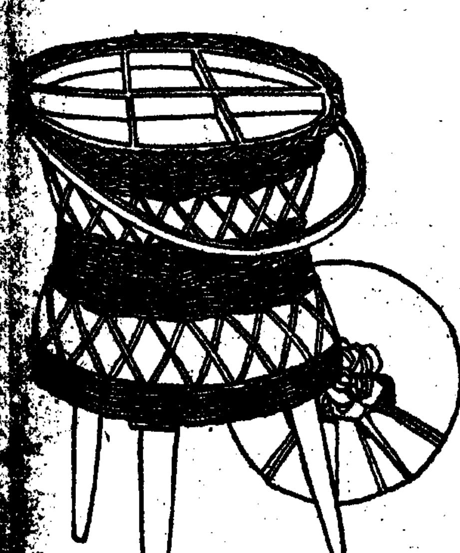
handwerk mandwerk

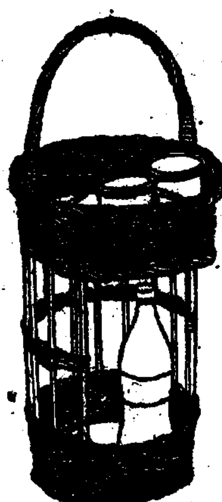
Mandwerk is handwerk. Dat altijd bekoort. Omdat het praktisch is èn dekoratief. Sterk en betaalbaar. Bovendien vindt u in mandwerk steeds nieuwe toepassingen, vormgevingen en kleuren. Dat bewijst de geweldige keuze in uw warenhuis. Daar is een ongekend grote kollektie in elkaar gevlochten. Voor mensen die graag gezellige dingen hebben, geven of krijgen. Hier is alvast 'n mandjevol ideeën

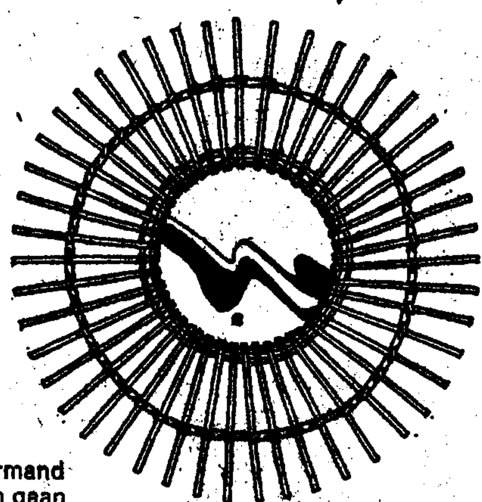


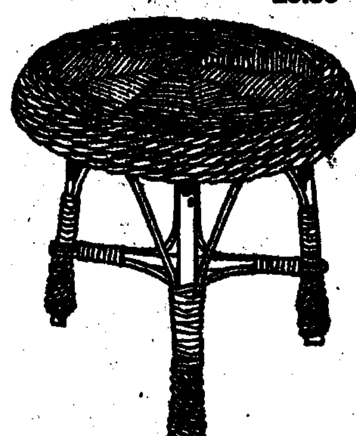

Ovaal bufteen dienblad „Service" met gedessineerd kleedje. Vele gezellige kleuren. ± 42 cm 11.95 ± 38 cm 10.95

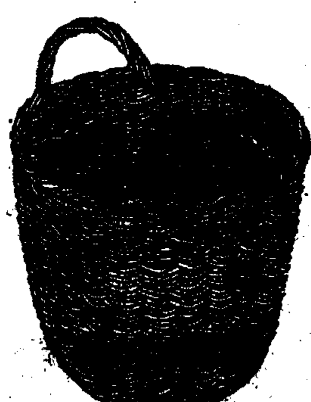

Lekker flinke opbergmand „Toy-Box" met keurig afsluitend deksel. Diverse frisse kleuren. 29.50


Gezellige handwerkmand met inzetbak en hengsel. Makkelijk verplaatsbaar. 37.50

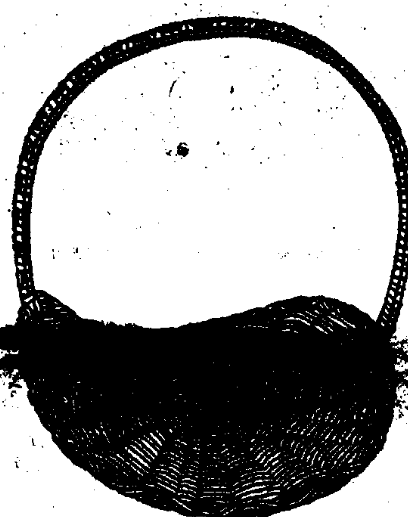

Handige hengsel-barmand „Old Dutch". Flessen gaan onderin, glazen bovenin. Vele kleuren. 15.95

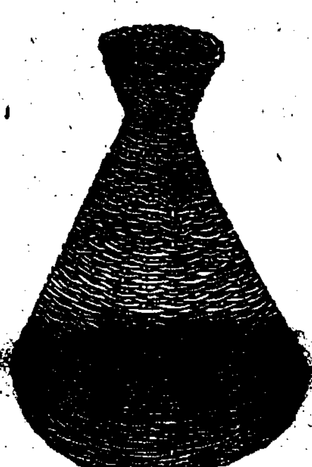

Oergezellige wandspiegel „Ster". Hebben we in tal van kleuren. Diameter ± 55 cm. 19.95

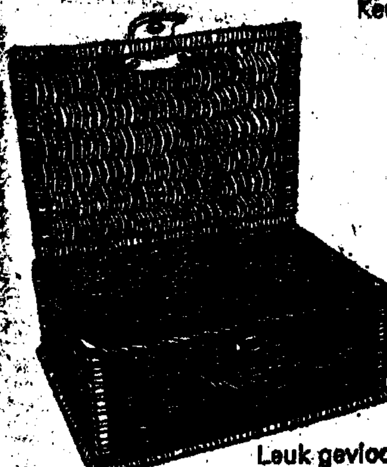

Rustiek „Farmersit" krukje, te kiezen in oranje, paars of groen 16.90

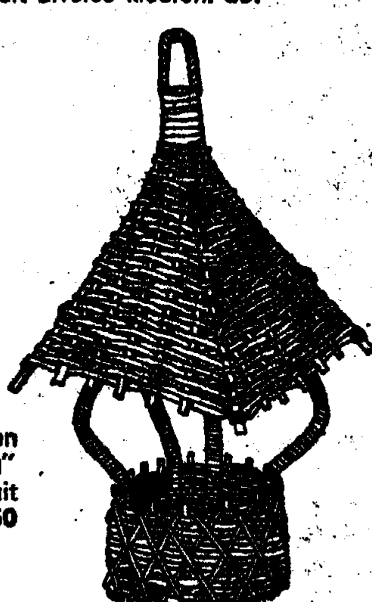

Ouderwets-leuk maar ook praktisch stofdoekenmandje „Finito". Keus uit vele frisse beitskleuren. 2.95


3-Delige hangmand „Etagère" met schakel-kettingen van echt bamboe. Keus uit diverse kleuren. 35.-

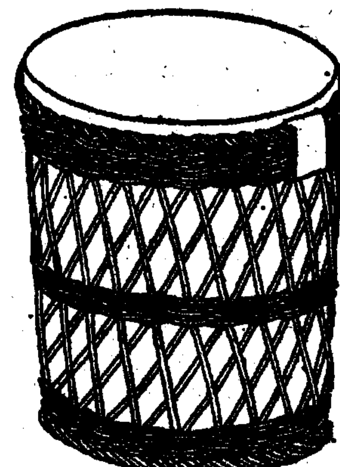

„Journel" lektuurschalen in glanzend gelakte finish. Oranje of groen. Keus uit 3 maten.. Maat 3 11.95 maat 2 10.95 maat 1 9.95


Biezonder originele hanglamp „Karaf", kompleet met pendel. Diverse moderne lakkleuren. 19.50

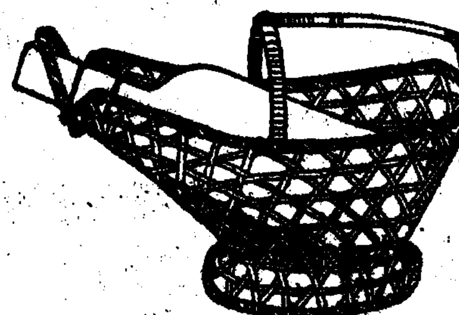

Leuk gevlochten bufteen „Handy Bag" koffertje. Glanzend gelakt. Keus uit wit, groen of oranje. 12.50

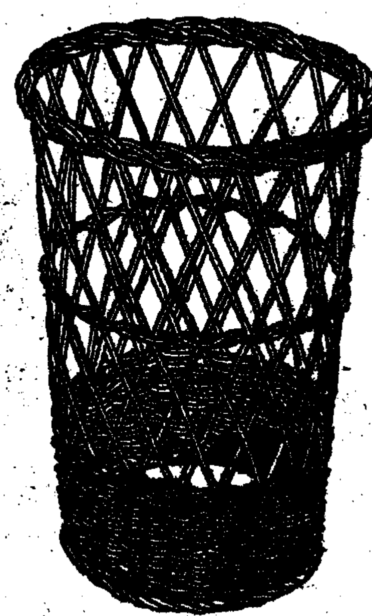

Naturel bufteen gevlochten plantenhanger „Fleuretta". 16.95

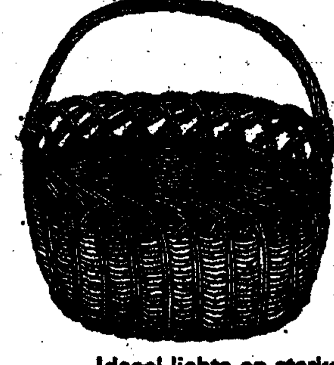

Charmant mandje „Brunch" voor puntbroodjes, met vakkenkleedje van rood of blauw Brabants bont. Mandje is naturel. 3.95


Poef „Carolyn" van glanzend geverfd bufteen met kleurige stofbekleding. In oranje en groen. 35.-


Flessendrager „Relax" voor 4 flessen. Gemaakt van oersterk bufteen. Diverse glanzende lakkleuren. 9.95


Handig wijnschenkmandje „Bottle Tip". Beitsing in diverse kleuren. 4.95


Goed hoge prullenmand. Modern-gezellig. Keus uit diverse kleuren. 7.95


Ideaal lichte en sterke boodschappenmand „Budget". Uitsluitend in naturel. 9.95

mandwerk handwerk

VROOM & DREESMANN

HEERLEN SITTARD GELEEN BRUNSSUM KERKRADE

WILDMARKT VAN LEENDERT

Saroleastraat 60 Heerlen



Verse wilde konijnen
gewicht plm. 700 - 900 gram
per stuk *f 3,95*

Verse fazantenhen
per stuk *f 6,95*

Verse fazantenhaan
per stuk *f 8,95*



Verse hazeruggen 500 gram	*f 3,50*
Wild-zwijn-goulash 500 gram	*f 3,50*
Wild-biefstuk per 100 gram	*f 2,00*
Verse rode zalm 250 gram	*f 3,75*
Abrikozenpulp inh. 1275 gram per blik	*f 2,19*
Krab inh. 150 gram per blik voor cocktails en andere gerechten	*f 4,25*
Franse sperziebonen Haricots verts literblik	*f 2,75*
Verse mosselen, elke dag verse aanvoer.	

Diverse soorten Franse kaas	
Boursin knoflook 125 gram	*f 1,85*
Boursin naturel 75 gram	*f 1,10*
Franse Brie punt 130 gram	*f 1,30*
Petit Patre 150 gram	*f 1,58*
Le Regal du Capucine	*95 cent*
Camenbert Norman. hele doos	*f 1,75*
Port Salut 100 gram	*f 0,65*

Kassabonnen sparen tot f 25,—. Bij inlevering dan f 1,— retour.

MORGEN, vrijdag 20 november

OPENEN

wij onze nieuwe zaak

KERKSTRAAT 45

Wij nodigen U gaarne uit tot een bezoek

Nu uitgebreid met 'n speciale afdeling kleding en mode voor de jonge man.

Ook de heren-confectie en onze mode-afdeling hebben wij belangrijk vergroot, waardoor wij U nog beter dan voorheen kunnen adviseren.

ALS OPENINGSRECLAME VELE EXTRA AANBIEDINGEN

• **Bovendien ontvangt U bij ons voor f 100,- aan cassabons ter waarde van f 10,- GRATIS**

van Ravenstein — *voor betere heren en jongenskleding!*

KERKSTRAAT 45 BRUNSSUM

EN
NOU
HEB IK ER GENOEG VAN

KOM OP
GEZELLIG NAAR 'N BAR,
MAN!

VANAVOND
NOU ES GEEN TÉVÉ,

MAAR
GENOEGLIJK KLETSEN
IN 'T CAFÉ.

Vandaag
eens op de
smikkeltoer
met een goeie
plat du jour.

'k Ga
met de hond
een blokje om,
en pak dan
meteen een
broodje halfom.

Al is 't een
doodgewone dag,
zomaar es uitgaan
mág.

HET
BOONTJES DOPPEN
MAAR VERGETEN
EN KNUS IN 'T
RESTAURANT GAAN ETEN.

Oost West
Uit Best

We laten
de boel de boel;
de ober zet de wijn
al koel.

Een goeie tip
van de buren:
ook es in 't voorjaar
een vakantie~huisje
huren.

Fuif Pietje en Ansje
op ijs en patat.
In de cafetaria
hebben ze zàt.

Moeder,
pak de koffers maar,
in 't pension
staan de bedjes klaar.



MOOI IETJE PIETJE
TREK JE MAXI AAN,

DAN ZULLEN WE SAMEN
NAAR EEN
DANCING GAAN.

Heb jij
het tafeltje al besteld?
Ik heb de babysit
gebeld.

Sorry,
dit weekend
zijn we er niet.

Zitten we in
't hotel met
Frans en Riet.

UIT
GOEIE GEWOONTE

TE KOOP AANGEB.

ANDTEGELS 15x15 cm it en ivoor 14 ct. Geen TW en 5% cash en carry kting. Jan van Erp N.V. utstr. 5, Grevenbicht. tel. 97-689. x

bruikte TV's prima in orvanaf f 95,-. Ook tv's or de sloop tegen elke nemelijke prijs. Van Stram, Salmstr. 56, Geleen. x

NKSTELLEN, de nieuwe llectie in dralon, stof en ai, beslist goedkoop. Inruil gemakk. betaling. Kock, mpstraat 62, Lindenheu- Geleen. Tel. 3412. x

opjes: voor een WASBOX uf of speelgoed naar: Hurt, Bloemenmarkt 8 Lintheuvel Geleen. Tel. nr. 0. x

tkoopjes: 2 pers. SLAAPMER, extra br. bed met tras f 295; bergmeubels 65, f 275, f 595; 4-pits gasl a.nw. f 95; pr. bankstel 25; verder div. kasten, tas, stoelen, enz. Ook ruilen financ. mogelijk. Hubert, oemenmarkt 8, Lindenheu- Geleen, tel. 2760. x

koop WINTERAARDAPLEN, Zeeuwse bintjes 18, IJsselster en Spartaan 15, appels en peren 35 ct. p. Julianastr. 15, Merkelk, tel. 04492-1430. x

OTOR & RIJWIELBEURS 3.95 fietsband 26x1 3/8 .75, bromfietsbanden voor lichte brommers f 14.75, aardere uitvoering. Ners voordeliger. x

TOR & RIJWIELBEURS. eciaal adres voor echt leren vesten en jekkers. rgens voordeliger. x

TOR & RIJWIELBEURS. omfietsonderdelen. Zoek langer. Wat geeft 't. 't wielbeursje heeft 't goedp. Klompstr. Heerlen. x

nzon grote keuze in pop- en WANDELWAGENS, derwagens vanaf f 160.-. ndelwagens vanaf f 28.95 derstoelen vanaf f 39.95. bysits vanaf f 20.-. Autoeltjes vanaf f 15.-. Kinwagenzitjes - net -en houboxen. Luiertassen -tuig- Grote keuze in wandelenzakken en Stoelzitjes. nzon, Groenstraat 45 te leen, tel. 04494—2516. x

ktrische NAAIMACHINE, pje f 45.-. Chr. Quixstr. oensbroek. x

koop BIJZETKACHEL- olie Pelgrim, en leiding tank z.g.a.nw. Aanhangen en stalen ramen. rthstr. 96, Susteren. x

koop complete Märklin EIN met o.a. drie locomoen, div. transformatoren, sies en veel rails. Tel. 045 211721. x

e soorten en merken OERBEKLEDING aan othandelsprijs. W. Jans-, Kasteellaan 81, Heerlen. 713046. x

NDRECORDER, kompleet erij en lichtnet, 2 snelen, gewone prijs f 298. bij f 198. Van Stratum, Salmat 56, Geleen. x

r SPARDENNEN groot of n, moet u op Mercuriusat 15 in Treebeek zijn. 045-214161. x

TIEK, kasten, tafels. len, Biederm. en eiken. rol. hanglampen (kop.), dkoop. Irenestraat 30 te ubeek. x

tot 200 gulden voor uw DE BANKSTEL bij aanp van een nieuwe. Grote rraad - klassiek - oud- - Windsor - dralon, ook tranjes - kunstleer met e kussens op draaivoet sen, Meubel en Woningtiel, Annastr. 46, Geleen, 04494—5149. Betaling in rleg, 6, 12, 18 mnd. x

rs. SLAAPKAMER f 195.- mtr. notenhouten keukenf 350.-, bankstel m. stleer f 195.-, dressoir ., bergmeubel, tafel, 4 len f 395.-, buffetkast ., uittrektafel f 35.-, 4 len en tafel f 95.- mod. kast, Mech. kast f 350.-, 3- klerenkast f 95.-, grote ch. uittrektafel f 295.- s. bankstel f 150.-, Dit is uw adres voor goedk., uwe meubels. Rijksweg . 42, Geleen t.o. Patersk. x

TIEK, kop. petrol. hangpen, Biederm. en eiken stoel, tafels, zetels, H. Hermanslaan 60 te leen, tel. 7218. x

e soorten vloerbedekking ATIS en vakkundig ge- J. Miechielsen, Albert pstr. 87, tel. 717888. x

otbeeld TV 61 cm houten electronische kanaalkie- gewone prijs f 798,- bij f 498,-. Van Stratum, mstraat 56, Geleen. x

tij nwe TV's, grootbeeld, zenders, nu f 398, f 445. v. Voorst, Ganzeweide 48 eide ,tel. 045-213879. x

tij T.V.'s v.a. f 50,-, tienen als nw voor f 250,-. van Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045 213879. x

geven de hoogste prijs uw OUDE MEUBELS aankoop van nieuwe. te voorraad slaapkam., kamers, bergmeubels, almaten bankstellen, 1-, 2-, ts; oudholl. kasten 120 , 320 cm; losse clubs, oomstoelen en tafels, keukasten. Giesen Meubelen, nastraat 46, Geleen, telef. —5149. Betaling in over- x

r gebr. NAAIMACHINES w adres Pfaff, Emmapl. 3 erlen. Met garantie en gespreide betaling. x

kencombi's GASFORIS met verw. extra aanling dit moet U werkelijk nu tot f 150,- inruil voor oude gaskachel of een e korting, ook in termij-. Event. zond. bank. Koop Uw erkend installateur. Huishoudbeurs Let op! kstraat 111 Brunssum, tel. 56. x

MES: mooie collectie aars- en wintermantels. aling in 10 maanden, zonrente. Br. ond. no. 2426 dez. Inl. tel. 045-251012.x

rmer SALONTAFELS koper Queen Anne onstel gratis va. f 125. Euegel, Akerstraat 96, Heer- x

Te k. aan spotpr. 400 bioscoop KLAPSTOELEN in partijen van 50 stuks. A. Otermans Natuurbad 51, Valkenburg. tel. 2914 b.g.g. 2682. x

TELEVISIES vanaf f 65, pr. spelend. Reeds voor f 235 de allern. volautom. mod. Voll. gar. en inruil mog. Handelsondern. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, telef. 045 no. 713760. x

Te k. nieuwe BRUIDSJAPON maat 38 met sluier en sleep. Te bevr. Reumkens 1213-Laan 7 Nieuwenhagen (na 18.00 uur).

Zeer aparte collectie nylon BEDSPREIEN, 2-persoons, f 59.50-f 65.00 enz. Aabé dekens f 55.00, 75.00 enz. Lamsvachten-Geitevachten. Woninginrichting Piet Mols Akerstraat 43 Spekholzerheide.

MOTOR & RIJWIELBEURS. f 75 damessportfiets en f 75 herensportfiets in prima st., ingeleverd op brommers. Kindersportfiets f 65. Klompstraat Heerlen. x

Te k. z.g.a.nw. WINKEL-INVENTARIS best. uit rekken, toonbanken, diepvrieskast, weegschalen, el. vleesmachine enz. enz. Na 5 uur. Populierenweg 33, Limmel-Maastricht.

Dames: beperkte voorraad BONTMANTELS, jeugdige modellen tot en met maat 42 van f 500,— voor f 425,—. Br. ond. nr. 2566. Inl. telf. 045-251012. x

DAMES: mooie collectie najaars- en winterjaponnen, deux-pièces en wintermantelpakjes. Betaling in 10 maanden, zonder rente. Br. ond. no. 2427 b.d. Inl. tel. 045—251012. x

A.s. zaterdag van 8 tot 12 uur opruiming restanten WANDTEGELS 15x15 en 10x20 cm vanaf 10 ct af te halen aan het magazijn van Eurotegel, Pijnsweg 38, Heerlen. x

Te k. prima gesorteerde CONSUMPTIEAARDAPPELEN à f 0,18 p. kio, gratis gepoederd en bezorgd. Baanstr. 106, Schaesberg, tel. 3930. x

VERS VLEES voor uw diepvries tegen speciale prijzen. Alles vakkundig verzorgd en eerste kwaliteit. Cash en Carry Slagerij Jac. Naebers koopcentrum, Kouvenderstr. no. 57, Hoensbroek. x

Garantiekwaliteiten kamerbr. TAPIJT. Per m. 79.00-89.00, 99.00 enz. Gratis leggen. Woninginrichting Piet Mols Akerstraat 43, Spekholzerheide. x

Voor al uw GORDIJNEN. Gratis maken en ophangen W. Jansen, Kasteellaan 81, Heerlen, tel. 713046. x

Wij bouwen compl. gemetselde GARAGES met plat dak. kanteldeur, raam, zijdeur, fundering, voegwerk, betonvloer, brandvrij plafond en eerste soort steen, etc. Prima werk, in een week klaar. C. van Tilburg, telef. 04445 no. 7267. x

Hi-Fi comb. (Philips) en antieke KLOK te k. Nieuwstr. 18, Wijnandsrade. x

GASHAARDEN, gascombinaties, gasfornuizen, wasmachines, enz. de beste merken met volledige garantie en 1e klas service. Tev. hoge inruilwaarde. Financiering 6-12-18 mnd. Te bevr. Techn. Bureau Tümmers NV, Drie volgelstraat 134. Kerkrade-West. tel. k 4445-2834. x

Smyrna TAFELKLEDEN, lopers- kleedjes enz. Prachtige nieuwe collectie. Kom kijken! Woninginrichting Piet Mols Akerstraat 43 Spekholzerheide.

TRILBETONPALEN en platen v. gar., schuttingen enz. Uitgew. grint- en kleurbetontegels, traptreden, afrasteringspalen enz. P. Mertens en Zn., Roebroekweg 21, H'heide, tel. 045-212613. x

ALS JE DEZE PRIJZEN ZIET, ZOU JE ZEGGEN....
SCHUNCK SPEELT NU AL VOOR SINTERKLAAS!

MARKTKNALLERS!!

DIEPVRIES SPINAZIE
450 gramspak 0.79
nu 3 pakken voor
1.98

TAFEL-MARGARINE
TOP-KWALITEIT
2 kuipjes van 1.06 voor

[illegible]
per pak inhoud 8 stuks
DROOMPRIJS!
[illegible]

[illegible]ADE [illegible]EN
HET TOPMERK - DE RUYTER -
Groot family-pack! Melk of puur
STUNTPRIJS!
0.79

GRATIS CHOCOLADELETTER
- WAARDE 90 CENT -
Bij elke f 5.00 St. Nicolaas-artikelen. Verkrijgbaar bij chocolaterie parterre!

REGELRECHTE PRIJS-SENSATIES

GEZELLIGE
KOFFIEFILTERKAN
Geen 8.50
of 5.95 NU: **3.98**

PROBA-WITTE BONEN
IN TOMATENSAUS
1/2 literblik 0.59
NU 3 blikken voor **1.49**

DOPERWTEN m./fijn
PROBA TOPKWALITEIT
literblik 0.89
NU 2 blikken voor **1.49**

HOLSTEINER SMEERKAAS
half ponds pak
van 1.19 voor **0.95**

APPELMOES
VELUCO-TOPKWALITEIT!
literblik 0.68
3 blikken voor **1.65**

DE WERELDBEROEMDE
TARNO SHERRY
MEDIUM DRY
per fles 4.65
NU 2 flessen voor **7.50**

MAKREEL
IN TOMATENSAUS
groot ovaal blik 0.79
NU 3 blikken voor **1.98**

FRANKFURTER KNAKWORST
per blik inh. 8 stuks 1.15
NU 2 blikken voor **1.85**

Koopmans CAKEMEEL
TOPKWALITEIT
per 500 gramspak 0.79
NU 2 pakken voor **1.29**

PRIMA VAATWAS
LITERFLES 0.79
NU 3 flessen voor **1.75**

MORELLENKERSEN
LET OP! ZONDER PIT!
GROTE
3/4 LITERPOT

ROZIJNENBROOD
SCHUNCK'S TOPKWALITEIT
per stuk
van 1.12 voor

MIE voor 'n heerlijke **BAMI**
500 gram
Het volle pond!
Hierbij 1 pak Bamikruiden
van 0.98 voor 0.79

BANKETBAKKERS
SPECULAAS
groot gezinspak
geen 1.15 of 0.98 NU:

KASSAKOOPJE

GOMBALLEN
HALF PONDS BAAL!
van 0.79 voor **0.45**

SCHUNCK'S
Compleet WASMIDDEL
- voor alle wasmachines -
3 kg.-zak
van 4.95 voor **3.95**

DALLI
'tberoemde Duitse wasmiddel voor alle wasmachines!
voordeelkoffer
van 6.75 voor **4.95**

F 10.- AANBIEDING
EEN GROTE ROL
HILLE EIER-BESCHUIT
van 0.43 voor **0.25**

MERK-KOFFIE

De beste merken vacuum verpakte koffie kosten 2.36 per 250 gramspak! Schunck biedt U een van deze merken, maar dan zonder de dure verpakking



van 2.36 voor 1.89
LIEFST 47 CENT VOORDELIGER!

DE SLAGERIJ VOOR FIJNPROEVERS!!

VARKENSFRICANDEAU	Verse ham 500 gram	4.48
RUNDERGEHAKT	Schunck kwaliteit! 500 gram	2.79
CROQUETTEN	Topkwaliteit 5 stuks	0.79
HAZERUG	per stuk ± 450 gram	3.98
HALVE HAAN (vers)	± 450 gram	1.79
CERVELAATWORST ★ Unox ★	100 gram	0.79
OLBA ROOKWORST ★ Unox ★	per stuk	1.15
FLEISCHWURST ★ Artland ★	300 gram	1.59

VERS VAN DE VEILING

VASTE **SPRUITEN**
Kwal. klasse I
EEN HELE KILO
0.98

Een grote partij **VERSE PREI**
2 KG. 0.89

PRACHTIGE GOLDEN DELICIOUS **APPELS**
3 KG. 0.98
in gratis draagzak

GROTE NAVEL-**SINAAS-APPELEN**
- ZWARTE KAT -
5 voor 1.00

[illegible]
PARTERRE
EENMALIGE AANBIEDING
OVENVERS uit de BAKKERIJ!
LUIKSE RIJSTEVLA
3 DAGEN VOOR [illegible]

[illegible]
STUKKEN Voordeliger
MACARONI-SCHOTEL MET HAM EN KAAS [illegible]
Inclusief BTW en bediening

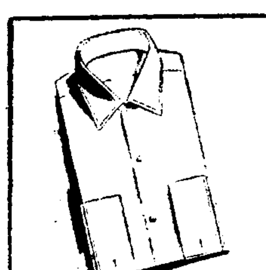
CHOCOLATERIE
PARTERRE
SUIKERBEESTJES half ponds baal! 0.79
ST. NICOLAAS-**VERRASSINGSZAK** per stuk 0.79
SPEELGOED-**LETTERTJES** half ponds baal! 0.79
SIGARETTEN bekende merken 3 pak voor 0.98
CHOCOLADE MENAGERIE van DE HEER 150 gram 0.98

SCHUNCK'S NON-FOOD KNALLERS

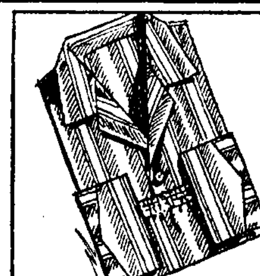
VERKRIJGBAAR OP DE RESPECTIEVELIJKE AFDELINGEN; OOK TE GELEEN.



MANCHESTER WERKJASJES
IJzersterke kwaliteit manchester in de kleuren grijs - bruin - zwart en R.A.F.
TIJDELIJK
27.50



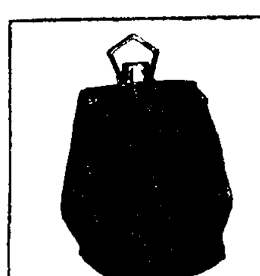
HERENOVERHEMDEN
Voor de moderne man nu unikleuren o.a. oud rose - blauw - groen en maïs. Kwaliteit: dacron
Normale prijs 16.90
TIJDELIJK
11.90



HERENPYAMA
Keperflanel, royale pasvorm, fraai streepdessin en brede elastieken band in pantalon. Kleuren: blauw - groen en bruin. Maten 46 t.m. 58.
Normale prijs 12.90
TIJDELIJK
9.75



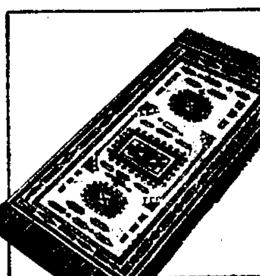
JUPONS
Midi-jupon voor de modieuze vrouw. Geheel glad in de maten S.M.L. en in vele modekleurtjes.
TIJDELIJK
3.75



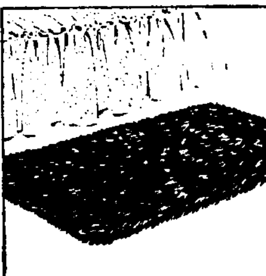
THEEBEURZEN
Thee- en koffiebeurzen in zeer vele modellen en dessins.
TIJDELIJK vanaf
14.90



SLABBERS
Badstof weekslabbers in 7 stuks verpakking, dus voor elke dag één slab. Leuk cadeau-artikel.
Normale prijs 4.75
TIJDELIJK
3.90



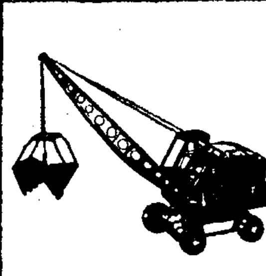
SMYRNA TAFELKLEDEN
In zuiver wollen kwaliteit.
Normale prijs maat 50x90 21.60
TIJDELIJK **18.75**
Normale prijs maat 70x140 44.—
TIJDELIJK **38.00**



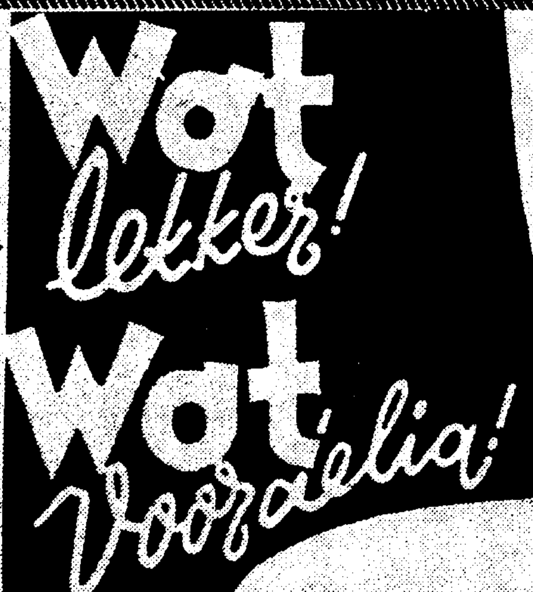
SLAAPKAMERKLEEDJES
Tegen abnormaal lage prijzen. Zuiver wol met antislip rug.
Normale prijs 50x90 21.25
Tijdelijk **8.75**
Normale prijs 60x120 29.75
Tijdelijk **11.75**
Normale prijs 80x140 52.25
Tijdelijk **23.50**



LEUKE KEUKEN
Voorzien van fornuis met 2 te gebruiken kookplaatjes, lepelrekje enz.
TIJDELIJK
11.75



GROTE HIJSKRAAN
Hijskraan met grijper in zwaar metalen uitvoering.
TIJDELIJK
6.95



PUUR, ZUIVER
VRUCHTENSAP
PERZIKEN - ABRIKOZEN OF TOMATEN
'n Zalige TV-drank!
3 FLESJES VOOR 0.99
- GEEN STATIEGELD -

DE ORIGINELE
RAVIOLI
★ SOUBRY ★
Deegkussentjes gevuld met verfijnd gehakt in tomatensaus! ('n ware lekkernij)
TER KENNISMAKING:
1/2 literblik van 1.59 voor **1.09**
1/1 literblik van 2.95 voor **1.98**

EXCLUSIVE PATE'S
In boerenbontpotten
inhoud per pot 180 gram
Ter kennismaking extra voordelig!
Paté Forstier met champignons
Paté Palerme met paprika
Paté d'Ardenne Subliem
Per pot geen 2.48
of 2.10 NU: **1.98**

Bovenstaande prijzen gelden donderdag - vrijdag - zaterdag 19-20-21 november 1970

Limburgs Dagblad

Provincie

Donderdag 19 november 1970

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Provincie - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

TOCH CARNAVALSFEEST NA STIJGING VAN DE EIERPRIJS

(Van onze verslaggever)

HORST, 19 nov. — Omdat de eierprijzen weer iets zijn gestegen viert het Horster kerkdorp Hegelsom dit seizoen toch carnaval. Een maand geleden liet de voorzitter van carnavalsvereniging „den Tuutekop" pluimveehouder en eierhandelaar J. Keijsers, weten dat zijn naar de kip genoemde vereniging dit jaar de carnavalskostuums hoogstwaarschijnlijk in de kast zou laten hangen. Het bestuur achtte het onverantwoord tijdens de grootste crisis in de pluimveesector die ons land ooit heeft gekend, op grootscheepse wijze te gaan feesten.

Maar afgelopen weekeinde was de Hegelsomse feestzaal te klein om alle bezoekers van de liedjesavond te kunnen herbergen. „We gaan toch carnaval vieren, omdat de malaise in de afgelopen weken iets minder ernstig is geworden", aldus Keijsers. „De Hegelsomse bevolking was vroeger voor 75 procent bij de pluimveehouderij betrokken, nu is dat nog 25 tot 40 procent. Toen de eierprijzen in oktober drie cent onder de kostprijs lagen, kon je moeilijk in feeststemming komen. Naar verhouding was de prijs toen lager dan in de dertiger jaren".

Intussen is die prijs bijna opgetrokken tot de kostprijs. „Een jaarlijks verschijnsel in de herfst, hoewel we er nu nog lang niet zijn", constateert Keijsers. „Sinterklaas is voor ons een slechte man. De mensen hebben dan andere interessen. Hetzelfde geldt voor Kerstmis en Nieuwjaar. De prijzen zakken dan weer".

De Hegelsomse carnavalsvereniging vindt dat ze haar doel met de aankondiging van een carnavalsstop toch heeft bereikt. „Het grote publiek is op een originele manier met de neus op de eiercrisis gedrukt. Hoofdzaak is dat er over onze noodtoestand wordt nagedacht. Onze vereniging had eigenlijk in september voorop in de protestmars van pluimveehouders in Den Haag moeten meelopen. Dan hadden we minister Lardinois persoonlijk om een staatsbegrafenis van de Nederlandse pluimveewereld kunnen vragen", aldus Keijsers.

Hoofdagent mocht niet praten met de pers

visie op limburg

Venray-verbod machtsmisbruik

Volgens burgemeester Schols van Venray is „de huisvesting van Venrayse politiemensen geen probleem van de agenten zelf, maar van hun korpschef en van mijzelf".

Het gebrek aan huisvesting is in ieder geval duidelijk een probleem van vijf Venrayse politiemensen zelf. Vandaar dat één van hen — na zes weken in een tent en enkele maanden in een bouwvallige keet van een wegenbouwmaatschappij met een zwangere vrouw en een kind van vier jaar, met als enig alternatief een zijns inziens té duur huis — op het idee kwam van een persconferentie. Zover kwam het echter niet: burgemeester Schols kreeg er lucht van en verbood de persconferentie. De affaire-Venray was gemaakt.

Hier zijn een paar principiële vragen te stellen.

Wie mag en kan een persconferentie houden? Wij dachten: iedereen, die enkele journalisten zo gek kan krijgen dat ze naar hem komen luisteren.

Wie mag een persconferentie verbieden? Wij dachten: niemand, omdat de grondwet vrijheid van meningsuiting garandeert voor iedereen. Wie kan een persconferentie verbieden? Wij dachten: hij, die voldoende macht heeft over degene, die een persconferentie wil houden. Burgemeester Schols had in het bijzonder twee motieven voor zijn verbod. Het eerste was dat de betrokken hoofdagent niet alleen namens zichzelf maar ook namens vijf collega's zou gesproken hebben op die persconferentie. Het tweede motief was dat de betrokken hoofdagent niet alleen maar zijn woningnood-leed heeft willen uithuilen aan de borst van „de koningin der aarde" maar het gemeentelijk huisvestingsbeleid van Venray aan de kaak heeft willen stellen.

Maakt dat echter principieel verschil uit? Mogen een aantal ambtenaren, in dienst van een gemeente (het gaat hier over gemeentepolitie) in het openbaar kritiek uiten op het beleid van die gemeente? Vrijheid van meningsuiting geldt voor iedereen, voor één zowel als voor vijf, en kritiek op gemeentelijk huisvestingsbeleid valt beslist niet onder de categorie: pornografie, smaad, laster, majesteitsschennis of belediging van een bevriend staatshoofd.

Wij vinden dus dat deze hoofdagent deze persconferentie mocht houden. Gezien de nog steeds bestaande machtsstructuren, vinden wij het óók dom, dat de hoofdagent deze persconferentie heeft willen houden. Hij heeft het immers alleen aan de welwillende interpretatie van de burgemeester te danken — "hij zal wel impulsief gehandeld hebben" — dat hij niet uit het korps zal worden "geschopt". (Woordgebruik van burgemeester Schols).

Maar wij vinden het meer dan dom, nl. machtsmisbruik, van burgemeester Schols om de persconferentie te verbieden. De hoofdagent moet, gelet op de machtsverhoudingen, beseft hebben dat hij risico's liep met zo'n persconferentie; helaas nog wel.

Maar het lopen van die risico's was zijn eigen verantwoording, niet die van de burgemeester. Deze kan dan wel als een punt-uit mening meedelen dat zijn verbod geen beperking is van de vrije meningsuiting, maar bij gebrek aan bewijs hiervoor aanvaarden wij voorlopig de feiten als bewijs van het tegendeel.

Wat betreft de vraag van burgemeester Schols of de betrokken hoofdagent namens vijf collega's kon spreken: daar kunnen alleen de hoofdagent en zijn vijf collega's over oordelen, niet burgemeester Schols. En als burgemeester Schols dan zegt: „Als je het hen (die vijf) op de man af vraagt, ontkennen ze dat pertinent", dan zeggen wij: „O ja? Nou, daar horen wij van op, want dat komt toch nooit voor, dat collega's onder elkaar één van hen in de kou laten staan, als ze door de baas op de man af gevraagd worden?"

Vliegen boven Limburg aan banden

(Van onze verslaggever)

BEEK, 19 nov. — Militaire vliegtuigen, die tot nu toe vrij spel hadden boven onze provincie, mogen vanaf tien december niet meer zonder toestemming van de verkeerstoren in Beek Limburg binnen vliegen. De verkeersleiding in Beek verwacht dat hierdoor de militaire toestellen Limburg gaan mijden. In de praktijk zou het volgens de verkeersleiding bijna niet te doen zijn voor de snelle militaire toestellen om de toestemming op tijd te ontvangen aangezien ze vaak maar enkele minuten boven Limburg vliegen.

Vanaf tien december gaat de verkeersleiding in Beek het luchtruim boven Zuid- en Midden-Limburg beheren. Dit maakt deel uit van een nieuw verkeersleidingssysteem voor heel Nederland, dat met ingang van die datum van kracht wordt. De verkeersgebieden in het luchtruim boven ons land ,dat wil zeggen de gebieden waarin verkeersleiding aan het luchtverkeer wordt verstrekt, zullen belangrijk worden uitgebreid en het grootste deel van het luchtruim boven ons land alsmede een deel van de Noordzee gaan omvatten.

VEILIGER

Tot nu toe controleerde de Beekse verkeersleiding slechts een gebied van enkele kilometers rond Beek. Door de nieuwe indeling zal volgens de verkeersleiding het vliegen boven Limburg veiliger worden, aangezien elk toestel dat zich op een hoogte van 300 tot 6100 meter bevindt zich moet melden. Daarnaast is ook het plaatselijk verkeersgebied rond Beek vergroot. Hierdoor zal het in de toekomst mogelijk worden dat de vliegtuigen op Beek onder een dalingshoek van drie graden kunnen gaan landen inplaats van de 2,5 graad van nu. Dit betekent dat de geluidshinder voor plaatsen als Beek en Geverik minder wordt aangezien de toestellen op een grotere hoogte komen overvliegen.

De uitbreiding van het controlegebied van Beek zal op den duur inhouden dat de bezetting van de verkeerstoren uitgebreid gaat worden. Ook de apparatuur zal een uitbreiding ondergaan.



De Sint van Geleen viel uit de lucht in een helikopter.

Hoort wat vliegt daar kinderen...

HEERLEN, 19 november — Sint Nicolaas is weer in Limburg. Gisteren arriveerde hij in Maastricht per klassieke stoomboot, in Geleen per helicopter en in Heerlen per trein. Honderden kinderen in de drie steden begroetten de Sint.

Om half twee meerde de Sint zijn stoomboot af aan de Wilhelminakade in Maastricht. Op het stadhuis werd de Sint officieel ontvangen onder meer door deputaties van kinderen uit de Maastrichtse tehuizen en wel speciaal van kinderen die door hun handicap niet in staat waren de Sint op zijn tocht door de stad te volgen.

Rond drie uur maakte de Goed Heilig man zijn entree per helikopter in Geleen waar hij op de markt uitstapte. Van de ontvangst op het stadhuis maakte locoburgemeester W. Schepers gebruik door de Sint zijn verlanglijstje te overhandigen. Hij vroeg ondermeer een spreekkamer voor de Geleense wethouders zodat deze niet meer in de cafés zouden moeten vergaderen. Voor het raadslid R. Romme vroeg hij enkele speciale ziekenhuizen waarbij hij doelde op arbortusklinieken en tenslotte vroeg de loco Sint-Nicolaas het raadslid P. Nooymans persoonlijk te onderhouden over de gang van zaken bij de wethoudersverkiezingen in Geleen.

Ondanks de regen was het ook bijzonder druk in Heerlen waar de Sint per trein arriveerde. Na zijn tocht door de stad verzorgden Pipo en Mamalou een gezellige show voor de deelnemertjes aan de stoet in het Pancratiushuis.

Zowel in Heerlen als Maastricht zorgde de ontvangst van de Sint voor een geweldige verkeerschaos. Daar waren in Heerlen behalve de Sint ook de Duitsers debet aan, die de Bid- en Boetedag vierden. Volgens inspecteur B. Oosterbosch van de Heerlense verkeersdienst was de drukte in het centrum groter dan tijdens de jaarlijkse karnavalsoptocht. De politiemacht die in Maastricht anders op grote schaal wordt ingezet om opstoppingen van dit formaat te voorkomen was in geen velden of wegen te bespeuren. Ze liep letterlijk en figuurlijk met de muziek mee, aangezien de politiemuziekkapel de intocht van de Sint luister bijzette.

Nog geen garantie tegen vuile lucht uit buitenland

MAASTRICHT, 19 nov. — Gedeputeerde Staten zijn er zich van bewust, dat het leefmilieu in deze provincie kan worden bedreigd door industrievestiging in de aangrenzende gebieden van België en Duitsland. Hoewel het provinciaal bestuur op internationaal niveau contacten onderhoudt, is het niet mogelijk in dit stadium te garanderen dat bij een dergelijke vestiging de belangen van Limburg kunnen worden veilig gesteld. Het overleg met de nabuurlanden biedt in elk geval mogelijkheden om met wederzijdse belangen rekening te houden. G.S. beantwoorden in deze formuleringen vragen van het lid van provinciale staten mevrouw D. A. Jager-Van Lonkhuyzen.

Dr. C. Lely: „Ambtenaren van reclassering zijn geen psychiaters"

(Van onze verslaggever)

ROERMOND, 19 nov. — Psychiater dr. C. Lely uit Arnhem vindt dat veel — en vooral de jongere — ambtenaren van de reclassering je psychiater voor de voeten lopen. Bij een behandeling van een strafzaak voor de Roermondse rechtbank zei hij daarover woensdag: „Het is beangstigend dat hoe langer hoe meer ambtenaren het vakgebied van de psychiater betreden. Daarentegen ontbreekt de sociale achtergrond vaak in de rapporten van de reclassering". Dr. Lely vindt dat het aanwijzen van mensen als psychisch gestoord en adviezen over opname in psychiatrische observatieklinieken grote behoedzaamheid behoeven omdat het een zeker stigma voor die mensen en hun onmiddellijke omgeving betekent.

„Die ambtenaren leren op de sociale academies wel een en ander over de psychiatrie maar zijn daarmee nog lang geen experts", aldus de psychiater uit Arnhem die — ook in Limburg — heel vaak als getuige-deskundige in strafzaken wordt gehoord.

Fotoapparatuur uit rugzak gestolen

VENLO, 19 nov. — Uit de woning van een Venlose architect is een rugzak met foto-apparatuur ter waarde van 2500 gulden gestolen. Uit het magazijn van een Venloos expeditiebedrijf verdwenen vijf autoradio's ter waarde van duizend gulden.

Crayelheide toch militair oefenterrein

VENLO, 19 nov. — Alle protesten van de L.L.T.B.-Blerick, tuinders, gemeenteraadsleden en B. en W. ten spijt wordt het natuur- en tuinbouwgebied „Crayelheide" tussen Venlo-Blerick en Maasbree vanaf 1976 militair oefenterrein. De 222 hectaren die defensie nodig heeft voor de infanterie rijschool in Venlo bestaan uit 105 hectaren wegen.

In 1975 loopt het contract tussen de gemeente en het Rijk met betrekking tot de Grote Heide in Venlo af. Daar ligt momenteel het oefenterrein. Venlo heeft dit gebied nodig voor woningbouw. Volgend jaar begint de gemeente met de onteigening van de percelen op de Crayelheide. Met ingang van '73 mogen de tuinders er alleen nog op eigen risico telen, en in september '76 moet het hele gebied zijn opgeleverd.

Ruitentikkers in winkelcentrum

HEERLEN, 19 nov. — De zaak van Filmpost in het winkelcentrum Heerlen is dinsdagavond laat het doelwit geweest van enkele ruitentikkers. Een nachtwakker werd gealarmeerd door het stukslaan van een ruit en ontdekte twee jongemannen die er met enkele apparaten uit de winkel vandoor gingen. De etalageruit bleek vernield met een brok mergel. Uit de winkel waren drie radioversterkers met een totale waarde van ongeveer drieduizend gulden verdwenen. Tevergeefs werd de omgeving uitgekamd.

Onderzoek naar druggebruik

(Van onze verslaggever)

ROERMOND, 19 nov. — De stichting Jeugdwelzijn Midden-Limburg heeft aan [illegible]00 studenten van middelbare scholen in Roermond en omliggende gemeenten vragenlijsten over druggebruik en drughandel voorgelegd. De meeste vragenlijsten zijn in de scholen uitgedeeld en na onmiddellijke invulling ook weer meegenomen. De enquête is samen met de stichting geestelijke volksgezondheid in Limburg en het provinciaal opbouworgaan voorbereid. Vragen zijn onder andere:

- Welke drugs ken je?
- Kun je overzicht geven van je eigen gebruik?
- Heb je al eens in gezelschap verkeerd waar drugs gebruikt werden?
- Heb je toen meegedaan?
- Heb je drugs gerookt, gegeten, gesnoven?
- Weet je waar drugs verkrijgbaar zijn?

Aan de studenten is niet beloofd dat de uitslagen van de enquête strikt vertrouwelijk zullen worden beschouwd en behandeld.

Kienavond stopgezet

BEEK, 19 nov. — De rijkspolitie van Beek heeft gisteren een kienavond in café Metropole te Beek stopgezet. De bijeenkomst, die door ongeveer 120 personen werd bezocht, was georganiseerd door de supportersclub 'de Vriendenkring' van de drumband Irene. De politie was van oordeel dat er geen sprake was van kienen in besloten kring. Er zou van bedrijfsmatig kienen sprake zijn geweest en bovendien beschikte men niet over een vergunning. De nog aanwezige prijzen en het kienmateriaal werden in beslag genomen.

Geheimzinnig telefoontje voorkomt ramp

Brand geblust terwijl bewoners doorsliepen

MAASTRICHT, 19 nov. — Een geheimzinnig telefoontje naar de Maastrichtse brandweer gistermorgen tegen acht uur heeft vermoedelijk een grote ramp voorkomen. Een bewoner van de Bogaerdenstraat gaf de melding door dat er ergens aan de Markt een huis in brand moest staan. Ofschoon het bevreemding wekte dat een dergelijke grote brand geen andere alarmmeldingen tot gevolg had, rukte de brandweer met extra materiaal uit.

Noch de ploeg die naar de markt was gestuurd, noch de ploeg die de erachterliggende Batterijstraat voor zijn rekening nam kon aanvankelijk iets abnormaals bespeuren. Om niets ongecontroleerd te laten werd ook via steegjes de achterzijde van de huizen geïnspecteerd. Op aanwijzingen van omwonenden werd het huis geïdentificeerd als dat van de gebroeders H. aan de Markt. Via een gat van 20x20 centimeter in een roldeur kroop een brandweerman naar binnen om de deur voor zijn collega's te openen, nadat men op bellen geen gehoor had gekregen. Op de tweede verdieping werd een felle brand ontdekt in een slaapkamer. De brand waarvan de oorzaak nog onbekend is maar die veroorzaakt zou kunnen zijn door roken op bed, moet daar de hele nacht gesmeuld hebben.

De brandweer had het vuur al bijna geblust toen de bewoners in aangrenzende kamers ontwaakten. De schade wordt geschat op 150.000 gulden. Hierbij inbegrepen zijn drie schilderijtjes die een gezamenlijke waarde vertegenwoordigen van 80.000 gulden.

Geven met grote vreugde kennis van de geboorte van onze zoon en broertje

JOSEPH HENDRIKUS MAURICE

Wij noemen hem

Maurice

W. Meisters
F. Meisters-van Aken
Monique

Vaesrade, 16 november 1970
Vaesraderweg 32, Vaesrade

GEVONDEN-VERL.

Weggelopen jonge bruine SETTER freya groen halsband t.b.t.b. Achter den Winkel 180 Schaesberg tel. 3820.

DIVERSEN

LAPPEN Trevira aan marktprijzen. Pannesheiderstraat 6 geen winkel, Kerkrade.

GIJZEN PAPIER. Verpakkingsexperts, telefoon 04400 no. 27959.

Voor de vele felicitaties, cadeaus en bloemen, ondervonden bij gelegenheid van onze zilveren bruiloft, zeggen wij, ook mede namens onze kinderen en kleinkind, aan familie, vrienden en bekenden en aan allen die deze dag tot een onvergetelijke belevenis gemaakt, onze hartelijke dank.

J. Sangers
A. Sangers-Paas

Schaesberg, november 1970
De Wendelstraat 11

† Heden overleed, na een geduldig gedragen lijden, voorzien van het Sakrament der zieken, in de leeftijd van 28 jaar, mijn lieve man, onze dierbare zoon, behuwdzoon, broer, behuwdbroer, oom en neef

Chris Peeters

echtgenoot van
ELS RUTTEN

Brunssum: E. Peeters-Rutten
Familie Peeters
Familie Rutten

Brunssum, 18 november 1970
Pr. Bernhardstraat 46

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 21 november as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Vincentius à Paulo te Rumpen-Brunssum. Bijeenkomst aan voornoemde kerk om 9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Zij die geen kennisgeving ontvingen gelieven dit toe te schrijven aan de droeve omstandigheden waarin wij ons bevinden en deze advertentie als zodanig te beschouwen.

† Heden bereikte ons het droevige bericht dat van ons is heengegaan in de leeftijd van 28 jaar, onze sportvriend

Chris Peeters

Bestuur S.V. Langeberg

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, berichten wij U dat God heden, voorzien van de H. Sacramenten der zieken, in het R.K. ziekenhuis te Sittard tot Zich genomen heeft, mijn inniggeliefde man, onze zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Johannes Hermanus Hanssen

echtgenoot van
ANNA HUBERTINA THISSEN

in de leeftijd van 73 jaar.

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

Grevenbicht: A. H. Hanssen-Thissen
Grevenbicht: E. Savelkoul-Hanssen
H. Savelkoul, kinderen en kleinkind
Grevenbicht: L. Hanssen
H. Hanssen-Kösters en kinderen
Grevenbicht: M. Wijshoff-Hanssen
A. Wijshoff en kinderen
Grevenbicht: L. Hanssen
M. Hanssen-Stevens en kinderen
Familie Hanssen
Familie Thissen

Grevenbicht, 18 november 1970

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 21 november as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Grevenbicht om 10.00 uur. Bijeenkomst aan het rouwhuis, H. Kruisstraat 24 te Grevenbicht om 9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren is om 9.15 uur.

De overledene zal herdacht worden in de avondmissen van heden donderdag en vrijdag om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een kortstondige ziekte in het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade, voorzien van de H.H. Sacramenten der stervenden, in de gezegende ouderdom van 93 jaar, onze lieve moeder, schoon-, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Gertrudis Francisca Haeren

weduwe van
JAN JOSEPH JURGENS

De bedroefde familie:
Eygelshoven: H. Jurgens
J. Jurgens-Arets, kinderen en kleinkinderen
Chevremont: C. H. Jurgens
E. Jurgens-Meulen en kinderen
Hopel: M. Wolfs-Jurgens
F. Wolfs, kinderen en kleinkinderen
Kerkrade: A. Heydendaal-Jurgens
W. Heydendaal, kinderen en kleinkind
Eygelshoven: F. Jurgens
M. Jurgens-Jongen, kinderen en kleinkinderen
Familie Haeren
Familie Jurgens

Hopel-Kerkrade, 18 november 1970
Meneheggerweg 136

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis op het R.K. kerkhof, zal plaatshebben op zaterdag 21 november a.s. om 10 uur in de parochiekerk van Pastoor van Ars te Eygelshoven. Gelegenheid tot condoleren vanaf 9.30 uur achter in voornoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in de chapelle ardente van het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuren van 14.15—15.00 uur en van 19.15—20.00 uur.

Vrijdagavond tijdens de H. Mis van 7 uur zal de overledene worden herdacht.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

De Heer is mijn Herder.
Psalm 23.

Voor ons onverwacht heeft de Heer tot Zich genomen mijn lieve man, onze lieve en zorgzame vader

Arend Marinus Siekman

op de leeftijd van 59 jaar.

Met dankbaarheid gedenken wij het vele, dat God ons in hem geschonken heeft.

M. Siekman-Baarspul
Hans en Riet
Ans en Ben
Fenneke en Hans
Marijke
Bob

Heerlen, 18 november 1970.
Palestinastraat 113.

De rouwdienst zal D.V. gehouden worden op zaterdag 21 november om 11.00 uur in de Gereformeerde Kerk, Burg. Waszinkstraat 2 Heerlen, door de Weleerwaarde Heer Ds. A. Verdoorn. Daarna zal de begrafenis plaats vinden op de Algemene Begraafplaats Heerlen, ingang Groene Boord.

Gelegenheid tot condoleren op vrijdag 20 november van 16-18 uur aan huis en zaterdag van 11-11.30 uur in een zijzaal van de Gereformeerde Kerk.

Geen bloemen.

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, berichten wij U dat heden, voorzien van de H. Sacramenten der zieken in de leeftijd van 75 jaar, van ons is heengegaan mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Alexander Joseph Vaessen

echtgenoot van wijlen
ANNA MATHILDA ROSALIA SAVELKOUL
echtgenoot van
JOHANNA REUMKENS

Wilt hem in Uw gebeden gedenken.

De diepbedroefde familie:
Wijnandsrade: J. Vaessen-Reumkens
Klimmen: F. M. L. Vaessen
Geleen: P. J. P. Vaessen
Ph. M. M. Vaessen-Geraats en kind
Puth-Schinnen: H. H. Vaessen
A. M. M. Vaessen-Solberg en kinderen
Heksenberg: M. G. R. M. de Veen-Vaessen
J. M. W. de Veen en kinderen
Heerlen: J. J. M. Vaessen
E. J. Vaessen-Hamaekers en kinderen
Schaesberg: M. S. Damen-Stüssgen
A. W. Damen en kinderen
Nieuwenhagen: A. J. H. Stüssgen
B. W. M. Stüssgen-Sogelée en kinderen
Familie Vaessen
Familie Savelkoul
Familie Reumkens

Wijnandsrade, 17 november 1970.
Nieuwstraat 16.

De plechtige eucharistieviering zal plaats hebben op zaterdag 21 november as. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Stephanus te Wijnandsrade, waarna begrafenis te Heerlen.

Voor vervoer van eerstgenoemde kerk naar begraafplaats wordt gezorgd.

Bijeenkomst aan het gemeenschapshuis te Wijnandsrade alwaar vanaf 10.15 uur gelegenheid tot condoleren.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel Nieuwstraat 118, Hoensbroek.

Bezoekuur van 19 tot 20 uur.

Vrijdag as. zal voor zijn zielerust een avondmis worden opgedragen om 19.30 uur in bovengenoemde parochiekerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Algemene kennisgeving.

† Heden is op 52-jarige leeftijd van ons heengegaan in de Verpleegkliniek te Heerlen, voorzien van het Sacrament der Zieken, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, dochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Lena van Bergen

echtgenote van
JAN WIJNEN

J. Wijnen
Jeanny en verloofde Matt
Familie van Bergen
Familie Wijnen

Heerlerheide, 18 november 1970.
Lodewijkstraat 51

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op zaterdag 21 november as. om 10.30 uur in de St. Corneliuskerk te Heerlerheide, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur.

Rozenkransgebed vrijdag as. om 18.45 uur in voornoemde parochiekerk.

Voor de zeer vele blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden van mijn lieve man, onze zorgzame vader, opa, broer, zwager en oom

Herman Brans

betuigen wij allen onze oprechte dank.

Mevr. L. Brans-Hamelers, kinderen en kleinkinderen

Hoensbroek, november 1970

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 22 november om 18.00 uur in de kerk St. Jan Evangelist te Hoensbroek.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke man en vader

Jan Aretz

zal plaatshebben op zaterdag 21 november as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Geest te Brunssum-Nrd.

Wed. Arets en kinderen

Brunssum, november 1970

FAMILIEBERICHTEN

GEBOREN:

Peggy, dochter van J. L. P. Kalse-Bisscheroux. Maastricht, Meutestraat 11 k

Jolanda, dochter van F. Lahaut-van Lier, Heugem-Maastricht, Oosterweertlaan 123 b.

HUWELIJKEN:

Katja Gerits en Jo Biesmans. De inzegening vindt plaats op zaterdag 21 november om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Servaas te Maastricht. Receptie van 13.00—14.30 uur. Adres van de dag: Dansinstituut Bemaerts, Brusselsestraat 95b, Maastricht. Toek. adres: Mockstraat 94, Maastricht.

OVERLEDEN:

Pierre Hardy, oud 73 jaar, echtgenoot van Marie van Deursen. Maastricht, Brouwersweg 95. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 20 november om 10 uur in de parochiekerk van het Onbevlekt Hart van Maria (Mariaberg) te Maastricht.

Josephina Louisa Anna Vaessen, oud 77 jaar, weduwe van Joseph Theodore Berlin. Maastricht, Pres. Rooseveltlaan no. 169 c. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 20 nov. om 11 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes (W.V.V.) Maastricht.

UITREIKING PAREL-ORDE IN BRUNSSUM

BRUNSSUM, 19 november. — De uitreiking van de Parelorde — de onderscheiding die de Brunssumse Carnavalsraad jaarlijks verleent aan iemand uit de gemeente die op opvallende wijze humor in woord en geschrift „bedrijft" — zal zaterdagavond in de Brunnahal het hoogtepunt worden van een groots opgezette carnavaleske zitting. Zoals bekend gaat de Parelorde — genoemd naar de eretitel van Brunssum „Parel van de Mijnstreek" — naar de 83-jarige „meester" Vromen. Hij zal de decoratie ontvangen uit handen van pastoor B. Haazevoet. aan wie de eerste Parelorde — ingesteld in 1969 — werd toegekend.

Voor de muziek zorgen zaterdag de blazers van de Beierse kapel uit Kaalheide, de kampioenen van 1969. Muziek maken ook hun collega's van de Fritzdörfer Bläser, afkomstig uit Fritzdorf, een plaatsje in de buurt van Keulen. Verder werken mee Joep Radermakers, de troubadour uit Schinveld, de Akense parodisten de Zwei Mussche, de Mijnstreek Troubadours uit Schinveld onder leiding van Jan Keuzenkamp, De Anderhalve, grappenmakers uit Schaesberg, de buutteredners Pierre Cnoops uit Maasbracht, Ton Jorna uit Roermond en Herman Derix uit Kerkrade.

Gedanst wordt er ook en wel door het ballet van de Kirchrötatjer Meadsjer en de dansgroepen van de Brunssumse carnavalsverenigingen De Streupers en de Kwakkerte. Alle vijf bij de Brunssumse carnavalsraad aangesloten verenigingen zullen de uitreiking van de Parel-orde bijwonen. De avond begint om acht uur en de belangstelling ervoor is nu al overweldigend.

Ambassadeur gast van Afcent ladies

BRUNSSUM, 19 november. — Mr. J. William Middendorf, de Amerikaanse ambassadeur in Nederland brengt vandaag een bezoek aan het Afcenthoofdkwartier in Brunssum. De ambassadeur zal te gast zijn bij de Afcent ladies club. De dames van de club zullen met de ambassadeur „Thanksgiving day" vieren.

VERNIELINGEN BIJ INBRAKEN IN SCHOLEN

HEERLEN, 19 nov. — In de nacht van dinsdag op woensdag zijn opnieuw enkele schoolinbraken gepleegd. In de huishoudschool aan de Kampstraat te Heerlen, in de school aan de Kasteellaan en in de school aan de Rubensstraat. In alle scholen waar vernielingen werden gepleegd, bleef zoals gewoonlijk de buit beperkt tot wat kleine goederen en kleingeld. De schade aan deuren en ramen is beduidend hoger.

Ook werd ingebroken in de speelgoedfabriek aan de Beitel. De inhoud van bureauladen werd over de grond verspreid, maar vermist werd er niets.

Officiële Mededelingen

GEMEENTE BORN

BEKENDMAKING

De burgemeester der gemeente Born maakt ingevolge het bepaalde in artikel 23, 6e lid, juncto artikel 23, 2e lid, van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat van 20 november 1970 af gedurende een maand op de gemeentesecretarie voor eenieder ter inzage ligt het besluit van Gedeputeerde Staten van Limburg dd 2 november 1970, le afdeling No. B. 2669, waarbij goedkeuring werd verleend aan het besluit van de raad der gemeente Born dd 26 november 1969 tot vaststelling van de bestemmingsplannen voor de kernen Born, Buchten en Holtum, met uitzondering van artikel 15 van de deze plannen deeluitmakende gebruiksvoorschriften aan welk artikel de goedkeuring is onthouden.

Gedurende de termijn van ter-visie ligging kunnen zij, die zich tijdig met bezwaren tot de gemeenteraad als tot gedeputeerde staten hebben gewend, bin gewend, bij de Kroon beroep instellen.

Gelijke bevoegdheid komt toe aan een ieder, die bezwaren heeft tegen het onthouden van goedkeuring aan een gedeelte van de bij het plan behorende gebruiksvoorschriften door gedeputeerde staten.

Het beroepschrift moet aan H.M. de Koningin worden gericht en kan worden ingediend bij de minister van Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening te 's Gravenhage.

BORN, 17 november 1970.

De burgemeester vnd.,
Mr. J. Onland.

Volgens Stichting 1277

Verwarming flats in het Loon veel te duur

HEERLEN, 19 nov. — De Stichting 1277 te Heerlen, die de voormalige Vascowoningen te Vrieheide en in het Loon voor de gemeente beheert, heeft ontdekt, dat de verwarmingskosten voor de flats in het Loon dubbel zo hoog liggen als in Vrieheide bij een gelijkblijvend warmteverbruik.

Aangezien de flats in het Loon zijn aangesloten op de Stadsverwarming hebben enkele bestuursleden van de Stichting 1277 hierover met de directeur van de N.V. Stadsverwarming ir. P. Vlas, woensdagmorgen een gesprek gehad. De Stichting heeft tijdens dit gesprek cijfers op tafel gelegd, waaruit zou moeten blijken, dat de verwarmingskosten een stuk omlaag kunnen. De directie van de N.V. Stadsverwarming, waarin de gemeente en de O.N.-mijnen participeren, heeft beloofd deze cijfers te zullen bezien en over enkele weken met een berekening te komen waaruit blijkt of de cijfers kloppen. De Stichting neemt aan, dat de verwarmingskosten in het Loon met 10 tot 5 gulden omlaag kunnen. „Als de N.V. Stadsverwarming kan waarmaken, dat de prijzen van thans reëel zijn, zeggen wij er verder niets over. Kan zij dat niet dan zouden wij graag inzage van de cijfers hebben", zegt de heer J. Versteeg, bestuurslid van de Stichting 1277.

De Stichting kampt als gevolg van de hoge verwarmingskosten met een exploitatietekort. Het is voorlopig geactiveerd omdat men het niet aan de bewoners heeft durven door te berekenen. „Dat kunnen wij pas doen als wij het zinvol kunnen motiveren. En zover is het thans nog niet", aldus de heer Versteeg.

Vakantiewerk vaak gebruikt om jeugd „uit te besteden"

HEERLEN, 19 nov. — „Kinderen worden in te veel gevallen als het ware uitbesteed aan het jeugdvakantiewerk. Hierdoor worden de ouders ontlast. Het is dus lang niet altijd zeker of een kind volledig uit eigen beweging deelneemt". Dit staat in het verslag van de activiteiten van het Jeugdvakantiewerk Heerlen over het jaar 1970, uitgebracht door het SCJ-buro. Een verslag waaruit blijkt dat rond 750 kinderen hebben deelgenomen aan de georganiseerde aktiviteiten.

Voor een bezinning op het waarom van het jeugdvakantiewerk in het algemeen is een werkgroep in het leven geroepen. Deze gaat van gedachten wisselen over diverse aspecten van het jeugdvakantiewerk. Centraal staat daarbij de vraag: „Welk is het belang en wat is de persoonlijke motivatie tot deelneming van het kind?". In overweging wordt genomen om het vakantiewerk niet te beperken tot de zomervakantie. Algemeen is men verder van mening dat van leiders en leidsters een steeds grotere deskundigheid mag worden verwacht.

Bloemenventer

HEERLEN, 19 nov. — Ter vermijding van verdere misverstanden maken wij de lezer erop attent, dat de heer Frans Visser van de groothandel in bloemen en planten G. Visser te Heerlen, niet dezelfde is als de bloemenventer Frans V. die gisteren in onze krant werd genoemd in een rechtbankverslag.

Vijftig jaar NOP

ROERMOND, 19 nov. — Op 25 november vieren de Limburgse pluimveehouders in Paviljoen Somers te Roermond het vijftigjarig bestaan van de organisatie, de NOP Kring Limburg. Sprekers tijdens de buitengewone algemene ledenvergadering zijn ir. H. Mulder, algemeen secretaris van de KNBTB en M. J. Dings, oud-voorzitter van de NPF.

†

Met grote verslagenheid stellen wij U in kennis van het overlijden van ons medebestuurslid en aktieve zanger

de heer

Heinz Meures

Om zijn bezielend enthousiasme en onvermoeibare ijver voor ons koor, zijn oprechte vriendschap jegens allen, zullen zijn naam en herinneringen aan hem in ons midden blijven voortleven.

Wij zullen Heinz in een plechtige eucharistieviering op zaterdag 21 november om 10 uur in de kapel van het ziekenhuis te Sittard herdenken.

Bestuur, dirigent en leden van het Mannenkoor St. Michael Sittard.

IN PLAATS VAN KAARTEN

Voor de vele blijken van hartelijke deelneming, ondervonden bij het overlijden van onze goede en zorgzame man en vader

Chretien Carl Joseph Boetzkes

betuigen wij U onze oprechte dank.

M. J. A. Boetzkes-Kerkhoffs
Louise Boetzkes

Sittard, november 1970
de Limpensstraat 5

Gemeenschapshuizen nodig in Kerkrade

KERKRADE, 19 nov. — In de vier wijken van Kerkrade-West is een grote behoefte geconstateerd aan gemeenschapshuizen. Aldus concludeert een commissie van sociaal-economisch onderzoek. De gemeenteraad, die de nota gisteravond uitvoerig besprak, was unaniem van oordeel dat in de vier wijken binnen redelijke termijn gemeenschapshuizen gebouwd of verbeterd dienen te worden. Volgens wethouder A. Coumans moet aan de nota niet te veel belang gehecht worden. „De nota wil niet meer zijn dan een achtergrond om een beleidslijn uit te stippelen waarna met konkrete plannen gewerkt kan worden", aldus de wethouder.

Door nagenoeg alle fracties werden de diverse wijken en hun mogelijkheden op verenigingsgebied nauwgezet doorgelicht.

Het raadslid ir. J. Duysens wilde het bestaande verenigingsgebouw in Terwinselen een centraal karakter geven, waardoor het een rol van betekenis voor geheel Kerkrade-West zou kunnen gaan spelen. De heer Duysens: „Men zou er een instructiebad en overdekt zwembad eventueel in combinatie met een sporthal van kunnen maken. Hierdoor zou een gedeelte van de kosten voor rekening van de sportfederatie komen in de vorm van subsidie".

De kosten voor deze rigoreuze verbouwing werden door het raadslid geraamd op 750.000 gulden. Dit bedrag zou ongeveer overeenkomen met de kosten die gemaakt zouden worden indien de gemeente het bestaande gebouw zou aankopen en inrichten volgens de wensen van de verenigingen.

Verder ging de gemeenteraad akkoord met de aanstelling van een begeleidingsfunktionaris van het onderwijs in de regio Kerkrade. De funktionaris gaat een dienstverband aan met de katholieke schoolraad voor de duur van drie jaar, waarna hij in dienst treedt van het pedagogisch centrum. De gemeente gaat hierin 25.000 gulden per jaar bijdragen, aangezien de schoolraad slechts in staat is de helft van de kosten van deze funktionaris op te brengen.

LTS Kerkrade uit stichting streekcentrum

HEERLEN, 19 nov. — In aansluiting op ons artikel over het Centrum voor Werkende Jongeren te Heerlen (L.D. zaterdag 14 november) dient nog vermeld, dat het bestuur van de L.T.S. van Kerkrade bij bestuursbesluit al uit het bestuur van de stichting regionaal centrum voor werkende jongeren is getreden. Op de vergadering van 23 november zal ir. K. Posma dit besluit motiveren. Slechts als het beleid van de stichting wordt omgebogen en Kerkrade de gevraagde garanties krijgt zal men zich in Kerkrade bereid verklaren, of een mogelijkheid bestaat opnieuw in de stichting mee te werken.

Eeuwfeest De Kroon

SIMPELVELD, 19 nov. — De duivenvereniging De Kroon uit Simpelveld bestaat deze week honderd jaar. Om dit feit te herdenken gaan de aangesloten duivenhouders een heel feestprogramma afwerken, dat al is begonnen met een jubileumtentoonstelling. Zondag worden de festiviteiten besloten met een eucharistieviering, een koffietafel en een receptie in zaal Knops waarna de jubilarissen worden gehuldigd. Zondagavond wacht de leden een feestavond onder leiding van de Skyliners.

Honderd jaar geleden besloten de Simpelveldse duivenhouders in café Jos van Wersch over te stappen van sierduiven naar postduiven. Na wat heen en weer reizen tussen diverse cafés in Simpelveld werd rond de eeuwwisseling gekozen voor café Knops, waar de vereniging nu nog gehuisvest is. In groter verband was de vereniging aangesloten bij l'Hirondelle, later de zwaluw. In 1965 werd contact gezocht met de Limburgse Bond van Postduivenhouders. Het ledental van De Kroon is gedurende de afgelopen eeuw constant rond de vijftig blijven schommelen.

Uiteraard heeft een groot feest ook zijn jubilarissen. In dit geval zullen de heren Al Pelzer en Eduard Senden in de bloemen worden gezet omdat zij al veertig jaar lid zijn. Ook zullen jovende worden gesproken worden over zilveren jubilarissen de heren Hun Kockelkoren, Jos Knops, Will Mertens, Jac Prumpeler, Hub Reinders en Jos Boon.

Berg en Terblijt verkoopt bossen

BERG EN TERBLIJT, 19 nov. — De gemeente Berg en Terblijt gaat haar complete bosbezit verkopen om geld te krijgen voor realisering van een aantal projecten. De gemeente rekent op een opbrengst van 555.980 gulden.

Berg en Terblijt is als eerste gemeente in Nederland een aantal jaren geleden begonnen met het aankopen van bepaalde gebieden met rijkssteun. Mede daardoor beschikt de gemeente op dit moment over een relatief groot areaal bosgebied. Van de 753 ha die de gemeente groot is wordt ruim 10 procent, 77 ha, bedekt door bos dat gemeenteeigendom is. De bossen zullen worden overgedragen aan de stichting het Limburgs Landschap. De raad heeft de verkoop dinsdagavond reeds in een informatieve vergadering behandeld maar dient er vrijdagavond nog officieel zijn goedkeuring aan te hechten.

Bij de overwegingen om de bossen te verkopen speelde ook een rol het feit dat deze bij het Limburgs Landschap in goede handen zijn, terwijl de stichting de bevolking van Berg en Terblijt de vantegasten, net nu toe hadden, met name vrije toegang, gehandhaafd zal blijven.

Politie greep inbrekersduo

KERKRADE, 19 nov. — De Kerkraadse politie heeft twee jongemannen ingerekend die verdacht worden van tenminste een inbraak in een radiozaak te Spekholzerheide. Een van de verdachten heeft inmiddels een bekentenis afgelegd. Van beiden zijn aan de officier van justitie voorgeleid.

Bij hun activiteiten verplaatsten de mannen zich in een Heerlen op 11 november gestolen auto. In de vorige week bleek zijn al met een voorwerp de ruit in van een radiozaak en gristen radioapparatuur uit de étalage. Op hun vlucht kon het kenteken van de wagen worden genomen. Een van de mannen bleek pas twee dagen uit de gevangenis te zijn ontslagen, waar hij een straf van een jaar had uitgezeten. Beide personen zijn uit Kerkrade afkomstig. Het is niet uitgesloten dat zij meerdere diefstallen op hun kerfstok hebben.

Evenwichtig program in Schaesberg

De Kulturele kring 67, die sinds enige jaren voor en in de gemeenten Eygelshoven, Nieuwenhagen, Schaesberg en Ubach over Worms interessante evenementen organiseert, had dinsdagavond het Zuid-Nederlands trio naar Schaesbergs gemeenschapshuis doen komen.

Het ensemble, bestaande uit Helen Andriessen (fluit), Piet Kingma (hobo) en Cécile de Grijs (piano), voor een evenwichtige programmasamenstelling zorg gedragen: voor de pauze klassieke barokmuziek van Vivaldi, Galuppi en Johann Christoph Friedrich Bach, er na moderne Nederlandse toonzettingen. Helen Andriessen ontlokte aan haar instrument een weldadig welluidende klank, de hobo echter kon mij zo bekoren, omdat zij vooral in lagere tonen meer weg had van gebarsten en veelgebruikte herdersschalmei.

Er werd redelijk goed gemusiceerd — tenslotte zijn deze drie mensen echte artiesten — , maar vlekjes op al het schoon, vooral van barokke muziek, waren er wel. In de vorm van ongelijk spel en inzetten en daar struikelpartijen in vlugge passages. Niettemin neem je er nog het voortreffelijke technisch kunnen van de instrumentalisten waar. Maakt men bij het spelen van de muziek rond Bachs tijd niet de fout, te menen, dat men het allemaal kent? Dan wordt er natuurlijk minder hard aan gewerkt. Wellicht waren de pianopartijen van Cécile de Grijs niet zo interessant, in ieder geval was ze haar aandeel steeds veel te luid, met name in de bassen, zodat zij vooral de fluit overstemde. Zulks kan tot gevolg hebben, dat de blazers ook harder gaan spelen, waardoor de klem gelegd is voor een begin van luidheid. Van Heleens vader, Hendrik Andriessen, nu zowat de nestor van de huidige Nederlandse componistenwereld, was er een Canzone vaart en fraai van kleur, aan ensemble opgedragen.

Van Kingma's trio „Reflections" de merkwaardige ongelijksoortige betiteling van de onderscheiden delen op: een promenade en allegro vivace na elkaar gaat maar „uit" dan het vervolg van „Jardin" en „Reflets d'Espagne"? Het recht van een scheppend kunstenaar op zijn dichterlijke vrijheid manifesteert zich soms in grillige wegen. Van de andere delen ren van goed muzikaal gehalte. Zo muzikaal; inventief en rijk van de variaties over „Vier weverkes van Hans Osieck, die ook aan het ensemble zijn opgedragen. De partijen de pauze waren van het alooi, dan die ervóór.

J. F. H. SCHOUT

Plan in Oirsbeek

Douceurtje voor slachtoffers van Neberu?

OIRSBEEK, 19 nov. — De raad van Oirsbeek wil in de toekomst gaan kijken of het zinnig is gedupeerden van de overgang van Neberu, die een eigen woning willen gaan bouwen een douceurtje van duizend gulden korting op de grondprijs te geven. Wat gisteravond werd in de raadsvergadering het resultaat van een warme discussie over het voorstel b. en w. om aan de 21 aspirant-bouwers die indertijd in Oirsbeek bouwgrond zonder meer een dergelijke korting te staan. Dit uit sociaal oogpunt en alleen indien deze mensen zouden ... Aangezien van ... slechts een klein aantal uit Oirsbeek afkomstig bleek, werd besloten de regeling uit te breiden met de in Oirsbeek wonende gedupeerden, en de gedupeerden elders hadden. De raad vond wel de gedupeerden zelf om een korting te vragen en vanaf het moment dan de gemeente dan ook onder van de gedupeerde deze korting moet afwachten.

Bromfietsers zwaar gewond

KERKRADE, 19 nov. — Woensdag raakten in Kerkrade twee bromfietsers, de 55-jarige K. en de 36-jarige L. uit Kerkrade, zwaar gewond toen zij met elkaar in botsing kwamen op het fietspad aan de Koningsweg. Beiden liepen ernstig hersenletsel op en moesten in het ziekenhuis te Kerkrade worden opgenomen. De toedracht van het ongeluk is niet geheel duidelijk. Wel heeft het ongeluk worden verzocht met de politie in verbinding te treden.

Truus Kok opent Lückerheidekliniek

KERKRADE, 19 nov. — Op 28 november zal om 15 uur het tweede Kamerlid mejuffrouw G. S. H. M. Kok de opening van de Lückerheidekliniek Chevremont-Kerkrade. De opening geschiedt in het bijzijn van A. Kroft, geneesheer-directeur van Servatius in Venray houdt een openingstoespraak. Voor het gebouw is een beeldengroep van de Franse kunstenaar E. Dodeigne geplaatst. Dit werk wordt tijdens de openingsplechtigheid onthuld.

150 dagen cel geëist voor mishandeling

Man 'explodeerde' door slaappillen

(Van onze verslaggever)

ROERMOND, 19 november — Twaalf jaar lang bewaarde het Indisch-Nederlandse echtpaar S. uit Reuver een slagwapen — (een ijzeren staaf van 44 cm lang en 12 mm dik) — onder de matras van zijn bed om er zich eventueel inbrekers mee van het lijf te kunnen houden. Op 29 augustus van dit jaar kregen mevrouw S. en haar 18-jarige dochter Ans er flink met dat wapen van langs van de 48-jarige dagbladcorrector — zichzelf literator noemende — Karel S.

Hoopopgelopen spanningen in het gezin en invloed van te veel slaaptabletten brachten de man daartoe. Moeder en dochter moesten drie weken met hersenletsels in een ziekenhuis worden verpleegd. Officier van justitie, mr. W. Bartels bij de Roermondse rechtbank achtte woensdag de subsidiair aan de corrector tenlastegelegde poging tot het toebrengen van zwaar lichamelijk letsel bewezen en vorderde daarvoor een gevangenisstraf van 150 dagen, waarvan 100 dagen voorwaardelijk met een proeftijd van 2 jaar en aftrek van de zeven weken voorarrest.

Op 29 augustus wilde Karel's echtgenote Felicita met de kinderen naar Den Haag reizen om verder geruzie met haar man te ontlopen. Karel S. nam een groot aantal slaaptabletten in opdat hij van dat vertrek niets zou merken. Hij ging evenwel niet naar bed maar bleef in zijn slaapkamer rondlopen. Toen zijn vrouw even later de slaapkamer binnenkwam om er nog een en ander te doen raakte hij in razernij. Volgens de psychiater was dat een affectexplosie die wel meer volgt op het innemen van barbituraten als daar dan geen werkelijke slaap op volgt. Karel S. legde uit: „Ik raakte waanzinnig toen ik haar heel sexy gekleed zag binnenkomen en zij uitdagend haar lange haren begon te kammen".

• Troost in kapel

Karel S. sloeg in blinde woede toe. Hoeveel keer weet hij niet meer. Woensdag wist hij van die kastijding helemaal niets meer. Hij wilde ook niet meer kijken naar het slagwapen dat president mr. J. van Koot hem een paar keer voorhield. Wel herinnerde hij zich nog onmiddellijk erna troost te zijn gaan zoeken in het genadeoord Kapel in het Zand in Roermond.

Karel heeft in al haast ontelbare brieven de rechtbank en het openbaar ministerie ervan willen overtuigen dat hem de daad niet als misdrijf kan worden aangerekend en dat hij in ieder geval geen opzet bij dat misdrijf heeft gehad. Met nog heel wat meer woorden probeerde hij dat tijdens een meer dan drie uren lange behandeling van zijn zaak nog eens. Karel S. schuwt voortaan het gebruik van slaapmiddelen. Zijn ervaringen ermee heeft hij in een boekje vastgelegd. Dat heet: De chemische duivel".

De rechtbank doet over veertien dagen uitspraak.

Fruitgrossier kocht hotel in Valkenburg

VALKENBURG, 19 nov. — Voor 75.500 gulden werd gisteren het hotel Snaphaan te Valkenburg openbaar en bij opbod verkocht. Het hotel, tot nu toe eigendom van de familie Snaphaan was wegens slechte exploitatieresultaten op 1 oktober definitief gesloten. Het hoogste bod van 75.500 gulden kwam van de heer V. Kalma uit Abcoude. De heer Kalma is een functionaris van de Friesch-Groningsche Hypotheekbank, die de eerste hypotheeknemer is op hotel Snaphaan. Uit hotelhouderskringen was er bij het bieden nauwelijks enige belangstelling voor het al enkele tientallen jaren oude hotel dat over 71 bedden beschikt. Na de openbare verkoop is het hotel doorverkocht aan de heer Jac Bastings, fruitgrossier te Valkenburg.

Dronken achter stuur; boete 1.500 Mark

KERKRADE, 19 nov. — Een Kerkradenaar zal het komend jaar zonder zijn wagen carnaval moeten gaan vieren in Duitsland. Hij werd in Aken veroordeeld tot vijftienhonderd mark boete of dertig dagen hechtenis en een rijverbod van een jaar voor de bondsrepubliek. Hij was in de carnavalstijd onder invloed slapend achter het stuur van zijn stilstaande wagen aangetroffen. De man had in de omgeving op een oudwijvenbal gefeest. Aan het einde van de avond was hij in zijn wagen gestapt om naar huis te rijden. Op de terugweg werd hij door slaap overmand. Door de politie werd hij slapend achter het stuur van zijn wagen aangetroffen. De auto stond dwars op de richting van de weg op een groenstrook. Door de politieagenten werd de man gewekt. Een onderzoek wees uit dat het bloed van de man een alcoholpromillage van 2.08 bevatte. Voor de rechter was dit voldoende om dronkenschap achter het stuur vast te stellen en de man daarop te veroordelen.



SINT EN DE BOVENSTE BESTE

HEERLEN, 19 nov. — Sinterklaas reikte gisteravond in het gemeenschapshuis aan de Pater Beatusstraat te Heerlen een „voetgangersdiploma" uit aan de 87-jarige mevrouw Beyer-Mensink. Zij was de oudste van de 33 bejaarde deelnemers aan een verkeerscursus voor bejaarden, die bestond uit vier gespreksavonden en een schriftelijk examen van 12 vragen. De „beste" van de bejaarden haalde 117 punten van de 120 en de „slechtste" toch nog altijd 70 punten. Het slot van de cursus bestond uit een rondrit per bus door de stad langs moeilijke verkeerspunten. De cursus werd gegeven door de heren W. Kaiser en A. Wauben van de Heerlense verkeerspolitie en H. Jacobs van het Verbond voor Veilig Verkeer en stond onder auspiciën van het dienstencentrum voor bejaarden in het Eikenderveld.

De straat op voor speelruimte



Ook de fotograaf werd om een handtekening gevraagd. Van links naar rechts Peter, Matty, Marcel en Rudie.

HEERLEN, 19 nov. — Peter Bertolet, Marcel Haenen, Rudie Megen en Matty van Wijnbergen, die samen de democratisch gekozen raad vormen van klas 5b van de Tarcisiusschool in het Aarveld te Heerlen willen de hele jeugd van het centrum aan speelruimte helpen, door het verzamelen van handtekeningen, die zij op een geschikt moment aan burgemeester en wethouders willen aanbieden; tegelijk met een plattegrond, waarop staat vermeld waar volgens hun inzichten nog speelmogelijkheden te creëren zijn. Zij hebben al ruim 1000 handtekeningen verzameld maar zij willen met zeker 1500 stuks in het raadhuis verschijnen.

„Wij schrijven eerst een brief aan de burgemeester om te vragen wanneer wij kunnen komen en dan gaan wij er met een groep jongens en misschien ook wel meisjes naar toe", zegt Rudie Megen.

De jongelui bezitten een gezonde zakelijkheid. „Een interview? Goed, maar dan eerst een handtekening". Wij hebben 'm graag gezet.

Recreatieheuvel

VALKENBURG, 19 nov. — De Beleggingsmaatschappij ALCA n.v. wil in Valkenburg op de Heunsberg een dag- en verblijfsrecreatieprojekt gaan stichten dat een minimale investering van drie miljoen gaat vergen. Het projekt, dat de naam „Recreatieheuvel Vogelebossen" krijgt, zal ondermeer gaan omvatten: 150 appartementen, twee verwarmde zwembaden waarvan één overdekt, terreinen voor stacaravans en tenten en dagrecreatieve voorzieningen.

De appartementen, die gedurende het hele jaar verhuurd zullen worden, worden gebouwd in twee „woonheuvels". „Dit is een bouwwijze", aldus Alca, „waarbij de architectuur vorm en lijn, beweging en ritme van het landschap overneemt. Dit kan gerealiseerd worden door de toepassing van stapelbouw. De afzonderlijke appartementen vormen elementen die op alle mogelijke manieren gegroepeerd kunnen worden. Staalskeletbouw met verplaatsbare houten wanden maakt dit mogelijk. „De „woonheuvels" zullen hooguit drie verdiepingen krijgen.

Alca is van plan de woonheuvel in carrévorm te bouwen zodat er een binnenpleintje ontstaat waar terrasjes, winkeltjes en banken geprojecteerd zijn. Het binnenpleintje zal bovendien gedeeltelijk overdekt zijn door vooruitspringende appartementen in de tweede en derde bouwlaag.

De appartementen worden centraal verwarmd. Ze zullen ondermeer voorzien worden van een ijskast, een radio en teevee.

Volgens Alca bestaat er in Zuid-Limburg grote behoefte aan goed geoutilleerde terreinen waar inwoners van de naburige grote steden zoals Maastricht en Heerlen gedurende het zomerseizoen hun tent of caravan neer kunnen zetten om daar de weekends door te brengen. In oktober volgend jaar kan al met de bouw begonnen worden.

Alca heeft het projekt reeds besproken met de burgemeester van Valkenburg, terwijl gisteren het plan aan alle raadsleden is aangeboden.

Lezers schrijven

Pendel (III)

Er is in Limburg genoeg werk, waarmee iedereen een stukje brood kan verdienen. Maar de pendelaars verlangen méér dan alleen hun dagelijks brood. Zij willen daar ook beleg op hebben en om dat te kunnen verdienen op een fatsoenlijke manier, gaan zij in Duitsland werken.

Vóór mij ligt een afrekening van een jeugdige werknemer — 20 jaar oud — die tot 15 februari 1970 in Limburg als geschoold monteur werkte voor een uurloon van bruto f 2.60. Sinds 15 februari werkt hij in Duitsland tegen een uurloon van f 6.55 zonder wisseldienstpremie. Als deze jeugdige monteur in Limburg hetzelfde zou willen verdienen, zou hij dat alleen klaar kunnen spelen door iedere dag 24 uur te werken. Hoe kan men er zich dan nog over verbazen dat er gependeld wordt?

De pendelaars interesseert het niet of in Limburg 10 dan wel 100 nieuwe fabrieken komen. Wat hen alleen interesseert is of zij hier een menswaardig loon kunnen verdienen dat evenredig is aan de Duitse beloningen. Als men dat weet te bewerkstelligen, lost het pendelprobleem zich van zelf op.

Een Kamerlid drong bij de regering aan op een gesprek met de Duitse autoriteiten. Vele pendelaars zouden zich alleen verheugen over zo'n gesprek omdat het verhelderend zou kunnen werken voor degenen, die de pendelaars niet begrijpen. Deze laatsten zouden dan met name kunnen gaan begrijpen, dat de pendelaars — nu zij de kans hebben — weigeren nog langer mee te werken aan de miljonairs-kwekerij in Nederland.

KERKRADE — **G. L. v.d. Weijer**

„Zes oude linden"

In de op 1 okt. in Grevenbicht gehouden raadsvergadering maakte burgemeester van Hinsberg zeer terecht de opmerking dat de Kapelweg het mooiste straatje van Grevenbicht is. Daarom zou dit straatje een grondige opknapbeurt krijgen. Men pleitte zelfs met klem voor een nieuwe bestrating met rode klinkers om het geheel nog meer fleur te geven. Nauwelijks waren deze woorden gesproken of.. hier werden zes eeuwenoude trotse lindebomen gekapt op aandrang van het gemeentebestuur en met goedkeuring van het kerkbestuur, dat eigenaar was van deze bomen. De bomen werden beschuldigd van slijtageverschijnselen, terwijl iedereen heeft kunnen constateren dat hun kern nog hard was. De fleur van zes oude linden heeft plaats moeten maken voor de zg. „fleur" van vele rode klinkers. De buurt spreekt met recht van vandalisme. Had — nu het kwaad is geschied — de gemeente niet beter kunnen zwijgen in plaats van een slecht verzinseltje als motief aan te voeren? En doet het kerkbestuur er niet goed aan schuldbewust het besluit te nemen althans iets van de aangerichte schade te herstellen in de vorm van aanplant van jonge bomen? Dan kan tenminste ooit ons nageslacht hier weer genieten van zes mooie linden.

GREVENBICHT — **J. A. Knoors**

Eerst met ongeloof, daarna met schrik en tenslotte echt met weemoed hebben de bewoners van de buurt H. Kruisstraat bij ons in Grevenbicht de „kapelbeum" zien sneuvelen. Namens velen protesteer ik hiertegen. Men beroofde ons van het mooiste plekje van ons dorp. Ik zag mensen met tranen in de ogen toezien bij het vellen van deze bomen. Wie en wat maakte dit mogelijk? Slijtage? De bomen hadden velen van ons kunnen overleven. De kapel is nu de kapel niet meer. Weg is het mooie decor van de Pinksterprocessie. Een uniek Limburgs plekje is nu verdwenen. Waarom? Vanwege rottende bladeren? Zij, die dit zeggen, zijn import. Woog de schoonheid van deze bomen niet op tegen een paar dagen bladeren vegen?

GREVENBICHT — **M. Kiers-Willems**

Strepen

Namens onze actiegroep deel ik mede, dat wij van harte en wit-zwart onderstrepen het besluit van b. en w. der „goede" gemeente Sittard inzake het verwijderen van de wit-zwarte strepen op het zg. Jongerencentrum Don Kiesjot. Moet ook nog in de vorm van strepen de aandacht worden gevestigd op wat in dit zg. jeugdcentrum gebeurt? Het is goed, geacht college, dat u laat blijken wie in Sittard de baas is. Wat denken die snotapen in dat zg. jongerencentrum wel? Dat zij kunnen uitmaken wat mooi is en wat niet? Uiteindelijk is het nog altijd onze goede overheid, die bepaalt wat goede smaak is. Ga zo door, geacht college, en verzuim niet bij onwil om de strepen te verwijderen uw macht aan te wenden. Mobiliseer desnoods de mariniers of laat de politie er een leuke oefening van maken.

SITTARD

Actiegroep voor RUST en ORDE in ons „goede oude" Sittard.
T. Willemsen, voorzitter.

Financiële positie Amstenrade precair

AMSTERDAM, 19 nov. — „De financiële positie van de gemeente Amstenrade is niet erg rooskleurig. We hebben nu een tekort van 248.000 gulden en als we daar alle reserves die we nog hebben zo'n 78.000 gulden vanaf trekken blijft er een netto tekort van 170.000 gulden over. De grootste hap uit de gemeentelijke kas heeft de bijstandswet genomen. De geschatte 100.000 gulden hiervoor zijn opgelopen tot anderhalve ton. In totaal heeft de gemeente aan sociale voorzieningen zo'n twee ton uitgekeerd. We moeten dus zuinig zijn in de toekomst", aldus wethouder De Rooy tijdens de raadsvergadering van gisteravond.

Een en ander kwam ter sprake bij het voorstel tot het wijzigen van de begroting 1970. Bij dit agendapunt toonde raadslid Brands zich nieuwsgierig naar de financiële positie van Amstenrade. Na de uitleg van de wethouder vond raadslid Hahn toch dat de gemeente niet mag bezuinigen op noodzakelijke voorzieningen. „Er zijn gemeenten die meer schuld hebben als Amstenrade. We moeten daarom niet al te bang zijn", was zijn commentaar. Tevoren had de heer Hahn nog opgemerkt dat de Bijstandsuitkeringen in Amstenrade volgens zijn informaties rijkelijk aan de hoge kant liggen.

AANGEB. BETREKK.

WINKELDIEFSTAL SOCIAAL DRAMA

De Heerlense politie arresteerde enkele weken geleden twee huismoeders op verdenking van winkeldiefstal grote stijl. Voor ruim tienduizend gulden roofden de dames, in ruim een jaar, uit een aantal Zuidlimburgse warenhuizen en zelfbedieningszaken. De diefstallen waren begonnen kort nadat het tweetal een gevangenisstraf van twee maanden had uitgezeten voor hetzelfde feit. Tot nu toe is er geen enkele aanleiding gevonden, die de vrouwen tot hun diefstallen heeft gebracht. „Het ging zo gemakkelijk". Beiden zitten in voorarrest. Thuis man en kinderen achterlatend in onzekerheid, vol schaamte, en vooral met een geschokt vertrouwen. Een sociaal drama in een notedop zoals er duizenden zijn. Ligt de schuld alleen bij diegenen, die in de kijk-grijp koopsfeer het grijpen al te letterlijk opvatten?

Het is al geruime tijd geleden dat een Duitse eigenaar van een grote supermarkt besloot de klanten die hij op winkeldiefstal betrapte op een zwarte lijst in zijn etalage te kijk te zetten. „De justitie doet er weinig aan. De diefstallen nemen van dag tot dag toe en je kunt tenslotte niet bij ieder pakje waspoeder een verkoopster zetten. De lage straffen zijn geen afschrikwekkend voorbeeld. Het noemen van namen wel," redeneerde de supermarktbaas en kreeg prompt een heel legertje psychologen, sociaal werkers en dergelijken op zijn dak.

• Schandpaal

„De schandpaal" is uit de tijd. „Er zijn zoveel invloeden, die mensen met een zwakker normbesef tot stelen aanzetten. Een in het openbaar te kijk zetten van deze mensen zal hen nog verder omlaag duwen", was de mening van de deskundigen. De harde methode vond geen navolging.

Beter gaat het nog steeds met de kreet om harde straffen van de justitie bij winkeldiefstal. Een kreet die echter door warenhuizen, zelfbedieningszaken en supermarkten nauwelijks begeleid wordt met maatregelen die het grijpen zonder betalen minder gemakkelijk maken.

Er zijn honderden rapporten, studies aan het probleem gewijd. Een oplossing is op papier wel gevonden, maar uit economisch oogpunt nog weinig doorgevoerd.

• Idee

Een deskundige kwam namelijk op het idee om vooral de zaken van iets meer waarde zodanig te gaan verpakken dat het even onder de jas steken of het in een boodschappentas doen verdwijnen onmogelijk wordt gemaakt. De kosten van de nieuwe grote verpakkingen wegen echter (nog) niet op tegen de verliezen als gevolg van diefstal. De meeste warenhuizen en dergelijke laten zich ook niet uit over de bedragen die jaarlijks met diefstal gemoeid zijn. „De bedragen zijn reeds ingecalculeerd en wel zo hoog dat 't meestal nog meevalt achteraf", aldus 'n woordvoerder van een groot bedrijf, die wel kwijt wil dat de verliezen in de prijzen van de goederen doorberekend worden.

• Jongeren

De piek in de geregistreerde winkeldiefstallen (niet alle zaken worden doorgegeven), blijkt niet in de dagen voor sinterklaas en kerstmis te liggen. Volgens hoofdinspecteur. drs. H. J. Heijboer van de Heerlense politie is juist oktober de maand dat de meeste winkeldieven en dievegges op het politiebureau belanden. Ook warenhuizen hebben die ervaring. Tijdens de koopdrukte voor de feestdagen werkt er zeer veel extra personeel in de warenhuizen en supermarkten, dat bovendien nog een fijnere neus voor aspirant-grijpers blijkt te hebben dan het personeel dat het gehele jaar voor de klant „zorgt". Die extra „bewaking" werkt dus preventief.

Een factor die zijdelings met het probleem winkeldiefstal te maken heeft is dat het lagere personeel in heel veel gevallen weinig interesse toont voor het voorkomen van diefstallen. In enkele zaken is een beloningssysteem van weet te voorkomen, hetgeen wat meer kracht voor personeel dat diefstallen effect sorteert



Spitsuur in een warenhuis: het winkelpersoneel en winkeldetectives hebben geen schijn van kans de vrouw of de man te betrappen die iets onder haar of zijn kleren wil verbergen. En waarom zou je het niet doen. Het is zo gemakkelijk en zo gemakkelijk verdiend.

• Politie

Is de politie duidelijk voor een strengere aanpak van de zijde van de justitie, de justitie zelf huldigt nog steeds de opvatting dat een repressief beleid op de eerste plaats van de „aanbieder" moet uitgaan. Bovendien spelen bij de beoordeling van de winkeldieven voor de justitie vele persoonlijke factoren van de te beoordelen winkeldieven mee. Wie zijn nu de mensen, die de verleiding niet kunnen weerstaan om al het moois, dat open en bloot en dikwijls zonder enige bewaking wordt geëtaleerd mee te nemen zonder betaling?

Behoudens de „beroeps" langvingerigen, die zelden tegen de lamp lopen, zijn het meestal mensen met een zwak begrip over het verschil tussen mijn en dijn, die achteraf eerst beseffen wat zij gedaan hebben. De van de kant van de psycholoog nogal eens gelanceerde mening dat het vooral degenen zijn die in een extreme positie verkeren, wordt door politie en bedrijfsbewakers nauwelijks gedeeld. Ook zij hebben weliswaar de ervaring dat er onder de betrapten zwangere vrouwen, suikerzieken en anderen zijn, maar deze groep steelt incidenteel en overheerst niet.

Drs. Heijboer weet uit ervaring dat het winkeldiefje spelen vooral onder schoolgaande jeugd een geliefd tijdverdrijf is. Vooral spijbelaars, die doelloos rondzwerven, zoeken hun heil dikwijls in een warenhuis of grote winkel. De uitdaging en dikwijls ook de roep om stoer te zijn brengen jeugdigen snel van het stelen van een potlood naar grotere zaken. De Heerlense kinderpolitie heeft er dossiers vol van.

• Uitdaging

De moderne verkoopmethodes schrijven het woord „uitdaging" groot. De klant moet de eventueel te kopen artikelen zelf kunnen pakken, bekijken. De ervaring heeft de verkooporganisaties geleerd dat een te grote en te opdringerige controle de klant kan afschrikken. Winkeldiefstal blijft een zaak in een vicieuze cirkel. De ervaring heeft geleerd dat degene, die de diefstal pleegt er van allen het slechts afkomt. Hem wacht namelijk na een betrekkelijk geringe straf dikwijls de minachting van familie, kennissen, buren. De meestal toch al wat „achtergebleven", ziekelijke delinquenten komen nog verder in de put, ook al omdat het betrappen van winkeldieven zelden onopgemerkt voorbijgaat. Een bijkomende straf die maar weinigen kunnen verwerken. Problemen te over. Een oplossing lijkt in een zaak met zoveel partijen eigenlijk nauwelijks denkbaar.

3 gewonden bij botsing in Vaals

VAALS, 19 nov. — Gistermiddag werden bij een ernstig ongeluk te Mamelis op de rijksweg Vaals - Maastricht drie bouwvakkers gewond. De 67-jarige J. C. uit Amby bestuurder van een van de bij het ongeluk betrokken auto's liep een schedelbasisfractuur en letsel aan een been op. De naast hem zittende 32-jarige H. D. uit Heer had waarschijnlijk een lichte hersenschudding en de achterin zittende 23-jarige J. T. eveneens uit Heer werd aan een heup gewond. Alle drie werden per ambulance overgebracht naar het ziekenhuis in Heerlen. Het engeluk gebeurde doordat de volkswagen bestuurd door C. komende vanuit Vijlen geen voorrang verleende aan een vanuit Maastricht naderende Duitse personenauto bestuurd door G. uit Aken. De volkswagen werd enkele meters weggeslingerd en kwam op het rijwielpad terecht. Deze wagen werd vernield. De Duitse wagen werd aan de voorkant zeer zwaar beschadigd. De bestuurder werd licht gewond.

Op de Maastrichterlaan te Vaals gebeurde gistermiddag een verkeersongeluk waarbij de gloednieuwe personenauto van L. uit Kerkrade aanzienlijke schade opliep. K. uit Laurensberg (D.) kwam vanuit de Lieve Vrouwestraat de Maastrichterlaan oprijden zonder voldoende voorrang te verlenen. L. die op dat moment naderde moest uitwijken en raakte de macht over het stuur kwijt, remde een heg over circa 20 meter en kwam in een voortuintje tot stilstand. Er waren geen gewonden.

Benoemingen in bisdom

ROERMOND, 19 november — Kapelaan R. Corten van de St. Jan Evangelist parochie in Hoensbroek gaat de begeleiding van de katechese in het dekenaat Hoensbroek op zich nemen. Hij blijft ook secretaris van Hoensbroeks Dekenaal Centrum. Directeur H. Pot OFM van het liturgisch centrum in Roermond krijgt de taak van rector van het Sint Elisabethklooster in Heythuysen erbij. De huidige rector drs. H. Notermans wordt katechesedocent aan de RK HTS in Venlo.

De bisschop in Roermond heeft J. Smeele OFM benoemd tot rector van de Lückerheidekliniek in Kerkrade maar die blijft dan tevens kapelaan in Bleyerheide.

Bijeenkomst Instituut voor Efficiency

MAASTRICHT, 19 nov. — Het Nederlands Instituut voor Efficiency, afdeling Limburg houdt op 1 december om 16 uur een bijeenkomst in de foyer van de Stadsschouwburg te Sittard. Plaatsvervangend lid van de Raad van bestuur, Algemene Bank Nederland nv, de heer J. Kraa, houdt tijdens deze bijeenkomst een inleiding over het „Modern geldverkeer in de onderneming".

Kampioenschappen voor fluit- en tamboerkorpsen

KERKRADE, 19 nov. — Op 28 en 29 november vinden in de Rodahal te Kerkrade de Limburgse kampioenschappen voor fluit- en tamboerkorpsen plaats. De organisatie hiervan berust bij het district Schaesberg. In totaal nemen 39 korpsen, verdeeld over zeven afdelingen, aan deze kampioenschappen deel. De aanvang is beide dagen om 14 uur.



Bij de foto: John Smith (links) en Johan te Slaa.



"De opgaande zon" van Heijermans in schouwburg Heerlen

In de stadsschouwburg van Heerlen wordt op dinsdag 24 november een opvoering gegeven van 'De opgaande zon' van Herman Heijermans. Het wordt gebracht door de Stichting Het Nederlands Toneel uit Alkmaar, een jonge toneelgroep die zich tot doel heeft gesteld de toneelstukken van Heijermans meer onder de aandacht van het grote publiek te brengen.

'De opgaande zon' ontstond in 1908, de schrijver was toen in Berlijn. Het behandelt de ondergang van een gezin uit de middenstand. Dit gebeurt door een groot warenhuis dat 'De opgaande zon' heet. In de figuur van de middenstander Mathijs de Sterke schiep Heijermans echter een andere opgaande zon, een man die tegen de wreedheden van het leven bleek opgewassen dank zij zijn onverwoestbaar optimisme.

Het stuk werd geregisseerd door Jack Dixon. Er treden bekende acteurs in op als Ad Noyons, Henk Admiraal, Fien Berghegge, Jan Wegter. Johan te Slaa speelt de hoofdrol van Mathijs de Sterke.

Opmerkelijk debuut van jonge schrijver

In het Maastrichtse Galerie-Theater heeft de jonge schrijver Lukas Lemmens, afkomstig uit Heerlen, de première kunnen beleven van zijn eerste toneelspel. Onder regie van de acteur van het Groot Limburgs Toneel Raoul de Vree werden zijn drie een-acters 'Kruisweg', 'Vazar' en 'Het gemompel' onder de verzameltitel Vazar gebracht. Gezien de verbindende persoonlijke draad die in de drie stukken als leitmotief functioneert kan men ook van één stuk spreken.

Het is wel duidelijk werk van een jong acteur, vol vragen die naar een uiterste reiken, wezensvragen omtrent de dood, het andere zijn, de schreeuw om contact. Maar het is bepaald geen modieus werk. Lukas Lemmens is als 'n jonge dichter het toneel tegemoet getreden met een persoonlijke opstelling. Het religieuze element is voor hem belangrijk: omdat hij er op een persoonlijke manier mee werkt krijgt dit een verrassende frisheid.

Dit bleek al direct bij het eerste stuk Kruisweg, een monoloog van een jongeman die zich door zijn teddybeer (symbool van zijn jeugd) wil laten leiden. Hij vertelt hem het verhaal van een man in een stad vol monsters, die hij toch met liefde tegemoet wil treden. Hij ontmoet Jezus die hij moet doden opdat zo de mensheid verlost wordt. Maar de monsters begrijpen het niet en achtervolgen hem. René Gussenhoven gaf overtuiging aan dit stuk, dat nog als een dramatisch gedicht was geschreven.

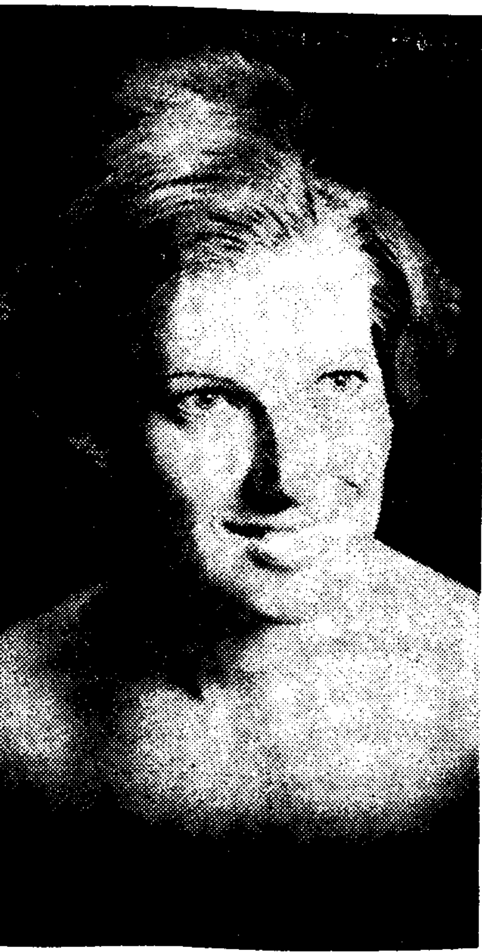
Eenacters

In het tweede deel ziet men Vazar samen met een vrouw, die hem heeft willen verleiden. Zij zou door hem zijn gewurgd, maar dat is 'n anticipatie op de latere werkelijkheid. Tine van Dalsen speelde, niet geschoold want zij is amateur, deze rol met een begrip dat wel echt werkelijkheidsgehalte aan gaf. Ook nu was René Gussenhoven overtuigend. Lukas Lemmens had in dit stuk meer variatie maar het sterkst waren toch zijn dichterlijke visies waarvoor hij een begrijpende eenvoudige verwoording vond.

Het derde deel 'Het gemompel' speelt in een soort voorgeborchte. Vazar ontmoet er een man en een vrouw die het wel mooi vinden daar, maar zij raken net zoals hij in paniek bij een vaak vreemd optredend gedruis, het gemompel. Ze kneden 'n beeld uit klei dat als een verlosser moet fungeren. De gecreëerde figuur wordt levend en Vazar valt doodsgelukkig neer als deze hem in zijn armen heeft ontvangen. De symboliek overheerst het gegeven, maar de taal heeft daarbij een geladenheid en oprechtheid die het bij een begrepen regie, reëel in de zin van menselijke nabij kan maken. Raoul de Vree wist dat door een tactiek van sereen realisme te bereiken. De spelers vormden een homogene jonge groep, bijzonder geschikt om het persoonlijke jonge, naar de techniek wel nog onvoldragen maar desondanks opmerkelijke werk van Lukas Lemmens op een suggestieve wijze te realiseren. Op 20 en 28 november zijn in het Galerie-Theater openbare voorstellingen van dit stuk.

PAUL HAIMON

Adventsconcert in Geleense Hanenhof



GELEEN, 19 nov. — Op dinsdag 1 december geeft de Christelijke Oratoriumvereniging „Geleen" een Adventsconcert in de Hanenhof. Op het programma staan de eerste drie delen van het Weinachtsoratorium van Johann Sebastian Bach. Het concert staat onder leiding van dirigent Harm de Vries. Medewerkenden zijn het Limburgs Symphonie Orkest de sopraan Willy Peeters, de alt Gemma Visser, de tenor Chris van Woerkom, de bas John Bröcheler en Lyda Jonker die het clavecimbel bespeelt. Het adventconcert in de Hanenhof begint om 20.15 uur.

Links: De sopraan Willy Peeters

AUTO'S & MOTOREN

Speciale aanbieding van Automobielbedrijf Kolenburg. Zonder aanbetaling kunt U nu reeds in een nieuwe FIAT 850 f 177,69 p.m., Fiat 850 special f 194,— p.m., Fiat 128 f 222,36 p.m., Fiat 124 f 253,15 p.m. rijden. Nadere inlichtingen kunt U bij ons verkrijgen. Kruisstraat no. 12. Heerlen. tel 045-714524. Officiële Fiatdealer. Ook 's zaterdags geopend tot 17 uur. x

Bindels BOVAG automobielen, geregeld voorradig. VW's. Opels Kadett. Opels Rekord, Opels Caravan, Opels Commodore, Fiats 850 coupé en gewoon 850 enz. enz. Pracht wagens, goedkope prijzen, dagelijks inruil financ Inkoop, verkoop, goede garantie. Showroom geopend tot 10.00 uur 's avonds.

ATTENTIE - attentie - autorijders! — Alle autobanden voor elk merk. Nieuw! met kortingen van 30 tot 40 pct. Mont. en uitbal. gratis. Donny Klassen, groothandel automaterialen. Meerssenerweg 219. tel. 27354. t.o. Mosa Maastricht. x

ATTENTIE VW-rijders. Voor alle VW-onderdelen groot of klein moet U bij Donny Klassen zijn. Ook leveren wij alle ruilmotoren voor ieder type VW v.a. f 395 met orig. fabrieksgarantie. Wij zijn specialist op alle VW-delen. Meerssenerweg 219. tel. 27354 t.o. Mosa Maastricht. x

Autobedrijf Hamers Heerlen biedt aan: OPEL Rek. 1700L 68 m. pook wit-zw. dak. Opel Rek. 1900 67 grijs. Opel Rek. 1500 66 m. 4 bak, wit. Opel Rek. coupé 1700 65. Opel Kadett caravan L 67 f 3800,-. Opel caravan 1700S 68 f 5500,-. Opel caravan 1700S 66 als nw. VW 1600 68 beige f 4500,-. VW 1600TL 66 m. schuifd. 52.000 km gel. f 3600,-. VW kever 1500 68 rood als nw. VW 1300 de L. 67 beige. VW 1300 de L. 67 wit. VW bus m. ruiten 68 f 3900,-. Ford Transit bestel 68 grijs. Ford Capri 1700 GT XLR 69. Ford 17M 67 m pook groen. Ford 17M type 67 met 4 bak, blauw. Ford 17M 65 4-deurs, met nw motor grijs. Ford Cortina 1500 65 rood. Ford Cortina 1200 68 rood. Ford 12M 68 als nw. f 4500,-. Ford 12M 67 blauw. Ford 15M com. Bwj. 67 m. schuifd. groen. Vauxhall Viva de luxe 68/69 19.000 km zilver. NSU 1200 C 68 blauw. BMW 2800 70 als nw. BMW 1800 68 groen. Simca 1500 GL 66 m. pook beige. Simca 1300 66 wit. Fiat 125 68 blauw. Fiat 238 bestel 68 nw. type. Renault R8 67 beige f 2750,-. enz. Verkoop onder garantie. Inr. en financ. mog. Alle keuringen. In de Cramer 1 Heerlen (hoek Autoweg-Parallelweg, direct achter Aral tankstation). Tel. 716045. Dagelijks van 9-19 uur. x

Attentie! Attentie! Autorijders. Auto defect? Donny helpt U direkt. Wij leveren alle automaterialen voor elk merk met 30 pct. korting. Donny Klassen, Meerssenerweg 219. tel. 27354, t.o. Mosa Maastricht. x

Wilt u een auto verkopen, groot of klein? Dan moet u bij Donny Klassen zijn! Wij kopen alle AUTOMOBIELEN, contant geld. Let op het juiste adres: Meerssenerweg 219. tel. 27354, of 11569 t.o Mosa Maastricht. x

Voor aankoop van uw nieuwe en gebruikte DAF personenwagen Automobielmij. Charles Feyts N.V., Prov.-weg 9. Oirsbeek. Profiteert van onze bekende rijbewijsservice. Daf-dealer voor Hoensbroek en omstreken, tel. 04492—1314. x

Automobielmij. Charles Feyts N.V. biedt te koop aan: Daf 44 '68 wit; Daf 44 '67 wit; Daf 44 '67 rood; Daf 33 '67 blauw; Daf 32 '66 grijs; Daf type 31 vanaf f 750,-; 2x Austin Seven bestel '67, koopjes; V.W. 1300 '67 wit; Plymouth Barracuda '68, groen; Fiat 600 '66 wit. Prov.-weg 9, Oirsbeek, telef. 04492 no. 1314. x

Te k. OPEL Rek. 1700 L, automatic, 11 mnd. oud, f 6600; Opel Rek. '66, zeer mooi f 3400; Ford 15M XL, 10 mnd. oud f 5500; Ford 17M '66, 2 st. f 2450; VW '68 grijs f 3300; VW '64 i.z.g.st. f 1750; VW '63 groen f 1150. Garantie, financ., inruil. Autobedrijf B. Aretz, St. Barbarastraat 10, Palemig Hrln.

Te k. BMW 2000 Automatic, spec. uitv., bj. '68, 44.000 km gel. Cortina G.T. bj. '69, 22.000 km gelopen. Simca Special 4 mnd. oud, 7.000 km gelopen. Alle automobielen zijn in zeer goede staat. A.N.W.B.-keuring toegestaan. Weijenweg 199. Treebeek. tel. 045—212956. Ook voor alle Ford-Cortina-onderdelen. x

VW Porsche 914 1970, 1e eigen., spec. uitvoering. kmstand 11050, als nw., bwj. '70 (maart). Nieuwprijs f 18.700. voor f 14.500. Daf-dealer Loven en Zn., Palemigerboord 401 Heerlen, telefoon no. 712451. x

Garantie AUTO'S, ANWB-keuring. Austin Mini MK 2 '70; Ford Capri 1700 GT '70; Ford Transitbus en bestel '67 f 3750; Ford 15M '66 '67 f 3250; VW 1300 '68 '66 f 2950; Opel Kadett '66 f 2500; VW 160 TL, 1500 S '66, 1500 '64 f 1250; Fiat 1500 L '67 f 2750; Fiat 850 Spider '66; Fiat 850 '66 f 1850; MGB '64 zeer snel f 2750; Austin Balanza '66; Fiat 1100 '66; Cortina '65; Corsair '65; 2 C.V. '65; Daffodil '65; Fiat 500 '65; Taunus 12M '65 f 850; Opel Kadett '64 f 750; Florett brommer '68 f 700. nIruil. financ. Garage P. Joosten, Scharnerweg 3-7, Maastricht tel. 04400—27308, let op het goede adres 3-7, ook des avonds en 's zondags de hele dag. x

TRIUMPH TR 3 '69 f 6500; BMW 1600 '68 f 5950; Mercedes 190 D '65 f 3500; Kadett '66 f 2650; Opel 1700 '65 f 1950; Opel 1700 '64 f 1500; Kapitän '64 f 500; Fiat 1500 L 1500; Fiat 1800 f 900. Gar., inruil en financ. Brunssummerweg 89, Waubach.

Nwe autobanden met kortingen van 25 tot 35 pct. Ook radiaalbanden. Uitsl. 1e soort BASTIAANS ARAL Autoservice, autoweg Heerlen, tel. no. 711930. x

AUSTIN Glider anth. 1967, 1e eigen., pas 28.000 km gel. Vraagprijs f 3150. Daf-dealer Loven en Zn., Palemigerboord 401, Heerlen, telefoon no. 712451. x

Van partic. te koop TAUNUS 12M, 4-drs, juni '65, i.z.g.st. Inruil mogel. Julianastr. 39, Eygelshoven, tel. 1966. x

Te k. DAF 600. Na 17.00 uur of 's zaterdags. Baandert 55 Sittard.

Te k. van partic. OPEL Rek. 1700 coupé, bwj. '64, i.z.g.st., 5 nwe radiaalbanden, radio, extra luchthoorn, 2 compl. sneeuwwielen ± f 1700. Te bevr. Penders, Gulickstr. 31 Eygelshoven .

MINI-AUTO Honda 600N, ojr. '69 i.pr.st., keur. toegest. Tel. 1589 Vaals. Vraagpr. f 3500.-

Te koop AUSTIN Mini 1000, uitgerust voor rally, bj. '68; BMW 1800 '68 a.n.; Opel Kadett '69 a.n.; Opel Kadett '70 a.n. Garage de Hoeve, Achter Bavaria, Schinnen.

Wilt u een auto verkopen, groot of klein, dan moet u bij P. Joosten zijn. Contant geld. Scharnerweg 3-7 Maastr. tel. 04400-27308. x

De nieuwe DAF 33 uit voorraad leverbaar. Automobielmij. Charles Feyts N.V., Prov.weg 9, Oirsbeek, telef. 04492—1314. x

AUTORADIO'S à f 100,—. Jo Knops Automaterialen Rijksweg Zuid 195, Sittard, tel. 04490—2718. x

Te k. Citr. DYANE 6 Commerciale 70 16.000 km. v.v. vele access. w. omst.heden zeer aantrekkelijke prijs. Peter Schunckstraat 890 Heerlen. x

Te k. van partic. FORD Taunus 12M coupé, bwj. laat '64, mooie wagen; prijs f 750, in goede staat, moet weg. Unescostraat 98, Heerlen Vrieheide, na 6 uur. x

Te koop OPEL Rekord 65 i.z.g.st. koopje moet weg wegens omst.h. Goselingstraat 80 Heerlen. x

Ford BESTELWAGEN te k. Berns, Geerstr. 26, Hrln.

VW 1300 70 69 68 67 65, VW Variant 67, VW 1500 Ponton 65 66, Ford Escort 68, BMW 1800 66. Volledige garantie. Inruil en financieren mogel. Garage en Automobielbedrijf Nerum NV Volkswagen Dealer Valkenburg tel. 2200. x

Pracht VW en Renault 4L zeer voord. te k. of te ruil met Florett of Zundapp-brommer. Financ. mogelijk. Bindels, Kouvenderstr. 59-61, Hoensbroek.

DAF 55 de luxe '69, km.stand 14000. Financ., inruil mogelijk. Cassimirstr. 31 Hoensbroek-Station . x

Te k. R 8, bwj. '65, in pr. f 750. Kaalheidersteenw. no. 94c, Kerkrade-W.

Te k. SIMCA 1301 L.S., mei '70, 16.000 km gel., omst. te koop; Porsche per 90. m. zomer- en winter kap, stereo-radio. Te be Gar. Loven, Palemigerboord no. 401, Heerlen.

NOODKREET AAN ADRES VAN GEMEENTE

Groot personeelstekort bij Gezinszorg Geleen

door Arthur Spierts

ELEEN, 19 november — Als erste gezinszorg in Limburg at de Stichting Katholieke Gezinszorg Geleen een noodkreet oren naar aanleiding van een ministeriële beschikking waardoor landelijk per 1 januari 1971 financiële basis van de stichtingen aanmerkelijk smaller eigt te worden. Anderzijds ingt het ministerie aan op aanenlijke uitbreiding van de hulp n bejaarden door de gezinsrg, waardoor het personeelsobleem bij de stichtingen nog pender dreigt te worden. Geld mensen moet de gezinszorg bben om in de toekomst volende service te kunnen bieden gen geringe bijdragen van de zinnen.

osten

nu toe was de subsidieregeling zo zowel het rijk als de gemeente, arin de betreffende gezinszorg was ergebracht, een gelijk percentage de kosten als subsidie voor hun ening namen. Dit percentage varide plaatselijk van 25 tot 35 procent. In gunstigste geval zou dus de gezinsg zelf zo'n 30 procent van het benode geld bijeen moeten brengen.

de eerste plaats moet dit gebeuren r middel van vergoedingen die genen voor hulp van de gezinszorg alen. Omdat de Stichting Katholieke inszorg Geleen — evenals trouwens zusterafdelingen in andere plaatsen de bijdragen van gezinnen die hulp ig hebben zo laag mogelijk wil hou, is dit niet voldoende gebleken en was steeds een extra-bijdrage van de gemeente Geleen noodzakelijk. „Door de wijziging van de subsidieregeling door het ministerie van CRM en binnenlandse zaken, krijgen wij vanaf januari een verdubbeling van de rijksbijdrage, maar hoeft de gemeente niets meer te betalen aan de gezinszorg", vertelt de heer P. Baggen (68 jaar), die sinds april penningmeester is van de Katholieke Gezinszorg Geleen. Hij zal in de eerste instantie moeten zien op welke wijze de stichting ook in de toekomst financieel rond moet komen. „Wij hebben goede hoop dat de gemeente Geleen in de overgangsfase ons in dit opzicht even goed steunt als tot nu toe het geval was, anders lukt het nooit, tenzij we veel meer geld voor onze diensten zouden gaan vragen. Hoe deze problemen elders worden opgelost, weet ik niet."

In Geleen bedraagt de retributie per dag voor een gezinsverzorgster 13 gulden. De werkelijke kosten voor de stichting van een kracht zijn ruim 40 gulden per dag. Zou de extra-bijdrage van de gemeente komen te vervallen, dan ziet de stichting zich genoodzaakt de retributie op te schroeven tot 16 gulden. Dat mag gewoon niet gebeuren. De belangen van de gezinnen zouden ernstig in het gedrang komen bij zo'n verhoging. Vooral de minder draagkrachtige gezinnen zouden vlugger afzien van onze diensten als bijvoorbeeld de moeder door ziekte is weggevallen. Als de moeder niet meer thuis is, loopt het meestal in de soep. Of er is iemand in het gezin die de taak kan overnemen, of — als de man wel een aantal zaken in de huishouding kan opknappen — er moeten door de vader verlofdagen worden opgenomen, die eigenlijk voor het hele gezin zijn", vindt de heer Baggen. Om deze reden moet de gezinsbijdrage zo gering mogelijk blijven.

Teleurstelling

Bij de Stichting Katholieke Gezinszorg Geleen zijn ruim 25 gezinshelpsters en gezinsverzorgsters in vaste dienst naast 38 parttimekrachten, die hoofdzakelijk gehuwde oud-gezinverzorgsters zijn en een aantal uren per week voornamelijk in de bejaardenzorg worden ingezet. De dagelijkse leiding heeft hoofdleidster mejuffrouw Dullaert met twee assistenten. „Nu moeten wij vaak hulpbehoevenden teleurstellen omdat we te weinig krachten hebben of meisjes te snel uit een gezin weghalen In 1971 moet het vaste bestand minstens zijn uitgebouwd tot 40 vaste krachten en 50 parttimers, willen we nog zinvol kunnen werken. In noodgevallen kunnen we nog een beroep doen op de vrijwillige hulpdienst, waar we goed mee samenwerken." Het personeelsprobleem wordt volgens de heer Baggen het volgende jaar aanmerkelijk groter omdat de minister aandringt op verruiming van de hulp aan bejaarden in hun eigen omgeving.

„Nu hebben we daar geen gelegenheid voor en we doen een beroep op vrouwen die ons kunnen helpen. Vooral gehuwde vrouwen, die enige ervaring hebben in de huishouding kunnen onze dienst goed helpen, al is het maar voor enkele uren per week". Meisjes vanaf 17 jaar worden zo goed mogelijk voorbereid op de taak van gezinsverzorgster.

„Na een proeftijd in een gezin sturen wij de meisjes een half jaar naar het centraal opleidingsinstituut Maria-heem in Sittard met behoud van salaris. In de gezinnen zullen zij meestal de moeder moeten vervangen. Dat is ontzettend moeilijk. In vrij korte tijd worden ze hierop voorbereid". Geleen en ook Spaubeek, dat onder dezelfde stichting valt, moeten worden wakker geschud, vindt de heer Baggen. „Personeelskosten zijn hoog voor ons. Gezinshelpsters van 17 jaar beginnen met een salaris van 400 gulden en voor een gediplomeerde gezinsverzorgster loopt dit op tot 905 gulden per maand. De uurlonen van parttimers liggen tussen 4 en 5 gulden, dit kunnen de gezinnen onmogelijk zonder extra-steun van de gemeente opbrengen", besluit de penningmeester van de Geleense stichting.

Belangstellenden kunnen zich voor nadere inlichtingen over het werk van de gezinszorg in Geleen wenden tot het kantoor van de stichting: Jos Klijnenlaan 242, Geleen, tel. 2647.

Muur begaf het

SCHINNEN, 19 nov. — Een gedeelte van de zijgevel van de woning Dorpsstraat 23 te Schinnen (eigenaar J. Senden, bewoond door de familie Cuypers) is gisteren gedeeltelijk ingestort. De muur was vijf meter hoog en zes meter lang. Naast de bewuste muur, op de hoek Dorpsstraat-Nieuwe Markt, is momenteel een pand in aanbouw voor de zelfbedieningszaak van De Spar. De beginwerkzaamheden voor dit bouwwerk bestaan uit het maken van de fundering. Het lijkt niet uitgesloten dat de muurinstorting te maken heeft met de nieuwbouwwerkzaamheden. Op de foto ziet men de in elkaar gezakte muur.

alledaagse Dingen

● *Zaterdag wordt door de harmonie St.-Joseph voor de 40ste keer de blijde intocht van Sinterklaas in Sittard georganiseerd. Het wordt dit keer — vanwege het jubileum — een extra grote stoet, waarin ook de gecreëerde figuren van Dorus, Pipo en Mamaloe zullen meegaan, alsmede een groep van een dertig rattenvangertjes, die in origineel kostuum te bewonderen zijn. Voor de muzikale noot zorgen genoemde fanfare en de fanfare St.-Jan uit Leyenbroek met het bekende en charmante majorettekorps. De hoge gast wordt om twee uur aan het station verwelkomd, waarna hij plaats neemt in een calèche, getrokken door twee paarden. De route is dit keer als volgt: Stationsplein, Stationsstraat, Steenweg Voorstad Brandstraat Limbrichterstraat Markt Putstraat Om de Tol Markt Limbrichterstraat Walstraat speelplaats Bisschoppelijk College. Na de intocht wordt de Sint door het college van B. en W. in de raadszaal officieel ontvangen. Rest nog op te merken dat Club Wo Van de feeststoet door de Sittardse straten zal leiden. De intocht brengt nogal wat kosten voor harmonie St.-Joseph mee en het bestuur van deze vereniging hoopt derhalve dat de Sittardse middenstanders hiervoor begrip zullen hebben en St.-Joep financieel niet in de kou zullen laten staan.*

● De afdeling Sittard-Geleen van het I.V.N. organiseert zondag 22 november weer een natuurwandeling. Men start om 14.30 uur vanaf het station te Spaubeek en vandaaruit wordt gewandeld naar het Stammenderbos. Verschillende natuurgidsen zullen aanwezig zijn om de wandelaars tekst en uitleg te geven. Dit is overigens de laatste wandeling, die de afdeling Sittard-Geleen van het I.V.N. dit jaar organiseert. De deelname is ook voor niet-leden gratis. Men verwacht dan ook nu weer voor deze excursie grote belangstelling zal bestaan.

● *En dan nu een paar mededelingen van de Zonnebloem-Sittard: schenkers van een Zonnebloem-pakje aan 'n zieke in Sittard dienen zich zo spoedig mogelijk te melden bij mej. J. van Basten Batenburg, Walramstraat 22, Sittard, tel. 2569, giro: 1036202. De schenkers krijgen na hun aanvraag om een adres (per brief met insluiting van een postzegel van 25 cent) een adres van een langdurig zieke of invalide toegestuurd, indien mogelijk met wat gegevens erbij, zodat men een persoonlijk pakje kan klaar maken. Op Walramstraat 22 kunnen tot vrijdag door iedereen namen van zieken of gebrekkigen worden opgegeven. Op anonieme brieven wordt echter niet ingegaan. Ook dit jaar verwacht men weer graag financiële hulp van degenen, die dit trouw elk jaar doen. Door giften in geld of natura kunnen er veel pakjes worden gemaakt. De Zonnebloem zegt bij voorbaat namens de zieken hartelijk dank voor uw medewerking.*

● Ook Sittard heeft zijn ponyclub gekregen. De onlangs opgerichte vereniging telt reeds meer dan 40 leden. Het dagelijks bestuur wordt gevormd door de heren M. Willems, J. Wauben en J. Nijsten. Iedere zondagmorgen is het verzamelen geblazen voor de leden en hun paardjes. De bijeenkomsten hebben afwisselend plaats in de oude kogelvanger in de Kolleberg (de plaats waar de krombroodjes worden gegooid) en de manège van Harry Vroemen aan de Wehrerweg.

● *De afdeling Geleen en omstreken van de Kon. Nederlandse Maatschappij voor Tuinbouw en Plantkunde deelt mee dat op maandag 23 november om 20.15 uur in de Kruiskerk aan de Parklaan een lezing wordt gehouden door de heer B. Jansen uit Maastricht over: „Het kweken van tropische orchideeën door de amateur". Spreker brengt een fraaie collectie kleurendia's mee. Dat wordt dus een fleurige avond.*

Terugblik op voorbije jaren

Totstandkoming LTS Beek was moeilijk

BEEK, 19 nov. — Ook al is er geen sprake van een officiële opening, morgen is het dan toch zover dat er in de lagere technische school te Beek gerecipieerd wordt in het kader van het „volledig in gebruik zijn van dit gebouw". De school ging in september 1966 van start, maar op bescheiden wijze. De afbouw moest nog plaats vinden en die is dan nu voltooid. Uit een overzicht dat de secretaris van het stichtingsbestuur, mr. L. Cobben, heeft opgesteld blijkt overigens duidelijk dat de totstandkoming van deze school indertijd geen eenvoudige zaak is geweest.

Reeds in 1947 werd een poging om een school gerealiseerd te krijgen ondernomen. Maar vergeefs. En in 1955 verzocht het gemeentebestuur opnieuw de medewerking van het ministerie van O.K. en W. Vanaf dat moment begon de zaak te draaien. In 1956 werd een voorlopig stichtingbestuur samengesteld, maar in januari 1957 deelde de minister mee dat er geen gelden beschikbaar waren in 1957. Hij adviseerde een nieuwe aanvraag in te dienen voor het jaar 1958, hetgeen dan ook prompt gebeurde. Met tal van instanties vonden uitvoerige contacten plaats en ook het Kamerlid Jan Maenen werd tal van malen benaderd. Vele problemen moesten worden opgelost, ook al omdat het oorspronkelijke terrein waarop de school gebouwd zou worden, niet werd goedgekeurd omdat het niet voldeed aan de vereiste maten. Ook een tweede terrein kreeg niet het fiat. Uiteindelijk viel de keus op de Dr. Beckersstraat. Op 4 september 1964 werd de bouw aanbesteed. Laagste inschrijver was de firma P. J. Dukers en Zoon uit Geleen voor een bedrag van f 1.873.145.— Op 11 november 1964 werd de opdracht aan deze firma verleend en in september 1966 ging de school van start onder leiding van directeur J. Bannier.

Over de vraag hoe het nu staat met de onderwijsvernieuwing bij het lager beroepsonderwijs zegt de heer Bannier: „Ik geloof wel dat ik mag stellen dat er geen onderwijs in Nederland is dat zich zo snel weet aan te passen, ja beter gezegd, zich zo snel weet te richten naar aangepast onderwijs in de naaste toekomst als het technisch onderwijs". Hij verwijst hierbij naar twee doelstellingen: een maatschappelijke en een pedagogische. In de maatschappelijke opdracht ligt besloten, dat jonge mensen zodanig moeten worden opgeleid dat zij in staat en bereid zijn om maatschappelijke functies te vervullen. De heer Bannier stelt ook dat de school moet opvoeden voor het meewerken aan ingrijpende veranderingen van de maatschappij terwille van allen, die in de maatschappij moeten leven. En voorts dat de school moet aanpassen aan de evoluerende maatschappij. Hiervoor is fantasie creativiteit en courage nodig, aldus de heer Bannier, die voorts attendeert op experimenten die momenteel aan drie Limburgse l.t.s.-en worden gehouden (Heythuysen, Kerkrade en Nijswiller). In die experimenten komt zeker ook de persoonlijkheid van de leerling en zijn werkelijke capaciteit tot uiting.

Plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws - pla

ttard

Op de hondententoonstelling te Keu- had mej. Tilly Busch met haar honden uit de kennel van Lalanka r groot succes. De prachtig witte delslag poedelteef prinses Patapof Lalanka behaalde V 1 en werd pioen CACIB. De Zilver dwergpoereu Shadow van Lalanka werd kamn CACIB. Prinses Carmen van Laka, zilver dwergpoedel teef eveneens pioen CACIB. De prachtige zilverergpoedel reu Enterprise van Lalankreeg 1e uitmuntend in de Siegerse en het predikaat beste hond. by-beste werd Silver Gentleman van anka. Baby-beste Hundin werd de delslag zilver poedel teef Supery van Lalanka. De prachtige zwarte ergpoedel teef Penthouse beautiful amer behaalde V 1 en werd kampi- CACIB. De zwarte dwergpoedel reu ndon/Pride van Lalanka kreeg 1e s zeer goed in de jeugdklasse. De lbelovende zwarte middelslag reu thouse show-Leader kreeg eveneens r goed in de jeugdklasse.

Het schietconcours van de Nonnevotub in café Willy Mols aan de Rijks- Noord mocht zich in het afgelopen ekend weer in een grote belangstelverheugen. De prijswinnaars op de ste dag waren Thoolen, Smeets, Jes- Dreuning, Beulen en Horn. Op de ede dag gingen met de prijzen strij- Ton Smeets, P. Hackert, van Well, en, Bovendaerd en Frencken.

n de Brandstraat te Sittard zal tijs de komende weken geen feestverting branden. Het comité van de ndstraat vindt dat de kostprijsberengen van de gemeente voor deze at in vergelijking met andere winstraten in het centrum van Sittard te hoog is.

Op zaterdag 28 november wordt voor jeugdleden van de Watervrienden ard weer een filmmiddag gegeven. bijeenkomst vindt plaats in het rerant Sportcentrum, aanvang 14 uur. film, die gedraaid wordt, heet „Ar de vrolijke robot".

De eerste beatavond van de zwemeniging de Watervrienden is zulk succes geworden, dat het bestuur oten heeft om op 20 november anmaal een beatavond te houden in aurant Sportcentrum. Er zijn dit zelfs drie disk-jockey's aangetrok. De avond begint om 19 uur en rt tot 23 uur. De Watervrienden nen ook introducees meenemen.

De Rode Kruiscolonne van Sittard omstreken heeft behoefte aan nieuwe en. Dames en heren vanaf 16 jaar en er, die er voor voelen om een gelte van hij vrije tijd op te offeren r hun medemens zijn welkom. Men zich aanmelden bij de heer P. drickx, Stadswegske 4 Sittard, telen 5381.

Zaterdag 21 nov. en zondag 22 nov. dt de volièrevereniging Sittard II elfde tentoonstelling, welke ieder weer een groot aantal bezoekers t te trekken. Hierop zullen de fraaiexemplaren te zien zijn welke door leden dit jaar zijn gekweekt, zoals aries in vele kleuren en kleurslagen tientallen soorten tropische vogels, ke zullen wedijveren om de vele ers en medailles. De tentoonstelling eopend zaterdag van 10 tot 22 uur en dag van 10 tot 20 uur in het Höfke in Limbrichterveld.

unstergeleen

Op 28 november wordt oud papier ehaald ten bate van het fluit- en boerkorps Sint Pancratius.

Geleen

— Bij een botsing op de kruising Pastoor Vonckenstraat-Norbertijnenstraat liep dinsdagavond de Heerlenaar S. die bij L. uit Heerlen in de wagen zat, verwondingen op. De botsing was een gevolg van het niet verlenen van voorrang door de Heerlense autobestuurder L. aan de Geleense automobilist S.

— Op de kruising Mijnweg-Julianatunnel werd de wielrijder P. uit Geleen ernstig gewond bij een aanrijding met een door S. uit Stein bestuurde auto. Ook hier was de oorzaak het niet verlenen van voorrang.

— Mevrouw M. uit Beek moest naar het ziekenhuis worden overgebracht na een botsing met haar bromfiets op het kruispunt Rijksweg-Zuid-Leeuwerikstraat met een door V. uit Urmond bestuurde auto. Oorzaak: het niet verlenen van voorrang door V.

— Op de Neptunusstraat werd de vijfjarige K. bij het oversteken aangereden door de automobiliste Van de Z. uit Geleen. Het ventje werd met diverse verwondingen overgebracht naar het ziekenhuis.

— De wielerclub De Ster houdt zaterdagavond voor leden een kienavond in zaal Op 't Veld, Rozenlaan Lindenheuvel. De avond, die ten bate van het jeugdwerk wordt gehouden, begint om 19.30 uur.

— Vanavond begint om half acht in het Réuniegebouw Wilhelminastraat 1 een bijeenkomst van de acht afdelingen van de NKMB in de gemeente Geleen. Dit in verband met de fusie van de Nederlandse Katholieke Mijnwerkersbond, de Fabrieksarbeiders Bond, de Metaalbewerkers Bond en de Kleding- en Textielbond. De heer Math. Weijers, vicevoorzitter van de NKMB houdt een inleiding over de nieuwe structuur, waarna een discussie over dit onderwerp volgt.

Lindenheuvel

— De postduivenvereniging De Valk, gevestigd in café Op 't Veld aan de Rozenlaan, houdt zondag 22 november een receptie waarop 11 jubilarissen gehuldigd worden. Sjeng Habets, de oudste, viert zijn diamanten jubileum. De heren W. Grommen en P. Wijnen vieren hun 50-jarig jubileum, terwijl L. Glaemaekers, M. Dols, J. Burlet hun robijnen feest vieren. Ook zullen vijf zilveren jubilarissen gehuldigd worden t.w. de heren J. Op 't Veld, M. Pijpers, P. Boers, J. Aspers en P. Noot. Diverse jubilarissen zullen het bondsspeldje ontvangen. De receptie wordt gehouden van 11-1 uur.

— Vrijdag zal Sinterklaas om half elf een bezoek brengen aan de crèche bij het Trefcentrum Lindenheuvel.

— De karnavalsvereniging de Swentibolders heeft het voorlopige programma bekend gemaakt. 16 januari „Zum Blauen Bock op de Lintjheuvel 11" met prinseproklamatie. 23 januari tonnendaag 24 januari. Receptie en prinsebal. 28 januari bejaardenzitting. 30 januari jeugdzitting, 2 februari kasteleinsbal, 7 februari boerenbal, 12 februari bonte avond in zaal Jan van den Bosch, 20 februari ziekenbezoek van de prins, 21 februari karnavalsoptocht Geleen, 22 februari optocht Lindenheuvel.

Puth

— Zondag wordt door de konijnenvereniging uit Geleen in het parochiehuis een tentoonstelling gehouden, die ook voor niet-leden toegankelijk is.

Beek

— Tijdens het weekend 21 en 22 november houdt de bond van bejaarden in het soosgebouw aan de Molenstraat een tentoonstelling van van eigen vervaardigde artikelen. Het zijn eigen handwerken en handwerkproducten. Deze voorwerpen worden te koop aangeboden, waarvan de opbrengst voor een goed doel bestemd is.

— Het is voor de meeste huismoeders nog onbekend, dat er in Beek een stichting bestaat van het „Gezinszorgfonds", dat tot doel heeft de financiële lasten van de huismoeders te verlichten bij ziekte enz. Inlichtingen kunnen ingewonnen worden bij de heren: Fr. Vondenhof Annastraat 10, M. Welzen Labouréstraat 14 en M. Swelsen Bourgognestraat 38 Beek.

— Op zaterdag 28 november wordt in het gemeenschaphuis de jaarvergadering gehouden om half vier, van de tweede afdeling van de atletiekvereniging Caesar, zijnde de jongens en meisjes van de pupillen en de D-junioren. Na het jaaroverzicht van dhr. H. Huntjens, de voorzitter van de pupillenafdeling, zullen diverse medailles diploma's en bekers worden uitgereikt. Tevens zal de kampioen in de diverse categorien worden bekend gemaakt, alsook de toewijzing voor de bekers van „Het beste lid". Sinterklaas zal op deze vergadering aanwezig zijn en de prijzen uitreiken. Tot slot zullen een aantal dia's vertoond worden van de reis naar Schleiden en andere gebeurtenissen uit het voorbije jaar.

— De afdeling Beek van de NKMB heeft het programma samengesteld voor de Sint Barbaraviering op zaterdag 5 december. De feestdag wordt ingezet met een plechtige h. mis in de Sint Martinuskerk om 9 uur, waarna om 10 uur een gezamenlijke koffietafel in het gemeenschaphuis. Hieraan zal aansluiten een feestvergadering, waarop het hoofdbestuurslid van de bond dhr. J. Bal vier bondjubilarissen zal huldigen van 25 en 40 jaar lidmaatschap. De dag wordt besloten met een feestavond, met muziek zang en dans, met als eregast, de Limburgse troubadour, Jef Diederen.

Nieuwstadt

— De show van kleur- en zangvogels die door de v.v. Elsene wordt gehouden in zaal Schrouff is voor het publiek opengesteld op zaterdagmiddag van 3 tot 10 uur. Men kan zondag een kijkje nemen vanaf 10 uur tot 20 uur. Dan zal burgemeester P. Willeme de prijzen uitreiken op een bijeenkomst, die als steeds een feestelijk karakter zal dragen.

— Twintig punten stonden vermeld op de agenda van Nieuwstadts raadsvergadering en burgemeester P. Willeme voegde er nog een vijftal aan toe, maar behoudens een enkele opmerking ging alles vlug onder de hamer door. Wethouder G. Geraeds gaf uitleg over de namen van de nieuwe wegen in het plan Christinaweg. De namen Kampstraat en Eendenpoel werden van het lijstje geschrapt omdat er reeds een Kampweg bestaat en de heer L. Schrouff vond de naam Eendenpoel minder gelukkig. Er werden weer terreinen verkocht voor bungalowbouw en voor een eengezinswoning in het plan Christinaweg. De boerderij van de heer C. Hennen op de Haverterweg kocht men reeds eerder voor ruim 44.000 gulden. In dit bedrag was ook bedrijfsschade begrepen. De heer A. Houben werd nu eigenaar voor 29.942 gld. Met het kerkbestuur werd grond geruild nabij Beekstraat en kerkhof. Men sloot een kasgeldlening groot 250.000 gulden met de Bank voor Nederlandse Gemeenten en van de Boerenleenbank kreeg men 50.000 gulden in rekeningcourant. Nieuwstadts „bermenplan" werd door de overheid goedgekeurd en in het kader van de geldende regeling zal het rijk de arbeidslonen betalen. De gemeente moet wel een schaftwagen ter beschikking stellen. Omdat hiervoor een wekelijkse huur van 40 gld. gevraagd wordt vroegen b. en w. een bedrag van ruim 2100 gulden om een wagen te kopen. De raad ging hiermee akkoord. In de buurtschap Delweiden en Reinald en Gelrestraat komt verlichting. De raad voteerde voor de 26 masten 14560 gulden. De begroting 1971 kwam klaar. De raadsleden (niet-wethouders) zullen de commissie van onderzoek vormen.

Stein

— De dagprijzen van het schietconcours, georganiseerd door de karnavalsvereniging De Koelekop werden afgelopen weekend als volgt gewonnen: zaterdag 1. W. Jaspers Geleen, 2. Andora Stein. Zondag 1. N. Ubachs Stein, 2. H. Vaassen Meers. W. Jaspers staat met 17x36 aan de leiding, gevolgd door N. Ubachs Stein met 16x36 voor de eerste prijs van f 100. De stand voor de prijs met het meeste aantal twaalven is als volgt: 1. N. Ubachs Stein met 242x12, 2. W. Jaspers Geleen met 216x12, 3. P. Leers Meers met 140x12, 4. Andora Stein met 42x12. Zaterdag en zondag wordt het concours weer voortgezet in café De Sjoester te Meers met weer mooie dagprijzen.

— Dinsdagavond werd op initiatief van de commissie Samenlevings Opbouworgaan Stein een eerste bijeenkomst gehouden in het gemeentehuis om te komen tot een Vrijwillige Hulpdienst in deze gemeente. Hiervoor bestond veel belangstelling. Drs. Blezer, directeur maatschappelijk werk Geleen hield een inleiding over een algemene hulpdienst in de moderne maatschappij. De heer Wagemans van Provinciale Staten stelde een districts-hulpdienst voor in Stein, Elsloo en Urmond en eventueel voor een nog groter district in de Maaskant. Na de inleiding en voorbespreking werden praktische punten besproken en vragen gesteld over de coördinatie van bestaande diensten, zoals politie, gezinszorg, Roode en Groenen Kruis, Maatschappelijk Werk en medische diensten. Uit SOS werd een werkgroep van drie personen, mevrouw Eijsberg, mevrouw Mietus en de heer Gelissen, gevormd die met de beroepskracht de heer Oomens en acht vertegenwoordigers van de op de bijeenkomst aanwezige organisaties en verenigingen voorbereidende werkzaamheden zal verrichten om tot een volgende bespreking binnen twee maanden te komen. Intussen zal worden gestreefd naar een eigen gebouw en een telefoonpost. De heer Bastiaans, voorzitter SOS leidde de bijeenkomst. De Bejaardenzorg,, zonnebloem en andere organisaties hebben al steun toegezegd voor de Vrijwillige Hulpdienst Stein.

— Zaterdag om 14.30 uur zal St.-Nicolaas de haven van Stein binnenvaren. Met muziek van de fafare St.-Martinus, DES en schutterij St.-Jozef maakt hij een tocht door de gemeente en wordt hij op het bordes van het gemeentehuis toegesproken door burgemeester Coenders. In de komende dagen zal hij de jeugd en diverse verenigingen bezoeken.
— De op 27 november geplande bloedafname-avond van het Rode Kruis afdeling Stein, Elsloo en Urmond kan wegens te drukke werkzaamheden van de „prikgroep" geen doorgang vinden en moet worden uitgesteld tot een nader te bepalen datum in januari. Er zullen dan avonden gehouden worden in Stein en Elsloo en vermoedelijk ook in Urmond. Mocht de avond in Urmond niet kunnen doorgaan, dan worden de donors van Urmond naar Stein vervoerd.

— De jeugdgroep Donkowak uit Nieuwdorp start zaterdag om 19 uur met de eerste van een serie Underground-avonden. Een eigen jeugdgroep met diskjockey Paul zal de spits afbijten.

Spaubeek

— De plaatselijke schutterij St.-Laurentius houdt vrijdag 20 november een feestavond voor haar leden met echtgenoten en verloofden in café Kolleé Aanvang 20.00 uur.

Einighausen

— In het afgelopen weekend werd het schietconcours van de carnavalsvereniging voortgezet in café de Jachthut. De dagprijzen werden gewonnen door Pierre Webers en Jo Soons. Het klassement van de meeste series van 36 punten wordt aangevoerd door G. Vleugels voor A. Lieven en Pierre Webers. In het komende weekend wordt zaterdag geschoten in café Notermans en zondag in café Stans.

— Onder voorzitterschap van W. Gransier hield de NKMB een ledenvergadering. De bestuursaanvulling werd aangehouden tot de jaarvergadering. In het voorjaar staat een dagtrip voor de leden op het programma. Mogelijk in samenwerking met het N.K.V. Districtsbestuurder J. Bol behandelde de aktuele problemen rond de loonsituatie en de samenstelling van de pensioensopbouw.

— Het bestuur van de fanfare heeft besloten het jaarlijks concert op het feest van St.-Cecilia op zaterdag 28 nov. te laten aanvangen om 20 uur in zaal Vleugels.

— Omdat de ophaaldienst voor oud papier zaterdag jl. niet kon beschikken over een voertuig zullen de leden van de carnavalsvereniging zaterdagmorgen opnieuw present zijn om het oud papier op te halen.

— De leden van de carnavalsvereniging vergaderen vrijdagavond om 21 uur in zaal Vleugels. Agendapunten zijn o.m. nieuwe uniformering, afsluiting van het schietconcours en het bijwonen van de installatie van de nieuwe raad van elf te Limbricht op vrijdag 26 nov. e.k.

Obbicht

In de raadsvergadering kon men het gisteravond niet eens worden over de aankoop van een traktor. De een wilde een zware traktor, de ander een lichtere. B. en W. hadden bij een firma prijsopgave gevraagd. Vanuit de raad wilde men meer offertes zien. Loco-burgemeester Meekels zei dat men dan weer met een voorstel in de raad moest terugkomen en dat zou dan weer een tijdje duren. Geen bezwaar, vond een der raadsleden. Hij zei: „B. en W. vragen snel aan enkele firma's offerte. Men kan ze dan binnen acht dagen in huis hebben. Daarna komen we weer snel bij elkaar om de zaak te bespreken. De raad hoeft dan geen presentiegeld te hebben, wel — als het kan — een kop koffie". De raad ging met dit voorstel akkoord.

— Dit weekeinde wordt in café Mulders een vogeltentoonstelling gehouden door de kanarievereniging De Vogelvrienden. Naast de tentoonstelling zal tevens een koop- en ruilbeurs worden gehouden.

Raadslid Obbicht pleit voor grote gemeente Born

OBBICHT, 19 nov. — Raadslid H. Knoors te Obbicht heeft gisteravond in de raadsvergadering een nota ingediend, waarin hij pleit voor het opgaan van de gemeenten Grevenbicht en Obbicht in een grotere gemeente nieuw-Born. Hij stelt dat de raden van Grevenbicht en Obbicht zich in beginsel met de opheffing van hun gemeenten hebben akkoord verklaard, doch het opgaan in de nieuw te vormen gemeente Born niet aanvaarden. In plaats daarvan heeft men een samenvoeging van Grevenbicht en Obbicht bepleit. Ook het ITS-rapport sprak zich hiervoor uit. De heer Knoors schrijft dat het de aandacht trekt dat in het ITS-rapport andere mogelijkheden in het geheel niet in overweging worden genomen. Hij geeft als zijn persoonlijk standpunt, dat samenvoeging van Grevenbicht en Obbicht geen oplossing van de problemen biedt, want „tweemaal klein blijft klein".

RAFFINADERIJ

Het raadslid J. Smeets heeft gisteravond een aantal schriftelijke vragen bij het college van B. en W. ingediend over de vestiging van de Shell-raffinaderij. Een van die vragen: „Is de vestiging met het oog op de gevolgen voor de arbeidsmarkt niet in strijd met de belangen van de overige industrieën, op grond waarvan men een 'verjaging-uit-dezestreek" in de hand werkt en weer terugvalt in de gewraakte monopolie-positie van één groot bedrijf?"

HUIZEN

MIDDENST.-WONINGEN aanbouw of te bouwen in volgende plaatsen: Neerbeek, Geleen, Eys hoven, Bocholtz en Els Vrijbl. inlichtingen verstr u Bouwadviesbureau Horst, Beukenlaan 46 Bu tel. 04401—1898.

MIDDENST.WONINGEN garage in aanbouw of no bouwen te koop, o.a. Brunssum - Bunde - - Geleen - Heerlen - bricht - Stein. Vrijbl. in tingen verstrekt Mak Lindelauf, Caldenbornstr. Voerendaal - Kunrade, 04446—1579.

Wilt u uw HUIS verko Belt of schrijft u ons even. Door ons lidmaats der Limb. Beurs Makel wordt bij een opdracht ons kantoor uw pand kocht door 17 collega m laars. Natuurlijk met grote kans van slagen u. Vrijbl. inl. Makela Hendriks O.N.-straat 4 Heerlen, tel. 714315.

Geleen, aan de Benelux te k. gr. 4 slpk. DENST.WONINGEN nie bouw, 2 onder één kap, c.v., open haard, ligba wc's, 2 wast. enz. Prijs btw, notariële en financ. ten, renteverlies minus tante waarde. Rijkspr vanaf f 48.000,-. Bevr. A bedrijf F. M. Penders, straat 15 Geleen tel 0 5305

Bent u geïnteresseerd in onroerend GOED? Me Woninggids zult u zeker gen. Op aanvraag g kosteloos verkrijgbaar Stienstra Heerlen NV T plein 26 te Heerlen, tel 045—712255 of Maastr Al. Battalaan 85, tel. no. 19177.

Partic. vraagt te koop liggend HUIS, bungalo bouwgrond in Geleen of geving. Br. met prijs, schrijving en ligging on G 2416 L.D. Geleen.

HERENHUIZEN in He en omstreken gevraagd. blijvende aanbiedingen A. J. H. Leenaers, mak in Onroerende Goed Beëdigd Taxateur, Pij 70, Heerlen, tel. 717237.

SCHAESBERG, nabij meentehuis halfvrijst. huis f 55.000,—. Inl. Pe & Schoenmakers Make dij N.V., Weltertuinstr. Heerlen, tel. 718330.

Te koop omgev. Schin ged. gerest. BOERDERIJ inrijpoort, binnenplaa woningen, fruitweide, opp. 5400 m2. Direct te vaarden. Vraagprijs f Makelaardij Hendriks len, tel. 714315. Beurs laar.

Te k. te Nuth BOERD TJE met 2100 m2 grond, 100 m front langs ver weg. Vraagprijs f 38. Spoedig te aanv. Mak Hendriks Heerlen, tel. Beursmakelaar.

Te koop te Geverik BOERDERIJ met woo en div. bijgebouwen; kelder, douche, keuken woonk., 1e verd.: 7 sl stallen van 26x4.50. Vra f 87.000. Makelaardij driks o.g., Heerlen, Or saustraat 47, tel. 7143 Beursmakelaar.

Te koop in Simpelveld gelegen modieus half WONING met voor- en tertuin, woonkamer (p vloer), serre, 3 slaapk. kamer, garage, c.v. Vraagprijs f 54.000. laardij Hendriks He tel. 714315. Beursmake

Beek Margrietstr. 18, te aangeb. 4 slaapk.-WO met garage. Direct te Tel. 04402—1538.

Geleen: te bouwen 3e slpk.-WONINGEN te Koopr. v.a. f 47.909. en afl. v.a. f 288 p. m. adviesbur. Ter Horst, kenlaan 46, Bunde, tel. no. 1898.

SCHAESBERG, half woonh. met tuin f 39. Inl. Penners & Scho kers Makelaardij N.V., He tertuinstraat 4-6, tel. 718330.

Te k. goed onderh WOONHUIS, tuin, we brede oprit, stallen, ge voor elk doeleinde. Br. B 892.

GOOTLEKKAGE? reyli dicht goten, daken, jarenlang. Fr kg voor 5 m2 f 14, Dejobo-Sloten tel. 020-

25 Duitse gezinnen z nog een WONING in Limburg. J. B. Nagel Düsseldorf 1, Postfach

Te k. aangeb. TUSSE NING met c.v. 5 min. centr. Heerlen in omg. Br.o.nr G 893 bd.

Limburgs Sport Dagblad

Donderdag 19 november 1970

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Sport - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

Mireille lootte: •AJAX-CELTIC •PSV-VORWÄRTS

PARIJS, 19 nov. — Gistermiddag is op het bureau van de Franse voetbalbond in Parijs de loting voor de kwartfinales van de toernooien om de Europese Bekers I en II verricht door de Franse zangeres Mireille Mathieu. De grootste verrassing kwam ongetwijfeld voor landskampioen Ajax uit de bus. De Amsterdammers lootten namelijk tegen de Schotse club Celtic Glasgow, dat vorig seizoen in Milaan in de eindstrijd door Feijenoord met 2-1 werd verslagen.

De eerste wedstrijd zal op 10 maart in Amsterdam gespeeld worden. De return is op 24 maart in Glasgow.

PSV, de Nederlandse vertegenwoordiger in het toernooi om de Europese Beker voor bekerhouders, zal uitkomen tegen Vorwärts Berlin. PSV zal zijn eerste wedstrijd eveneens op 10 maart in Eindhoven spelen en de tweede wedstrijd op 24 maart in Oost-Berlijn.

De resultaten van de lotingen voor de kwartfinales waren:

LANDSKAMPIOENEN:

Carl Zeiss Jena-Rode Ster Belgrado
Everton-Panathinaikos Athene
Atletico Madrid-Legia Warschau
Ajax-Celtic Glasgow

BEKERHOUDERS:

Gornik Zabrze (Polen)-Manchester City
FC Brugge-Chelsea
Real Madrid-Cardiff City
PSV-Vorwärts Berlin

Omdat zowel Atletico Madrid als Real Madrid hun eerste wedstrijd op 10 maart in de Spaanse hoofdstad zouden moet spelen, heeft het organisatiecomité besloten de ontmoeting Real Madrid-Cardiff City om te zetten. Real reist dus voor de eerste ontmoeting naar Wales.

De loting voor de halve finales wordt vrijdag 26 maart in Zürich verricht.



SJAAK SWART:

Als we net zo goed draaien als tegen Liverpool...

AMSTERDAM, 19 november — „Ik ben niet bepaald tevreden. Als je van de acht clubs de sterkste loot — en dat is Celtic toch — dan heb je daar ook alle reden toe, dacht ik zo", aldus Sjaak Swart, de 32-jarige rechtsbuiten van Ajax over het resultaat van de loting voor de kwartfinale van de Europa Cup 1, waarin zijn club moet uitkomen tegen de Schotse kampioen, bekerhouder in 1967 en finalist in dit toernooi het vorige seizoen.

Toch is Swart niet helemaal pessimistisch gestemd. Hij herinnert zich namelijk een andere Britse tegenstander van Ajax in het toernooi om de Europese Beker voor landskampioenen: het trotse Liverpool, dat in het Olympisch stadion naar een gevoelige nederlaag van 1—5 werd gespeeld en op eigen veld niet verder kwam dan 2—2.

Die thuiswedstrijd wekt bij Swart nog steeds aangename herinneringen op. Hij was toen, in die gedenkwaardige mist, fantastisch op dreef en hoopt tegen Celtic op een herhaling van zijn toen grandioze vorm. „En dat kan heel goed. Je weet het met Ajax en met mij toch immers nooit", zegt hij

Anders dan Feijenoord

Van één ding is Swart wel heel zeker: „Het worden totaal andere wedstrijden dan Feijenoord-Celtic. In tegenstelling tot Feijenoord speelt Ajax immers net zo als Celtic. Allebei moeten we het van de aanval hebben. En bovendien, als we net zo draaien als tegen Liverpool. . . ."

Als beste spelers van de Schotse kampioen wijst Swart zonder aarzelen zijn collega-rechtsbuiten Jimmy Johnstone („de vlo") en de verdediger Tommy Gemmell aan. Dit wil echter niet zeggen dat Swart de andere spelers van Celtic onderschat: Het is een typisch Britse club en dus zijn alle spelers volledig voor hun taak berekend. Ik zie de wedstrijd in Glasgow dan ook met angst tegemoet, al kan er in de maanden, die aan de wedstrijden vooraf gaan, nog een hoop gebeuren. We moeten maar afwachten, hoe de vorm van beide clubs zal zijn tegen die tijd. Voorlopig zie ik de kansen als fifty-fifty".

Lesje niet vergeten

Rinus Michels, trainer van Ajax, wenste in dit stadium niet veel te zeggen over de kansen van zijn team. „Natuurlijk is Celtic ontzettend sterk en ik neem aan dat zij het lesje, dat zij vorig jaar van Feijenoord hebben gekregen, nog niet zijn vergeten".

Hoewel hij moest toegeven dat beide clubs in principe spelen met het accent op de aanval, verwacht Michels daar toch niet al te veel van. „In het toernooi om de Europa Cup geldt namelijk maar één systeem: dat van de uit- en van de thuiswedstrijden. Op eigen terrein moet een club de winst zeker zien te stellen. Zelfs een club als Celtic, dat zich in geheel Europa een faam verwierf door zijn onstuimige, bijna roekeloze aanvalsdrift, zal daar wel achter zijn gekomen. En nogmaals, daar zal de finale van vorig jaar wel toe bijdragen".



SJAAK SWART
...tegen de sterkste...

Rot Weiss Essen laat Ter Mors en Lippens niet gaan

ESSEN, 19 november. — Egbers ter Mors zal van zijn huidige vereniging Rot Weiss Essen geen toestemming krijgen nog dit seizoen over te gaan naar De Graafschap. Rot Weiss staat erop dat Ter Mors zijn contract, dat in juni 1971 afloopt, uit dient. Trainer Herbert Burdenski vertelde: „Onze vereniging kan Ter Mors op dit moment niet missen. Onze leden en onze toeschouwers zouden het ons zeer kwalijk nemen wanneer wij hem midden in het seizoen ontheffing van zijn contractuele verplichtingen zouden geven".

Hetzelfde geldt overigens voor Willi Lippens (25) die eveneens de wens te kennen heeft gegeven van club te willen veranderen. Ook het contract met Lippens, met elf doelpunten — een gelijk aantal als Vogt van SC Kaiserslautern — topscorer in de Bundesliga, loopt pas volgend jaar juni af. Ook zijn kandidaat-werkgever — en dat kunnen er heel wat zijn — zullen daarom nog enkele maanden geduld moeten hebben.

Koos Klinkers wordt amateur

HOENSBROEK, 19 nov. — Koos Klinkers, voor de tweede achtereenvolgende maal winnaar van het Limburgs puntenklassement voor nieuwelingen, houdt zaterdag receptie. Deze wordt gehouden in het gemeenschapshuis aan de Zandbergweg 16 te Hoensbroek en duurt van 19.00 tot 21.00 uur. Koos Klinkers, die ook nieuwelingkampioen van de TWC Maastricht is, wordt per 1 januari amateur.

Zes nieuwe renners in Amstelploeg

AMSTERDAM, 19 nov. — Het volgend wielerseizoen zal Amstel Bier opnieuw met een amateurploeg aan de binnen- en buitenlandse wedstrijden deelnemen. Aan de reeds bestaande formatie zijn zes nieuwe renners toegevoegd te weten: Rob Aversteeg (Rotterdam), Jan Bakker (Stedum), Bas Hordijk (Rotterdam), Gerard Kampert (Sint Pancras), Gerard Möhlman (Apeldoorn) en Jan Zuidweg (Rotterdam). De ploeg telt in totaal 15 leden. Daartoe behoren verder: Nanno Bakker (Wieringermeer), Arie Hassink (Neede), Fedor den Hertog (Ermelo), Jan Hordijk (Rotterdam), Piet Kleine (Hollandseveld), Mathijs de Koning (Scherpenzeel). Freddie Lachterop (Amsterdam), Jos Schipper (Baarn) en Arnold Voogt (Scherpenzeel). Als ploegleider fungeert weer Herman Krott. Als mecaniciën treedt Jan Spenkelink op en als soigneur Henk de Haan.

SPORTTOTO

DEN HAAG, 19 nov. — Gisteren was de tussenstand van sporttoto achttien van het afgelopen weekeinde: tien meldingen van dertien goed; 220 meldingen van twaalf goed; 2250 meldingen van elf goed; 4900 meldingen van de eerste acht goed.

Danlontoernooi

EMMEN, 19 november. — De Poolse Maria Litmanov en de Hongaarse Eva Karakas zijn als gedeelde eerste en tweede geëindigd in het Danlontoernooi te Emmen.

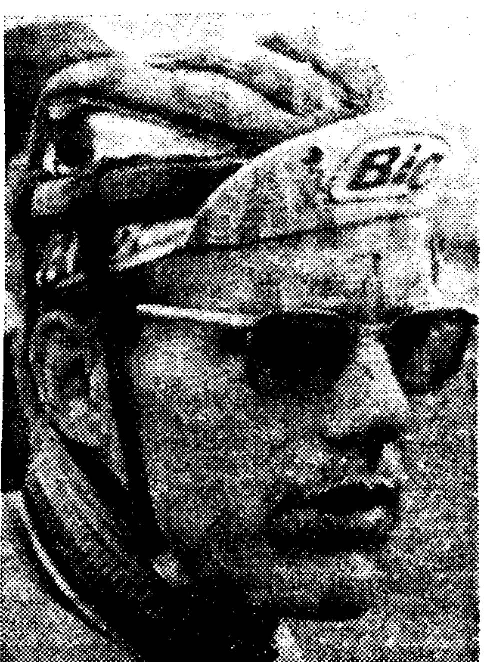
Eindstand:
1 Litmanovic en Karakas, beiden 5 pnt; 3 Kalchbrenner 4½; 4 Vreeken en Timmer, beiden 3½; 6 Konarkovska en Cohn beiden 2½; 8 Sunnucks 1½ pnt.

Jan Janssen doet het voorlopig wat rustiger aan

AMSTERDAM, 19 nov. — Jan Janssen, hersteld van zijn instorting in de laatste kilometers van Parijs-Tours op 27 september, heeft voor de komende wintermaanden een uiterst klein programma. Pas in het nieuwe jaar wil hij de training weer serieus hervatten en daarna zal hij aan een drietal zesdaagsen deelnemen. De eerste van de drie is Grenoble, eind januari. Na zijn wintersportvakantie volgen dan nog Antwerpen en vermoedelijk Groningen.

Jan Janssen vertelde gisteren tijdens de jaarlijkse lunch van de Amstel-wielerploeg dat hij niet van plan is deel te nemen aan de Zesdaagse van Rotterdam. „Die valt voor mij te vroeg in het jaar. Ik heb dan pas enkele weken getraind en ik kan het mij niet veroorloven onvoldoende voorbereid aan de start te komen. Voor Grenoble ligt de situatie anders, omdat die zesdaagse in de eerste plaats later valt, maar ook omdat er daar verhoudinggewijs meer wegrenners meedoen, wat het voor mij niet moeilijker maakt. k wil mij rustig voorbereiden op het komende seizoen, waarin ik vooral belangstelling heb voor kleinere etappewedstrijden als de Ronde van België, de Vierdaagse van Duinkerken, de Midi Libre, en dergelijke".

„Ik word een beetje ouder en de periode die je dan nodig hebt om in vorm te komen, wordt steeds groter. Sinds september ben ik een kilo of vijf, zes, aangekomen. Als ik dat er geforceerd zou moeten afhalen, zou dat misschien ten koste van mijn hart gaan en dat heb ik er niet voor over. Ik laat de fiets nog wat staan, tot ik er weer echt naar verlang en dan is er vanzelf ook weer de „ambiance" om er wat van te maken. Tot de Kerst zal ik alleen op echt mooie dagen wel wat op de fiets gaan zitten. Deze week heb ik nog een tochtje met Gerard Koel gemaakt, maar verder doe ik alleen maar dingen die mijn conditie enigszins op peil kunnen houden en waar ik zin in heb. Wat indoor-training, een beetje zwemmen, wat jagen en vissen. Vorige week heb ik nog een kabeljauw van vijftien pond aan de haak gekregen en binnengehaald....."



Jan Janssen: alleen maar dingen waar ik zin in heb.

● Betty Stöve heeft gisteren in de eerste ronde dames enkelspel van het open indoor Embassy-toernooi in Londen verloren van de Engelse Cyril Molesworth. De cijfers waren 2—6 8—6 7—5.

KURT LINDER:

Winterstop van Vorwärts gunstig

EINDHOVEN, 19 nov. — Trainer Kurt Linder van PSV had zich al helemaal „vastgebeten" in Manchester City, de vermeende tegenstander van zijn club in de kwartfinales van het toernooi om de Europese Beker voor bekerhouders, nadat de naam van de Engelse club via de radioluidspreker in zijn huiskamer had geklonken. Linder toonde zich verrast en opgelucht toen bleek, dat PSV in maart tegen FC Vorwärts Berlin moet aantreden. „Dat is een hele overschakeling", sprak hij, „Dus weer een Oosteuropese ploeg".

Na enige bedenktijd ging Linder verder: „ik moet zeggen, dat ik me al een voorstelling had gevormd van Vorwärts. Ik acht dat een moeilijke tegenstander omdat alle Oosteuropese ploegen lastig zijn. Maar men heeft in Oost-Duitsland, als ik het goed heb, een winterstop van twee maanden. Dat kan voor ons een voordeel zijn. Die jongens moeten maar weer zien in hun ritme te komen. Ik moet wel zeggen, dat we naar mijn smaak te veel naar Oost-Europa moeten de laatste tijd".

Voorkeur

Linder had voor de loting zijn voorkeur uit laten gaan naar Real Madrid en FC Brugge. „Dat zijn voor spelers en publiek toch attractieve tegenstander". Hij had liever niet willen spelen tegen de Engelse teams, Manchester City en Chelsea.

Kurt Linder is zeker van plan Vorwärts voor het ingaan van de winterstop nog te bekijken. „Ik denk dat ik voor de pauze ga en ook erna. Dan kan ik misschien een overzicht hebben van de uitwerking op de vorm van de spelers. Het lijkt me belangrijk om dat te kunnen vergelijken".

Wietze Veenstra verklaarde gehoopt te hebben dat PSV tegen Real Madrid of Cardiff City zou loten. „Maar we hadden het toch ook beroerder kunnen treffen dan FC Vorwärts? Chelsea of Manchester City bijvoorbeeld. Alleen moeten we nu weer naar Oost-Europa". In zijn stem was toch een zekere afkeer te beluisteren. De Oostduitse winterstop achtte Veenstra van geen betekenis. „Die jongens zitten toch niet stil. Meestal gaan ze naar het buitenland. Het duurt nog zo lang tot maart".

De kleine speler, bij PSV niet zelden matchwinnaar, had tijdens Oost-Duitsland-Nederland in Dresden van de reservebank goed op Fräsdorff, een niet geringe kracht bij FC Vorwärts, gelet. „Dat is een goede voetballer. Hij heeft een hard schot en is zowel met het linker- en rechterbeen erg sterk".

Tweede helft hockeycompetitie begint

Heerlen en Geleen in een goede positie

HEERLEN, 19 november. — De tweede helft van de hockeycompetitie gaat zondag beginnen. De Heerlense heren hebben een redelijke kans de competitie succesvol af te sluiten. Minder gunstig staan in 3B Sittard en Concordia, maar serieuze kanshebbers blijven beide ploegen wel. De Geleense dames hebben met 4 punten voorsprong de beste papieren.

Voor zondag staat er weinig sensationeels te gebeuren in 2B. Koplopers. Uden en HOD moeten kunnen winnen van Maastricht en HUAC. Rapidity-HMHC moet de overwinning worden voor de thuisclub evenals bij Geelzwart-Racing .

Een belangrijke ontmoeting in 3B is Venray-Blerick. De gasten leiden momenteel, maar Venray volgt op 3 punten en zal zeker iets van de achterstand willen afsnoepen. Dit kan dan ten gunste zijn van Concordia, dat met hekkesluiter DVS in Aalst geen moeite mag hebben. Concordia volgt Blerick op een punt.

Slecht ziet het er uit voor Geleen dat bij Basko waarschijnlijk niet tot winst zal komen. De thuisclub heeft bovendien nog goede titelkansen. Sittard trouwens ook. De Zuidlimburgers gaan naar Weert waar het zeker een bikkelhard duel zal worden om de punten.

Heerlen is gastheer voor Geldrop dat op de ranglijst met Horst de laatste plaats deelt. Een goede overwinningskans voor de Heerlenaren dus. Naar verwachting zal er weinig in de kopgroep gaan veranderen, want Gemert en Groen Wit zullen Heerlen wel blijven volgen door overwinningen op Tegelen en Horst.

● Dames

In de 1e klasse zit Oranje Zwart op fluweel. Het komt zondag uit tegen nummer twee, 's Hertogenbosch dat echter een achterstand van 5 punten heeft opgelopen. Were Di maakt een goede kans naast de Bossche dames te blijven want een zege op HTCC zit er wel in. Hekkesluiter Rapidity krijgt een moeilijke en waarschijnlijk onoverkomelijke tegenstander in Venlo. Verder wordt in de zuidelijkste regionen EMHC-MOP gespeeld.

Het zich herstellend Heerlen krijgt in 2B in Racing een moeilijke tegenstander. Racing leidt met twee punten voorsprong op MEP, HUAC en Nuenen en zal in Heerlen niet willen verliezen. De beste kansen zijn ook voor de bezoekers. Nuenen en MEP maken een goede kans op de overwinning tegen resp. Groen Wit en Maastricht. Voor HUAC wordt dit bij HOD een veel moeilijker karwei. Geel Zwart-Deurne in 3B wordt een gevecht voor de tweede plaats achter Geleen, waarin de thuisclub misschien het voordeel van eigen veld kan benutten. Blerick moet eveneens in staat zijn te winnen, maar zal niet op Geleen inlopen. want deze superieure dames zullen bij Basko de volle winst weghalen. Son-Sittard wordt voor de Zuidlimburgse dames een zware opgave.

Sittard 2 en Maastricht 2 gaan in 3D niet al te best mee: zij delen de laatste plaats en dat zal wel zo blijven, want EMHC 6 en Venlo 4 zijn duidelijk sterker. De stand aan de kop zal dus ook weinig verandering ondergaan. Alleen HOD 2 krijgt een moeilijke tegenstander in Blerick 2 en kan de tweede plaats nog wel eens kwijtraken.

In 4G is de eerste plaats in handen van Blerick 3 dat de gunstige positie moet verdedigen tegen Concordia 3. Maastricht 3 staat op de derde plaats en zal trachten Tegelen 3 iets terug te halen.

Bij de dames in 3B liggen overwinningen voor de vier hoogstgeklasseerden in het vooruitzicht zodat er in de standenlijst geen veranderingen zullen optreden. Naar verwachting dus puntenwinst voor Heerlen 2, Racing 2, Nuenen 2 en MOP 3 tegen resp. Keep Fit 3, Uden 3, Basko 2 en EMHC 5.

Belangrijke ontmoeting in 4E is Blerick 2-HOD 2. waarvan de verliezer uit de kopgroep van vier zal vallen.

DRIE TITELS VOOR RUDY

Dit is de badmintonspeler Rudy Hartog van HBC die zondag beslag legde op drie Limburgse titels: in het enkel spel, het heren dubbel (met Leo Hanssen) en in het gemengd dubbel (met Tonny Pannemans).

● DE KEIZER EN ZIJN KNECHT

In de Zesdaagse van Gent vormt Peter Post een koppel met Roger de Vlaeminck. Hier wordt de „Zesdaagse-keizer" tijdens de jachten afgelost door de Belg.

Volop spanning in M.B.S.B.

MAASTRICHT, 19 nov. — Zowel bij tafeltennis, klaverjassen en volleybal heerst er nu reeds volop spanning!

TAFELTENNIS

V.C.G. (Cox-Geleen) staat in de 1e klasse wederom op kop, gevolgd door de mannen van Wagemans en v. Tuinen.

In de 2e klasse heeft de Gem. Spaarbank de leiding veroverd, gevolgd door Radium.

In de 3e klasse staan zowel Rijkswaterstaat als Wagemans en v. Tuinen met gelijk aantal punten bovenaan.

Tenslotte heeft in de 4e klasse de nieuweling Geneeskundige Dienst de leiding veroverd gevolgd door Ver. Spoorwegpersoneel Eijsden en Verenigde Buizenfabrieken.

STANDEN

1e klasse				
V.C.G.	4	34	6	8
S.W.v.T.	4	26	14	6
K.v.W. (b)	4	19	11	5
Sibema	3	16	14	4
K.v.W. (a)	4	19	21	4
A.C.F.	3	14	16	2
Sportclub	3	10	20	1
S.S.V.E.	2	6	14	0
Amro	4	6	34	0
2e klasse				
Gem. Spaarbank	4	24	16	6
Radium	2	12	8	3
Sportclub	3	14	16	3
Sibema	3	14	16	2
Amro	2	6	14	0
3e klasse				
R.W.S.	4	24	16	6
S.W.v.T.	4	24	16	6
S.S.V.E.	4	24	16	5
Stadhoes	4	20	20	3
Klevaric	4	18	22	2
Spaarbank	4	10	30	2
4e klasse				
G.G.D.	2	13	7	4
S.S.V.E.	2	11	9	2
S.V.D.M.	2	11	9	2
V.C.G.	2	5	15	0

KLAVERJASSEN

De kampioen van het vorig jaar de Lèste Bös (PTT) neemt op dit ogenblik een bescheiden vijfde plaats in, doch de weg is nog lang en de teams zitten dicht bij elkaar. Dit belooft een enorme spannende competitie te worden. Momenteel staan zowel Wesly als de Verenigde Buizenfabrieken met een gelijk aantal punten bovenaan, maar de andere teams vormen een doorlopende bedreiging.

STAND

S.V.W. (Wesly) 4—35, S.V.D.M. (Ver. Buizenfabr.) 4—35, S.W.v.T. (Wagemans en v. Tuinen) 4—34, Het Anker (Spijkerfabr.) 4—34, Lèste Bös (PTT) 4—32, S.S.V.E. (Spoorw.pers. Eijsden) 4—32, B.S.G.G. (Gebr. Geelen Amby) 4—26, V.C.G. (Cox-Geelen) 4—24.

VOLLEYBAL

Na het succes van het vorig jaar, heeft het bestuur van de M.B.S.B. doorgezet en het is duidelijk. dat de volleybalsport in de M.B.S.B. een grote toekomst tegemoet gaat, vooral ook omdat de belangstelling nog steeds groeiend is. Ook in deze competitie is er volop spanning, terwijl de wedstrijden, die allen gespeeld worden in de gymnastiekzaal Heerderveld, bijzonder sfeervol zijn.

De kampioen van het vorig jaar, de Sportclub Gemeentebedrijven heeft dit jaar rekening te houden met ernstige concurrentie van het Rijkslandbouwproefstation en de Gemeente Spaarbank.

STAND

R.L.P.S. (Rijkslandbouwproefstation) 5—8 Gemeente Spaarbank 5—8, Sportclub Gemeentebedrijven 5—8, H et Anker (Spijkerfabriek) 5—6, Prolivo (Prov. L. Griffie, Planologische dienst en Waterstaat) 5—4, S.S.V.E. (Spoorw.pers. Eijsden) 5—4, Mongemius (Garage Monhemius (5—2), A.C.F. (Ankersmit Borgharen) 5—0.

Voor al deze takken van sport kunnen nog niet aangesloten bedrijfssportverenigingen inlichtingen krijgen bij de heer H. Buff, voorzitter der M.B.S.B. (tel. 04400—26030) 's avonds na 6 uur.

Biljartbond Wittem

WITTEM, 19 nov. — Bij de zaterdag voor de competitie van de biljartbond Wittem en omstreken gespeelde wedstrijden veroverde De Uiver door een royale zege op Banholt A in de eerste klasse de eerste plaats op de ranglijst. In de tweede klasse blijft Wilhelmina A lijstaanvoerder.

De uitslagen zijn:

Eerste klasse:

Banholt A-De Uiver 0—8, Vriendschap en Vermaak-Banholt B 8—0, Mergelland-Altijd Raak 6—2. Jombos-Wilhelmina 6—2

Tweede klasse:

De Uiver-Banholt 6—2, Niet Klossen B-Vriendschap en Vermaak 2—6. Nooit Gedacht-Mergelland 6—2. Wilhelmina B-Niet Klossen 6—2

De standen zijn:

Eerste klasse:

De Uiver 3—18, Jombos 3—16. Mergelland 3—16. Vriendschap en Vermaak 3—16, Banholt B 4—14, Banholt A 4—12, Altijd Raak 3—6, Wilhelmina 3—6

Tweede klasse:

Wilhelmina 4—23, De Uiver 4—22, Mergelland 3—18, Vriendschap en Vermaak 3—16, Nooit Gedacht 4—15, Niet Klossen A 4—15, Niet Klossen B 5—13. Wilhelmina B 5—12, Banholt 3—10

Het programma voor vrijdag 20 en zaterdag 21 november is:

Eerste klasse:

Wilhelmina-Banholt A, Banholt B-Mergelland, Altijd Raak-Vriendschap en Vermaak, De Uiver-Jombos

Tweede klasse:

Vriendschap en Vermaak-Banholt, Mergelland-Wilhelmina A, Niet Klossen A-Nooit Gedacht. Niet Klossen B-Wilhelmina B

Koningskegelen voor invaliden

HEERLEN, 19 nov. — In café Brouwers te Heerlerbaan werd opnieuw een groots opgezet koningskegelen voor invaliden gehouden. De uitslag was als volgt: koning werd J. Geelen, tweede plaats H. Drummen en vervolgens J. Bosch, H. Baeten, J. Hollanders, B. Ramaekers, P. Vroom, W. Piters en J. Hermans.

Hellas bezit zwemtalent

SITTARD, 19 nov. — Er zijn takken van sport waarin de Limburgers een zeer bescheiden aandeel hebben als het op nationale topprestaties aankomt. Topschaatsers zijn er niet, hetgeen natuurlijk nauw verband houdt met de afwezigheid van een lange-afstandbaan. Honkbal staat in ons gewest nog in zijn kinderschoenen. Bij zaalhandbal zijn de rollen omgedraaid. hetgeen de kampioenschappenreeks van Swift en Sittardia duidelijk aantonen. Valuas (heren) en Bekkerveld (dames) hebben zich in de volleybalwereld al een goede reputatie opgebouwd, maar de zwemsuccessen van Limburgse jongens en meisjes zijn snel opgesomd. Als we Annie Palmaers, secretaresse van de Sittardse zwemvereniging Hellas, beluisteren valt hierin gelukkig een kentering waar te nemen. De uitzending van Marie-José Janzen (Mosa) naar de Europese kampioenschappen, welke deze zomer in Barcelona gehouden werden en de snelle tijd van haar clubgenoot Gerard Gielen op de vrije slag, zijn geen uitzonderingen. „Limburg begint zijn grote achterstand langzaam maar zeker weg te werken. De clubs doen al het mogelijke om het peil op een hoger niveau te brengen. Het ontstaan van diverse nieuwe zwemaccommodaties en vooral de overdekte zwembassins hebben de prestatiesport een geweldige impuls gegeven", merkt Annie Palmaers op.

Hellas is zo'n vereniging, die zich wil inzetten om talentvolle knapen als Richard Dehner, Mattie Leinders en Mattie Janssen te begeleiden naar een mogelijke topprestatie. Dit trio van beneden de zestien jaar is uitgenodigd voor de nationale jeugdtrainingen. Vooral Richard Dehner blijft de insiders verbazen door zijn snelle tijden. Op de schoolslag behoort hij zelfs tot de snelsten van zijn leeftijdgenoten van geheel Nederland. Tijdens de Limburgse kampioenschappen in Hoensbroek kaapten de Hellasleden vier tweede plaatsen weg, terwijl drie keer als derde werd aangetikt. „Voor onze vereniging was dit een ongekende weelde. Het lijkt me echter het begin van een bloeiende periode, want in onze jeugd schuilen enkele leden, die nog voor verrassingen kunnen gaan zorgen. Ze worden goed getraind door de heer Wil Kremer en zijn medewerkers. Ideaal zou zijn als we nog enkele vaklui als de heer Kremer konden aantrekken. Financieel is dit echter niet haalbaar. We zijn dankbaar voor de medewerking van het SLOS, die ons al een behoorlijke reduktie geeft bij het huren van het bassin. Ondanks dit zijn we genoodzaakt onze gehele subsidie af te staan aan deze stichting om van het bad gebruik te kunnen maken. Alle andere kosten betalen we van de contributie van de leden. We moeten de touwtjes aan elkaar knopen, zodat we soms van belangrijke mogelijkheden om onze leden ervaring te laten opdoen, dienen af te zien", aldus Annie Palmaers. Hellas telt momenteel 270 leden. Veel tot de positieve ontwikkeling van deze vereniging heeft de heer Benders bijgedragen. Onlangs legde hij vanwege drukke werkzaamheden de voorzittershamer neer. Men zoekt naarstig naar een goede opvolger.

Schinnen

— Het jeugdprogramma van SV Schinnen voor zaterdag is als volgt: Schinnen A1-Spaubeek A1, 15 uur; Spaubeek B1-Schinnen B1, 15 uur. Voor zondag staat op het programma: 14.30 uur Schinnen 1-Bunde 1. Schinnen 3-RKVVD 2. Om 14.30 uur vertrekt Schinnen 2 voor een bezoek aan Kluis 1 in Geleen; Schinnen 4 vertrekt om 11 uur naar VCT 3 in Hoensbroek.

Grote nederlaag schakers Brunssum

HEERLEN, 19 nov. — De schakers van Brunssum 1 leden in Eindhoven tegen De Lichttoren een grote 7½—2½ nederlaag. Voor Brunssum won alleen G. Bonta, terwijl H. Meddeler, G. Schaffhausen en H. Temmink remise behaalden. De gedetailleerde uitslag was: T. van der Weide-G. Bonta 0—1, A. Swinkels-A. Notten 1—0. J. Dirks-H. Hagedoorn 1—0, P. Koster-J. Riemersma 1—0, J. Hovingh-H. Meddeler ½—½, A. Jonkers-G. Schaffhausen ½—½, C. Roos-J. Schoenmakers 1—0, H. Plug-H. Temmink ½—½, K. de Boer-S. Stuyts 1—0, H. Swinkels -G. Huyzers 1—0.

Cursus LTK

BOCHOLTZ, 19 nov. — De Limburgse Turnkring, onderdeel van het Koninklijk Nederlands Gymnastiekverbond is gestart met de tweede fase van haar opleidingscursus. Na de eerste theoretische opleiding die door 30 cursisten werd bijgewoond en waarvan er 24 slaagden, heeft de heer L. Consten uit Nieuwenhagen, docent M.O. lichamelijke opvoeding aan de akademie in Tilburg, het tweede praktische gedeelte op zich genomen. Van de 24 theoretisch geslaagden, zullen 21 kandidaten deze cursus volgen. Na 70 uur praktijk kunnen zij hun diploma als jeugdleider halen. Dan volgt de derde fase van 70 uur voor diploma seniorengymnastiekleider, de vierde fase van 70 uur voor verenigingsleider en de vijfde fase van 100 uur voor ritmische gymnastiek. De thans 21 deelnemende gymnasten zijn vooraanstaande leden van de verenigingen Wilhelmina Bocholtz, Klein maar Dapper Spekholzerheide, Prins Hendrik Schaesberg, Sportvereniging Eygelshoven, Olympia Nieuwenhagen, Door Eendracht Sterk Waubach, Concordia Heerlen en Irene Brunssum.

Sint Nicolaas-wandeltocht

HEERLEN. 19 nov. — Traditiegetrouw organiseert de Limburgse Wandelsport Bond zondag 29 november zijn jaarlijkse Sint Nicolaaswandeltocht, waarbij de Sint weer persoonlijk tractaties zal uitreiken aan de deelnemers. De te wandelen afstanden zijn naar keuze 5, 10 of 15 km. De start zal plaats vinden vanuit de zaal van het HKB-gebouw aan de Pater Beatusstraat te Heerlen, om 12 uur. Het inschrijfgeld voor deze wandeltocht bedraagt voor jongens en meisjes tot en met 15 jaar f 1,35 en voor oudere deelnemers of deelneemsters f 1,60. Ieder die de tocht volbrengt ontvangt een toepasselijke herinnering. Ingeschreven kan worden bij J. Willems, B. Savelbergstraat 10 te Heerlen, tel. 045-712968 of op zondagmorgen 29 november aan de zaal tussen 11 en 12 uur.

NKGB-meisjesteam turnt tegen België

OISTERWIJK, 19 nov. — In de sporthal De Leve te Oisterwijk wordt zaterdag een turnontmoeting gehouden tussen de vertegenwoordigende meisjesploegen (9 tot 13 jaar) van de Nederlandse Katholieke Gymnastiek Bond en de Belgische Katholieke Turnbond. De wedstrijd begint om 17.00 uur.

De Nederlandse ploeg bestaat uit de volgende turnsters: Jolanda Settels, Joke Kos, Marga Stam, Dorine Everts, Willeke v.d. Mierden, Marian Heeren. Reserve is Tony Roet.

Tafeltennis

● Op het bijzonder sterk bezette door de vereniging Vice Versa in Den Bosch georganiseerde Hertogstadtoernooi behaalde Limburgse tafeltennissers enkele fraaie resultaten. De finale in het dubbelspel tweede klasse heren werd zelfs een complete clubaangelegenheid tussen spelers van de vereniging SV Heerlen. Winnaars werden Paul van de Laar en Guy Vaessen, die de gebroeders Prick wisten te verslaan.

Opmerkelijk goed voor de dag kwamen leden van de vereniging Maasmeppers uit Wessem, die niet minder dan vier eerste prijzen in de wacht sleepten bij respectievelijk de dames 2e klasse, meisjes junioren enkel- en dubbelspel en jongens pupillenklasse.

● Aan de bekercomptitie van de Nederlandse Tafeltennisbond afdeling Limburg, die voor de zesde maal wordt gehouden, zal een record aantal teams deelnemen. Er zal in drie categorieën worden gespeeld, te weten dames, heren en junioren. De eerste ronde voor alle groepen vindt op diverse plaatsen in de provincie in het weekend 12-13 december a.s. plaats en wordt volgens poulessysteem gespeeld. Vervolgens zullen voor dames en junioren vier en voor de heren vijf afvalronden worden gespeeld, alvorens op tweede paasdag de finales aan de orde komen. Voor de bekercompetitie zullen plm. 170 wedstrijden gespeeld moeten worden.

● De centrale training van de Nederlandse Tafeltennisbond afdeling Limburg is weer van start gegaan. Nadat deze jarenlang plaats vond in de Rodahal in Kerkrade, is deze thans voor de eerste maal gedecentraliseerd. De trainingen worden nu in twee plaatsen gehouden, te weten in Geleen en Heerlen, respectievelijk in de speellokalen van de verenigingen Kluis en SV Heerlen. Door de decentralisering kon de selectiegroep worden uitgebreid tot ± 40 personen.

De trainingen in Geleen staan onder leiding van de heer L. Aelmans (Kluis), in vroeger jaren een der Limburgse topspelers. In Heerlen wordt de training gegeven door gediplomeerd tafeltennisinstructeur L. van Dick (de Gringel).

● Als noviteit in het Limburgs tafeltennis wordt er op 20 december as. in Weert de eerste Jeugdstedenkamp gespeeld in de speelzaal van de vereniging Megacles. De jeugdteams zullen worden samengesteld uit twee jongens en één meisje.

Gespeeld zal worden voor de fraaie bokaal die door de afdeling Noord-Limburg werd geschonken bij gelegenheid van het 25-jarig bestaan van de afdeling Limburg in september jl. Zoals bekend vindt er voor de senioren al jaren een Stedenkamp plaats.

● Bij gelegenheid van het tweejarig bestaan zal de tafeltennisvereniging Apollo'68 in Bocholtz op 19 en 20 december a.s. een Streektoernooi organiseren voor 4e klassers en jeugd. De wedstrijden zullen plaatsvinden in lokaal Schleijpen aan de Dr. Nolensstraat.

● Voor de periode januari t.m. april 1971 staan naast de competitie voor de Limburgse tafeltennisers de navolgende belangrijke evenementen op het programma: 3 januari Kollebergtoernooi in Sittard, 14 maart Stedenkamp senioren te Heerlen (organisatie de Gringel), 3 en 4 april Limburgse kampioenschappen in Hoensbroek (organisatie de Treffer), 12 april halve finales en finales Bekercompetitie en 18 april Top-achtkampen in nader te bepalen plaatsen, alsmede het Oranjetoernool te Heerlen op 25 april of 2 mei (organisatie KEV).

BASKET-BAL DERBY

Moment uit de basketbalderby tussen Maasvogels en Green Stars, welke door Maasvogels met 50-41 werd gewonnen. Een aanval van de „thuisclub" wordt hier door Green Stars onderschept. De wedstrijd werd gespeeld in de sporthal te Heer.

Kegelconcours met als hoofdprijs 1000 gulden

BEEK, 19 nov. — Zaterdag wordt te Beek in café Lenaerts, Prins Mauritslaan 8 een kegelconcours gehouden waarvan de hoofdprijs duizend gulden bedraagt. De wedstrijd gaat over vijf ballen. Indien er deelnemers zijn die evenveel hout hebben geveld. wordt er gedurende een uur gekaveld.

Competitie sport-schutters

HEERLEN, 19 nov. — De uitslagen en standen in de competitie van de Nederlandse Bond voor Sportschutters zijn:

Hoofdklasse pluim: SVT-St. Lambertus 822—822 (Rennenberg 209), Robin Hood 2-Robin Hood 609—806 (Bemelmans 207), Juliana-Luck Raek 807—813 (Sijben 209), SCA-Sparta 805—aaa (Vonken. Franssen, Hendriks 203), De Missers-RIA 810—808 (Danen, Kleintjes 207). De Prins-SVK 806—805 (Kickken 206).

Eerste klasse pluim: De Valk-Juliana 2 800—789 (Lubbers 206). St. Lambertus 3-Trianon 793-777 (Lubbers 201), RKWBCM-SVD 769-783 (Quix 201), Willem Tell-De Missers 2 779-787 (Moleman. Wisseborn, Purgar 197). Luck Raek 2-SVT 2 751-775 (Carati 203), St. Lambertus 2-St. Hubertus 782—777 (Kortsmit 199).

Tweede klasse pluim: Prins Hendrik-De Valk 2 769-765 (Weusten 197), Diana '58-St. Brigid 790—783 (Wiesen 203), SVV-Robin Hood 3 759—777 (Keulers, Habets 198), SVK 2-De Missers 3 794-791 (Odekerken 202), Sparta 2-Oud Römpe 782-783 (Renkens 201), Vaste Hand-Juliana 3 791—573 (Wicken 202).

Derde klasse pluim: Trianon 2-Sparta 3 765—774 (Amkreutz 200), Winchester-SCA 2 776—782 (Leunissen 201), De Leeuw-De Prins 2 773—776 (Nauts 199), Glück Auf-SVT 3 788—768 (Frederiks 201), St. Hubertus 2-RKWBCM 2 765-734 (Stijyvers 197).

Vierde klasse pluim: Juliana 4-Glück Auf 2 761—743 (Droomers 196); De Missers 4-De Prins 3 765—731 (Borgman 200); St. Brigid 2-Diana '58 2 767—767 (v.d. Broek 201); SVK 3-Winchester 2 768—733 (Eussen 202); SVK 3-Winchester 2 768—733 (Eussen 202); RIA 2-Oud Römpe 3 746—734 (Krotwaar 198); Oud Römpe 2-Revanche 2 795—758 (Janssen 201)

Vijfde klasse pluim: Bacardy 2-Bacardy 703—779 (Kooten, Eversen 201); Pr. Hendrik 3-Excellent 793—769 (Robberts 199); Op de Kamp-De Valk 3 770—725 (Tigelaar 197); Excellent 2-De Leeuw 2 677—784 (v. Megen 201); SVD 2-Willem Tell 2 735—728 (Ramakers 196)

Hoofdklasse kogel: RWB '66-Trefpunt 756—771 (Lenoir 202); Diana '58-SVH 743—785 (Cammans 206); De Valken-Musketiers 756—760 (Stevens 195); SVT-St. Lambertus 783—793 (Elmendorp 204); St. Hubertus 2-St. Hubertus 789—790 (v. Malde, Hannig 204)

Eerste klasse kogel: Roda 2-De Valken 2 774—748 (Crutzer, Van Opijnen 196); SVH 2-ESVS 2 735—701 (Habets 190); SVH 3-Juliana 718—732 (Boumans 190); Musketiers 2-Courage 732—743 (De Lange 197); St. Hubertus 4-St. Hubertus 3 727—753 (Ghijsen 197)

Tweede klasse kogel: Trefpunt 2-Trefpunt 3 753—619 Donkervoort 193); Courage 2-EHSV 2 720—438 (Kurvers 194); St. Hubertus 6-St. Hubertus 5 698—748 (Vaessen 190); Musketiers 3-SVT 2 702—709 (Wessels 183)

De standen

Hoofdklasse pluim			
SVT	6	11	4906
Robin Hood	6	10	4862
St. Lambertus	6	9	4880
Luck Raek	6	8	4893
De Missers	6	8	4835
De Prins	6	8	4819
SVK	6	6	4820
Robin Hood 2	6	6	4621
RIA	6	2	4836
Sparta	6	2	4775
SCA	6	2	4718
Juliana	6	0	4767
Eerste klasse pluim			
De Missers 2	6	12	4748
Juliana 2	6	8	4747
De Valk	6	8	4733
St. Lambertus 2	6	8	4720
Trianon	6	8	4705
SVD	6	6	4703
St. Hubertus	6	6	4691
SVT 2	6	6	4390
Luck Raek 2	6	4	4595
Willem Tell	6	2	4631
St. Lambertus 3	6	2	4607
RKWBCM	6	2	4498
Tweede klasse pluim			
Oud Römpe	6	10	4739
SVK 2	6	10	4744
Diana '58	6	8	4723
Vaste Hand	6	8	4693
Sparta 2	6	7	4677
Robin Hood 3	6	6	4698
SVV	6	6	4648
De Valk 2	6	4	4652
Prins Hendrik	6	4	4609
De Missers 3	6	4	4519
St. Brigid	6	3	4545
Juliana 3	6	2	4455
Derde klasse pluim			
Revanche	5	10	3898
De Prins 2	5	8	3853
Winchester	6	8	4590
De Leeuw	6	8	4578
Glück Auf	5	6	3860
SCA 2	5	6	3636
SVT 3	6	6	4253
Trianon 2	5	4	3603
St. Hubertus 2	5	2	3495
Sparta 3	6	2	4387
RKWBCM 2	6	0	4484
Vierde klasse pluim			
Juliana 4	6	12	4560
RIA 2	6	10	4568
Oud Römpe 2	6	10	4439
Glück Auf 2	6	8	4497
De Missers 4	6	8	4420
SVK 3	6	6	4529
Diana '58 2	6	5	4273
St. Brigid 2	6	5	4175
Oud Römpe 3	6	4	4500
Revanche 2	6	2	4383
De Prins 3	6	2	4303
Winchester 2	6	0	4278
Vijfde klasse pluim			
Excellent	6	10	4511
De Valk 3	6	10	4459
Op de Kamp	6	8	4561
Bacardy	6	8	4529
SVD 2	6	8	3900
De Leeuw 2	6	6	4144
Willem Tell 2	6	6	4063
Excellent 2	6	6	3886
Prins Hendrik 3	6	4	4004
SVT 4	5	2	3604
Bacardy 2	6	2	3858
Prins Hendrik 2	5	0	3357
Hoofdklasse kogel			
St. Lambertus	6	12	4731
St. Hubertus	6	12	4713
Trefpunt	5	8	3874
SVH	5	6	[illegible]
Musketiers	6	5	[illegible]
SVT	5	4	[illegible]
De Valken	5	4	3817
St. Hubertus 2	5	4	4540
RWB '66	6	3	3781
ESVS	5	2	[illegible]
Diana '58	6	0	[illegible]
Eerste klasse kogel			
Roda	6	11	4511
SVH 2	5	9	3746
Courage	5	8	3751
St. Hubertus 4	5	6	3611
St. Hubertus 3	6	6	4411
Musketiers 2	6	6	[illegible]
De Valken 2	5	4	[illegible]
Juliana	6	4	[illegible]
St. Lambertus 2	5	2	3659
SVH 3	5	2	3554
ESVS 2	6	2	4253
Tweede klasse kogel			
Trefpunt 2	4	8	2916
St. Hubertus 5	5	8	4847
SVT 2	5	8	3459
Courage 2	4	6	2828
De Valken 3	4	6	2737
FHSV	5	4	3490
St. Hubertus 6	5	4	3403
Musketiers 3	6	4	3981
Trefpunt 3	5	0	3608
EHSV 2	5	0	2773

Celtic wil schande van „Milaan" volledig uitwissen

GLASGOW, 19 november. — De gevolgen van de klap die Feijenoord op 6 mei aan Celtic uitdeelde waren minder ingrijpend dan de Nederlanders zouden vermoeden. De stugge Schotten lieten het debâcle van Milaan voor wat het was en richtten zich vol nieuwe hoop op het nieuwe seizoen. Daarbij gesteund door de wetenschap dat zij op het moment dat Rinus Israël de Europese Beker in handen kreeg, al zeker waren van het volgende Schotse kampioenschap, met de daaraan verbonden plaats in het Europese toernooi '70 - '71.

Oude garde

Manager-trainer Jock Stein zag in de nederlaag in Milaan zelfs geen aanleiding om wijziging in zijn ploeg aan te brengen. Zijn vertrouwen in de „oude garde" werd niet beschaamd. Na een verdiende rustperiode begonnen de 'Celts' met een ongekende overmacht aan de nationale competitie. Na twaalf wedstrijden staat de ploeg uit Glasgow nog ongeslagen bovenaan met 22 punten, gevolgd door Aberdeen met twintig punten.

De laatste tegenstander die Celtic torpedeerde, was Kilmarnock (15e op de ranglijst met 8 punten), dat afgelopen zondag met 3—0 werd verslagen. De ploeg die daarvoor zorgde, week slechts op twee plaatsen af van de formatie die een half jaar geleden tegen de Feijenoorders in het veld kwam. In de achterhoede had David Hay plaats moeten maken voor Jim Craig, terwijl Bertie Auld, die in Milaan werd vervangen door George Conelly, zondag helemaal niet tussen de lijnen kwam. Celtic trad tegen Kilmarnock in de volgende opstelling aan: Evan Williams, Tommy Gemmell, Jim Craig, Bobby Murdoch, Billy McNeil, Jim Brogan, George Conelly, Jimmy Johnstone, Willie Wallace, Bobby Lennox en John Hughes.

Door de enorm sterke rentree bleef ook het luidruchtige supporterslegioen, na de collectieve kater van 6 mei, voor de club behouden. Celtic Park (de thuishaven van de vereniging, waar ruim 90.000 toeschouwers plaats kunnen nemen) werd opnieuw goed bevolkt. Zelfs in de onaantrekkelijke thuiswedstrijden van de eerste twee Europa Cup-ronden liet het Glasgowse publiek de ploeg niet in de steek. Het eerste treffen tegen het Finse Kokkola werd door 80.000 toeschouwers bijgewoond, terwijl het tweede duel met het Ierse Waterford, na de 0—7 overwinning in Ierland, altijd nog 40.000 man trok.



JOCK STEIN:

. . . vertrouwen in oude garde . . .

In feite heeft Celtic zich in dit Europese toernooi nog niet in hoeven te spannen. Tegen Kokkola maakte de Schotse aanval veertien doelpunten (9—0 en 0—5) zonder zich daarvoor in het zweet te lopen. Waterford leverde althans in de tweede ontmoeting nog enig tegenspel (3—2), maar dat was na de 0—7 overwinning van Celtic in de uitwedstrijd niet meer van belang.

Celtic heeft er alles voor over om de schande van Milaan uit te wissen en dat zou alleen kunnen gebeuren door een evenaring van de successen van '66—'67, toen de club niet alleen de Europa Cup voor landskampioenen won, maar ook beslag legde op de Schotse titel, de nationale beker, de league-cup en de Glasgow-cup. Met zo'n triomfale reeks zou het tevens aartsrivaal en stadgenoot Glasgow Rangers voorlopig weer in een hoek drukken.

Stille hoop

Zelfs in Glasgow ziet men in dat Ajax het eerste zware obstakel op weg naar een tweede Europese beker is. Eén fout zullen Jock Stein c.s. in Amsterdam niet meer maken. Met de les van Feijenoord nog vers in het geheugen is er geen Schot die een Nederlandse topclub zal onderschatten, al zullen velen na de uitschakeling van de Rotterdammers door Ut Arad weer stille hoop koesteren. De 48-jarige Jock Stein, de hoge toerenmotor van Celtic, komt vóór 10 maart zeker een keer naar Nederland om Ajax te observeren. De schot deed dat ook in het afgelopen seizoen, toen hij als voorbereiding op de Europese Cup-finale Feijenoord tegen de ploeg van Rinus Michels in actie zag.

„Feijenoord is een groot elftal met veel sterke punten. Minder briljant weliswaar in de individuele acties dan Ajax, maar veel professioneler en degelijker", gaf de oud-mijnwerker bij die gelegenheid als commentaar. Waarschijnlijk zal hij na Ajax voor de tweede maal aanschouwd te hebben, weinig van zijn oorspronkelijke standpunt afwijken. Hij constateert dan ongetwijfeld dat de Amsterdammers het nog steeds voor een groot deel van de individuele acties in hun eerste en tweede lijn moeten hebben.

Vorwärts niet erg overtuigend in de competitie

Oost-Berlijn, 20 november — De legerploeg FC Vorwärts uit Oost-Berlijn, de tegenstander van PSV in de kwartfinales van het toernooi om de Europese Beker voor bekerwinnaars, is in Nederland niet onbekend. In maart 1970 immers trad het elftal aan tegen Feijenoord in dezelfde fase van het toernooi der landskampioenen. De latere Europa Cup-winnaar distantieerde zich niet zonder moeite van de Oostduitsers. Met name het duel in Oost-Berlijn, op een door vorst en sneeuw onbespeelbaar terrein, is niet makkelijk uit de herinnering te bannen.

Voor Feijenoord was de wedstrijd, behalve om het slechte veld en de uiteindelijke nederlaag van 0—1, nog extra-onaangenaam omdat Romeijn van het veld werd gestuurd. De rechtsachter van Feijenoord stompte na een duel Piepenburg in de maagstreek, wat hem een schorsing voor de twee volgende wedstrijden van het toernooi kostte. Niettemin klaarde Feijenoord het karwei in „de kuip": 2—0, hoewel kort voor het einde van die wedstrijd Nöldner nog tegen de paal kopte. De befaamde regel van het in uitwedstrijden dubbel tellende doelpunt zou in geval van een doelpunt, ten koste van Feijenoord „in werking zijn getreden".

Nipt

Het is juist te danken aan deze verordening, dat Vorwärts dit seizoen nog een rol speelt op het Europees toneel. In de eerste ronde namelijk gaf het doelpunt van de Oostduitsers in de verlenging van de uitwedstrijd tegen Bologna de doorslag. De volgende ronde leverde, althans in naam, een sterkere tegenstander op en de overwinning was dan ook nog nipter: Benfica liet pas los bij het nemen van strafschoppen. Vorwärts verloor in Lissabon met 0—2, won thuis met dezelfde cijfers en beheerste zijn zenuwen vanaf de elfmeterstip beter: 5—3.

Op het ogenblik speelt Vorwärts, dit seizoen onder de hoede van Hans-Georg Kiupel, die de taak van Fritz Belger overnam, in de nationale competitie niet erg overtuigend. Het resultaat is tot dusver een positie in de (goede) middenmoot. Het vlaggeschip van het Oostduitse voetbal, dat zich zo graag op werkelijk Europees niveau wil presenteren, is momenteel Carl Zeiss Jena, de huidige landskampioen.



OTTO FRäSSDORF: 32 interlands.

Harder

Het is de tweede keer dat Vorwärts de Oostduitse beker heeft gewonnen: 1954 was in dit opzicht het enige succesvolle jaar. Vorwärts heeft lang bekend gestaan als een team van technici, dat het scoren van doelpunten aan de tegenstander overliet, maar de laatste jaren heeft een deel van de balvaardigheid zeker plaats gemaakt voor een stevige dosis hardheid en doorzettingsvermogen.

De ploeg kan bogen op internationale ervaring, al was het alleen al omdat verscheidene spelers geregeld werden gekozen in het Oostduitse elftal. Zo zijn Otto Frässdorf (28 jaar, 32 interlands), Jürgen Nöldner (30 interlands) en Gerhard Körner (33 interlands) de routiniers, terwijl ook doelman Alfred Zulkowski, verdediger Erich Hamann en middenveldspeler Horst Wruck (beiden eenmaal) in de nationale selectie voor kwamen.

Trainer Hans-Georg Kiupel maakt voor de wedstrijden van de FC Vorwärts een keuze uit de volgende spelers:

Doel: Alfred Zulkowski (30 jaar) en Hans Hofman (22); achter: Manfred Müller (31), Erich Hamann (26), Rainer Withulz (25), Wolfgang Strübing (23) en Wolfgang Andressen (19); midden: Gerhard Körner (29), Horst Wruck (24), Ootto Frässdorf (28), Jürgen Nöldner (29) en Heinz Dietsch (23), voor: Horst Begerad (29), Jürgen Piepenburg (29) en Jürgen Pfefferkorn (21).

Minister Klompé wil niet meer rijkssteun voor sport

MEER GELD HALEN UIT CONTRIBUTIEVERHOGING

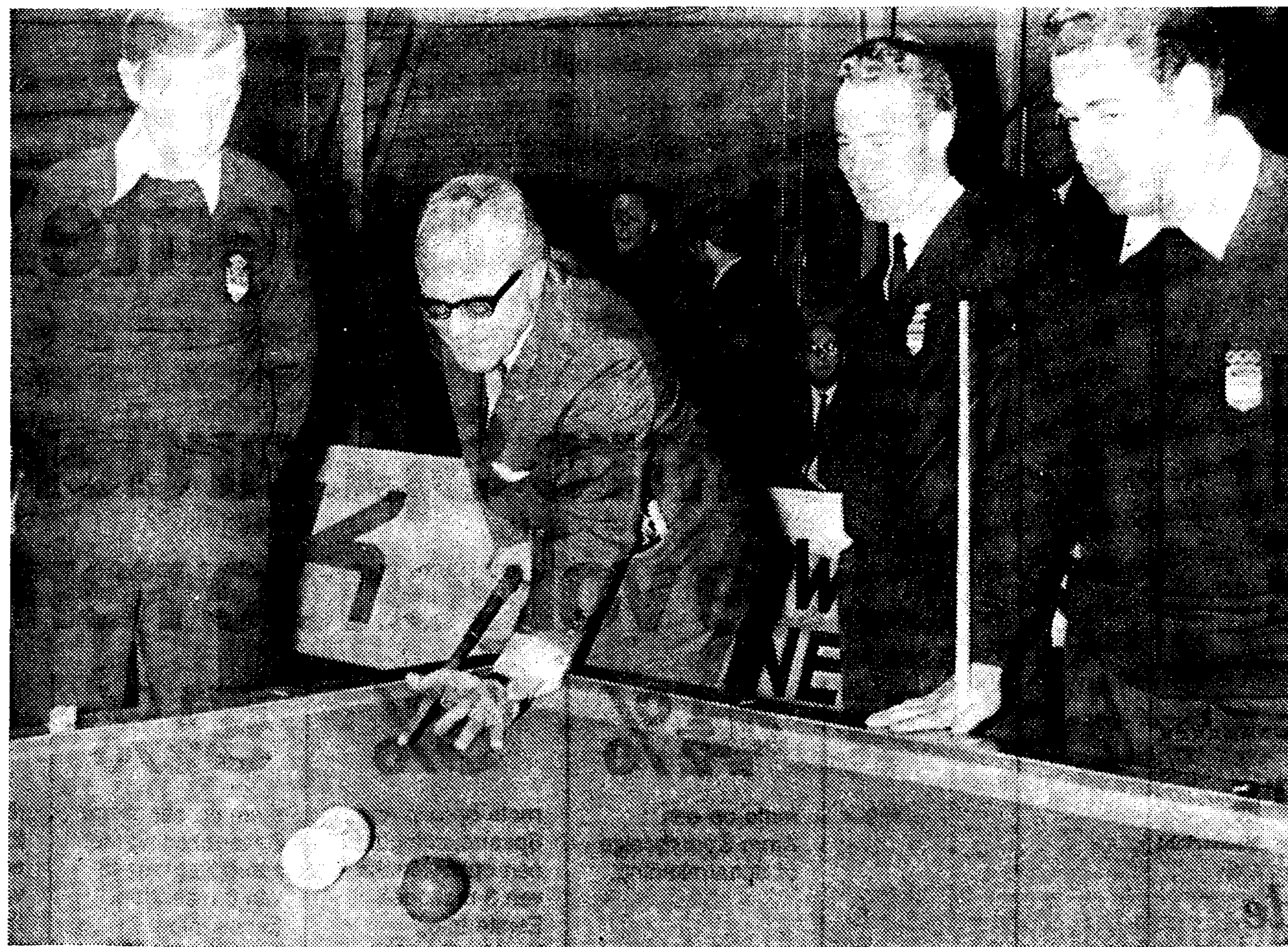
(Van onze parlementaire redactie)

DEN HAAG, 19 nov. — „Er is op de begroting voor volgend jaar geen ruimte voor méér subsidie aan de sport. Sportbonden die hun werk willen uitbreiden, moeten dat geld maar halen uit verhoogde contributies. Dat betekent per lid maar enkele kwartjes per jaar meer. Dat moeten de leden maar kunnen opbrengen. Als de bonden dat niet willen, dan zullen ze maar pas op de plaats moeten maken. Het is namelijk niet mogelijk door te blijven gaan met verhoging van de subsidies, zoals de laatste jaren is geschied".

Dit deelde minister Klompé van Cultuur, Recreatie en Maatschappelijk Werk gistermiddag in de Tweede Kamer mee tijdens de behandeling van haar begroting. Ze wees de motie van haar voorganger, het PvdA-Kamerlid Vrolijk, om twee miljoen méér voor de sport beschikbaar te stellen dan ook van de hand. Voor een verschuiving van de subsidies zoals de heer Kieft (AR) had voorgesteld, voelde de minister ook niets. De opstelling is namelijk doelbewust zo gemaakt, aldus de minister, opdat juist de verenigingen zelf betere steun ontvangen en deze vooral aan de jeugdleden ten goede kan komen.

Ze liet de heer Kieft bovendien weten dat het niet mogelijk is nog dit parlementaire jaar met een nota over het sportbeleid te komen. Met de heer Kieft ziet ze niets in een aparte minister voor de sport. Ook minister Klompé is van mening dat de sport zeer nauw samenhangt met recreatie, jeugd en lichamelijke opvoeding. „Wellicht dat op dit terrein samen iets kan geschieden", aldus de minister. Wel deelde ze mee dat er in elk geval een versterking van de afdeling sport bij het departement van CRM zal plaatshebben. Of dat de vorming van een directoraat-generaal zal zijn, is echter een nog niet beantwoorde vraag.

SPORT 3



De Commissaris der Koningin in Utrecht, mr. P. Verdam, doet de openingsstoot voor het Europese kampioenschap pentathlon. Links Hans Sundquest en aan de andere kant Henk de Kleine en de Spanjaard Ramon Aquilera (geheel rechts).

Europese titelstrijd vijfkamp biljarten

Nederland begon met 8-2 zege

AMERSFOORT, 19 november. — Een verzwakt Nederlands biljartteam (Henk Scholte en Tiny Wijnen ontbraken op het appel) is gistermiddag in de Amersfoortse sporthal voor het Europese kampioenschap vijfkamp voor landenteams tegen de Spanjaarden bijzonder sterk uit de startblokken gekomen. De Nederlanders versloegen de Zuideuropeanen met 8—2. Alleen Hans Sundquest (libre) moest in zijn tegenstander Aguilera zijn meerdere erkennen.

Over het algemeen viel er van topbiljart nauwelijks te genieten. Alleen Lambert van Leur kwam tegen zijn opponent José Galvez, een van Spanjes sterksts biljarters, tot een goede prestatie. Hij hield de Spaanse kadrist (71/2) in tien beurten achter zich (300—138).

Eén van de eerste Nederlanders die uit was, was Hans Sundquest. In de vierde beurt leek het er niet op dat de Nederlander de vlag zou moeten strijken. Hij had de ballen goed bij elkaar en produceerde vlot een serie van 167. Toen constateerde de arbiter dat de ballen vast lagen, waardoor Sundquest opnieuw van acquit moest. Hij faalde. Hij kwam pas weer van zijn stoel, toen zijn tegenstander met een serie van 450 carambolles de partij had uitgemaakt.

Vultink stroef

Hans Vultink (anker-kader 47/2) was gistermiddag bepaald niet in zijn beste vorm. Tegen Antonio Perona had hij maar liefst zeventien beurten nodig om zegevierend te kunnen finishen (440—224). Bij het bandstoten in de partij tussen De Kleine en Munoz won de Nederlander in 35 beurten. Munoz kwam niet verder dan 114 caramboles.

Tenslotte de driebandenpartij tussen Hennie de Ruiter en de Spaanse kampioen Rico. In dit duel kon Hennie de Ruyter nauwelijks imponeren. Dat hij in 86 beurten toch nog won, had de Nederlander hoofdzakelijk te danken aan het slechte biljarten van Rico, die op 42 bleef staan.

Heel wat spannender ging het toe in de driebandenpartij tussen Boulanger (België) en de Franse benjamin Richard Vitalis. De driebander uit Pau leidde in de 67ste beurt nog met 57 tegen 55 en had goede vooruitzichten op de zege. Door een paar poedels bleef de Fransman echter op 57 staan. In de nabeurt had Vitalis nog alle kans om naast Boulanger te komen, maar verder dan één carambole kwam hij niet meer (60—58).

De enige biljarter die naast Lambert van Leur een voldoende kon halen, was de Oostenrijker Scherz. De driebandenspecialist maakte zijn partij tegen de Duitser Tiedtke in 55 beurten uit. Tiedtke bleef op 39 staan.

West-Duitsland versloeg Oostenrijk in de eerste ontmoeting met 8—2.

De gedetailleerde uitslag van Nederland-Spanje:

Libre				
Sundquest	234	6	170	39.00
Aquilera	500	6	450	83.33
47/2				
Perona	224	17	87	13.17
Vultink	400	17	100	23.52
71/2				
Galvez	138	10	67	13.86
Van Leur	300	10	67	30.00
Bandstoten				
De Kleine	200	35	38	5.71
Munoz	114	35	14	3.25
Driebanden				
Rico	42	86	5	0.488
De Ruyter	60	86	4	0.697

Joegoslavië won verdiend

ZAGREB, 19 nov — De krachtmeting tussen Joegoslavië en West-Duitsland is in het voordeel van de thuisclub uitgevallen (2—0). Hoewel de Joegoslavische Coach Rajko Mitic van zeven van zijn oorspronkelijke achttien kandidaten om verschillende redenen een afschrijving had gekregen, slaagde hij er toch in een ploeg te formeren, die defensief zekerder, op het middenveld machtiger en in de aanval gevaarlijker was dan de Westduitse ploeg.

Joegoslavië kreeg talrijke kansen om te scoren. Het sterke middenveld, bestaande uit Antonievic, die debuteerde, Piric, weer gekozen na een afwezigheid van anderhalf jaar, en Bajevic, overtroefde de Duitsers Roth, Netzer en Overath duidelijk. Doelman Maier wist de schade lang te beperken. Twaalf minuten na rust was hij echter kansloos tegen een kopbal van dezelfde speler.

West-Duitsland bracht in het laatste kwart van het duel Grabowski in het veld als vervanger van Held, maar ook de Frankfurter werd door verdediger Rajkovic volledig aan banden gelegd. De snelle tegenstoten van de Joegoslaven waren veel dreigender dan de Duitse aanvallen en drie minuten voor tijd verzuimden Vogts en Maier het probleem, ontstaan na een voorzet van rechtsbuiten Petkovic op te lossen. Dzajic kreeg daardoor een kans om het tweede doelpunt te maken: 2—0.

Daan Schrijvers wellicht naar Valenciennes

HEERLEN, 19 nov. — Het lijdt geen twijfel dat Daan Schrijvers, de 29-jarige centrale verdediger van PSV, de Eindhovense ploeg zal gaan verlaten. Het is wel duidelijk dat er voor Schrijvers in de sterrenformatie van PSV geen plaats meer is.

Schrijvers boekte grote successen bij DWS en werd daardoor vele malen opgesteld in het Nederlands elftal. Ook bij PSV was hij als centrale verdediger de grote man, maar hij raakte in de vergetelheid door een armbreuk, die hij opliep in een vriendschappelijke wedstrijd tegen Saarbrücken.

Nadat eerst enige tijd geleden Schrijvers' oude club NAC uit Breda interesse in hem had getoond, wil nu de Noordfranse club Valenciennes. Schrijvers een goed contract aanbieden. Afgelopen zaterdag speelde Schrijvers met deze club een vriendschappelijke wedstrijd in Brussel tegen het Belgische Union St. Gillis (1—1). Wanneer de Franse club akkoord gaat met de voorstellen van Daan Schrijvers, dan zal een dezer dagen het contract getekend kunnen worden.

Van Dijk nog een jaar voorzitter KNWU

AMSTERDAM, 19 nov. — Dr P. van Dijk, die het voornemen te kennen had gegeven om per 1 januari af te treden als voorzitter van de Koninklijke Nederlandse Wielren Unie, zal tenminste nog een jaar in functie blijven. De mogelijke opvolger van de heer Van Dijk, mr. J. van Ballegoyen De Jong, de huidige vice-voorzitter, heeft zich voorlopig teruggetrokken omdat hij door drukke werkzaamheden de functie thans nog niet kan overnemen.

Midweek-voetbal

BRUSSEL — Anderlecht versloeg in Brussel in een vriendschappelijke wedstrijd Manchester City met 1—0.

WENEN — Het Russische elftal heeft gisteren in Wenen met 5—3 gewonnen van Rapid Wien, lijstaanvoerder in de Oostenrijkse competitie. De ruststand was 1—1.

BERLIJN — Vorwärts Berlin won gisteren in de Oostduitse competitie met 3—1 van Sachsenring Zwickau. Carl Zeiss Jena, de Oostduitse vertegenwoordiger in het toernooi van de landskampioenen, speelde in Halle gelijk met 2—2 tegen Chemie Halle.

KOPENHAGEN — In een oefenwedstrijd voor de komende interlandontmoeting met België heeft Denemarken in Kopenhagen gespeeld tegen Lübeck uit de Westduitse Regionalliga. Slechts 1000 toeschouwers zagen dat de Duitse club al na twee minuten een voorsprong nam. Zes minuten voor tijd maakte Nygaard gelijk voor de Denen.

LEEDS — In de eerste divisie van de Engelse league heeft lijstaanvoerder Leeds United gisteravond met 4—1 gewonnen van Stoke City.

Zesdaagse Gent

GENT, 19 november. — De stand in de Zesdaagse van Gent was gisteravond: 1 Sercu-Monseré (Belg.) 151 punten; 2 A. van Lancker-Seeuws (Belg.) 89 pnt; 3 op één ronde: Post-Roger de Vlaeminck (Ned.-Belg.) 102 pnt; 4 Altig-Eric de Vlaeminck (W.-Dld.-Belg.) 63 pnt; 5 Johnson-Gilmore (Austr.) 60 pnt.

Biljartstanden

Kader	
Op 't Kantje	26—5
BCM 3	26—6
BCV	21—4
VBC	21—5
Sittard	17—4
Amicitia	16—4
BCV 2	14—5
Sibbe	14—5
Toek. 2	13—4
Eendr.	12—4
Toek.	11—5
BCM	10—4
BCM 2	5—3
1A	
Vr./Verm.	26—5
BCD	21—5
Nation.	21—5
Sibbe 2	20—4
Meers	17—4
Sittard 2	16—4
BBC	16—5
Schimm.	14—5
Geleen	13—4
Modern	12—5
Born	11—5
BC 70	9—4
1B	
Schaesb.	26—4
DJB	25—5
Roda	22—5
BBC 2	20—4
Juliana	18—5
Engels	17—4
VBC 2	17—5
SSOVH	12—3
Caramb.	11—5
Vr.kr.	10—5
L. Band	6—5
Wilhelm.	5—4
2A	
Volksh.	24—4
Born 2	22—4
Meers 2	22—5
Molenbr.	20—4
BBV 67	18—5
Sittard 3	13—4
Stein	12—4
Nation. 2	11—4
't Luip	10—4
HGK	6—5
BCD 2	3—3
2B	
Schimm. 2	26—5
DWS	22—5
Vr.kr. 2	20—5
Brunssum	19—4
BBC 3	18—4
Nuth	17—5
Caramb. 2	16—5
Volksh. 2	14—4
BCV 3	11—5
St. Hoger	8—4
Schaesb. 2	4—4
2C	
Op 't K. 2	26—5
de Vink	21—5
Brunss. 2	19—5
DDK	19—5
DJB 2	19—5
Waubach	19—5
De Kroon	17—5
De Leeuw	17—5
NBC	17—5
Schaesb. 3	15—5
Eendr. 2	14—5
De Toek. 3	7—5
3A	
St. H. 2	31—5
Sanderb.	28—5
Union	26—5
DWS 2	23—4
Brunss. 3	21—6
Nation. 3	19—5
Stein 2	14—5
Sittard 3	13—4
Volksh. 3	6—4
L. Band 2	6—4
Corso	6—5
BC D3	3—4
3B	
Weustenr.	25—4
De Kroon 2	23—5
Klimmen	21—4
HGK 2	19—5
Caramb. 3	15—3
Sibbe 3	13—3
Beek	11—4
Ransd.	10—4
VBC 3	8—4
BCV 4	5—4
NBC 2	4—4
3C	
Op 't K. 3	23—4
Juliana 2	19—4
DJB 3	17—3
Roda 2	16—5
DDK 2	14—4
de Vink 2	14—4
NBC 3	14—5
de Leeuw 2	13—5
Schaesb. 4	12—3
Waub. 2	3—1
KOT	2—4
4A	
Molenbr. 2	27—5
Stein 3	26—4
Born 3	20—5
SSOVH 2	18—4
Meers 3	16—4
HGK 3	14—5
Gerbina	10—3
Modern 2	10—4
Volksh. 4	9—4
BCH	7—4
Sanderb. 2	6—4
4B	
Meers 4	21—4
Volksh. 5	21—4
HGK 4	18—4
Schimm. 3	16—3
Sibbe 4	16—5
Brunss. 4	15—4
Vr.kr. 3	15—4
BCH 2	13—5
Weustenr. 2	9—3
Klimm. 2	6—3
VBC 4	4—5
4C	
L. Band 3	28—5
DWS 3	26—5
Corso 2	23—5
DDK 3	22—5
Schaesb. 5	19—5
Ransd. 2	18—5
Volksh. 6	18—5
KOT 2	17—5
ABC	16—5
Weustenr. 3	11—5
Nuth 2	8—5
BCH 3	4—5
4D	
Waub. 3	21—5
KOT 3	20—4
DJB 4	19—5
Caramb. 4	17—3
DDK 4	16—4
ABC 2	16—5
Wilhelm. 2	15—4
NBC 4	14—4
Eendr. 3	13—4
DWS 4	8—5
Juliana 3	2—3

● De Australische maatschappij Dunlop-Slazengers heeft gisteren bevestigd dat zij niet als sponsor zal optreden van de in 1971 te houden Australische open tenniskampioenschappen. Het besluit betekent vrijwel zeker, dat geen profs zullen deelnemen aan het toernooi dat in maart in Sydney wordt gehouden.

Wij vragen:

1e klas METSELAARS

Hoog loon

Bouwcoördinatie H. C. Adriaens
SPOORSINGEL 38
HEERLEN - TEL. 719834-716932

Provincie Limburg

Bij de Provinciale Waterstaat in Limburg te Maastricht kunnen worden geplaatst

een geroutineerde typiste en twee aankomende typistes

Vereist is het bezit van het Mulo-diploma.

Salaris naar gelang leeftijd en ervaring nader overeen te komen.

Sollicitaties binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan de hoofdingenieur-directeur van de Provinciale Waterstaat, Stadhuisstraat 4, Maastricht.

Nu tot 8% rente!

Amro Spaarders profiteren van de volgende rentepercentages:

4½%	5%	5½%	6%	7%	7½%	8%
rente op een Amro Spaarboekje of Spaarrekening.	rente op een Amro Spaarrekening met een opzegtermijn van 3 maanden. Eerste inleg tenminste: f.100.–.	rente op een Amro Spaarrekening met een opzegtermijn van 6 maanden. Eerste inleg tenminste: f.100.–.	rente op een Amro Spaarrekening met een opzegtermijn van 1 jaar. Eerste inleg tenminste: f.100.–.	rente op een Amro Spaarrekening met een vaste termijn van 2 jaar. Eerste inleg tenminste: f.100.–.	rente op een Amro Spaarrekening met een vaste termijn van 3 jaar. Eerste inleg tenminste: f.100.–.	rente op een Amro Spaarrekening met een vaste termijn van 4 of 5 jaar. Eerste inleg tenminste: f.100.–.

Sparen? De Amro Bank is er voor.

010-437

De haarkleur-verzekering

„Kleurshampoo? Zelf doen?" Vroegen heel wat Nederlandse vrouwen. En terecht.

Want wie garandeerde dat u precies de kleurnuance kreeg die u wilde? Wie gaf u de verzekering dat uw haar niet dor zou worden? Of dof?

Precies. Niemand.

L'Oréal doet dat voortaan wel. Récital is de eerste kleurshampoo met een heel pakket verzekeringen.

„All risk", zogezegd.

De juiste kleur.

Dat is de eerste zekerheid met Récital.

Uitgaande van uw eigen haarkleur kiest u heel secuur de nuance die u hebben wilt. Een simpele zaak met de ingenieuze kleurenwijzer die bij iedere Récital-verkoper in de winkel staat. Hij zal u vakkundig adviseren.

U heeft de keus uit maar liefst 18 tinten.

En bij goede kleurkeus zult u tot uw blije verrassing thuis merken dat u ook precies dié kleur krijgt. Niet te donker, niet te licht. Dat komt door de ingebouwde kleurstop.

Natuurlijk haar.

Volgende verzekering van L'Oréal: uw haar zal er natuurlijk uitzien. En niet „gekleurd".

Die natuurlijkheid komt door misschien wel de belangrijkste uitvinding op het gebied van de haarcosmetica: Het fixatie-bad.

Bij een andere kleurshampoo blijft uw haar na het gebruik „open staan." Het fixatie-bad sluit uw haar weer af. Zoals van nature.

Met voor u het fijne gevolg, dat uw haar soepel blijft en glanzend. Gewoon mooi.

2 volle weken langer.

Ook dat nog. Récital houdt het haar minstens 2 weken langer mooi dan een gewone kleurshampoo. Eigenlijk logisch. Een gesloten haar verliest z'n kleur - het pigment - uiteraard veel minder snel. Bovendien kunt u uw haar zo vaak wassen als u wilt; de kleur blijft mooi.

U gelooft niet in verzekeringen?

Bij een haarkleurspecialist als L'Oréal hoeft u niet bang te zijn voor een te grote zelfverzekerdheid. Récital is eerst langdurig getest in Frankrijk en werd in geen tijd de populairste kleurshampoo bij de verwende Françaises.

Volg vooral de gebruiksaanwijzing. En u verzekert zich van soepel glanzend haar met een natuurlijke kleur. Wees eerlijk, wie anders dan L'Oréal geeft u die verzekering?

Récital
L'OREAL

f4.95

Récital, de eerste kleurshampoo met als het ware'n „all-risk-verzekering".

Verkrijgbaar bij kapper, drogist en parfumeur.

BOEKHOUDER

gevr., bekend met garage-administratie; opleiding op middelbaar niveau, zelfst. functie. Br. ond. no. H 3319 L.D. Hoensbroek.

AAMBEIEN schrompelen weg

Pijn en jeuk wèg
Zwelling verdwijnt

De wetenschap heeft thans een helende substantie ontdekt met de verbazingwekkende eigenschap de aambeien eenvoudig te doen wegdrogen - de pijn houdt op, zwelling verdwijnt. Toegepast in SPERTI doet deze weefselvernieuwende stof zelfs de meest hardnekkige aambeien ineenschrompelen, zó afdoend dat ze nu geen probleem meer zijn.

Sperti Zalf en Zetpillen

SPERTI is zacht en desinfecterend - bevat géén verdovende middelen. Voor snelle, rechtstreekse behandeling van aambeien: SPERTI Zalf f 3.90, Zetpillen f 5.20.

In verband met uitbreiding van onze bedrijfsaktiviteiten in Geleen, vragen wij

ervaren pijpenbuigers

voor het buigen van pijpen groter dan 10".

Brieven te richten onder no. 2655 bur. dez.

DIVERSEN

Cash and Carry Shop. Alle soorten REGENAFVOER, p.v.c. buizen en hulpstukken, badkuipen, douchebakken, wastafels, spiegels, geisers, kranen koperwerk, koperen buis, alles met kortingen. Groothandel in sanitair en verwarmingsartikelen. Hoge Barakken 4 tel. 15884 Maastricht. Vrije toegang. x

Cash and Carry Shop. Centrale VERWARMING vanaf f 1500.- Ned. c.v.-ketels, fabrieksgarantie. Groothandel Claessens Hoge Barakken 4 tel. 15884 Maastricht. x

Meubels STOFFEREN. Bel of schrijf eens en wij komen u vrijblijvend bezoeken met onze stalencollectie. Stoffeerderij J. v.d. Zwaag, Kantstraat 48, Waubach tel. 04443-2756. x

H.H. Installateurs. Partij PANEELRADIATOREN Superia met 40 pct. korting. Partij ophangbeugels. Hoge Barakken 4 tel. 15884 Maastricht. x

Buurthuis Irene heeft BABY-SIT-CENTRALE. Tel. 251214. x

Buurthuis Irene Heugerstraat 31 Brunssum zoekt contact met werkende MOEDERS met kinderen beneden 4 jaar om kindercrèche te beginnen. x

Antennebouw BRULS en ZN. Neem geen risico's. Weg die hoge masten van de daken, 2 tot 4 meter volstaat. Geen 3 of 4 kabels over daken en langs de huizen. Eén kabel voor alle zenders. Bij dit systeem bedient u alleen het toestel en u hebt automatisch de juiste antenne. Geen angst voor storm of bliksem. Praat met buren voor een gezamenlijke mast met 2 tot 60 aansluitingen. Jupiterstraat no. 50. x

DEKZEILEN voor vele doeleinden, in meerdere maten in voorraad, lage huurprijzen. Klinkenberg Hoensbroek Heisterberg 78, telefoon 045 no. 211888. x

Bij storingen of uitbreiding van uw ELECTR. INSTALLATIE direct te ontbieden Install.-bedrijf H. van Brummen en Zn., O.N.-straat 26, tel. 045—715484, Heerlen. x

Voor direct gevraagd voor onze Cash & Carry te Schinnen

KASSIÈRE

Leeftijd 18—20 jaar

MAGAZIJNBEDIENDE

16—18 jaar, eventueel 65+-er.

Geboden wordt goed loon met goede sociale voorzieningen, 5-daagse werkweek, gratis bedrijfskleding.

Aanmelden zo spoedig mogelijk

ALFA Bierbrouwerij N.V

SCHINNEN, telefoon 04493—1972

Nog volop werk in uw tuin!

U kunt nu in uw tuin bollen, vaste planten, heesters, rozen en coniferen planten om straks verzekerd te zijn van een kleurige voorjaarspracht.

Wij dienen u gaarne van advies bij het bepalen van uw keuze uit ons uitgebreide assortiment boomkwekerij en bloemisterijprodukten.

Vraag ook inlichtingen over onze cadeaubonnen.

tuincentrum zol bedrijven

Eygelshovenerweg 197
Ubach over Worms
tel.04444 - 1600

Maandag t.m. zaterdag geopend van 9-18 uur.
Vraag naar onze gratis catalogus en prijslijst. x

TAPIJTTEGEL-BAR

VANDAAG GEKOCHT VANAVOND LEGGEN!

10.000 zelfplakkende nylonvilttegels

40×40 cm
in 7 kleuren van 2.45

NU mits afgehaald 1.59 PER STUK

TAPIJTTEGEL-BAR

PLATIELSTRAAT 4, MAASTRICHT, TEL. 15803

	KORT	LANG
BOREGO	598,-	795,-
FEHBUIK	695,-	995,-
NERTSKOPPEN STANDAARD	895,-	1495,-
BISAMRUG NATUREL	895,-	1395,-

	KORT	LANG
PERSIANER	1195,-	1495,-
BUENO BREITSCHWANZ	1195,-	1495,-
NERTS PIECES	795,-	1295,-
NERTS	2995,-	3995,-

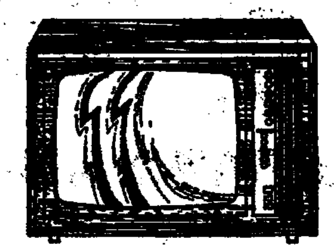


SITTARD VAN OUDSHER KOOPCENTRUM



Onze SPECIALE AANBIEDINGEN

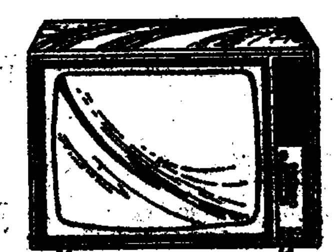
KLEUREN TV



ARISTONA f 2550,—	COX-PRIJS	f 2098.-
f 2398,—	COX-PRIJS	f 2148.-
BLAUPUNKT 66 cm type 710 f 2395,—	COX-PRIJS	f 2148.-
56 cm type 250 f 2295,—	COX-PRIJS	f 1798.-
GRUNDIG Color 2000 f 2495,—	COX-PRIJS	f 2098.-
Prisma 2000 f 2468,—	COX-PRIJS	f 1998.-

een 24 uur eigen service-dienst op RADIO - TV - KTV en wasautomaten

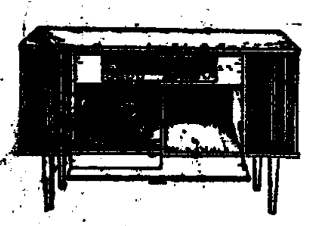
ZWART-WIT TV



Nieuwste model Blaupunkt 61 cm, schuifregelaars

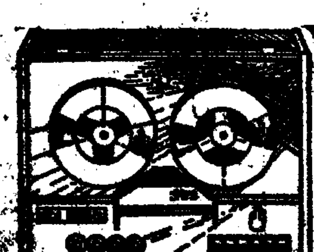
type MALAGA f 878,—	COX-PRIJS	f 698.-
type Toledo f 828,—	COX-PRIJS	f 628.-
type Roma f 898,—	COX-PRIJS	f 698.-
type Visionet f 798,—	COX-PRIJS	f 498.-
ARISTONA f 738,—	COX-PRIJS	f 628.-
GRUNDIG type Perfect 2401 f 918,—	COX-PRIJS	f 778.-
type Triumf 500 f 848,—	COX-PRIJS	f 698.-
type Achat f 828,—	COX-PRIJS	f 598.-

STEREO



ARISTONA-MEUBEL 2 x 10 W f 949,—	COX-PRIJS	f 598.-

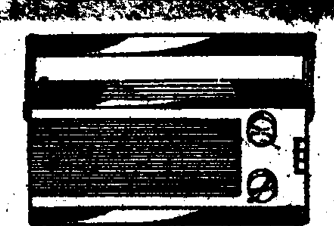
BANDRECORDERS



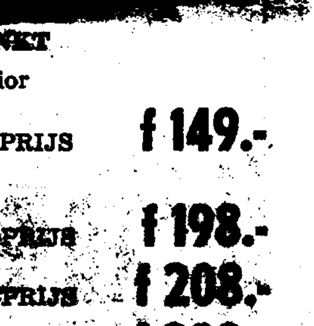
ARISTONA type 9106 f 299,—	COX-PRIJS	f 249.-
ARISTONA type 9123 f 479,—	COX-PRIJS	f 369.-
GRUNDIG TK 121 f 426,—	COX-PRIJS	f 268.-
GRUNDIG TK 141 f 486,—	COX-PRIJS	f 338.-

STEREO:

GRUNDIG TK 147 Hi-Fi stereo	COX-PRIJS	f 423.-
GRUNDIG TK 246 Hi-Fi stereo	COX-PRIJS	f 746.-
ARISTONA type 4404 f 699,—	COX-PRIJS	f 548.-
[illegible] VARIO-CORD 263 f 899,—	COX-PRIJS	f 689.-
[illegible] ROYAL de luxe f 1720,—	COX-PRIJS	f 1185.-



BLAUPUNKT Twen Junior f 206,—	COX-PRIJS	f 149.-
GRUNDIG Europa Boy f 308,—	COX-PRIJS	f 288.-
ARISTONA Portable f 159,—	COX-PRIJS	f 119.-
[illegible]	COX-PRIJS	f 198.-
[illegible]	COX-PRIJS	f 208.-
GRUNDIG C [illegible] f 415,—	COX-PRIJS	f 298.-



A.E.G. LAVAMAT [illegible]	COX-PRIJS	f 578.-
TURNAMATS f 985,—	COX-PRIJS	f 768.-
PRINCES DOMINO	COX-PRIJS	f 848.-
INDESIT EUROPA f 728,— tijdelijk	COX-PRIJS	f 398.-



STEREO-TUNERS

LOEWE OPTA type St. 225. Compleet met boxen	COX-PRIJS	f 528.-
GRUNDIG RTV 370 f 598,—	COX-PRIJS	f 429.-
ARISTONA type [illegible] 2 x 10 W. f 530,—	COX-PRIJS	f 398.-

Alle aanbiedingen met volle garantie en de NIEUWE modellen

PAUL COX
Rijksweg Noord 77 - Sittard - tel. 5315

Voor kwaliteit, snelle service en plezierige betalingsregeling.

J. DOLS
Rosmolenstraat 4, Sittard

Voor exclusieve Dames- en Herenschoenen

PIEDRO
de bekende gezondheidsschoenen, aanbevolen door H.H. doktoren.
Alleenverkoop voor Sittard e.o.

Gewoon mooi — Gewoon leuk

Capuchonjassen
Pofbroeken
Kniebroeken

paddy point

SITTARD, Voorstad 3 A
MAASTRICHT, Achter het Vleeshuis 37

GESCHENKEN voor automobilisten

BLAUPUNKT AUTORADIO type Hamburg US, 5 druktoetsen (excl. toebehoren en montage)	f 198,—
BLAUPUNKT PORTABLE RADIO Type Lido	f 178,—
ACCULADER voor 6 en 12 Volt accu's op 220 Volt type 12/3	f 39,75
ELECTRISCHE ANTICONDENSRUIT 6 of 12 Volt met schakelaar en bedrading	f 24,75
IKA MISTLAMP SET, compleet met 2 jodiumlampen, bedrading en schakelaar	f 75,—
JONAN ELECTRONISCHE TOERENTELLER opbouwmodel	f 94,—
GEVARENDRIEHOEK S.W.F., zware goedgekeurde uitvoering	f 9,75

Prijzen geldig van 15 nov. t.m. 31 dec. 1970

ZWAANS AUTOMATERIALEN N.V.
Stationsplein 9-10, Sittard

BANDEN VERKOPEN KAN IEDEREEN WIJ KUNNEN MEER



DUITSE MERKEN BANDEN
V.W. vanaf f 26.70 — Rekord vanaf f 37.[illegible]
Kadett vanaf f 27.30 — Ford vanaf f 32.[illegible]
enz. enz.

BANDENSERVICE STEVENS
B.P. TÜDDERN - TEL. 576
BESLIST GOEDKOPER

Als de Sint met camera's komt opdraven...

Daarmee zijn mannen (en ook vrouwen, tee[illegible] en twens) blij te maken. Camera's voor beginners en voor gevorderden. Uit een kollektie [illegible] mogelijkheden in de meest uiteenlopende uitvoeringen en prijzen. Haal zo'n echte blijmaker waar [illegible] weten wat een man waard is. O ja...... en [illegible] vrouw ook natuurlijk!

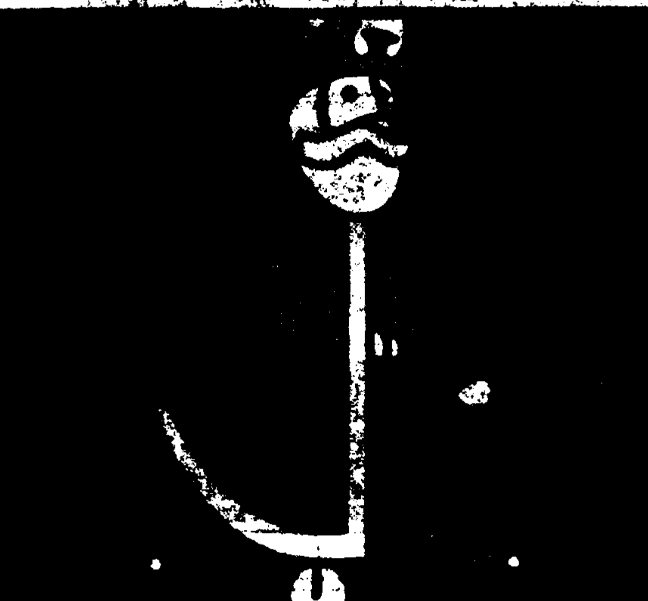
OPTIEK - FOTO - FIL[M]

GIJSEN
Steenweg 62, SITTARD
telefoon 3058

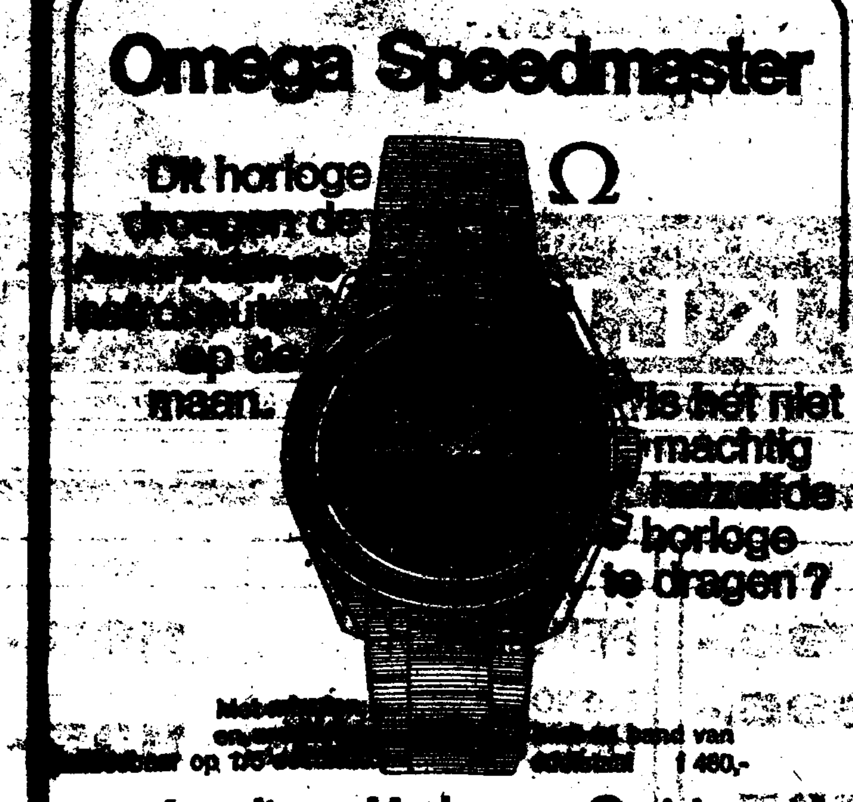
Autoradio's COMPLEET reeds vanaf f 135,-

RUIM ASSORTIMENT IN AUTO-ACCESSOIRES

JO KNOPS
Rijksweg Zuid 195
Esso Servicestation
Sittard, tel. 04490-2718



P. J. COENEN
Haagstr. 52 - SITTARD - Tel. 2371



Juwelier - Horloger - Opticien
J. VROEMEN
MAASTRICHTERSTRAAT — ... — SITTARD
TELEFOON 04490-...
uw Omega dealer



WIJNHANDEL-SLIJTERIJ „'T KEMPKE"
LOUIS BOESTEN
Maistre Echanson Cep d'Or
GELEEN
ANNASTRAAT 38
TELEFOON 04494-3879

WIJNHANDEL-SLIJTERIJ DULLENS
STEENWEG 5
SITTARD
TELEFOON 04490-2322

Grote sortering waardevolle St. Nicolaas- en Kerstgeschenken
[illegible] fraai verpakt.

Limburgs Dagblad

Ook in het land van SITTARD het GROOTSTE aantal abonnees van ALLE in LIMBURG verschijnende bladen.



EXCLUSIEVE AANBIEDING
TRUIEN en rijke collectie
OVERHEMDEN

Castex

Zie onze etalages

„FORTEX" HERENKLEDING en HERENMODES
Limbrichterstraat 69, Sittard - Munsterplein, Roermond hoek Begijnehofstraat

---

OOSTERS TAPIJTENHUIS
'REZA'
LIMBRICHTERSTRAAT 39 - SITTARD - TEL. 04490—5259

Voor U ingekocht, rechtstreeks in TEHERAN, MESHED, SHIRAZ, TEBRIZ en HAMADAN !!

KIJK EN VERGELIJK DEZE PRIJZEN !

Voor MINItafels en telefoon:	TEBRIZ POCHTI (22-32 cm)	f 12,50
Voor HALKIST en hal:	HAMADAN (40 x 65 cm)	f 37,50
	HAMADAN (100 x 15 cm)	f 175,—
Voor SALONTAFEL:	ANATOL (50 x 85 cm)	f 75,—
	KARADJA (55 x 110 cm)	f 75,—
	BELOUGH (50 x 85 cm)	f 55,—

KORTOM TE VEEL OM OP TE NOEMEN !
KNIP DEZE ADVERTENTIE UIT !

OOSTERS TAPIJTENHUIS
'REZA'
LIMBRICHTERSTRAAT 39 - SITTARD - TEL. 04490—5259

ALLE TAPIJTEN MET GARANTIE EN ECHTHEIDSCERTIFICAAT
INRUIL MOGELIJK !
Oók na 6 uur volgens afspraak.

---

ruim f 84.- voordeel
Bosch Combi E 21 S f 159.50
Gereedschapset C 3 99.50
normale prijs f 259.—
tijdelijk f 174.90
BOSCH

Hoens nv

GELEEN Annastraat 29 Tel. 04494-6700
SITTARD Steenweg 31 Tel. 04490-7005

---

* Is uw antenne ook aan revisie of uitbreiding toe?
* DOE HET ZELF! Wij leveren hiervoor alle materialen
* BLAUPUNKT T.V. kleuren en zwart-wit
* Ook steeds voorradig inruil-t.v.'s vanaf f 25,—

Eigen service- en reparatiebedrijf
Ook voor toestellen die niet bij ons werden gekocht.

TECHNISCHE HANDELSONDERNEMING
J. Verwijmeren
Wilhelminastraat 8, SITTARD, tel. 04490–5011

Hoe is het mogelijk!!

- KLEURENTELEVISIE
  al vanaf 1350.-
  Wij hebben voorradig o.a. PHILIPS - LOEWE OPTA - IMPERIAL - KUBA GRAETZ - BLAUPUNKT
- RADIO-PICK UP STEREO COMBINATIE
  vanaf 448.-
  IETS MOOIS, IETS GOEDS
- HI-FI STEREO TUNER VERSTERKER
  met 2 prachtige boxen, vanaf 375.-

PROFITEER
van deze briljante
AANBIEDINGEN!

RADIO-TV
A. J. PFENNINGS
SITTARD, Rosmolenstraat 18
Telefoon 04490–2193



leest INGRID
in zwart suède/ echt reptiel of mokka suède/ echt reptiel 44,90

TUMMERS-JONGEN
Steenweg 34
SITTARD

O.... Kom maar eens kijken!!



In onze zaak, toonkamers langs de grote weg, tussen Sittard en Born. Méér dan 1200 m2 showruimte. Grote parkeerplaats en bushalte voor de deur.

Iedere vrijdag KOOPAVOND tot 's avonds 10 uur

HONDERDEN GULDENS VOORDEEL

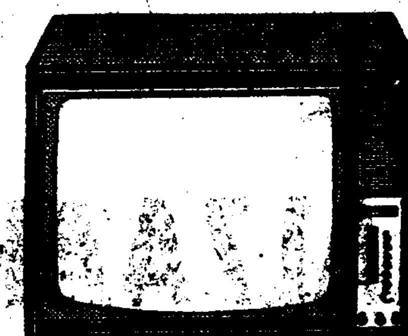
Wegens de te verwachten prijsverhogingen van ± 12% en hogere BTW kunnen wij nog leveren uit voorraad. ALLE MEUBELEN DIE U NU KOOPT, WORDEN DOOR ONS GRATIS GERESERVEERD EN GELEVERD OP DE DATUM DIE U PAST.

ENKELE TOPPERS UIT ONZE ENORME COLLECTIE, b.v.:
4 massief eiken stoelen + tafel voor slechts .... f 525,-
EN.... KAMEELZADEL CADEAU (deze aanbieding alleen tijdens de St.-Nicolaasweek).
MINISETS massief eiken
ONZE ST.-NICOLAASPRIJS SLECHTS .... f 99,50
EXCLUSIEF IS ONZE COLLECTIE KLEINMEUBELEN, o.a. losse fauteuils, 2-zitbankjes, Perzische tapijten etc. etc.
Onze binnenhuisadviseurs staan geheel gratis voor U klaar en geven vrijblijvend advies. Breng uw bouwtekening mee, wij geven vrijblijvend offerte.

SCHREURS altijd iets aparts
SCHREURS altijd iets beter
SCHREURS altijd iets voordeliger

M. Schreurs
LIMBRICHT - MOLENSTRAAT 10 - TELEFOON 04490—

BALTER AANBIEDINGEN
● onbetwistbaar aan de spits!! ●



Kleurentelevisie
LOEWE OPTA
nieuw model met schuifregelaar, 66 cm groot beeld van f 2498,—.
Dit topprodukt voor de nettoprijs van .... f 2198,—
UW VOORDEEL f 300,—.

Zwart-wit T.V.
— 61 cm beeld
— notehouten uitvoering
— moderne toetsbediening
NORMALE PRIJS f 648,—
BIJ ONS VOOR DE NETTOPRIJS VAN .... f 478,-
UW VOORDEEL f 170,—.

SONY STEREO MUZIEKCENTRUM T C 230
* 3 snelheden
* 4 sporen stereo opname en weergave
* 40-18000 Hz
* versterker apart te gebruiken voor aansluiting tuner of stereo draaitafel.
* all transistor
* stereo voor- en naversterker
* 2 boxen
* incl. 2 microfoons en toebehoren

Van f 998,— nu tijdelijk voor de NETTOPRIJS van .... f 798,—
UW VOORDEEL f 200,—.

● STEREO TUNER VERSTERKER compleet met boxen, 2 x 6 Watt van f 698,— bij ons voor de nettoprijs van f 535,—
UW VOORDEEL f 163,—.

● CASSETTERECORDER compleet met alle acc. Vele mogelijkheden. Normale prijs f 198,— Dit toestel nu voor de netto-prijs van ..... f 139,—
UW VOORDEEL f 59,—.

* Op alle ERRES CASSETTE-RECORDERS vanaf f 198,— tijdelijk 6 cassettes gratis.

* STEREO PLATENSPELER met 2 pracht boxen van f 298,— Bij ons voor de nettoprijs van f 198,—
UW VOORDEEL f 100,—

* De oplossing van uw was- en droogprobleem. ERRES WAS-AUTOMAAT, nieuwste model, compleet met 'n pracht wasdroger. Tijdelijk bij ons voor de netto-prijs van .... f 958,—

Profiteer van deze eenmalige aanbieding, dit komt nooit meer.

* TRANSISTOR RADIO met oortelefoon enz. Bij ons voor de netto-prijs van f 24,50
* Autom. KOFFIEZETMACHINE A.E.G. van f 150,— Bij ons voor de netto-prijs van f 129,—
* PHILISHAVE 3 Speciaal H.P. 1109 van f 64,75 BIJ ONS .... f 54,75
* PHILISHAVE 3 de luxe H.P. 1112 van f 75,95 BIJ ONS .... f 65,95
* PHILISHAVE 3 oplaadbaar H.P. 1302 van f 99,50 BIJ ONS .... f 84,50

RADIO T.V. BALTER
PAARDESTRAAT 57 - SITTARD - TEL. 2301, tegenover grote parkeerplaats

---

VAN ERP PRIJZEN ZIJN CASH & CARRY PRIJZEN!

ZWART-WIT T.V.
Normale prijs f 698,—
VAN ERP-PRIJS
f 489,-
Profiteer van deze aanbieding.

KLEURENTELEVISIE
Normale prijs f 2548,—
VAN ERP-PRIJS
f 1995,-
met inruil
Profiteer van deze topaanbieding. Dit kan alleen Van Erp.

BANDRECORDER
Normale prijs f 279,—
VAN ERP-PRIJS
f 195,-
Haast U. Dit komt nooit meer.

WASAUTOMAAT
Reeds vanaf
f 398,-
Hoe is het mogelijk. Profiteer van deze VAN ERP-TOPPER.

DROOGAUTOMAAT
Normale prijs f 359,—.
Nu binnen uw bereik voor de VAN ERP-PRIJS van
f 290,-

RADIO-COMBINATIE
Nu tijdelijk voor de unieke VAN ERP-PRIJS van
f 298,-

STEREO PLATENSPELER
Nieuwste model voor de ongelooflijke VAN ERP-PRIJS van
f 168,-

STOFZUIGER
Reeds vanaf
f 124,-
Weer een VAN ERP-TOPPER

Roton electrische dekens 3 standen. Makkelijk te wassen.
ELECTRISCHE DEKEN
VAN ERP-PRIJS van
f 99,-

Ondanks Cash & Carry prijzen geven wij op alle aanbiedingen volledige garantie!

Van Erp
SITTARD: PUTSTRAAT 34, TELEFOON 2301
VENLO: KOLWATERSTRAAT 11, TELEFOON 12000

SITTARD'S ZAKEN BOORDEVOL SINT NICOLAASGESCHENKE[N]

Met grote vreugde en dankbaarheid jegens God geven wij kennis van de geboorte van ons zoontje en broertje

PATRICK

A. Merx
M. Merx-Stevelmans
en Karina

Schinveld, 17 november 1970
Bouwbergstraat 8

Wij verloven ons op zaterdag 21 november 1970.

Marleen Zemlak
en
Fred Bertram

Kerkrade, Huynstr. 10
Den Haag, Dibbetstr. 24

---

ka
nhommerig

rry Vijgen

gaan zaterdag 21 november trouwen. De H. Mis is om 11 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.
holtz, Vlengendalerweg 40
rlen, Kruisstraat 26
es van de dag:
ngendalerweg 40
eptie van 18.30—20.00 uur
komstig adres:
oornstraat 17, Heerlen

Het is mij niet anders dan langs deze weg mogelijk om allen hartelijk dank te zeggen voor de felicitaties, bloemen, geschenken en andere vormen van attentie, welke ik mocht ontvangen bij gelegenheid van mijn gouden toneeljubileum.

Het is voor mij, alsook voor mijn echtgenote en kinderen, een onvergetelijke dag geworden.

Piet Malherbe
leider Heerlens Streektheater

Tot onze diepe droefheid is heden plotseling van ons heengegaan, in de leeftijd van 79 jaar, kort na het verlies van haar zoon, onze lieve moeder, schoon-, groot- en overgrootmoeder, zuster, tante en nicht

Hiltje Wijbenga

echtgenote van wijlen

KLAAS WITTEVEEN

Uit aller naam :
Familie Witteveen

Ubach over Worms, 17 november 1970
Heihofweg 10

De teraardebestelling zal plaatsvinden op vrijdag 20 november a.s. op de algemene begraafplaats, Vogelsankweg te Waubach, voorafgegaan door een rouwdienst in het woonhuis Heihofweg 10, welke aanvangt om 13.20 uur.
Gelegenheid tot condolatie te 12.45 uur.
De overledene is opgebaard in de chapelle ardente, Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen. Bezoekuren van 18.30 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving ontvingen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.
Voor vervoer is gezorgd.

Voor de vele blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn zorgzame echtgenoot

Sjef Dautzenberg

betuigen wij aan familie, vrienden en kennissen onze hartelijke dank. Tevens dank aan harmonie St.-Cecilia en Spaans Kaentje, Nieuwenhagen.

Wed. Dautzenberg-Jorissen en kinderen

Nieuwenhagen, Emmastraat 26
De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 21 november a.s. om 9.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Nieuwenhagerheide.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zuster, tante en nicht

Catharina Anna Bernardina Coenders-Vallen

betuigen wij u onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkind

Hoensbroek, november 1970
De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 21 november a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Hoensbroek-Passart.

Voor de vele blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare vader en grootvader

Johan Joseph Mulders

betuigen wij onze hartelijke dank. Een speciaal woord van dank aan H.H. Geestelijken, Vinkenvereniging Slag op Slag en duivenvereniging St. La Rosa.

Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 21 november 1970 om 10 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Nieuwenhagerheide.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare echtgenoot, vader en grootvader

Hubert Jozef Derrez

zal plaatshebben op zaterdag 21 november om 9.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Heilust.

Mevr. Derrez-Vanwersch

Kerkrade-West, november 1970

Een jaar geleden ging uit ons midden mijn goede echtgenoot, onze vader en opa

Johannus Hubertus van den Broeke

Wij herdenken hem in de plechtige eerste jaardienst, die gehouden wordt op zondag 22 november om 11.30 uur in de parochiekerk van St.-Petrus' Stoel te Sittard.

J. H. M. van den Broeke-Derrez

Sittard, Engelenkampstraat 2 II

De plechtige eerste jaardienst voor zaliger

Ger Janssen

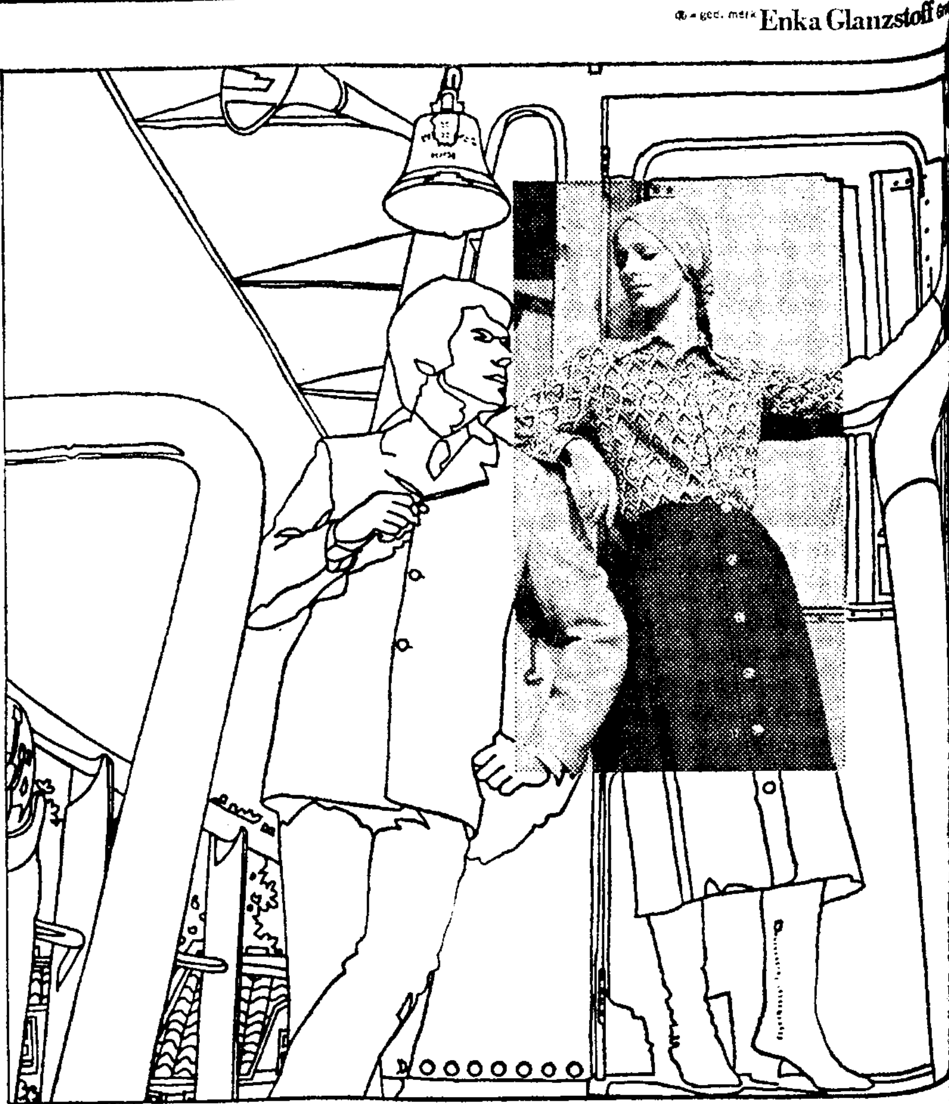
zal gehouden worden op zondag 22 november a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van de Blijde Boodschap te Chevremont.

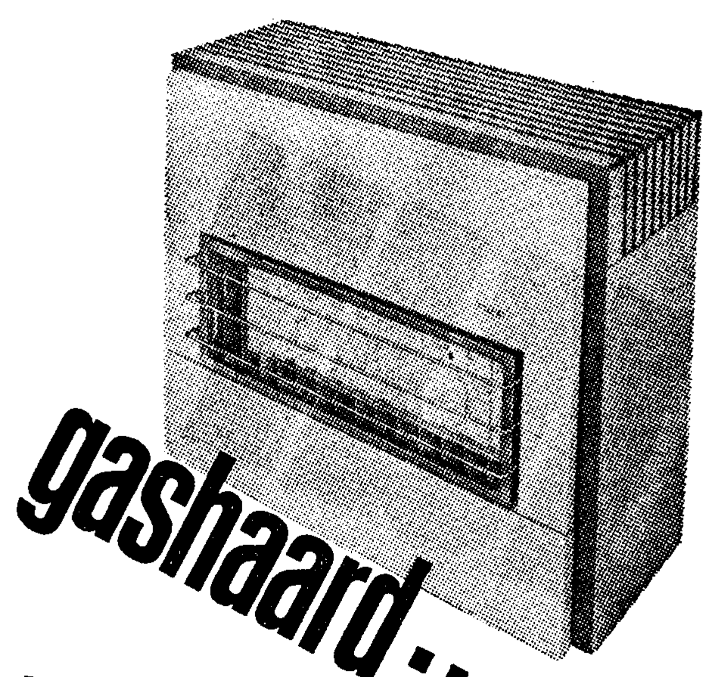
Mevr. Janssen-Leunissen

Eygelshoven, november 1970

R. J. Schyns
tandarts te Valkenburg
Koningin Julianalaan 12, telef. 04406—2160,
vraagt

ASSISTENTE


Enka Glanzstoff



gashaard.....

BRONSWERK 10
met thermostaat,
magneetontsteking,
thermo-electrisch
beveiligd

8600 K/cal 695,—
Vakservice voordeel 200,—
UW PRIJS **495:-**



Zonder afdekplaat

de **Vak Service** heeft **ALLES IN DE HAND**

Voor een prijsbewuste en service-gevoelige klant

MATH. VONDENHOFF
St. Pieterstraat 34, Kerkrade
Tel. 2636
Kerkraderweg 21, Heerlen
Tel. 715871

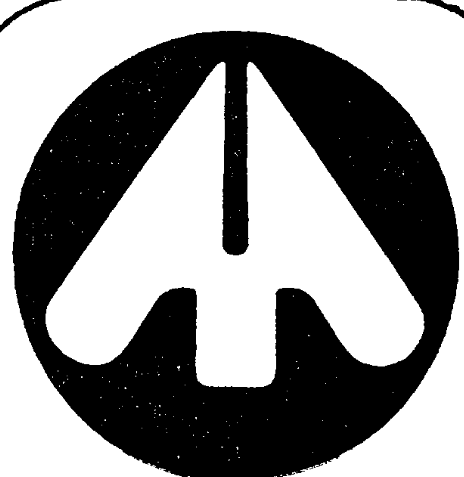
VOSSEN-R.T.V.
Geleenstraat 64, Heerlen
Tel. 711300
Irmstraat 18, Simpelveld
Tel. 1414

P. VAN UDEN & ZN.
Hoofdstraat 10-12, Hoensbroek
Tel. 212655

MEULENBERG
Akerstraat 19, Heerlen
Tel. 716548
Rijksweg C. 54, Geleen
Tel. 3701

VIC. BEMELMANS
Rechtstraat 50, Maastricht
Tel. 10034

VOSSEN-ZONEN
Spilstraat 4, Maastricht
Tel. 12513



metromarkt de gruyter

DE GRUYTER
PILS 6,25
KRAT-24 pijpjes
dat is nog geen 27 ct per pijpje!

SMITHS CHIPS
BIJ DE GRUYTER
PAPRIKA 90 gram ~~80~~ **69**
NATUREL 90 gram ~~70~~ **59**

Verrukkelijke schelpjes en vissen, het lekkerste zeebanket in zwart-wit chocolade, gevuld met zachte crème...
BONBONS
FRUITS DE MER
in gezellige geschenkdoos **3,90**
±453 gram

Vooral nu kunt u Sinaasappelen goed gebruiken. Boordevol sappige vitaminen zon op tafel; in partjes, uitgeperst, in yoghurt.
SPAANSE NAVEL-SINAASAPPELEN
±1800 gram **1,98**

mooie magere varkenslapjes keurvers uit de metro-slagerij voor 'n wekelijks messcherpe prijs
MAGERE VARKENS LAPPEN
500 gram ~~445~~ **3,15**

Thee van de Specialist. geurige melange voor puur theegenot verkwikkend
DE GRUYTER
THEE en THEEZAKJES 25
elk 2e doosje en pakje GOED KOPER

DE GRUYTER
PRIMA **APPELMOES**
2 literblikken ~~116~~ **1,05**

WASVERZACHTER
in literflacon ~~175~~ **1,50**



En dit is nog lang niet alles kijk maar in de metro-krant...

dagversaanbiedingen zijn geldig van donderdag t/m zaterdag weekaanbiedingen zijn geldig van woensdag t/m dinsdag

PNEUMANT®

Pak eens de stoeprand met Pneumant

Kans op karkasbreuk is minimaal. Heb ík nog nooit meegemaakt. Voor mij zijn Pneumants de sterkste banden die bestaan. 't Profiel is maar liefst 10 mm diep. Meer kilometers. Veilige kilometers. Snelle kilometers, met ijzersterke Pneumant banden.

Austin- en Skoda-dealer
Garage J. H. J. Moorthaemer en Zonen
Rijksweg Nrd. 16
Susteren, tel. 04499—549

Fa. J. Beaujean,
Verlengde Klinkerstraat,
Hoensbroek

Shell Quick Service Bedrijf
Hendriks-Fiege
St. Pieterstraat 264
Kerkrade, tel. 04444—1578

Total Service Station
Luchthaven Zuid-Limburg
Expl. G. Janssen - Neerbeek
Shell Service Dolmans
Dr. Nolenslaan 67
Sittard, tel. 04490—5730

PNEUMANT® fijne (betaalbare) band

Heb hart voor uw haar

Gebruik
Fant Brush out Hairspray
en doe mee aan de grote
PRIJSVRAAG.
7 prijzen à ƒ 1000,—
in contanten en
193 andere fraaie prijzen!

Koop een grote bus
Fant BRUSH OUT HAIRSPRAY
(ad ƒ 4,95)
met deelnemerskaart.

Bij Uw kapper, drogist of parfumeur.

Mooie ogen hebt u,
mooie brillen
vindt u bij

BRILLEN speciaalzaak

P. Hoppenbrouwers
v.h. v.d. Ham
EMMAPLEIN 11
HEERLEN
telefoon 711984
bij de St.-Pancratiuskerk
t.o. Wyers-passage

U kunt er op wachten.

Binnen een uur is uw **bril klaar.**

Voor ziekenfondsleden op recept
20% montuurkorting

Glaskortingen als steeds.

De Algemene Bank Nederland opent gemiddeld één kantoor per week in Nederland.
De nieuwe kantoren worden geplaatst onder leiding van bekwame

Beheerders Directeuren

Deze functionarissen dienen over de volgende hoedanigheden te beschikken:

- leiding kunnen geven aan een kleine staf
- gevoel hebben voor administratie en organisatie
- contactuele vaardigheid bezitten

Na een aangepaste periode van scholing kan spoedig de benoeming tot beheerder directeur volgen.

Sollicitanten, die belangstelling voor deze functie hebben en - gezien hun reeds opgedane ervaring en/of opleiding - menen te voldoen aan bovenvermelde kwaliteiten, kunnen zich schriftelijk of mondeling in verbinding stellen met de heer

W.A. de Gelder, Bredestraat 10, Maastricht. Telefoon 04400 - 19751.

Algemene Bank Nederland

C&A is toch voordeliger!

't vrije uur

Elk vrij uur is 'n blij uur
'n vrij uur om te ontspannen
'n vrij uur om alles of niets te doen
'n vrij uur om je anders te kleden.
C & A maakte 'n kollektie
waarin voor elk uur iets anders zit.

't hobby uur

[illegible]an met twee [illegible] [illegible] plank in de [illegible] Kwastje over het ka[illegible] Handen uit de mouwen in deze hobbytrui met rits van voren
27.-

't party uur

Fonkelende glazen. Dansen en oude kennissen terug[illegible]. Party uur en een [illegible] dress van glim[illegible] [illegible]anne" velours. [illegible] blouse 35.-
Rok 39.-

't wandel uur

Wandelen door de bossen. Trotten door de polder. Flaneren langs de terrasjes. Zwalken over het strand. Wandel alle kanten op in dit suède pakje met veter-versiering over zo'n warme ribtrui met rolcol.
Pakje 98.-
trui 35.-

't langs de lijn uur

Langs de lijn op het sportveld. Spanning en sportief rieleksen. Sigaretje opsteken. Yellen en aanmoedigen. Speciale langs-de-lijn-sjaal
8.-

't koffie uur

Gezellig koffiedrinken met vriendinnen. Iets lekkers erbij en de laatste nieuwtjes. Voel je extra prettig in deze kleurige blouse van zachtglanzend „panne" velours.
45.-

't teevee uur

Of het privé uur. Teevee kijken in je eigen omgeving, languit op de grond of opgerold in een luie stoel in een teevee-jama van exotisch ge-bloemd tricot Dicel. Met franjesjaaltje
32.50

't zomaar vrije uur

Er is soms een vrij uur waar je niet op verdacht was. Een onverwacht vrij uur. Een zomaar vrij uur. Een uur waarin alles kan gebeuren. Een avontuurlijk vrij uur. Voor dit zomaar vrije uur een sterk corduroy safaripak. In diverse tinten.
79.50

't speel uur

Spelen met blokken, met klei, met verf. Schommelen en klimmen. Van de trapleuning afglijden. Kan allemaal in dit zwarte Helanca stoelpak met Vietnam zakken
116-146 39.75 – 44.75